

**NEW FLY TO PAPHOS**

Monarch.co.uk  
FLY YOUR WAY. EVERY DAY.

# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
ΤΗΛ: 020 8343 7522 ΦΑΞ: 020 8343 7524 email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 647

ΠΕΜΠΤΗ 23 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2012

ΤΙΜΗ: £0.75

**Ω OMEGA**

CALL NOW  
020 8988 2838  
www.omegalettings.com

Properties required throughout  
**London & Luton**

## ΑΠΟΨΗ

### Η βοήθεια που χρειάζεται η Ελλάδα

• ΣΕΛΙΔΑ 5

Έκλεβαν αυτοκίνητα στη Βρετανία και τα πωλούσαν στην Κύπρο



• ΣΕΛΙΔΑ 12

ΟΙ ΜΗΧΑΝΟΡΡΑΦΙΕΣ ΤΩΝ ΒΡΕΤΑΝΩΝ ΓΙΑ... ΑΝΑΔΕΙΞΗ Ε/Κ ΗΓΕΣΙΑΣ ΤΗΣ... ΑΡΕΣΚΕΙΑΣ ΤΟΥΣ ΧΡΟΝΟΛΟΓΟΥΝΤΑΙ...

«Απομάκρυνση του Σπύρου Κυπριανού από την Προεδρία πριν τις εκλογές του 1983 πρότειναν οι "Friends of Cyprus" το 1981

ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΙΚΑ ΒΡΕΤΑΝΙΑ ΕΓΓΡΑΦΑ ΣΤΗ ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑ

Γράφει η  
Φανούλα  
Αργυρού



• ΣΕΛΙΔΑ 23

**SAND**  
telecoms

Upgrades and new connections  
+  
Managing business accounts  
www.sandtelecoms.co.uk



Sand Telecoms  
Brookmans Park Teleport  
Great North Road  
Potters Bar, AL9 6NE  
01707 648070

Η ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΝΕΤΑΝΙΑΧΟΥ ΣΤΗ ΛΕΥΚΩΣΙΑ  
ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΣΤΙΣ ΑΠΕΙΛΕΣ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ

### Ισραηλινή ομπρέλα προστασίας πάνω από την Κύπρο

ΚΟΙΝΑ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΑ, ΣΥΜΠΡΑΞΗ ΣΤΗΝ  
ΕΚΜΕΤΑΛΕΥΣΗ ΤΟΥ ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΕΡΙΟΥ

• ΣΕΛΙΔΑ 2



ΜΕΤΑ ΑΠΟ 14 ΩΡΕΣ ΣΚΛΗΡΩΝ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕΩΝ ΣΤΟ EUROGROUP,  
ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΔΙΑΓΡΑΦΗ 107 ΔΙΣ. ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΧΡΕΟΥΣ ΚΑΙ ΔΑΝΕΙΟ 130 ΔΙΣ.

## Της έδωσαν... δάνειο ζωής



- ΑΥΣΤΗΡΟΙ ΟΡΟΙ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΜΕ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ
- ΛΟΥΚΑΣ ΠΑΠΑΔΗΜΟΣ: «ΙΣΤΟΡΙΚΗΣ ΣΗΜΑΣΙΑΣ ΗΜΕΡΑ»
- ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΟ ΑΝΤ. ΣΑΜΑΡΑ - ΓΙΩΡΓΟ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

• ΣΕΛΙΔΑ 3

ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ - ΕΡΟΓΛΟΥ ΠΡΟΣΠΑΘΟΥΝ ΝΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΘΟΥΝ, ΑΛΛΑ...

### Άρχισαν τη συζήτηση του περιουσιακού

- ΝΤΑΟΥΝΕΡ: «ΔΥΣΚΟΛΟ ΤΟ ΕΡΓΟ» ΣΥΝΤΑΞΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ ΤΟΝ ΜΑΡΤΙΟ

• ΣΕΛΙΔΑ 12



## PROPERTY CENTRE

PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

- we offer:
- high rents
  - full management
  - guaranteed rents
  - property investments
  - full maintenance services
  - renovations at very competitive prices



5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH  
(next to Southgate Tube Station)

• Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567

## Capital Homes

Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House Telephone: 020 8342 5555 info@capitalhomesestates.co.uk

1 Turnpike Lane, London N8 0EP Facsimile: 020 8342 5656 www.capitalhomesestates.co.uk

Property Specialists meeting your needs and exceeding your expectations

London residential • commercial • sales • lettings • management  
Pafos (Cyprus) investments and developments • overseas property

**VENUS** SPECIALIST CASH & CARRY  
WINE & SPIRIT MERCHANTS PLC

Μεγαλύτερη Επιλογή Κρασιών και Οινοπνευματωδών Ποτών στο Ηνωμένο Βασίλειο

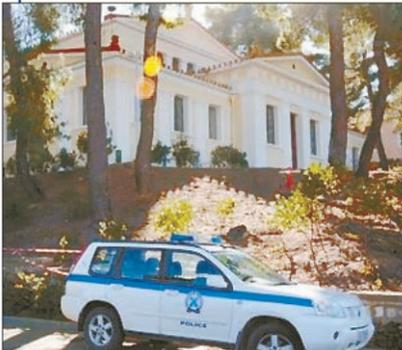
Largest Selection of Wines and Spirits in the UK

UNIT 3•62 GARMAN ROAD•TOTTENHAM•LONDON•N17 0UT  
TEL: 020 8801 0011

## Ληστεία στην Αρχαία Ολυμπία

Σαραντά ημέρες μετά την κινηματογραφική εισβολή στην Εθνική Πινακοθήκη των Αθηνών, άλλη μια μεγάλη κλοπή, αυτή τη φορά στο Παλαιό Μουσείο της Αρχαίας Ολυμπίας, κάνει το γύρο του κόσμου.

Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα,  
**ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ**



Νωρίς το πρωί της περασμένης Παρασκευής (17/2) δύο ένοπλοι άντρες «χτύπησαν» το Μουσείο Ιστορίας των Ολυμπιακών Αγώνων, το οποίο βρίσκεται κοντά στο δημαρχείο, έξω από τον αρχαιολογικό χώρο της Ολυμπίας, ο οποίος το 2007 είχε πληγεί από τις καταστροφικές πυρκαγιές.

Από το παλαιό Αρχαιολογικό Μουσείο εκλάπησαν εκθέματα ανυπολόγιστης αξίας, γεγονός που αποτελεί ένα πλήγμα στο διεθνές κύρος της Ελλάδος, **γιατί η πολιτική ηγεσία του ελληνικού υπουργείου Πολιτισμού κώφευε στις δραματικές εκκλήσεις της αρμόδιας Εφορείας Αρχαιοτήτων για τις ελλείψεις προσωπικού.**

Οι πρώτες εκτιμήσεις της μεγάλης κλοπής, κάνουν λόγο για τουλάχιστον 77 χάλκινες και πήλινες αρχαιότητες μεγάλης αξίας, στις οποίες συμπεριλαμβάνεται κι ένα χρυσό δαχτυλίδι.

Η πηγή που άνοιξε στην Ελλάδα η κλοπή, είναι τεράστια. Πέρα από το ότι άλλη μία αρνητική για την Ελλάδα ειδηση έκανε το γύρο του κόσμου, πρέπει να αναφερθεί ότι ο αρχαιολογικός χώρος και τα Μουσεία της Ολυμπίας είναι ο δεύτερος δημοφιλέστερος αρχαιολογικός προορισμός της Ελλάδος, με περίπου ένα εκατομμύριο επισκέπτες σε ετήσια βάση. Επίσης, η Αρχαία Ολυμπία είναι και ο βασικός λόγος για τον οποίο περίπου 800 κρουαζιερόπλοια δένουν κάθε χρόνο στο λιμάνι του Κατάκολου.

Ο **Παύλος Γερούλανος** επικοιμώνησε με τον Κυβερνητικό Εκπρόσωπο **Παντελή Καψή**, από τον οποίο ζήτησε να ενημερώσει τον Έλληνα πρωθυπουργό ότι θέτει την παραίτησή του στη διάθεσή του.

**Θύμα της γραφειοκρατίας του υπουργείου Πολιτισμού και των πελατειακών σχέσεων που έχουν εδραιωθεί εδώ και δεκαετίες, έχει «πέσει» και η φύλαξη των αρχαιολογικών μουσείων, όπως αποκαλύπτεται με αφορμή την πρόσφατη ληστεία.** Ως αποτέλεσμα της χρόνιας πρακτικής που ακολουθείται στο ελληνικό υπουργείο Πολιτισμού, η φύλαξη των Μουσείων πραγματοποιείται κυρίως από εποχικό προσωπικό και ωρομίσθιους, οι οποίοι προσλαμβάνονται κυρίως την τουριστική περίοδο, χωρίς να έχουν καμία ιδιαίτερη εκπαίδευση για να αντιμετωπίσουν επικίνδυνες καταστάσεις, όπως η τελευταία.

## ΙΣΤΟΡΙΚΗ Η ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΝΕΤΑΝΙΑΧΟΥ ΣΤΗ ΛΕΥΚΩΣΙΑ

# Ισραηλινή ομπρέλα προστασίας πάνω από την Κύπρο

**Ν**έες προοπτικές στις σχέσεις Κύπρου - Ισραήλ διανοίγονται σε πολλούς τομείς, μετά την επίσκεψη του Ισραηλινού πρωθυπουργού **Μπενζαμίν Νετανιάχου** την περασμένη εβδομάδα στη Λευκωσία.

Επίσημα, οι συνομιλίες περιορίστηκαν στη συνεργασία μεταξύ των δύο χωρών για εκμετάλλευση του φυσικού τους πλούτου. Η συνεργασία, όμως, αυτή προϋποθέτει ασφάλεια στην περιοχή των κοιτασμάτων, καθώς και των εγκαταστάσεων επεξεργασίας και μεταφοράς του φυσικού αερίου.

Όπως σημειώνει η ισραηλινή εφημερίδα «**Haaretz**», τα θέματα αυτά είναι στις προτεραιότητες του Ισραήλ, ενώ η εφημερίδα «**Jerusalem Post**» τονίζει ότι απάντηση στις απειλές της Τουρκίας ήταν η ίδια η επίσκεψη **Νετανιάχου** στη Λευκωσία.

Στις δηλώσεις τους (φωτό), τόσο ο Πρόεδρος **Χριστόφιας**, όσο και ο πρωθυπουργός του Ισραήλ, έστειλαν το μήνυμά τους ειρηνικής συνεργασίας. Είπαν ότι το σημαντικότερο ζήτημα της ατζέντας τους ήταν η συνεργασία στην εκμετάλλευση του φυσικού πλούτου που βρίσκεται στις Αποκλειστικές Ζώνες των δύο χωρών.

Ο Πρόεδρος **Χριστόφιας** είπε ότι, ενόψει και του γεγονότος ότι αποθέματα υδρογονανθράκων έχουν επιβεβαιωθεί και στην αποκλειστική οικονομική ζώνη του Ισραήλ, «**προσπαθούμε να είναι η καλύτερη δυνατή αξιοποίησή τους με στόχο πάντα την ευημερία των λαών των δύο χωρών, αλλά και την εδραίωση της ειρήνης και της σταθερότητας στην περιοχή.**»

Αναφέρθηκε και στην «**προκλητική και επιθετική**» στάση της Τουρκίας, λέγοντας ότι, «**εάν η τουρκική ηγεσία, όπως η ίδια δηλώνει, πραγματικά ενδιαφέρεται για την ειρήνη και τη σταθερότητα στην περιοχή, πρέπει να αντιληφθεί ότι έχει υποχρέωση να σέβεται την κυριαρχία των κρατών, καθώς και τη διεθνή νομιμότητα.**»

Ο Πρόεδρος **Χριστόφιας** κάλεσε τη διεθνή κοινότητα και ιδιαίτερα την ΕΕ να αποστείλει εκ νέου ισχυρό μήνυμα προς την Τουρκία ότι πρέπει να σεβαστεί το διεθνές δίκαιο και να σταματήσει με τη συμπεριφορά της να το παραβιάζει.

Ο κ. **Νετανιάχου**, στην εναρκτήρια δήλωσή του, αναφέρθηκε στη φιλία που εξελίσσεται μεταξύ των δύο χωρών, καθώς και στην κοντινή απόσταση μεταξύ τους.

Σημείωσε ότι το Ισραήλ και η Κύπρος είναι δύο δημοκρατίες που μοιράζονται κοινές αρχές, και αναφέρθηκε στα διάφορα ζητήματα που συζητούνται μεταξύ των δύο χωρών, λέγοντας ότι υπάρχει συνεργασία σε όλους τους τομείς, από τον τουρισμό μέχρι την επιστήμη.

Πρόσθεσε ότι τώρα συζητείται και ο τομέας της ενέργειας.

Είπε, επίσης, ότι Ισραήλ και Κύπρος είναι δύο χώρες με μεγάλες ελπίδες για το μέλλον, αλλά που αντιμετωπίζουν προβλή-



ματα, σημειώνοντας ότι οι λύσεις πρέπει να προέλθουν από διαπραγματεύσεις και όχι να επιβληθούν.

Σε ερώτηση αναφορικά με τη συνεργασία των δύο χωρών στο θέμα του φυσικού αερίου και τι μπορεί να γίνει για να διασφαλιστεί η ασφάλεια, ο Πρόεδρος **Χριστόφιας** είπε ότι έγινε ανταλλαγή απόψεων, αλλά «**δεν θα ήταν σωστό να ανοίξουμε τα χαρτιά μας πάνω σε αυτά τα ζητήματα δημόσια.**»

Πρόσθεσε ότι γίνονται σκέψεις για διασφάλιση ειρηνικών συνθηκών εξόρυξης φυσικού αερίου.

Ερωτηθείς εάν το Ισραήλ είναι διατεθειμένο να βοηθήσει την Κύπρο στο θέμα της ασφάλειας στην Αποκλειστική Οικονομική Ζώνη που συνορεύει με αυτήν του Ισραήλ, και αν θα γίνουν διευθετήσεις ώστε να χρησιμοποιηθεί η αεροπορική βάση «**Ανδρέας Παπανδρέου**» από το Ισραήλ, ο κ. **Νετανιάχου** είπε ότι ήρθε στην Κύπρο για να προωθήσει τις διμερείς και οικονομικές σχέσεις, καθώς και αυτές στον τομέα της ενέργειας, και δεν έχει αλλότρια κίνητρα.

**Δεν άρεσε στον Έρογλου η επίσκεψη...**

Ο Τουρκοκύπριος ηγέτης **Ντε-**

**βίς Ερογλου**, αναφερόμενος στην επίσκεψη **Νετανιάχου** στην Κύπρο δήλωσε ότι αυτή είχε χαρακτήρα «**ο εχθρός του εχθρού μου, είναι φίλος μου**» και ότι ήταν μια ενέργεια που στρεφόταν κατά την Τουρκία.

Πρόσθεσε ότι μόλις διαταράχθηκαν οι σχέσεις Τουρκίας-Ισραήλ σημειώθηκε η προσέγγιση Ελλάδας και «**νότιας**» Κύπρου, κατά την έκφραση του, με το Ισραήλ.

Διευκρίνισε ωστόσο, ότι θεωρεί φυσιολογικές τις σχέσεις μεταξύ κρατών και ευχρήθηκε όπως τα προαναφερθέντα κράτη μη προχωρήσουν σε ενέργειες που μπορεί να θερμάνουν τα ύδατα της Ανατολικής Μεσογείου και ούτε οι φιλικές σχέσεις Ισραήλ-Κύπρου να οδηγήσουν σε νέες έχθρες και νέες συγκρούσεις στην Μέση Ανατολή.

Ισχυρίστηκε ότι οι Ε/κ προσαθούν μέσω του Ισραήλ, να αναπτύξουν σχέσεις με ΗΠΑ χωρίς να αποκλείει και την ίδρυση βάσης του Ισραήλ στο νησί, οπότε τότε, όπως είπε, θα παρουσιαστεί και ο κίνδυνος.

Τέλος ο κ. **Ερογλου** δήλωσε ότι το ψευδοκράτος θα συνεχίσει τις έρευνες για φυσικό αέριο και πετρέλαιο στο έδαφος και στα χωρικά ύδατα του.

## DUNEDIN Carpentry and Joinery Ξυλουργικές εργασίες παντός είδους



- KITCHEN
- BATHROOM
- LAMINATE
- WOOD FLOOR

Άριστη δουλειά,  
πολύ καλές και λογικές τιμές.

Τηλεφωνήστε στον Όμηρο  
07888983880

Email: wood\_man\_uk@yahoo.com

## † ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ †

### Πέτρος Διακόπουλος (από τη Λευκωσία)

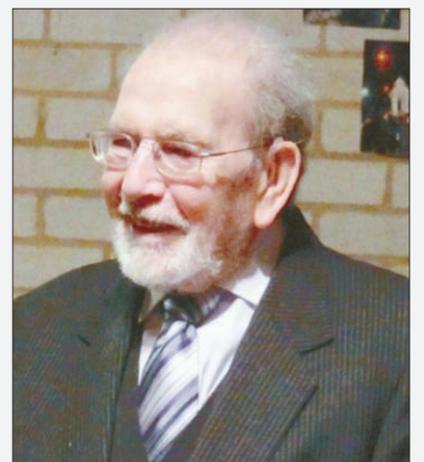
Απεβίωσε το Σάββατο στο Chase Farm Hospital, ο συμπατριώτης μας **ΠΕΤΡΟΣ ΔΙΑΚΟΠΟΥΛΟΣ**, σε ηλικία 87 ετών.

Ο εκλιπών καταγόταν από τη Λευκωσία και ήρθε στην Αγγλία το 1951. Ανέπτυξε σημαντική παροικιακή δράση και διετέλεσε πρόεδρος των Κοινοτήτων του Αγίου Δημητρίου Έντμοντον και της Αγίας Αικατερίνης Μπάρνετ.

Καταλείπει τη σύζυγό του **Pearl**, πέντε παιδιά - **Catherine, Christopher, Marina, Mark, Andrew** - εννέα εγγόνια και τρία δισέγγονα.

Η κηδεία θα τελεστεί την Πέμπτη 1η Μαρτίου, στις 9.30 π.μ. από την εκκλησία των Αγ. Ραφήλ, Νικολάου και Ειρήνης Edmonton (αγγλικανική εκκλησία St. George).

Θα ακολουθήσει η ταφή στο Lavendas Hill Cemetery. Τηλ. οικείων: **01992 761 571.**



# Δάνειο ζωής στην Ελλάδα από το Eurogroup με σκληρούς όρους επιτήρησης

**Υστερα από 14 ώρες διαβουλεύσεων, το Eurogroup έδωσε την Τρίτη το «πράσινο φως» στο νέο πακέτο στήριξης της Ελλάδας το συνολικό ύψος του οποίου κυμαίνεται στα 230 δισεκατομμύρια ευρώ.**

Το πρόγραμμα περιλαμβάνει δάνειο ύψους 130 δισεκατομμυρίων ευρώ και την απομείωση από τους ιδιώτες πισωτέες του ελληνικού χρέους που κατέχουν κατά 53,5%, επιτρέποντας τη μείωση κατά 107 δισεκατομμύρια ευρώ του ελληνικού δημοσίου χρέους.

Σύμφωνα με την απόφαση, το νέο σχέδιο διάσωσης της Ελλάδας ανέρχεται στα 130 δισ. ευρώ και προβλέπει κούρεμα του ελληνικού χρέους στο 53,5% της ονομαστικής αξίας των ελληνικών ομολόγων, ώστε να καταστεί βιώσιμο το χρέος στο 120,5% του ΑΕΠ το 2020.

Οι υπουργοί Οικονομικών της Ευρωζώνης χαιρέτισαν την έγκριση του πακέτου των 325 εκατ. ευρώ προκειμένου να κλείσει το χρηματοδοτικό κενό για το 2012 και την παροχή εγγυήσεων από τους ηγέτες των δύο κομμάτων που μετέχουν στην κυβέρνηση συνεργασίας σχετικά με την εφαρμογή του προγράμματος και μετά από τις εκλογές.

Σύμφωνα με την απόφαση, το νέο πρόγραμμα παρέχει συνολική εγγύηση για να τεθούν τα δημόσια οικονομικά και γενικότερα η οικονομία της Ελλάδας σε βιώσιμο δρόμο, ώστε να διασφαλιστεί η οικονομική σταθερότητα στην Ελλάδα και την Ευρωζώνη συνολικά.

Στο ανακοινωθέν επισημαίνεται ακόμη, ότι το Eurogroup έχει πλήρη επίγνωση των σημαντικών προσπαθειών που έχουν κάνει οι Έλληνες πολίτες και υπογραμμίζεται ότι απαιτούνται περαιτέρω προσπάθειες από την ελληνική κοινωνία ώστε να επιστρέψει η οικονομία σε βιώσιμο δρόμο.

Το Eurogroup σημειώνει επίσης, ότι η διασφάλιση της βιωσιμότητας του χρέους και η αποκατάσταση της ανταγωνιστικότητας είναι οι βασικοί στόχοι του νέου προγράμματος, του οποίου η επιτυχία εξαρτάται από την πιστή εφαρμογή του εκ μέρους της Ελλάδας.

Αυτό σημαίνει, όπως επισημαίνεται, ότι η Ελλάδα θα πρέπει να πετύχει τους φιλόδοξους αλλά ρεαλιστικούς δημοσιονομικούς στόχους, ώστε να υπάρξουν πρωτογενή πλεονάσματα από το 2013, να δρομολογήσει το πρόγραμμα ιδιωτικοποιήσεων και να εφαρμόσει μια γενναία μεταρρυθμιστική ατζέντα στην αγορά εργασίας, προόντων και υπηρεσιών ώστε να προωθηθούν η ανταγωνιστικότητα, η απασχόληση και η βιώσιμη ανάπτυξη.

Το Eurogroup επέμεινε στη ενίσχυση της διοικητικής ικανότητας της Ελλάδας και στο πλαίσιο αυτό κάλεσε την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να ενισχύσει σημαντικά την Ομάδα Δράσης στην Ελλάδα, κυρίως μέσα από

την ενισχυμένη και μόνιμη παρουσία της στην Ελλάδα για τον καλύτερο συντονισμό της τεχνικής βοήθειας. Τα κράτη μέλη δηλώνουν έτοιμα να παράσχουν εμπειρογνώμονες οι οποίοι θα ενσωματωθούν στην Ομάδα Δράσης.

Το Eurogroup καλοσάρισε ακόμη τις προθέσεις των ελληνικών αρχών να παρουσιάσουν εντός διμήνου στην ελληνική νομοθεσία διάταξη η οποία θα διασφαλίζει ότι προτεραιότητα θα δίνεται στην εξυπηρέτηση του δημοσίου χρέους. Η διάταξη αυτή θα εισαχθεί στο ελληνικό Σύνταγμα το συντομότερο δυνατόν, υπογραμμίζεται στο ανακοινωθέν του Γιουρογκρούπ.

Στο ανακοινωθέν επισημαίνεται επίσης ότι τα κράτη μέλη συμφώνησαν στη μείωση των επιτοκίων στις 150 μονάδες βάσης (1,50%), κάτι που θα οδηγήσει σε μείωση του χρέους κατά 2,8% του ΑΕΠ έως το 2020 και εξοικονόμηση 1,4 δισ. ευρώ.

Υποθέτοντας ότι το ΑΕΠ σε απόλυτα μεγεθ είναι 220 δισ. ευρώ, το 2,8% του ΑΕΠ είναι 6,16 δισ. ευρώ.

Από τη συνεισφορά των κεντρικών τραπεζών των κρατών μελών αναμένεται περαιτέρω μείωση του χρέους κατά 1,8% (3,96 δισ. ευρώ) έως το 2020 και εξοικονόμηση 1,8 δισ. ευρώ.

## Τα βασικά σημεία της συμφωνίας

Τα βασικά σημεία της συμφωνίας που επιτεύχθηκε στο Eurogroup είναι τα εξής:

— Ιδιώτες κάτοχοι ελληνικών ομολόγων δέχτηκαν μεγαλύτερη περικοπή στην ονομαστική αξία του χαρτοφυλακίου τους, ύψους 53,5%, σε σχέση με τα 50% που είχαν προβλεφθεί στην αρχική συμφωνία του Οκτωβρίου. Το ελληνικό χρέος που ανήκει σε ιδιώτες θα μειωθεί έτσι κατά 107 δισ. ευρώ.

— Οι ιδιώτες αποδέχθηκαν επίσης και διαφορετικό κουπόνι, από ό, τι συζητιόταν αρχικά, στα 30ετή ομόλογα που πρόκειται να αντικαταστήσουν τα υφιστάμενα ομόλογα. Το κουπόνι στα νέα ομόλογα θα είναι κυμαινόμενο, της τάξης του 2% από τον Φεβρουάριο του 2012 έως τον Φεβρουάριο του 2015, για να αυξηθεί μετά στο 3% για τα επόμενα πέντε χρόνια και στο 4,3% από τον Φεβρουάριο. Το 2020 έως τον Φεβρουάριο του 2042.

— Το μεσοσταθμικό κουπόνι στα ομόλογα, σε όλη τη 30ετή διάρκειά τους, ανέρχεται στο 3,65%.

— Οι κυβερνήσεις της Ευρωζώνης, οι οποίες παρέχουν διμερή δάνεια στην Ελλάδα στα πλαίσια του πρώτου πακέτου διάσωσης από το Μάιο του 2010, συμφώνησαν να μειώσουν το επιτοκιακό περιθώριο των δανείων αυτών στις 150 μονάδες βάσης (1,50%). Αυτό θα ελαφρύνει το χρέος της χώρας κατά 2,8% του ΑΕΠ της.

Κυβερνήσεις των κρατών της Ευρωζώνης, οι κεντρικές τράπεζες των οποίων διακρατούν ομόλογα του ελληνικού δημοσίου στο χαρτοφυλάκιο επενδύσεών τους, συμφώνησαν να μεταβιβάσουν στην Ελλάδα έως το 2020 ποσό ίσο με τα μελλοντικά κέρδη που θα αποκομίζουν οι εν λόγω τράπεζες από το χαρτοφυλάκιο αυτό. Αυτό θα ελαφρύνει το ελληνικό χρέος κατά 1,8% του ΑΕΠ έως το 2020.

— Για να διασφαλιστεί ότι η Ελλάδα θα εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της που απορρέουν από αυτήν τη συμφωνία, η Αθήνα θα καταβάλει απευθείας σε ειδικό, κλειστό λογαριασμό, ποσό που θα αντιστοιχεί στην εξυπηρέτηση του χρέους της για κάθε τρίμηνο του έτους. Η Ελλάδα δεσμεύτηκε ακόμα να υιοθετήσει εντός των επόμενων δύο μηνών νομοθετική ρύθ-

μιση που θα δίνει ταμειακή προτεραιότητα στην αποπληρωμή του χρέους της.

— Εκπρόσωποι της τριόικας θα έχουν «μόνιμη παρουσία» στην Αθήνα για να διασφαλίσουν την εφαρμογή των μεταρρυθμίσεων που προβλέπονται στη δανειακή σύμβαση.

## ΠΑΠΑΔΗΜΟΣ: «Ιστορικής σημασίας ημέρα»

«Ιστορική» χαρακτήρισε ο πρωθυπουργός Λουκάς Παπαδήμος τη συμφωνία που επιτεύχθηκε στο Eurogroup, αφού, όπως ανέφερε, «τώρα δίνεται η δυνατότητα να κινηθούμε με σταθερότητα, να περιοριστεί η αβεβαιότητα και να ενισχυθεί η εμπιστοσύνη στην ελληνική οικονομία, ώστε να διαμορφωθούν καλύτερες συνθήκες».

«Το νέο πρόγραμμα έχει χαρακτηριστικά που θα συντελέσουν στη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας και της διαμόρφωσης συνθηκών που θα στηρίξουν την ανάπτυξη με σταθερούς ρυθμούς», σημείωσε ο πρωθυπουργός.

Τόνισε, ωστόσο, ότι πρέπει να γίνουν πολλά ακόμη προκειμένου να ολοκληρωθούν οι προαπαιτούμενες ενέργειες για τη σύνταξη της δανειακής σύμβασης που αναμένεται στις αρχές Μαρτίου και να υλοποιηθούν όλες οι μεταρρυθμίσεις που περιλαμβάνονται στο νέο οικονομικό πρόγραμμα της Ελλάδας.

Ο Λ. Παπαδήμος υπογράμμισε ότι στόχος της κυβέρνησης είναι να εφαρμοσθεί πιστά το νέο πρόγραμμα, σημειώνοντας ωστόσο ότι μέχρι σήμερα έχουν γίνει σημαντικά βήματα για την ανάταξη της ελληνικής οικονομίας.

Τόνισε, ότι θα ενισχυθεί η τεχνική βοήθεια της ΕΕ προς την Ελλάδα και τόνισε ότι η χώρα δεν έχει πλέον την πολυτέλεια περαιτέρω καθυστερήσεων. Ο κ. Παπαδήμος ανέφερε ότι η χώρα θα διδαι απόλυτη προτεραιότητα στην εξυπηρέτηση του χρέους της, ενώ σε σχέση με ειδικό λογαριασμό που πρότειναν Γαλλία και Γερμανία, ο πρωθυπουργός ανέφερε ότι τελικά δεν θα είναι τόσο δεσμευτικός όσο οι αρχικές προτάσεις.

Από την πλευρά του ο υπουργός Οικονομικών **Ευάγγελος Βενιζέλος** δήλωσε ότι πίσω από την απόφαση και το αποτέλεσμα κρύβονται οι θυσίες και οι προσπάθειες ολόκληρου του ελληνικού λαού, τόσο αυτών που πιστεύουν στο πρόγραμμα όσο και αυτών που δεν πιστεύουν σε αυτό χωρίς να έχουν να προτείνουν μια άλλη λύση.

«Είναι η πρώτη φορά στην ιστορία μας που μια κυβέρνηση αφαιρεί βάρος από τις πλάτες του ελληνικού λαού, μειώνοντας το δημόσιο χρέος», σημείωσε.

«Ευτυχώς φτάσαμε σε ένα θετικό αποτέλεσμα που δεν ήταν ούτε εύκολο, ούτε αυτονόητο», πρόσθεσε ο υπουργός Οικονομικών και συνέχισε: «Μέχρι τις τελευταίες ώρες είχαμε μία πυκνή διαπραγμάτευση με τους εταίρους με αποτέλεσμα να πετύχουμε καλύτερο αποτέλεσμα από αυτό που είχαμε σχεδιάσει».

Σημείωσε ακόμη ότι με τις αποφάσεις αλλάζει το επίπεδο ασφάλειας, βεβαιότητας και σταθερότητας. Και ο υπουργός Οικονομικών, ανέφερε ότι «έχουμε μπροστά μας ελάχιστες μέρες μέχρι τη Σύνοδο Κορυφής στις 29 Φεβρουαρίου και πρέπει να έχουμε ολοκληρώσει όλες τις προαπαιτούμενες ενέργειες».

## Ικανοποίηση Γ. Παπανδρέου - Αντ. Σαμαρά

Την ικανοποίησή του για τη συμφωνία στο Eurogroup εξέφρασε ο πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ **Γιώργος Παπανδρέου**, τονίζοντας ότι «δικαιώνονται οι μεγάλες προσπάθειες



που καταβάλαμε, για να πείσουμε τους εταίρους μας να καταλήξουν στις αποφάσεις της 26ης και 27ης Οκτωβρίου.

Πρόσθεσε ότι έτσι η χώρα αποφεύγει τη χρεωκοπία, ενώ κάλεσε τις Ελληνίδες και τους Έλληνες «παρά το μεγάλο τίμημα, να συνεχίσουμε τον αγώνα που αρχίσαμε, να μην αφήσουμε στη μέση την προσπάθειά μας».

«Οι δικές μας προσπάθειες και η συνεχής ενεργός παρουσία μας στα κέντρα των αποφάσεων αποτελούν τον πλέον ασφαλή τρόπο για να βρεθούν οι ευρωπαϊκές δομές πιο κοντά στους Ευρωπαίους πολίτες και δίπλα στους Έλληνες που προσπαθούν σκληρά. Μπορώ να σας διαβεβαιώσω, από τις διεθνείς επαφές μου, ως πρόεδρος του ΠΑΣΟΚ, ότι είναι πολλοί εκείνοι που τώρα ομολογούν και υπερασπίζονται δημοσίως το δίκαιο των απόψεων και των προτάσεών μας», κατέληξε.

«Σημαντική» και «θετική», χαρακτήρισε ο πρόεδρος της ΝΔ, **Αντώνης Σαμαράς**, από την Κύπρο, όπου πραγματοποιούσε επίσκεψη, την απόφαση του Eurogroup.

Ο κ. Σαμαράς επισήμανε ότι η απόφαση απομακρύνει τον κίνδυνο χρεωκοπίας της Ελλάδας, διασφαλίζει την ευρωπαϊκή της παρουσία και ανοίγει τον δρόμο για εκλογές.

Σε αυτή την απόφαση, η στάση της ΝΔ υπήρξε καθοριστική, τόνισε ο πρόεδρος της ΝΔ.

## Έκτακτο Υπουργικό Συμβούλιο

Επιστρέφοντας στην Αθήνα από τις Βρυξέλλες, ο πρωθυπουργός συγκάλεσε έκτακτο Υπουργικό Συμβούλιο.

Κατά την έναρξη της συνεδρίασης, ο κ. Παπαδήμος έκανε μια αναλυτική ενημέρωση για τις διαπραγματεύσεις στις Βρυξέλλες, το περιεχόμενο της συμφωνίας και τις αποφάσεις που ελήφθησαν, κάνοντας λόγο για «ένα μεγάλο βήμα για το μέλλον της χώρας» και τόνισε ότι μέχρι το τέλος Μαρτίου θα πρέπει να γίνουν πολλά και να επιτευχθούν οι άμεσοι στόχοι, χωρίς καθυστερήσεις.

Τα νομοσχέδια με τις προαπαιτούμενες ενέργειες θα πρέπει να έχουν περάσει από τη Βουλή έως την ερχόμενη Τετάρτη 29 Φεβρουαρίου, ώστε ο πρωθυπουργός να τα παρουσιάσει στη Σύνοδο Κορυφής της 2ας - 3ης Μαρτίου.

## Οι περικοπές

Αναλυτικότερα οι περικοπές δαπανών που προβλέπονται με το νομοσχέδιο για την επίτευξη του στόχου του προϋπολογισμού είναι οι ακόλουθες:

- **200 εκατ. ευρώ** από τη μείωση των λειτουργικών δαπανών κατά 15% των υπουργείων (εξαιρείται το υπουργείο Εθνικής Άμυνας).
- **400 εκατ. ευρώ** από τη μείωση των δαπανών του υπουργείου Εθνικής Άμυνας.
- **93 εκατ. ευρώ** από τη μείωση των δαπανών του υπουργείου Υγείας και Κοινωνικής Αλληλεγγύης.

— **25 εκατ. ευρώ** από τη μείωση των επιχορηγήσεων του υπουργείου Πολιτισμού και Τουρισμού.

— **86 εκατ. ευρώ** από τη μείωση των δαπανών του υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης και Τροφίμων.

— **80 εκατ. ευρώ** από τη μείωση των δαπανών του υπουργείου Παιδείας.

— **129 εκατ. ευρώ** από τη μείωση των δαπανών του υπουργείου Εσωτερικών.

— **66 εκατ. ευρώ** από τη μείωση των δαπανών του υπουργείου Οικονομικών για τις συντάξεις του Δημοσίου.

— **537 εκατ. ευρώ** από τη μείωση των δαπανών του υπουργείου Υγείας και Κοινωνικής Ασφάλισης.

— **205 εκατ. ευρώ** από τη μείωση των ειδικών μισθολογίων.

— **400 εκατ. ευρώ** από τη μείωση του Προγράμματος Δημοσίων Επενδύσεων.

— **386 εκατ. ευρώ** από τη μείωση των κύριων και επικουρικών συντάξεων.

— **576 εκατ. ευρώ** από τον περιορισμό της φαρμακευτικής δαπάνης.

Στο νομοσχέδιο προβλέπονται ακόμη τα ακόλουθα:

— **Η εισφορά αλληλεγγύης για τα εισοδήματα του 2011** θα καταβληθεί με την πληρωμή του φόρου εισοδήματος του ίδιου έτους. Θα περιλαμβάνεται στο εκκαθαριστικό των δηλώσεων που θα υποβληθούν φέτος στην εφορία.

— **Η μείωση στα 500 ευρώ της εφάπαξ ειδικής αποζημίωσης** για τη διενέργεια εκλογών που λαμβάνουν οι υπάλληλοι των υπουργείων Εσωτερικών, Δικαιοσύνης, Διαφάνειας, και Ανθρώπινων Δικαιωμάτων, των Αποκεντρωμένων Διοικήσεων και Περιφερειών. Επίσης, η συνολική κάθε φορά δαπάνη δεν θα μπορεί να υπερβαίνει τα 25 εκατ. ευρώ, ποσό που είναι σημαντικά μειωμένο σε σχέση με τα προηγούμενα χρόνια.

— **Μειώνεται κατά 10% η αντιμισθία των δημάρχων και των περιφερειάρχων.** Στον αντιπεριφερειάρχη καταβάλλεται αντιμισθία ίση με το 75% του περιφερειάρχη και στον πρόεδρο του περιφερειακού συμβουλίου ίση με το 50% της αντιμισθίας του περιφερειάρχη.

— **Τα ποσά του ειδικού τέλους επί των ακινήτων** που εισπράττονται από τη ΔΕΗ και τους εναλλακτικούς παρόχους καταβάλλονται στο Δημόσιο μέχρι τις 10 του επόμενου μήνα από την είσπραξή τους.

— **Συγχωνεύονται σειρά ερευνητικών φορέων** που εποπτεύονται από τη Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας του υπουργείου Παιδείας με στόχο να συμπτυχθούν σε 31. Πρόκειται, μεταξύ άλλων, για το Ινστιτούτο Αστερονομίας και Αστροφυσικής, το Ινστιτούτο Διαστημικών Ερευνών, το Ινστιτούτο Περιβάλλοντος και Βιώσιμης Ανάπτυξης, τα Ινστιτούτα Νεοελληνικών Ερευνών, Μοριακής Βιολογίας και Γενετικής, Αγροβιοτεχνολογίας, Τεχνολογίας και Εφαρμογών Στερεών Κουσίμων, Μεταφορών και Πληροφορικής, Κοινωνικής Πολιτικής, Εσωτερικών Υδάτων και Θαλάσσιων Βιολογικών Πόρων, Πυρηνικής Τεχνολογίας κτλ.

**ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ**  
 ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ  
 ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ  
 757 HIGH ROAD, FINCHLEY  
 LONDON N12 8LD  
 ☎: 020 8343 7522  
 fax: 020 8343 7524  
 email: michael@eleftheria.biz  
 website: www.eleftheria.co.uk  
 Ίδιοκτησία: ELEFThERIA OF LONDON LTD  
 Διευθυντής: ΜΙΧΑΗΛΗΣ ΕΛΛΗΝΑΣ  
 ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ: ΑΓΓΛΙΑ ..... € 70  
 ΚΥΠΡΟΣ ..... € 100  
 ΕΛΛΑΔΑ ..... € 100  
 ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ ..... € 100



# ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

## Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R O F E V E N T S

### 25 Φεβρουαρίου 2012

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

- **Ετήσια Χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλλ**
- **Ετήσια Γενική Συνέλευση Φιλανθρωπικού Συνδέσμου Ελληνίδων Γυναικών Φίνσελεύ και Μπάρνετ**

**ΤΟΠΟΣ:** Καινοτική αίθουσα εκκλησίας Αγίας Αικατερίνης Friern Barnet Lane, London N12

**ΩΡΑ:** 2 - 4 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8440 9147

Αιτήσεις υποβολής υποψηφιοτήτων για την Επιτροπή του Συνδέσμου να υποβάλλονται στη Γραμματεία.  
GWPA, 217 Creighton Ave., London N2 9BP

- **Καρναβαλιστικός χορός της Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκει**

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Οργάνωσης, Denmark Road (off Wightman Rd) London N8

**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £20  
**ΩΡΑ:** 7.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8348 9011

Με την ορχήστρα των **Νίκου Σαββίδη** και **Γιώργου Γρηγορίου**

### 26 Φεβρουαρίου 2012

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

- **Ετήσια Τακτική Γενική Συνέλευση της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας**

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Rd, London N12 9RU  
**ΩΡΑ:** 4.00 μ.μ.

**ΗΜΕΡ. ΔΙΑΤΑΞΗ:** -Έγκριση πρακτικών  
-Λογοδοσία Προέδρου  
-Οικονομικός απολογισμός  
-Ερωτήσεις, παρατηρήσεις και εισηγήσεις  
-Έγκριση ψηφισμάτων  
-Διάφορα

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999, 020 8445 7070

### 27 Φεβρουαρίου 2012

(ΚΑΘΑΡΑ ΔΕΥΤΕΡΑ)

- **Γεύμα για την Καθαρά Δευτέρα στο Ελληνικό Κέντρο Λονδίνου**

**ΤΟΠΟΣ:** Ελληνικό Κέντρο, 16-18 Paddington Street, London W1

**ΩΡΑ:** 12.30 μ.μ.  
**ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:** £17 λίρες το άτομο  
£15 για μέλη του Ελληνικού Κέντρου και ηλικιωμένους

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 7487 5060

### 3 Μαρτίου 2012

(ΣΑΒΒΑΤΟ)

- **Ετήσια Χοροεσπερίδα ΕΔΕΚ Η.Β.**

**ΤΟΠΟΣ:** Penridge Suite, 470 Bowes Road, New Southgate, London N11 1NL

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8368 7302 (Μιχάλης Κασίης), 020 8920 2040 (Γιώργος Κουτούκης)

Θα παραστεί ο πρόεδρος της Βουλής και πρόεδρος της ΕΔΕΚ, **Γιάννης Ομήρου**

### 4 Μαρτίου 2012

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

- **Ετήσια Γενική Συνέλευση Συνδέσμου Γιαλούσας, Αγίας Τριάδας και Μελάναγρας**

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green London N22

**ΩΡΑ:** 3.00 μ.μ.  
**ΗΜΕΡ. ΔΙΑΤΑΞΗ:** -Έγκριση πρακτικών προηγούμενης Γεν. Συνέλευσης  
-Οικονομικός Απολογισμός  
-Ερωτήσεις, παρατηρήσεις και εισηγήσεις  
-Διάφορα

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** Λέων Χριστοδούλου 0170 7875 822  
Ιωάννα Ονούφριου 020 8888 2834  
Ανδρέας Ευαγγέλου 020 7281 5196 και 07985 123 322

### 11 Μαρτίου 2012

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

- **Ετήσια Γενική Συνέλευση Συνδέσμου Τρικωμιτών Μεγ. Βρετανίας**

**ΤΟΠΟΣ:** Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green, London N22

**ΩΡΑ:** 3.00 μ.μ.  
**ΗΜΕΡ. ΔΙΑΤΑΞΗ:** -Έγκριση πρακτικών  
-Έκθεση Δράσης  
-Οικονομικός απολογισμός  
-Ερωτήσεις, παρατηρήσεις και εισηγήσεις  
-Εκλογή νέου Δ.Σ.  
-Διάφορα

**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 07956 335 176  
Σώτος Κοντοπούργου

### 15 Μαρτίου 2012

(ΠΕΜΠΤΗ)

- **Διαλέξη Ελεύθερου Πανεπιστημίου Ομογένειας Λονδίνου**

**ΘΕΜΑ:** «Η ζωτικότητα της κυπριακής διαλέκτου και η σημασία της χρήσης της σήμερα - Οι δυνατότητες της κυπριακής διαλέκτου και της κυπριακής λογοτεχνίας»

**ΟΜΙΛΗΤΗΣ:** **Μιχάλης Πιερής** Καθηγητής Παν/μίου Κύπρου Τμήμα Βυζαντινών και Νεοελληνικών Σπουδών Διευθυντής Πολιτιστικού Κέντρου Παν/ίου Κύπρου Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, London N12

**ΩΡΑ:** 8.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999, 07956 849 094  
**ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ:** Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα και Πανεπιστήμιο Κύπρου  
**ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ:** LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ, HELLENIC TV, ΡΙΚ, ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΣ, ΚΥΠΕ

### 25 Μαρτίου 2012

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

- **Εθνικός Εορτασμός 25ης Μαρτίου 1821 και 1ης Απριλίου 1955**

**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Βρετανίας  
**ΤΟΠΟΣ:** Ashmole School, Arlington Road, London N14  
**ΩΡΑ:** 4.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999

### 26 Απριλίου 2012

(ΠΕΜΠΤΗ)

- **Διαλέξη Ελεύθερου Πανεπιστημίου Ομογένειας Λονδίνου**

**ΘΕΜΑ:** «Μνήμες και γνωστικές δεξιότητες στην Ενήλικη Ζωή: Παράγοντες επίδρασης και στρατηγικές για βελτίωση»

**ΟΜΙΛΗΤΗΣ:** **Φώφη Κωνσταντινίδου** Καθηγήτρια, Πρόεδρος Τμήματος Ψυχολογίας, Πανεπιστήμιο Κύπρου

**ΤΟΠΟΣ:** Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Rd, London N12 9RU

**ΩΡΑ:** 8.00 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999, 07956 849 094  
**ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ:** Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα και Πανεπιστήμιο Κύπρου  
**ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ:** LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ, HELLENIC TV, ΡΙΚ, ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΣ, ΚΥΠΕ

### 17 Μαΐου 2012

(ΠΕΜΠΤΗ)

- **Διαλέξη Ελεύθερου Πανεπιστημίου Ομογένειας Λονδίνου - Τελετή λήξης και απονομή διπλωμάτων 9ου κύκλου**

**ΘΕΜΑ:** «Για μια ενεργειακή πολιτική εκτός συμβατικών πλαισίων»

**ΟΜΙΛΗΤΗΣ:** **Κώστας Χριστοφίδης** Πρύτανης Παν/μίου Κύπρου Καθηγητής, Τμήμα Φυσικής Πανεπιστημίου Κύπρου Οίκημα Αδελφότητας, Britannia Road, London N12

**ΩΡΑ:** 7.45 μ.μ.  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999, 07956 849 094  
**ΔΙΟΡΓΑΝΩΤΕΣ:** Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα και Πανεπιστήμιο Κύπρου  
**ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ:** LGR, ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ, ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ, HELLENIC TV, ΡΙΚ, ΦΙΛΕΛΕΥΘΕΡΟΣ, ΚΥΠΕ

### 8 Ιουλίου 2012

(ΚΥΡΙΑΚΗ)

- **Αντικατοχική πορεία - συλλαλητήριο για καταδίκη της τουρκικής εισβολής και κατοχής της Κύπρου**

**ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ:** Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία Βρετανίας  
**ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ:** 020 8445 9999



## S. ASPRIS & SON LTD

- Troodos Wines • CASH AND CARRY
- Wines, Spirits & Beer

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ **ΚΟΥΡΤΑΚΗ**, ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ **ΚΑΛΛΙΓΑ**



**ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31 ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32**



**ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ**  
(large/small, bottles & cans)



★ Επίσης **ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ** και **ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ**

Κρασιά KEO - Aphrodite, Othello, St. Panteleimon, St. John Commandaria και πολλά άλλα



Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

★ Καταπληκτικά **ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ**, γνήσια αίγας και προβάτου, συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα

★ Εξαιρετικό **EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ** (Ελληνικό και Κυπριακό) ΚΑΙ **ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ**

**ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!**

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**  
**47 TURNPIKE LANE, N8**  
Tel: 020 8340 7899

**ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ**  
**19 FERDINAND STREET, NW1**  
• Tel: 020 7485 0563/9733

**www.aspris.co.uk**

## GREEK SAT TV

Greek Satellite Television for Greek viewers  
All Greek Nova channels including movies and sport channels

Call Chris on 07956 430335  
or Andy on 07947 421381

For more information

**www.greeksattv.co.uk**

Email: **info@greeksattv.co.uk**

**ΑΠΟΨΗ**

**Η βοήθεια που χρειάζεται η Ελλάδα**

**Ε**ΙΝΑΙ, ΠΡΑΓΜΑΤΙ, συγκινητική η προσπάθεια που γίνεται στην Κύπρο για συλλογή κάθε είδους βοήθειας προς την Ελλάδα σ' αυτή τη δύσκολη οικονομική συγκυρία που βρέθηκε. Ο Ελληνισμός της Κύπρου δεν στέκεται αυτή τη στιγμή ούτε σε λόγους ούτε σε απίτες, ούτε πώς έφτασε σ' αυτό το οικονομικό χάλι η Ελλάδα. Εκείνο που όλοι έχουν κατά νου είναι ότι οι αδελφοί μας χρειάζονται τώρα τη συμπαράστασή μας. Και ο κόσμος, όλων των ιδεολογικών - κομματικών και μη αποχρώσεων, ανταποκρίνεται συγκινητικά.

**Δ**ΕΝ ΞΕΧΝΟΥΜΕ ότι η κυβέρνηση της Ελλάδας και ο ελληνικός λαός στις δύσκολες ώρες της Κύπρου ήταν παρόντες. Ιδίως το 1974 και στα πρώτα χρόνια της συνεχιζόμενης τουρκικής κατοχής, το οικονομικό στήριγμα της Κύπρου μέχρι να ορθοποδήσει, ήταν η Ελλάδα. Επιπλέον, η μητέρα πατρίδα φιλοξένησε χιλιάδες πρόσφυγες, αλλά και άλλους Κυπρίους που ζουν, εργάζονται και απολαμβάνουν όλων των δικαιωμάτων στην Ελλάδα, χωρίς καμία διάκριση.

**Η** ΕΛΛΑΔΑ ήταν και είναι ο κύριος τόπος απ' όπου οι Κύπριοι έπαιρναν και εξακολουθούν να παίρνουν δωρεάν ανώτατη μόρφωση. Το κυριότερο, όμως, είναι ότι η Ελληνική Πολιτεία από το 1960 έως πέρυσι εφοδίαζε δωρεάν τα κυπριακά ελληνικά εκπαιδευτήρια (δημοτικά, γυμνάσια, λύκεια) με εκατομμύρια βιβλία όλων των ειδικοτήτων. Το ίδιο συνέβαινε και για δεκαετίες με τα ομογενειακά σχολεία στο εξωτερικό και ιδίως εδώ στη Βρετανία, που γνωρίζουμε από πρώτο χέρι.

**Τ**Ο ΘΕΜΑ, ΒΕΒΑΙΩΣ, δεν είναι πρωτίστως οικονομικό με την προσφορά βιβλίων και άλλων βοηθημάτων, αν και είναι σοβαρότατο το οικονομικό κονδύλι που εδιδίθετο και πρέπει να λαμβάνεται υπόψη. Είναι κυρίως ηθικό και εθνικό. Η προσφορά της Ελλάδας στην Παιδεία, τόσο για τους Ελληνοκυπρίους όσο και για τους απόδημους Έλληνες, εξασφαλίσει την πνευματική ενότητα του Ελληνισμού, την σφυράληξη των εθνικών δεσμών.

**Ε**ΠΟΜΕΝΩΣ, η συγκινητική συμπαράσταση προς την Ελλάδα σήμερα, δεν γίνεται με την έννοια της... ανταπόδοσης, αλλά είναι μια φυσιολογική εξέλιξη, μια αδελφική συμπαράσταση.

**Ο** ΚΟΣΜΟΣ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ φροντίζει και συλλέγει βοήθεια σε είδος, διότι ξέρει ότι υπάρχουν κάτοικοι της Ελλάδας (Έλληνες και αλλοδαποί), που στερούνται ακόμα και των πιο βασικών αγαθών διαβίωσης. Με πρωτοπόρο την Αρχιεπισκοπή Κύπρου είχε αρχίσει και συνεχίζεται μια προσπάθεια συγκέντρωσης τροφίμων και ειδών ρουχισμού, που αποστέλλονται στην Ελλάδα, με αποδέκτη την εκεί Εκκλησία, στην οποία βρίσκουν καταφύγιο χιλιάδες δυσπραγούντες. Στη συλλογή βοήθειας από την Κύπρο ενεπλάκησαν εν τω μεταξύ δήμοι, εταιρείες, ΜΜΕ, ιδιώτες, δίνοντας το στίγμα της καθολικής συμπαράστασης. Εξαιρετικά επιτυχής ήταν ο έρανος ανάμεσα στα σχολεία της Κύπρου που επέφερε ένα σεβαστό χρηματικό ποσό.

**Ο** ΠΩΣ ΕΧΟΥΜΕ ΤΟΝΙΣΕΙ, η βοήθεια σε είδος είναι απαραίτητη και ανακουφίζει ανθρώπους. Όμως, σημαντική πράξη είναι και η οικονομική ενίσχυση της Ελλάδας, διότι το ΟΛΟ πρόβλημα είναι το εξωτερικό χρέος. Και εδώ πρέπει από τούδε και στο εξής να επικεντρωθούν οι προσπάθειες όλων μας. Υπάρχει, απ' όσο γνωρίζουμε, ειδικό ταμείο γι' αυτόν τον σκοπό. Το χρέος είναι εκείνο που προκαλεί όλα τα προβλήματα.

**Σ**ΤΗΝ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑ ΜΑΣ, στη Βρετανία, ξέρουμε ότι γίνονται σκέψεις για να γίνει κάτι ανάλογο με την Κύπρο για ενίσχυση δυσπραγούντων Ελλήνων. Καλή η σκέψη, επαινετή η προσπάθεια. Όμως, έχουμε τη γνώμη ότι ένας πανομογενειακός έρανος για συλλογή χρημάτων, ίσως να απέφερε καλύτερα αποτελέσματα. Θα μπορούσε να γίνει ένας ραδιομαραθώνιος, να προκηρυχθούν έρανοι στις εκκλησίες, στα ελληνικά σχολεία, όλες οι παροικιακές οργανώσεις να συνεισφέρουν. Και ο ραδιομαραθώνιος να καθιερωθεί για τα επόμενα 3-4 χρόνια ως ετήσιος θεσμός, ώστε η βοήθεια να είναι διαρκής.

**Π**ΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ για τα πιο πάνω είναι ανάγκη ν' αναλάβει η Αρχιεπισκοπή Θυατείρων, καλώντας αντιπροσώπους να συσκεφθούν, να συντονιστούν και ν' αρχίσει η δράση. Γνώμες θα υπάρχουν πολλές. Το ζητούμενο είναι να υπάρξει βοήθεια προς την Ελλάδα με πρακτικό και συλλογικό τρόπο. Αναμένουμε ότι ο Αρχιεπίσκοπος Γρηγόριος θα αναλάβει τέτοια πρωτοβουλία το συντομότερο.

«Ε»

**...ΡΙΠΕΣ...**

**Η ΕΛΔΥΚ δεν είναι μισθοφόροι**

**Η** ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΥΝΑΜΙΣ ΚΥΠΡΟΣ (ΕΛ.ΔΥ.Κ.) είναι το στρατιωτικό απόσπασμα της Ελλάδας, που με βάση τις Συνθήκες του 1960 βρίσκεται νόμιμα στην Κύπρο. Αντίστοιχη ήταν η ΤΟΥΡ.ΔΥ.Κ., που όμως έπαυσε να υπάρχει από το 1974, αφού τη θέση της καταχράστηκε παράνομα ο τουρκικός κατοχικός εισβολέας.

Η ΕΛΔΥΚ σταθμεύει στην Κύπρο και υπάγεται απ' ευθείας στο ΓΕΣ της Ελλάδας. Κατά την εισβολή της Τουρκίας το 1974, τα παλληκάρια της Δύναμης επέδειξαν απαρράμιλλο ηρωισμό και προασπίστηκαν με σθένος τα κυπριακά εδάφη, έχοντας ανθρώπινες απώλειες. Η εκτίμηση του κυπριακού λαού προς την ΕΛΔΥΚ είναι πάρα πολύ μεγάλη και εκφράζεται με διάφορους τρόπους. Είναι η παρουσία της ίδιας της Ελλάδας στην Κύπρο.

Πριν λίγες μέρες, ο πρόεδρος του ΔΗΣΥ, Νίκος Αναστασιάδης, πρότεινε όπως τα έξοδα της παρουσίας της ΕΛΔΥΚ στην Κύπρο (γύρω στα 6 εκατομμύρια τον χρόνο) αναλάβει η Κυπριακή Δημοκρατία λόγω της οικονομικής κατάστασης στην Ελλάδα.

Κατανοούμε τους λόγους της πρότασης. Όμως, ΔΙΑΦΩΝΟΥΜΕ ΚΑΘΕΤΑ. Η Ελλάδα, διά της ΕΛ.ΔΥ.Κ., βρίσκεται στην Κύ-

προ δυνάμει συμβατικών υποχρεώσεων. Έχει, κατ' αρχήν νομική κάλυψη για την παρουσία της και δεν πρέπει κατ' ουδένα λόγο να δοθεί η εντύπωση ότι η Ελλάδα αδυνατεί να καλύψει τις συμβατικές της δεσμεύσεις.

Έπειτα, ο Κυπριακός Ελληνισμός βλέπει τα παιδιά της ΕΛΔΥΚ ως τη φυσική παρουσία της Ελλάδας στην Κυπριακή Δημοκρατία. Δεν είναι... μισθοφορικός στρατός, τον οποίο εργοδοτεί η Κύπρος για προστασία της. Και δεν πρέπει να δοθεί τέτοια εντύπωση σε κανέναν, ούτε δικαίωμα στον οποιονδήποτε να τολμήσει να πει σε ΕΛΔΥΚάριους «σας πληρώνουμε κι είσαστε εδώ».

Πιστεύουμε ότι η Κύπρος και ο λαός της μπορούν να βοηθήσουν την Ελλάδα σ' αυτούς τους χαλεπούς καιρούς με ποσά πολλαπλάσια των έξι εκατομμυρίων ευρώ. Κι αυτό γίνεται και θα αυξηθεί. Το κυπριακό κράτος έχει... χίλιους τρόπους να βοηθήσει την Ελλάδα. Δεν είναι ανάγκη να πληρώνει για την παρουσία της ΕΛΔΥΚ, η οποία έχει έναν συμβατικό ρόλο, αλλά, προπάντων, έναν εθνικό συμβολισμό υπεράνω χρημάτων και σκοπιμοτήτων.

«Ε»

**Π Α Ρ Α Σ Ι Τ Α**

Η κυπριακή κυβέρνηση οφείλει να διαψεύδει ότι έχει συμφωνία με το Ισραήλ για χρησιμοποίηση του εδάφους της Κύπρου για στρατιωτικούς σκοπούς. Οι δολιοφθορείς είναι πολλοί και ξέρουμε από πού μπορούν να προέλθουν. Προς το παρόν, εγώ εκφράζω την ικανοποίησή μου για τους χειρισμούς που έγιναν έως τώρα σχετικά με το φυσικό αέριο και τη συνεργασία με το Ισραήλ. Είναι προς την ορθή κατεύθυνση, με ό,τι αυτό συνεπάγεται.

Είναι δυνατόν να παραιτηθεί για λόγους ευθιξίας, λόγω των ζημιών, ο Εκτελεστικός Διευθυντής της Τράπεζας Κύπρου, όταν παίρνει μηνιαίο μισθό 75 χιλιάδες ευρώ!!! Στην Κύπρο, παρακαλώ, αυτά τα λεφτά, εν μέσω κρίσης...

Η πλέον εμπορική οδός Αγίου Αντωνίου στην Κάτω Πάφο από πεζόδρομος μετατρέπεται και πάλι σε δρόμο με τροχαία κίνηση. Κι αυτό γιατί οι καταστηματαρχές διαμαρτύρονται ότι ερήμωσε η περιοχή και υπάρχουν και φαινόμενα αντικοινωνικής συμπεριφοράς.

Αξιζει να αναφέρουμε ότι η πεζοδρόμηση έγινε διότι αυτό απατούσαν οι καταστηματαρχές, επειδή δεν είχαν δουλειά τα μαγαζιά τους... Ο Δήμος Πάφου υπέστη έξοδα για να ικανοποιήσει τους καταστηματαρχές, που νόμιζαν ότι όταν περπατά ο κόσμος έξω από τα υποστατικά τους, θα γίνει και πελάτης τους.

Τώρα, επειδή δεν έχουν δουλειές, πάλι τούς έφταιξε ο δρόμος! Άλλα έξοδα ο Δήμος (χιλιάδες ευρώ) για ν' ανοίξει ο δρόμος.

Άραγε, οι καταστηματαρχές θα βοηθήσουν οικονομικά στη μετατροπή του δρόμου ή θα επιμιστεί και πάλι το κόστος ο απλός δημότης;

Τώρα που ο Αλέξης Γαλανός έγινε και πρόεδρος της Ένωσης Δήμων με ευρεία πλειοψηφία και με δεδομένο ότι αναδείχθηκε Δήμαρχος Αμμοχώστου άνευ ανθυποψηφίου (τον υποστήριξαν όλα τα κόμματα), λέτε ν'

ανοίξει η... όρεξή του και να θελήσει να πάει και Πρόεδρος Δημοκρατίας;

Βέβαια, όποιος παρακολουθεί τις μεθοδεύσεις για τις προεδρικές εκλογές της Κύπρου το 2013, καταλαβαίνει ότι ο κάθε ένας «τραβά τα κάρβουνα κοντά».

Όστε η πρόταση Χριστόφια προς Ταλάτ για 9 Ε/κ υπουργούς και 5 Τ/κ ήταν εισήγηση του Νίκου Αναστασιάδη! Τώρα φανερόνεται η περίφημη δήλωση Αναστασιάδη προ έτους στο Λονδίνο, όταν συνάντησε τον Ταλάτ, ότι «μοιράζονται το ίδιο όνειρο για την Κύπρο», τι περιεχόμενο είχε...

Την ευθύνη, όμως, φέρει ο Χριστόφιας. Δεν έπρεπε ν' υπακούσει στον Αναστασιάδη.

Οι πρυτάνεις στην Ελλάδα αρνούνται να εφαρμόσουν τις διατάξεις του νέου νόμου για τα Πανεπιστήμια περί ανάδειξης Συμβουλίων Διοίκησης, με αποτέλεσμα να στερούνται χρηματοδότησης από το κράτος.

Και οι παρανομούμενοι πρυτάνεις, αντί να τηρήσουν τη νομιμότητα, διατείνονται ότι «τα Πανεπιστήμια είναι ο μόνος δημόσιος τομέας που σήμερα εργάζεται», και ότι «ο νέος νόμος θέλει να διαλύσει την κοινωνία» και αυτοί (οι καθηγητές) «έχουν απόλυτη νομιμοποίηση μέσα στα Πανεπιστήμια και την κοινωνία»!

Αν είναι δυνατόν! Μετέτρεψαν με την ανοχή, την ευθυνοφοβία τους και τον φιλοτομαρισμό τους αρκετές πανεπιστημιακές σχολές σε άντρα εγκληματιών και κρησφύγετα κουκουλοφόρων, που δρουν κατά της Πολιτείας και του ελληνικού λαού.

Εύγε στην Άννα Διαμαντοπούλου που ως υπουργός Παιδείας τόλμησε να φέρει τέτοιο νόμο για τα ΑΕΙ. Θα μείνει στην ιστορία ως η υπουργός που «καθάρισε» τους πανεπιστημιακούς χώρους από τα καθάρματα (όπως τους αποκάλεσε και ο Σαμαράς) και «χτύπησε» τους κηφήνες.

**Σταύρος Ζένιος και πολιτική**

Η Διάλεξη τού πρώην πρύτανη του Πανεπιστημίου Κύπρου, Καθηγητή Σταύρου Ζένιου, την περασμένη Πέμπτη, δεν μπορεί να θεωρηθεί διάλεξη στο Ανοικτό Πανεπιστήμιο, αλλά πολιτική ομιλία σε ακροατήριο.

Ούτε επιστημοσύνη είχε η παρουσίαση ούτε πανεπιστημιακή ανάλυση. Ήταν ανάλυση της πολιτικής κατάστασης στην Κύπρο, με αφορμή την τραγωδία στο Μαρί. Όμως, δεν έμεινε στο Μαρί, που στο κάτω - κάτω είχε δίκαιο. Επεκτάθηκε και στην τραγωδία του «Ηλιος» και στην πτώση του ελικοπτερού του στρατηγού Φλωράκη, για να επιρρίψει ευθύνες στην Πολιτεία και έμμεσα στους τότε Προέδρους Τάσσο Παπαδόπουλο και Γ.Λ. Κληρίδη!

Για δε την ένταξη της Κύπρου στην ευρωζώνη, την απέδωσε στον τεχνοκράτη πρώην υπουργό Οικονομικών Μιχάλη Σαρρή, ενώ είναι γνωστό ότι όταν λήφθηκε η απόφαση για την ευρωζώνη και αποφασίστηκαν τα μέτρα, ο Σαρρής δεν ήταν υπουργός. Οι πάντες γνωρίζουν ότι η οικονομική πολιτική είχε τη σφραγίδα του Τάσσου, γι' αυτό και άφησε πλεόνασμα.

Κάποιος που θέλει να πολιτευθεί στην Κύπρο, κατ' αρχήν δεν πρέπει να είναι... μικρόψυχος. Έπειτα, η συνολική απαξίωση κομμάτων, θεσμών και δομών, δεν είναι καλή συνταγή. Υπάρχουν φοβερές αδυναμίες και πολλά στραβά στο σύστημα που πρέπει ν' αλλάξουν. Δεν νομίζω όμως ότι ένας τεχνοκράτης, όσο κι αν θέλει να μοιάσει του Μιχ. Σαρρή σε ικανότητα, είναι δυνατόν διά της ισοπέδωσης να σώσει τον τόπο. Φωνές ανορθωτικές και ακομμάτιστες χρειάζονται. Η συμβολή των πανεπιστημιακών είναι μεγάλη για μια καλύτερη πορεία του τόπου και του συστήματος.

Οι αφορισμοί δεν βοηθούν κανέναν.

HPA

HPA

**YVA SOLICITORS**

call us on 020 8445 9898  
or by fax on 020 8445 9199  
or visit us online at:  
[www.yvasolicitors.com](http://www.yvasolicitors.com)  
YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

**... at your service for all your legal requirements**

## η γνώμη μου

### Χωρίς ανάπτυξη η χρεωκοπία δεν θα αποφευχθεί



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ  
ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Παρά τρίχα, λοιπόν, σώθηκε η Ελλάδα από την ανεξέλεκτη χρεωκοπία και το οικονομικό και κοινωνικό χάος που θα επακολουθούσε. Το Ευρογκρούπ, έστω και την υστάτη στιγμή, αποφάσισε να καταβληθεί στην Ελλάδα το ποσό των 130 δισεκατομμυρίων ευρώ και έτσι αποσοβήθηκε προς το παρόν ο κίνδυνος της αλυσιδωτής επέκτασης της κρίσης που απειλεί και αυτή την ίδια την Ευρωπαϊκή Ένωση. Όμως, το μεγάλο πρόβλημα της κρίσης και της ύφεσης παραμένει και για την Ελλάδα και για την Ευρώπη.

Η Ελλάδα, σύμφωνα με τις προβλέψεις των οικονομολόγων, με τις καλύτερες προοπτικές θα καταφέρει να μειώσει το δημόσιο χρέος της στο 120 τοις εκατό του ακαθάριστου εθνικού της προϊόντος μέχρι το 2020. Αυτό σημαίνει μίζερια και φτώχεια για πολλά χρόνια ακόμα, με την ανεργία να φτάνει ποιός ξέρει σε τι ύψη.

Παράλληλα, η Ευρώπη αντιμετωπίζει, χωρίς να το έχει λύσει, το πρόβλημα των άλλων μεσογειακών χωρών όπως της Ιταλίας, της Ισπανίας και της Πορτογαλίας. Τα μέτρα που επέβαλε και σε αυτές τις χώρες δεν φαίνεται, επίσης, να οδηγούν σε γρήγορη λύση.

Χωρίς αλλαγή της πολιτικής της λιτότητας και με έμφαση στην ανάπτυξη δεν πρόκειται οι χώρες αυτές να βγούν από την κρίση. Η Γερμανία και η Γαλλία που ηγούνται της Ευρώπης, θα πρέπει σύντομα να διαλέξουν. Ή θα βοηθήσουν τις χώρες του Νότου να βγούν από το οικονομικό τέλμα που τις ώθησε η καθιέρωση του κοινού νομισματός, χωρίς τη δυνατότητα άσκησης εθνικής νομισματικής πολιτικής για να αντιμετωπίσουν την έλλειψη ανταγωνιστικότητας των οικονομιών τους και τα φοβερά ελλείμματα που μια τέτοια κατάσταση επιβάλλει ή θα αντιμετωπίσουν τη διάλυση της ευρωζώνης με τις οποιεσδήποτε συνέπειες που κάτι τέτοιο θα επιφέρει.

Η επιμονή της Αγγελας Μέρκελ σε αυστηρή τήρηση δημοσιονομικών πολιτικών για ισοζυγιαμένους προϋπολογισμούς δεν φαίνεται να οδηγεί σε τίποτε εκτός από την ύφεση και ανεργία. Μια τέτοια πολιτική προσομοιάζει μάλλον περισσότερο με την κατάσταση που περιγράφεται από τη λαϊκή ρήση «η εγχείρηση επέτυχε αλλά ο ασθενής απέθανε»!

Όσο για την Ελλάδα, το πράγμα έχει ως φαίνεται ξεφύγει εντελώς. Με την ανεργία να φτάνει ήδη στο 20 τοις εκατό και αυτής των νέων στο 40% και με απολύσεις στο Δημόσιο να αναμένεται να φτάσουν στις 150 χιλιάδες στα επόμενα λίγα χρόνια, το σκηνικό είναι μάλλον σκηνικό φρίκης.

Ήδη ακούγονται φωνές για την ανάγκη ενός νέου σχεδίου «Marshall» για τις ευρωπαϊκές χώρες για να μπορέσουν να μπουν στο δρόμο της ανάπτυξης ξανά. Ας ελπίσουμε πως αυτό δεν θα αργήσει, γιατί αν καθυστερήσει κι άλλο, η χώρα μας κινδυνεύει όχι μόνο να αντιμετωπίσει ξανά άτακτη πτώχευση, αλλά και ολοκληρωτική καταστροφή.

## Η συνεστίαση του Συνδέσμου Κυπρίων Καταδρομέων Αγγλίας

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση από τον κ. Σώτο Πολιτάκη:

Έγινε, την περασμένη Κυριακή, με μεγάλη επιτυχία η συνεστίαση του Συνδέσμου Εφέδρων Καταδρομέων Αγγλίας στο Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green.

Οι παρευρεθέντες είχαν την τύχη να απολαύσουν για μία ακόμη φορά τον εξαίρετο τραγουδιστή - μουσικοσυνθέτη και ερευνητή Λάκη Χαλκιά.

Τραγουδούσε επίσης η νεαρή Σοφία Τούμπα, κόρη Καταδρομέα, η οποία σπουδάζει στην Ελλάδα και βρέθηκε κοντά μας για τη συνεστίαση.

Παραβρέθηκαν ο Γεν. Πρόεδρος της Κύπρου Γιώργος Γεωργίου, ο Μορφωτικός Σύμβουλος της Αρμοστείας Κύπρος Χαραλάμπους, ο προϊστάμενος της ΚΕΑ Σάββας Παυλίδης, ο Πρωτοπρεσβύτερος π. Ιωσήφ Παλιούρας, Έφεδροι καταδρομείς από Κύπρο, μέλη του ΠΣΕΚ, αντιπρόσωποι των ομάδων Αραδίππου και



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

### Ο Λάκης Χαλκιάς πάντα παρών στις εκδηλώσεις των Εφέδρων

Ομόνοιας και πλήθος κόσμου.

Ο πρόεδρος του Συνδέσμου Σώτος Πολιτάκης καλωσόρισε τους παρευρισκόμενους, ευχαρίστησε τους χορηγούς, διαφημιστές και όλους όσους βοήθησαν με οποιονδήποτε τρόπο

στην επιτυχία της βραδιάς.

Στην κλήρωση λαχείου, που έγινε κατά τη διάρκεια της εκδήλωσης, κέρδισαν οι ακόλουθοι αριθμοί: 2410, 1403, 2650, 1471, 1085, 2050, 0987, 0658, 1653, 2356, 1309, 0597 και 1606.



Ο πρόεδρος του Συνδέσμου Σώτος Πολιτάκης καλωσορίζει τους παρευρεθέντες στη συνεστίαση



Ο Λάκης Χαλκιάς και επίσημοι προσκεκλημένοι με την Επιτροπή του Συνδέσμου

IT Support & Websites  
Nurture your business with strong  
IT Roots

www.swift-ds.co.uk  
020 8447 4540

Efficient & Effective IT Services

Swift Digital Solutions



## Εθνικό Μνημόσυνο Γρηγόρη Αυξεντίου

Ο Σύνδεσμος Εφέδρων Κυπρίων Καταδρομέων Αγγλίας θα τελήσει Εθνικό Μνημόσυνο για τον Σταυραετό του Μαχαίρα, Γρηγόρη Αυξεντίου, την Κυριακή 4 Μαρτίου 2012, στις 11.00 π.μ. στην εκκλησία των Δώδεκα Αποστόλων (Kentish Lane, Brookmans Park, Herts AL9 6NG).

Κύριος ομιλητής θα είναι ο Μορφωτικός Σύμβουλος της Κύπρου, Κύπρος Χαραλάμπους.

Για καταθέσεις στεφάνων, τηλ.: 07723 069 879.

Εκ του Διοικ. Συμβουλίου

# Εκλογές στην ΕΦΕΚ Η.Β.

Το Σάββατο, 25 Φεβρουαρίου, θα διεξαχθούν οι εκλογές για την ανάδειξη του νέου Διοικητικού Συμβουλίου της Εθνικής Φοιτητικής Ένωσης Κυπρίων (ΕΦΕΚ) στο Ηνωμένο Βασίλειο. Θεωρείται μια από τις πιο σημαντικές φοιτητικές εκλογές, γιατί θα εκλεγεί το Συμβούλιο που θα εκπροσωπεί τους Κύπριους εν καιρώ κρίσης.

Η ΕΦΕΚ είναι ο σύλλογος που αντιπροσωπεύει το σύνολο των Κυπρίων φοιτητών οι οποίοι φοιτούν στο Ηνωμένο Βασίλειο. Στη φοιτητική κοινότητα αποτυπώνεται το μέλλον που οι νέοι θέλουν να χαράξουν, ένα μέλλον

**ΣΑΒΒΑΤΟ, 25 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ  
ROYAL NATIONAL HOTEL**

με κοινούς αγώνες και διεκδικήσεις των δικαιωμάτων τους στην κοινή καθημερινότητα.



Γράφει η **Άντρη Χριστοδούλου**

Οι εκλογές στο Λονδίνο θα πραγματοποιηθούν στο London Royal National Hotel (38-51 Bedford Way London, WC1H 0DG, UK) στην αίθουσα Alexandra, μεταξύ των ωρών 09:00 - 17:00.

Οι φοιτητές πρέπει να προσκομίσουν την ταυτότητα πανεπιστημίου, με την προϋπόθεση ότι σ' αυτήν αναγράφεται η ημερομηνία λήξης.

Αν δεν αναγράφεται, πρέπει να προσκομίσουν βεβαίωση από το πανεπιστήμιο και την κυριακή τους ταυτότητα ή το διαβατήριο ή την άδεια οδηγού ή πιστοποιητικό γέννησης.

Στις εκλογές κατέρχονται οι φοιτητικές παρατάξεις: **Πρωτοπορία, Προοδευτική, Αναγέννηση, Μέτωπο και Αγώνας.**

## ΕΛΛΑΔΟΣ ΠΕΡΙΗΓΗΣΙΣ

# Στα Κύθηρα το μοναδικό εκτός Κρήτης μινωϊκό ιερό κορυφής!

Μια σπουδαία ανασκαφή, αυτή στην θέση «Άγιος Γεώργιος στο Βουνό» στα Κύθηρα, πρόκειται να επαναληφθεί. Πρόκειται για ένα από τα σημαντικότερα μινωϊκά ιερά κορυφής, και το μοναδικό που έχει βρεθεί εκτός Κρήτης!

(Βλ. σχ. απόφ. του Κεντρικού Αρχαιολογικού Συμβουλίου (ΚΑΣ), 5.4.2011, έπειτα από αίτημα του Τμ. Ιστορίας, Αρχαιολογίας και Διαχείρισης Πολιτισμικών Αγαθών του Πανεπ. Πελοποννήσου, που εγκρίθηκε ομοφώνως από τα μέλη του Συμβουλίου).

Την ανασκαφή είχε ξεκινήσει ο αείμνηστος Πάννης Σακελλαράκης (1992-1994). Τότε έφερε στην επιφάνεια πολλά σπάνια ευρήματα.

«Στο ιερό κορυφής των Κυθήρων, πέρα από τα συνήθη σε ιερά κορυφής ευρήματα της κεραμικής και των ανθρώπινων και ζωόμορφων ειδωλίων, βρέθηκε κι ένας πολύ μεγάλος αριθμός (86) χάλκινων ειδωλίων λατρευτών, εξαιρετικά σπάνιων σε άλλες θέσεις εν γένει», δήλωσε η κ. Αιμιλία Μπάνου, επίκουρη καθηγήτρια του Πανεπ. Πελοποννήσου, υπό την δ/ση της οποίας θα γίνουν οι ανασκαφές.

«Τα χάλκινα ειδώλια λατρευτών υποδεικνύουν την ιδιαίτερη κοινωνική θέση των αναθετών και πιθανώς την ιδιότητά τους ως εμπλεκόμενων στην εκμετάλλευση και διακίνηση των μετάλλων, για την οποία τα Κύθηρα αποτελούσαν σταθμό λόγω της γεωγραφικής τους θέσης», συνέχισε η κ. Μπάνου.

Είναι προφανής η στρατηγική θέση του νησιού, όσον αφορά τον έλεγχο των θαλασσιών δρόμων, αλλά και της ίδιας της θέσεως του νερού, ως σημείου κατοπτεύσεως, αλλά και αναφοράς των ταξιδιωτών. Κύθηρα και Αντικύθηρα ήταν οι πρώτοι σταθμοί των μινωϊκών Κρητών, στα μεγάλα ταξείδια τους από Κρήτη προς την Ευρώπη (Ιταλία-Μασσαλία), αλλά και εκτός Μεσογείου. Μια σειρά από κρητικές αποικίες με το όνομα Μινώα είναι μάρτυρες αυτού...

Στην ίδια θέση, επίσης, έχουν ευρεθεί ένας σημαντικός αριθμός θραυσμάτων ομοιομάτων αρχιτεκτονιμάτων, πήλινα ειδώλια και ένα χάλκινο ειδώλιο σκορπιού (μοναδικά στο είδος τους!), καθώς και θραύσματα λίθινων αγγείων, τραπεζών προσφορών - λίθινων και πήλινων - και κοχλιαρίων.

Το ιερό βρίσκεται στα ΝΑ. του νησιού, επάνω σε ύψωμα περίπου 350 μ. Στην κορυφή του υπάρχουν δύο βυζαντινοί ναοί, ο ένας εκ των οποίων είναι ο Αγ. Γεώργιος, που έδωσε και την ονομασία.



Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας **Γιώργος Λεκάκης**, συγγραφέας, λαογράφος [www.lekakis.com](http://www.lekakis.com)

Πρόκειται για μια ανακάλυψη που επικύρωσε την ύπαρξη της αποικίας των Μινωϊτών στο Καστρί, η οποία ευρίσκεται κοντά στο ύψωμα, μια θέση γνωστή ήδη από την ανασκαφή των Coldstream και Huxley (δεκαετία του 1960).

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ

### ΑΛΗΛΩΝ ΓΡΑΦΗ:

## Ο Ισοκράτης συμβουλεύει για ευτυχή αποτελέσματα

«Στις δύσκολες αυτές στιγμές που διανύουμε ως κυβέρνηση, λαός και έθνος, και που, όπως διαφαίνεται, θα είναι μακροχρόνιες, για να είμαι ολίγον αισιόδοξος, θα μου επιτρέψετε να προτείνω την σπουδή του λόγου του μεγάλου ρητοροδιδασκάλου και φιλοσόφου πρακτικού Ισοκράτους, "Προς Δημόνικον", παρ. 4, όπου ο Ισοκράτης συμβουλεύει τον Δημόνικον πώς θα συμπεριφερθεί πολιτειακά για να έχει ευτυχή αποτελέσματα. Δια το έργο του αληθές, παρακαλώ ας το αναγνώσετε:

"Πειρώ μεν μάλιστα ζην κατά την ασφάλειαν (δηλ. με σιγουριά, χωρίς κινδύνους, απειλές και φόβους), εάν δε ποτε συμβή σοι κινδυνεύειν (= χρεωκοπείν) ζήτη την εκ του πολέμου (= οικονομικού, διεθνούς κρίσεως) σωτηρίαν (= διάσωση), μετά καλής δόξης (= με αξιοπρέπεια), αλλά μη μετ' αισχράς φήμης (= ταπεινώση, διασυρμό), το γαρ τελευταίησσι κατέκρινε πάντων η πεπρωμένη το δε αποθανείν καλώς (= εντίμως, ένδοξος θάνατος) ίδιον τοις σπουδαίοις (= των ευπατριδων) η φύσις απένειμεν..."

Π. Ιωαννίδης  
2ο ΓΕ.Λύκειο Βούλας»

ΥΓ: «Το της πάλεως όλης ήθος ομοιούται τοις άρχουσιν».

## Δραστηριότητες Οργάνωσης Ε/κ Γυναικών Χάρινγκει

Λάβετε την ακόλουθη ανακοίνωση:

- Πραγματοποιείται αυτό το Σάββατο, 25 Φεβρουαρίου 2012, η Καρναβαλιστική Χοροεσπερίδα της Οργάνωσης στην αίθουσα εκδηλώσεων, επί της οδού Denmark, N8 0DZ. Μουσική συντροφιά από τους Πύργο Γρηγορίου και Νίκο Σαββίδη. Τιμή εισιτηρίου £20. Πακρατήσεις θέσεων τηλεφωνήστε στην Κική (020 8348 9011).
- Την Καθαρά Δευτέρα, 27 Φεβρουαρίου 2012 η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών του Χάρινγκει θα κόψει τη «μούττη της Σαρακοστής», στις 1.30 το μεσημέρι. Όλες ευπρόσδεκτες.
- Την Τετάρτη 29 Φεβρουαρίου 2012 και ώρα 7 μ.μ. θα γίνει ομιλία στα γραφεία της οργάνωσης με θέμα: «Η νηστεία και η υγεία κατά τους Πατέρες της Εκκλησίας μας». Θα ομιλήσουν ο αιδεσιμολογίατος πρεσβύτερος Σάββας Δαυίδ Βασιλειάδης και ο πανοσιολογίατος Αρχιμανδρίτης Δρ Χρυσόστομος Τύμπας. Θα ακολουθήσει συζήτηση καθώς και ελαφρά εδέσματα. Είσοδος ΕΛΕΥΘΕΡΑ.
- Την Πέμπτη 8 Μαρτίου 2012, θα πραγματοποιηθεί εκδρομή μετά φαγητού στο Barkingside, σε ελληνικό εστιατόριο, για τον εορτασμό της Διεθνούς Ημέρας της Γυναίκας. Αναχώρηση από τα γραφεία της οργάνωσης 12 μ.μ. και επιστροφή κατά τις 6μ.μ. Αυτή η εκδρομή είναι μόνο για μέλη της οργάνωσης. Τιμή εισιτηρίου £10.
- Το Σάββατο 10 Μαρτίου 2012 θα εορταστεί από τον δήμο του Χάρινγκει η Διεθνής Ημέρα της Γυναίκας με διάφορες δραστηριότητες στο πρώην ονομαζόμενο Κολλέγιο Βορειοανατολικού Λονδίνου (KONEA) στο Τότεναμ από τις 1μ.μ. - 5μ.μ. Είσοδος ΕΛΕΥΘΕΡΑ.
- Το Σάββατο 24 Μαρτίου 2012 και ώρα 7μ.μ. θα πραγματοποιηθεί στο χωλ της οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών φιλανθρωπική εκδήλωση προς τιμήν της Δημάρχου του Χάρινγκει κ. Τζίνιας Αδάμου και ενίσχυση της φιλανθρωπικής οργάνωσης που έχει επιλέξει για φέτος, Haringey Carers Association.

**Τώρα, η «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» και on line:**  
**διαβάστε μας και ηλεκτρονικά, κάθε εβδομάδα στο**  
**[www.eleftheria.co.uk](http://www.eleftheria.co.uk)**



# TowerEstates

Sales - Lettings - Management

**Στα νέα πολυτελή γραφεία της Tower Estates, στην καρδιά του Palmers Green θα εξυπηρετηθείτε σε οτιδήποτε αφορά την περιουσία σας, με την εγγύηση της 25χρονης εμπειρίας μας για ενοικιάσεις, πωλήσεις, management κ.ά.**

**18 Aldermans Hill, Palmers Green, London N13 4PN**

**• Tel: 020 8920 9820 • Fax: 020 8920 9821**

**e-mail: [email@towerestates.net](mailto:email@towerestates.net)**

**[www.towerestates.net](http://www.towerestates.net)**



020 8920 9820

**TowerEstates**

[www.towerestates.net](http://www.towerestates.net)






## Η βασιλόπιτα των Βατυλιωτών Αγγλίας

**Λάβame την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Πραγματοποιήθηκε με επιτυχία η πρώτη εκδήλωση για το 2012 των Βατυλιωτών και φίλων του Συνδέσμου το Σάββατο 18 Φεβρουαρίου στο Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green και θέλουμε να εκφράσουμε τις ευχαρι-

ρουσία του όλες τις εκδηλώσεις του Συνδέσμου.

Τέλος, ευχήθηκε σε όλους, παρόντες και απόντες, χρόνια πολλά, υγεία, αγάπη, χαρά και το 2012 να φέρει στον καθένα μας ό,τι ποθούμε και τη λευτεριά στα σκλαβωμένα εδάφη μας.



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

**Ο Επίσκοπος Τροπαιού Αθανάσιος περιστοιχίζόμενος από Βατυλιώτες, ευλογεί τη βασιλόπιτα.**

στές μας σε όλους όσους παραβρέθηκαν και όσους βρήκαν στην επιτυχία της εκδήλωσης.

Τη βραδιά άνοιξε ο πρόεδρος του Συνδέσμου, **Λοΐζος Σάββα Κολιανδρής**, ο οποίος ευχαρίστησε και καλωσόρισε τους παρευρεθέντες, τονίζοντας ότι οι συναντήσεις αυτές είναι μια ευκαιρία να βρεθούν όλοι μαζί οι χωριανοί, αδελφία, συγγενείς και φίλοι, να διασκεδάσουν και να θυμηθούν τη Βατυλή, τη «βασιλίσσα της Μεσαορίας», που δυστυχώς είναι ακόμα σκλαβωμένη και στενάζει κάτω από την μπότα του βάρβαρου κατακτητή, του Τούρκου εισβολέα και ποτέ, μα ποτέ, δεν πρέπει να ξεχάσουμε ούτε έχουμε το δικαίωμα να τη διαγράψουμε, όπως και όλα τα σκλαβωμένα χωριά και πόλεις μας. Πρέπει να προσευχόμαστε και να παρακαλούμε τον παντοδύναμο Θεό να βοηθήσει να έλθει σύντομα η άγια μέρα της απελευθέρωσης.

Ευχαρίστησε τον κ. **Χριστόδουλο Στυλιανού** και το προσωπικό του Κοινοτικού Κέντρου για την εξαιρετική, όσους έφεραν εδέσματα και δώρα για το λαχείο και ιδιαίτερα τις **Κυπριακές Αερογραμμές**, που πρόσφεραν ένα εισιτήριο μετ' επιστροφής, ως και τον Επίσκοπο Τροπαιού κ. **Αθανάσιο**, που τιμά πάντοτε με την πα-

Ο Επίσκοπος Τροπαιού, που απηύθυνε χαιρετισμό, ευχήθηκε σε όλους ειρηνικό και χαρούμενο το 2012 και «ταξίδεψε» τους παρευρισκόμενους για λίγο στα σκλαβωμένα χωριά μας, Μαραθόβουνο και Βατυλή, τονίζοντας τις καλές σχέσεις που είχαν μεταξύ τους τα δύο χωριά και ευχήθηκε να ελευθερωθούν σύντομα. Θυμήθηκε, όταν ήταν μικρός, που πήγαινε με το ποδήλατο στη Βατυλή και πόσο ωραία περνούσε ο κόσμος εκείνο τον καιρό. Ο Θεοφιλέστατος αναφέρθηκε επίσης στις προσπάθειες που γίνονται για την ίδρυση Ελληνορθόδοξου σχολείου στο βόρειο Λονδίνο και κάλεσε όλους να βοηθήσουν στην ωραία προσπάθεια.

Ακολούθως ευλόγησε και διένειμε τη βασιλόπιτα. Στη συνέχεια, διάβασε ένα ποίημά του ο κ. **Ανδρέας Κακούρης**, ταμίας του Συνδέσμου, με τίτλο «*Του γέρου το παράπονο*» χειροκροτούμενος από όλους. Συνέχισε με ένα ωραίο τραγούδι – «Της γιαγιάς μας της καλής» – και πολλά άλλα τραγούδια που τραγουδήσαμε όλοι μαζί.

Η βραδιά έκλεισε με την κλήρωση του λαχείου.

**Ο πρόεδρος του Συνδέσμου Λοΐζος Α. Σάββα Κολιανδρής**

## Οι Κωμήτες γιόρτασαν τον Άγιο Αυξέντιο

**Λάβame την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Μέσα σε μια ατμόσφαιρα συγκινητικών αναμνήσεων από την κατεχόμενη τώρα Κώμη Κεπίρ, οι ξενιτεμένοι στην Αγγλία Κωμήτες εόρτασαν την περασμένη **Κυριακή, 19 Φεβρουαρίου**, την ημέρα του προστάτη του χωριού, Αγίου Αυξεντίου, με θρησκευτική τελετή στην εκκλησία του Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή και με το καθιερωμένο από χρόνια εορταστικό γεύμα που παραθέτει ο Σύλλογος Κωμητών.

Η θρησκευτική τελετή, στα πλαίσια της Θείας Λειτουργίας, περιελάμβανε ομιλία από τον πρόεδρο του Συνδέσμου, **Πανίκο Ζεμενίδη**, για το ιστορικό του Αγίου Αυξεντίου, του οποίου το σκήνωμα ανευρέθη στην περιοχή Γιούτι, κοντά στην Επτακώμη, για να καταλήξει στην Κώμη Κεπίρ, όπου και ανεγέρθη εκκλησία αφιερωμένη στην Αγιότητά του. Ανεφέρθη και στο ετήσιο τριήμερο πανηγύρι που πραγματοποιείται στο χωριό στις 28, 29 και 30 Σεπτεμβρίου με ευ-



**Ο πρόεδρος του Συνδέσμου Πανίκος Ζεμενίδης**

και δέηση για τους υπολοίπους αγνοουμένους.

Ακολούθησε εορταστικό γεύμα στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο με ιδιαίτερη επιτυχία στην προσέλευση χωριανών, μερικοί από τους οποίους συμμετείχαν για πρώτη

Κοινοτικό Κέντρο.

Τηρήθηκε μονόλεπτη σιγή στη μνήμη των θυμάτων της τραγωδίας στο Μαρί, όπως και του **Αντρέα Παυλομή** και άλλων Κωμητών που άφησαν τα εγκόσμια κατά το ενδιάμεσο από την περσινή του Αγίου



**Ο λαϊκός ποιητής Ιάκ. Προδρόμου (όρθιος) απαγγέλλει ποίημα για την Κώμη Κεπίρ**

ρεία συμμετοχή και των δυο κοινοτήτων της Κώμης και της περιοχής, το οποίο είχε ιδιαίτερη σημασία, οικονομική, κοινωνική και πολιτιστική για τα γύρω χωριά.

Έγινε περιφορά της εικόνας του Αγίου Αυξεντίου και ανεπέμφθη επιμνημόσυνη δέηση υπέρ των αγνοουμένων του χωριού, των οποίων τα οστά ανευρέθησαν, όπως

φορά, γεγονός που χαιρετίστηκε ιδιαίτερα από τον κ. Ζεμενίδη. Ευχαρίστησε την εταιρεία **Κατσούρη** και όλους όσους συνέβαλαν στην επιτυχία της εκδήλωσης. Απήυθνε θερμή έκκληση για μαζική συμμετοχή στην εορταστική, για τα 50χρονα του Συνδέσμου Κωμητών, εκδήλωση που προγραμματίζεται για την Κυριακή, 20 Μαΐου, στο

Αυξεντίου εκδήλωση.

Ο λαϊκός ποιητής της παροικίας **Ιάκωβος Προδρόμου** αναθέριμανε την ατμόσφαιρα με τιμητικό για την Κώμη Κεπίρ στίχο.

Ο **Κυριάκος Τσιούπρας** απήυθνε χαιρετισμό διερμηνεύοντας τις οφειλόμενες ευχαριστίες στο Συμβούλιο του Συνδέσμου.

**Κ.Τ.**

## Συνάντηση Συνδέσμου Λευκαριτών με τον Δήμαρχο Islington

**Λάβame την ακόλουθη ανακοίνωση:**

Αντιπροσωπεία του Συνδέσμου Λευκαριτών Μεγάλης Βρετανίας, που αποτελείται από τον Πρόεδρο **Γιώργο Α. Σάββα**, τη Γραμματέα **Άννα Κουννη** και τη **Χρύσω Φυρίλλα**, παρέδωσαν επιστολή εκ μέρους του Δημάρχου Λευκάρων **Σάββα Ξενοφώντος**, ύστερα από παράκλησή του, στον Δήμαρχο του Islington, καλώντας τα δύο δημαρχεία να ανανεώσουν τις σχέσεις τους, αφού είναι αδελφοποιημένα εδώ και χρόνια.

Ο δήμαρχος του Islington, **Philip Kelly**, φιλοξένησε την αντιπροσωπεία, ανταλλάχθηκαν απόψεις και εξέφρασε την ελπίδα ότι στο μέλλον ίσως γίνει και επίσκεψη στα Λεύκαρα κατά τη διάρκεια του Φεστιβάλ Λευκάρων, που λαμβάνει χώραν κάθε χρόνο τον Αύγουστο.

Παρούσα ήταν και η **Tessa Cole**, αξιωματούχος «ισότιπας» του Δημαρχείου. Συγκινητικό ήταν το ενδιαφέρον του δημάρχου 'Ισλινγκτον γύρω από τη ζωή και τη δράση των ξενιτεμένων Κυπρίων. Μάλιστα, αναφέρθηκε και στους βουλευτές της περιοχής, ιδιαίτερα τον φιλοκύπριο **Jeremy Corbyn** και εξέφρασε την επιθυμία του όπως ο κ. Corbyn συνοδεύσει τον Δήμαρχο και τη συνοδεία του κατά την επίσκεψή τους στα Λεύκαρα, αν πραγματοποιηθεί τέτοια επίσκεψη.



**Kalamaras**  
Greek Taverna

Tel: 020 8275 3760 Take Away Tel: 020 8275 3767 Mob: 0786 1231844



We pride ourselves on the basic philosophy of provenance. This means full authenticity, assurance and rigorous attention to sourcing the finest quality Greek ingredients for our

Greek Restaurants.

Our dedication ensures that you absorb not only the true essence of Greek life, its food, its wine, its culture, but of equal importance the very passion of the Greek people themselves. Our Greek cuisine is authentically prepared and main meals are cooked over our charcoal brazier.

[www.kalamastaverna.co.uk](http://www.kalamastaverna.co.uk)



10 COCKFOSTERS PARADE, COCKFOSTERS ROAD  
BARNET EN4 0BX

**020 8275 3767**

## Νέα καλλιτεχνική εκπομπή «Τεχνόπολις» από το Hellenic TV

Ανακοίνωση του Hellenic TV αναφέρει:

Εξεκίνησε την Κυριακή 19 Φεβρουαρίου, στις 19.30 η νέα εκπομπή του τηλεοπτικού σταθμού της Παροικίας μας, HELLENIC TV1, με τίτλο «ΤΕΧΝΟΠΟΛΙΣ». Τα θέματα της εκπομπής είναι: Τέχνη, Ποίηση και Λογοτεχνία. Η εκπομπή απευθύνεται στους λάτρεις του καλού βιβλίου και όχι μόνο. Στην Εκπομπή θα διαβάζονται αποσπάσματα Ποίησης και Λογοτεχνίας και θα φιλοξενούνται συγγραφείς και ποιητές της Ομογένειας για να παρουσιάσουν τα βιβλία τους.

Η εκπομπή θα προσπαθήσει να καλύψει το κενό που άφησε η διακοπή της εκπομπής «Ποιητική Ανθολογία» με τον Ειρήναρχο Στεφάνου, και πέρα από την ποίηση θα παρουσιάζει και λογοτεχνία.

Η εκπομπή επίσης θα προσπαθήσει να προωθήσει την Έκδοση των ηλεκτρονικών Βιβλίων, δίνοντας έμφαση στα σημαντικά οικολογικά πλεονεκτήματα των Ηλεκτρονικών Βιβλίων, μιας και στόχος είναι η ελαχιστοποίηση της απαλλοτρίωσης των δασών για τη δημιουργία του χαρτιού.

Την εβδομαδιαία εκπομπή «Τεχνόπολις», που θα προβάλλεται κάθε Κυριακή στις 7.30 μμ παρουσιάζουν η Άννα Κωστοπούλου, Εκδότρια και Ιδιοκτήτρια του Ελληνο-βρετανικού Εκδοτικού Οίκου «ΑΚΑΚΙΑ Publications» (ο οποίος κάνει και τη συμπαραγωγή), και η Θεατρολόγος και Εκπαιδευτικός Αγγελική Λιακοπούλου.

Η Εκπομπή «Τεχνόπολις» θα πλαισιώνεται από νέες τεχνολογίες και εξαιρετικά νεανική καλλιτεχνική διάθεση και σκέψη! Αν είστε συγγραφείς ή ποιητές και θέλετε να εκδώσετε το βιβλίο σας ή να παρουσιάσετε τα γραπτά σας στην εκπομπή «Τεχνόπολις», μπορείτε να επισκεφθείτε το website των Εκδόσεων ΑΚΑΚΙΑ: [www.akakia.net](http://www.akakia.net) ή τηλεφωνήστε στο 020 32 86 6550 και στο 074 11 40 6562, ή να επικοινωνήσετε με το HELLENIC TV στο τηλέφωνο 0208 292 7037 ή με e-mail στο [info@hellenictv.net](mailto:info@hellenictv.net).

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το Hellenic TV (στο FREEVIEW κανάλι 110) τηλεφωνήστε στο 020 8292 7037.



- Wedding Receptions • Engagement Parties
- Christening Celebrations or any other Special Occasion...

Our professional and helpful team are on hand to make your special day complete!

Packages include

- Seven Course Meal or Fork Buffet
- Unlimited Alcoholic or Non Alcoholic beverages • Chair Covers



470 Bowes Road, London N11 1NL  
T: 020 8362 0881 E: [info@thepenridge.co.uk](mailto:info@thepenridge.co.uk)  
[www.thepenridge.co.uk](http://www.thepenridge.co.uk)

## ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΩΝ ΔΙΑΛΕΞΕΩΝ ΤΟΥ ΑΝΟΙΚΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΟΜΟΓΕΝΕΙΑΣ ΛΟΝΔΙΝΟΥ Η ομιλία του καθηγητή Σταύρου Ζένιου στην Αδελφότητα για «μια νέα πορεία μετά το Μαρί»

Λάβαμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

**Κ**αλωσορίζοντας τον πρότανη του Πανεπιστημίου της Κύπρου και Πρόεδρο των Πρυτάνεων των Ευρωπαϊκών Πρωτευουσών, καθηγητή Σταύρο Ζένιο, ο Νίνος Κουμέττου τον ευχαρίστησε θερμά για το ενδιαφέρον του για την πνευματική άνοδο της παροικίας μας και για τη σύφιξη των δεσμών της παροικίας μας με την ιδιαίτερη μας πατρίδα Κύπρο.

Αισιόδοξο μήνυμα έδωσε ο πρώην Πρύτανης του Πανεπιστημίου Κύπρου καθηγητής Σταύρος Α. Ζένιος μιλώντας στην παροικία του Λονδίνου προσκεκλημένος της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας, στο πλαίσιο του θεσμού του Ελεύθερου Πανεπιστημίου, που για εννιά χρόνια προσφέρει την ευκαιρία στην ομογένεια του Λονδίνου, μέσα από εκλεκτές διαλέξεις, να ενημερωθεί πάνω σε διάφορα επιστημονικά και γενικού ενδιαφέροντος θέματα.



Στο μικρόφωνο ο Νίνος Κουμέττου καλωσορίζει τους παρευρισκόμενους. Από αριστερά Ανδρέας Λοϊζίδης, Σταύρος Ζένιος και Ανδρέας Καραολής.

ταυτότητα;» διερωτήθηκε ο κος Ζένιος.

Για να δώσει την απάντηση «Στο χέρι μας είναι. Αν το θελήσουμε πολύ και πολλοί, μπορούμε να οικοδομήσουμε μια νέα, σύγχρο-

χουν άλλα κριτήρια επιλογής. Οι δεξαμενές σκέψης θα μπορούσαν να βοηθήσουν και την κυβέρνηση και τα κόμματα να ασκούν προληπτική πολιτική. Ανάλυση τα διεθνή



Η γλαφυρότητα του ομιλητή και τα πολλά παραδείγματα που χρησιμοποίησε στη διάλεξη του, «Για μια νέα πολιτική πορεία μετά τα γεγονότα της 11ης Ιουλίου» βοήθησαν τους ακροατές να παρακολουθήσουν με μεγάλο ενδιαφέρον ολόκληρη τη διάλεξη και να λάβουν μέρος στην εποικοδομητική συζήτηση που ακολούθησε.

«Η 11η Ιουλίου ήταν η καμπάνα της αφύπνισης», επεσήμανε ο ομιλητής. Για να παρατηρήσει ότι έχουν κινητοποιηθεί ισχυρά κοινωνικά ρεύματα που απαιτούν ανανέωση και εκσυγχρονισμό της πολιτικής ζωής της χώρας, ριζοσπαστικές μεταρρυθμίσεις στη δημόσια διοίκηση, αλλαγή νοοτροπίας στον δημόσιο βίο. Οι πολίτες και ιδιαίτερα οι νέοι, αγανακτούν από το φαύλο πολιτικό σύστημα το οποίο δεν δίνει λύσεις στα προβλήματα που αντιμετωπίζει η χώρα.

Ο ομιλητής χαρακτήρισε ως «μεταχιακή» τη σημερινή κατάσταση της κυπριακής κοινωνίας, οικονομίας και δημόσιας ζωής.

«Για πρώτη φορά στη σύγχρονη ιστορία μας είμαστε ελεύθεροι να αποφασίζουμε για το μέλλον μας και το μέλλον των παιδιών μας. Μετά από πενήντα χρόνια δημοκρατίας φθάσαμε σε ένα μεταίχμιο. Να συνεχίσουμε το βαρύ βηματισμό που μας κληροδότησαν αιώνες κατακτητών, ασπιοκρατών και εισβολέων. Ή να ακολουθήσουμε μια νέα πορεία με προοπτική που να συνάδει με τα χαρακτηριστικά του ελεύθερου και χειραφετημένου Κύπριου πολίτη, και την ευρωπαϊκή μας

νη και δημιουργική Κύπρο». Παράλληλα στη σημερινή πρόκληση με την πρόκληση της απελευθέρωσης της χώρας το 1955-59, την ανοικοδόμηση μετά την καταστροφή του 1974, την ένταξη στην Ευρωπαϊκή Ένωση το 2004. «Ως κοινωνία δείχνουμε τον καλύτερο μας εαυτό. Αυτό επιτύχαμε το 1960, μετά το '74, το 2004». Η σημερινή πρόκληση απαιτεί από εμάς αυτοπεποίθηση για να διατυπώσουμε ένα νέο όραμα για την χώρα μας. «Η Κύπρος του 21ου αιώνα χρειάζεται να ξαναβρεί την τόλμη να σκέφτεται ριζοσπαστικά, τη δύναμη να ανανεώνεται, την αποφασιστικότητα να δημιουργεί το νέο».

Αναφερόμενος στο βιβλίο του «Δημιουργική Κύπρος», που κυκλοφορεί προσεχώς από τις εκδόσεις ΠΑΠΑΖΗΣΗ, μίλησε για τη βελτίωση της κρατικής μηχανής με σύγχρονες αντιλήψεις για αποκέντρωση, εγκατάλειψη αναποτελεσματικών διαδικασιών και υπευθυνότητα των δημόσιων λειτουργών. Συζήτησε τις προδιαγραφές για δίκαιη και βιώσιμη οικονομική οργάνωση προσαρμοσμένη στη ποιότητα ζωής των πολιτών, την υγεία, την οικονομία της γνώσης και για ολοκληρωμένη περιβαλλοντική πολιτική. Έδωσε έμφαση στη δημιουργία θεσμών για την εθνική ασφάλεια και διαχείριση κρίσεων, τη διεθνή και ευρωπαϊκή πολιτική, την ενέργεια και την οικονομία. Παρατήρησε ότι, δυστυχώς, δεν αξιοποιούνται οι επιστήμονες και οι ειδήμονες σε διάφορα θέματα αλλά υπάρ-

πρότυπα που πρέπει να υιοθετήσουμε για αποτελεσματική διοίκηση δημόσιων οργανισμών.

«Χρειάζεται ιδιαίτερα», τόνισε, «να ακολουθήσουμε μια ανοικτή πολιτική ιδεολογία πέραν του δογματικού φάσματος Αριστοτέρας- Δεξιάς, για να βρούμε το στίγμα ενός ριζοσπαστικού Κέντρου». Για να διευκρινίσει όμως ότι μιλά «όχι για ένα στατικό κέντρο κυνικών συμβιβασμών και διαμερισμού της εξουσίας αλλά ένα δυναμικό Κέντρο που ενοποιεί τις κοινωνικές ομάδες σε αγώνα ενάντια στις αναχρονιστικές νοοτροπίες και τα αναποτελεσματικά κατεστημένα».

Ακολούθησε συζήτηση για το σημαντικό ρόλο των πολιτικών κομμάτων της Κύπρου και των άλλων οργανισμών. Σε παρατηρήσεις που έγιναν, ότι αυτά που προτείνει είναι μάλλον ανεφάρμοστα, ακούγονται προκλητικά και δύσκολα, ο ομιλητής παρέπεμψε στον ποιητή Ρίλκε: «Τα δύσκολα είναι η μοίρα μας». Εξήγησε ότι δεν αποτελεί επιλογή το να μην προσπαθήσουμε. Πρέπει να μπορούμε να κοιτάξουμε τα παιδιά μας στα μάτια και να πούμε, «ω οφείλομεν ποιήσαι πεποιήκαμεν», είπε χαρακτηριστικά.

Ο ίδιος ο ομιλητής, πάντως δεν άφησε αμφιβολίες, κλείνοντας τη συζήτηση με το σχόλιο «Μπορούμε να τα καταφέρουμε, παίρνοντας εμείς τις πρωτοβουλίες, αναγνωρίζοντας ότι αν δεν φτιάξουμε εμείς την χώρα μας, δεν θα την φτιάξει κανείς για εμάς».



Του ανταποκριτή μας  
στην Αθήνα  
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



# Ελλάδα

«Σαν βγεις στον πηγαϊμό για την Ιθάκη,  
να εύχεσαι να'ναι μακρύς ο δρόμος»

## Επιστάτες από Ε.Ε. σε κάθε υπουργείο

Σ Χ Ο Λ Ι Α

### Η ιδεολογία του μίσους

Πολλές κοινωνίες αντιμετωπίζουν προβλήματα, κάποιες μεγαλύτερα απ' τα δικά μας. Πουθενά δεν καίνε τις πόλεις τους. Πουθενά δεν καταστρέφουν τις ζωές των ανθρώπων. Πουθενά δεν ρίχνουν λάδια στους δρόμους, δεν κλείνουν τα λιμάνια, δεν εμποδίζουν τους τουρίστες να κατέβουν από τα πλοία. Πουθενά δεν περπατάνε οι ταξιδιώτες φορτωμένοι τις βαλίτσες 5 χιλιόμετρα στην Αττική Οδό, πουθενά δεν κλείνουν τα μνημεία, δεν καταστρέφουν τα φανάρια, δεν κλείνουν τα ξενοδοχεία. Αυτοί που καταστρέφουν το εμπόριο, τον τουρισμό, τα μόνα που έχουμε στην Ελλάδα, που διαλύουν την οικονομία, είναι εχθροί της Ελλάδος.

Στους τοίχους του κέντρου της Αθήνας έχει αρχίσει να εμφανίζεται το σύνθημα που πάντα προαναγγέλει την τελική φάση. Με μεγάλα γράμματα, μήνες τώρα κανείς δεν το σβήνει, γράφει Nina la muerte. Νομίζω πως οι Έλληνες δεν έχουν ανάγκη την ιδεολογία του μίσους. Δεν χρειάζομαστε πια την καταστροφή. Αυτή είναι η παλιά Ελλάδα που μας έφτασε μέχρι εδώ. Αυτή που σπατάλησε, που λεηλάτησε και τώρα προτιμάει το θάνατο και την αυτοκτονία, παρά να δοκιμάσει να σταθεί στα πόδια της. Η καινούργια Ελλάδα χρειάζεται δημιουργία, όχι καταστροφή. Ιδέες, όχι μολότοφ. Πρόγράμματα, όχι συνθήματα. Δεν έχουμε ανάγκη άλλους εισαγγελείς που κάνουν κομματική καριέρα, επιδοτούμενη από τα δανεικά της ευρωπαϊκής κοινότητας για να την κατηγορούν. Δεν χρειάζομαστε άλλους επαγγελματίες σωτήρες που επιβιώνουν πουλώντας φόβο και μίσος.

### Η ώρα για ένα τέλος και μια αρχή

Δεν μπορούμε να συνεχίσουμε έτσι, καίγοντας. Κυριολεκτικά και μεταφορικά. Αν τώρα δεν μπει ένα τέλος σ' αυτήν την περίοδο μίσους, τυφλότητας, αυτοοικτιμού, άγνοιας, πολιτικής βίας, παραπληροφόρησης, μετά δεν θα υπάρξει επιστροφή. Η ελληνική κοινωνία, κάπου εδώ, πρέπει να κάνει επανεκκίνηση. Να πατήσει το κουμπί «restart». Ό,τι κάναμε, κάναμε. Όσο φταιξάμε, φταιξάμε. Ότι, καταστρέψαμε, καταστρέψαμε. Τώρα πρέπει να αρχίσει η αντίστροφη πορεία.

Τέλος σε όλα αυτά, που είναι η παλιά, εύκολη, πιασάρικη, κενή Ελλάδα της μετριότητας και της αυταρέσκιας. Η καινούργια Ελλάδα δεν θα μιλάει τόσο πολύ, δεν θα είναι τόσο «τζάμπα μάγκας», θα σκέφτεται, θα δημιουργεί. Η καινούργια Ελλάδα δεν θα καίει. Θα φτιάχνει!

### Οργή Κάρολου Παπούλια για τη Γερμανία

Μήνυμα στο εσωτερικό της Ελλάδος, ιδίως δε προς την πολιτική τάξη της Ελλάδος, αλλά και δεύτερο μήνυμα σαφούς οργής της χώρας για την «επαμφοτερίζουσα» στάση που η Γερμανία και ορισμένες άλλες χώρες δείχνουν να τηρούν έναντι της Ελλάδος σχετικά με το νέο πρόγραμμα στήριξης της Ελλάδος από την Ευρωζώνη και το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ), έστειλε την Τετάρτη 15/2 ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας Κάρολος Παπούλιας.

Κατά τη διάρκεια της συνάντησής του με τον αντιπρόεδρο της κυβέρνησης και υπουργό Οικονομικών Ευάγγελο Βενιζέλο, ο Κ. Παπούλιας του ανακοίνωσε την απόφασή του να παρατηρήσει της μηνιαίας αποζημίωσης. Βάσει του κρατικού προϋπολογισμού, «η επίσημη χορηγία προς τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας ανέρχεται σε 283.694 ευρώ». Ο Πρόεδρος ζήτησε από τον υπουργό Οικονομικών να προβεί σε όλες τις απαραίτητες ενέργειες, ώστε να μην εισπράττει πια την αποζημίωσή του, ενώ ο Ευάγγελος Βενιζέλος, μετά το τέλος της συνάντησης, τόνισε ότι «πρόκειται για μια συμβολική κίνηση που τον τιμά», ειδικά εν μέσω των θυσιών που καλείται να κάνει ο ελληνικός λαός. Πρόκειται για μία πράξη μεγάλης πολιτικής σημασίας. Ο ανώτατος πολιτειακός άρχοντας έστειλε το μήνυμα στην ελληνική κοινωνία, αλλά και στο ευρύτερο σύστημα εξουσίας, υπέρ μιας δίκαιης κατανομής των οικονομικών βαρών της κρίσης.

Λίγο αργότερα, στη διάρκεια γεύματος με την πολιτική και στρατιωτική ηγεσία του υπουργείου Άμυνας, στο ελληνικό Πεντάγωνο, ο Κάρολος Παπούλιας εξέφρασε τη δυσφορία που πλέον κυριαρχεί στην Ελλάδα έναντι των προσκομιμάτων που ορισμένες χώρες της Ευρωζώνης θέτουν σχετικά με το νέο πρόγραμμα στήριξης της ελληνικής οικονομίας. Σε απρόσμενα υψηλούς τόνους, ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας είπε χαρακτηριστικά ότι «δεν δέχομαι να λειδορεί την πατρίδα μου ο κ. Σόιμπλε. Ποιος είναι ο κύριος Σόιμπλε; Δεν το δέχομαι ως Έλληνας», ενώ στο στόχαστρό του έβαλε και τις χώρες «δορυφόρους» της Γερμανίας, λέγοντας ότι «Ποιοι είναι οι Ολλανδοί; Ποιοι είναι οι Φινλανδοί; Η Ελλάδα δεν αγωνίστηκε μόνο για τη δική της ελευθερία, αλλά και για την ελευθερία ολόκληρης της Ευρώπης».

### «Τζάμπα μάγκες»

Ο δημόσιος βίος της Ελλάδος έχει γεμίσει «τζάμπα μάγκες» που ζητούν από τον ελληνικό λαό θυσίες, ενώ οι ίδιοι είναι φορτωμένοι με εντυπωσιακά προνόμια και έχουν αποκτήσει σημαντικά περιουσιακά στοιχεία, χωρίς να έχουν αναπτύξει ανάλογη επαγγελματική δραστηριότητα.

Σε μια περίοδο κατά την οποία ο μέσος Έλληνας πολίτης δοκιμάζεται και οι μη προνομιούχοι Έλληνες βρίσκονται αντιμετώπι με εξαιρετικά δυσάρεστες καταστάσεις, η δύναμη του παραδείγματος αποκτά τεράστια σημασία. Με την πρωτοβουλία που πήρε ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας Κάρολος Παπούλιας, στερήσε από τους Έλληνες πολιτικούς, τα κόμματα, τους δικαστικούς λειτουργούς, τους κρατικούς παράγοντες, κάθε δικαιολογία. Είναι υποχρεωμένοι τώρα να ακολουθήσουν το δρόμο της ευθύνης και της προσφοράς, που τους υποδεικνύει ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας.

Τα κόμματα θα πρέπει επιτέλους να παρατηθούν από την ετήσια επιδότηση της τάξεως των 60 εκατομμυρίων ευρώ. Ο αρμόδιος υπουργός Τ. Γιαννίσης, προωθεί μια σχετικά περιορισμένη μείωση της επιδότησης των ελληνικών κομμάτων κατά 20%, με τη Νέα Δημοκρατία και το ΠΑΣΟΚ να επιμένουν στην υπερβολική επιβάρυνση του κρατικού προϋπολογισμού και του φορολογούμενου πολίτη. Οι βουλευτές ψηφίζουν το ψαλίδισμα των συντάξεων όλων των κατηγοριών, αρνούνται όμως να καταργήσουν το ειδικό συνταξιοδοτικό καθεστώς που ισχύει γι' αυτούς. Με μία τετραετία στη Βουλή εξασφαλίζουν παχυλή σύνταξη, προκαλώντας την ελληνική κοινή γνώμη και υπονομεύοντας την αξιοπιστία τους. Η Ελληνική Βουλή πρέπει να υιοθετήσει «εδώ και τώρα» την πρόταση του ΚΚΕ και άλλων δυναμικών της Αριστεράς και να προχωρήσει στην κατάργηση των ειδικών βουλευτικών συντάξεων. Οι βουλευτές θα παίρνουν τη σύνταξη του επαγγελματικού τους κλάδου, με βάση τα έσοδα που τους αναγνωρίζονται και σε όποιον αρέσει...

Φ. Χαρ.

Τον πλήρη έλεγχο ολόκληρης της οικονομικής πολιτικής της Ελλάδος θα αποκτήσουν οι... επιστάτες που θα τοποθετηθούν στα διάφορα υπουργεία, ολοκληρώνοντας έτσι την απόλυτη κηδεμονία. Στις πρώτες θέσεις της ατζέντας τους, βρίσκονται η ριζική μεταρρύθμιση του κράτους, με συγχωνεύσεις και καταργήσεις ακόμα και υπουργείων, οι αποκρατικοποιήσεις, ο αυστηρός έλεγχος της δημοσιονομικής πολιτικής, η ενέργεια και η διαχείριση των αποβλήτων.

Αυστηρή επιτήρηση των κρατικών ταμείων της Ελλάδος, αλλά και πλήρης έλεγχος του πλούτου της, παραχωρούνται στους εμπειρογνώμονες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και των κρατών-μελών της Ένωσης. Πρόκειται για την πλήρη ενεργοποίηση της Ομάδος Δράσης, της Task Force και θα αποτελέσει την τελευταία πράξη της κηδεμονίας της Ελλάδος από τους δανειστές της.

Μετά το Eurogroup, ο αρμόδιος Επίτροπος Οικονομίας, Όλι Ρεν, θα ανακοινώσει την ενίσχυση της παρουσίας της Ομάδος Δράσης της Κομισιόν στην Αθήνα και πλέον τα έσοδα, οι δαπάνες και οι διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις θα μουν στο μικροσκόπιο των «κομισαριών». Πρόθεση της Επιτροπής είναι αυτοί οι εμπειρογνώμονες να παραμείνουν στην Ελλάδα για τουλάχιστον τρία χρόνια, αλλά επισημαίνεται ότι τελικά «δεν θα αποχωρήσουν πριν ολοκληρωθεί το έργο τους».

Σύμφωνα με το σχέδιο, απόλυτη έμφαση θα δίνεται στην καταπολέμηση της φοροδιαφυγής, τη βελτίωση των φοροεπισπρακτικών μηχανισμών, την πρόοδο στο πρόγραμμα αποκρατικοποιήσεων και την ενίσχυση της απορροφητικότητας των πόρων από τα Διαρθρωτικά Ταμεία και το Ταμείο Συνοχής. Ολιγομελείς ομάδες ή ομάδες «contact point», όπως τις



ονομάζει κομψά το Μνημόνιο, αποτελούμενες από 5-6 ξένους τεχνοκράτες, θα πάρουν θέση πλά στους Έλληνες υπουργούς.

Επικεφαλής κάθε ομάδος θα είναι Έλληνας τεχνοκράτης, συνεπικουρούμενος από Ευρωπαϊκό σύμβουλο. Τα μέλη αυτών των ομάδων είναι αποσπασμένοι εμπειρογνώμονες της Επιτροπής και των κρατών-μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, οι οποίοι εργάζονται από τον περασμένο Νοέμβριο πάνω σε αυτό το «project», δηλαδή του αυστηρού ελέγχου των προϋπολογισμών των υπουργείων και των τρόπων που αυτοί κατανέμονται.

Τα θέματα εργασίας αναμένεται να τα ορίζουν οι ελληνικές αρχές, σε συνεννόηση με την κορυφή της Επιτροπής, Χορστ Ράιχενμπαχ. Δουλειά τους θα είναι τα «τρία Α»: Ανταγωνιστικότητα - Ανάπτυξη - Απασχόληση. Ανά μήνα, οι εμπειρογνώμονες θα υποβάλλουν εκθέσεις προόδου στις ελληνικές Αρχές και στην Επιτροπή. Την υψηλή εποπτεία του όλου ελέγχου, ως γνωστόν, έχει ένα

υπερεθνικό όργανο, στις Βρυξέλλες, πλασιωμένο από 120 τεχνοκράτες (επιπλέον 80 της Task Force, εργάζονται ήδη στην Αθήνα).

Στόχος των ξένων τεχνοκρατών θα είναι να θεθούν προτεραιότητες ανά υπουργείο, να αναλυθούν πλήρως οι προϋπολογισμοί, ώστε να γίνει γνωστό... πού διοχετεύεται ακριβώς το χρήμα, καθώς και να περιοριστεί μαζί με τη γραφειοκρατία και το πλήθος των Οργανισμών των ελληνικών υπουργείων.

Αυτοί όλοι, στο τέλος, υπό την εποπτεία του Χ. Ράιχενμπαχ, θα δίνουν αναφορά, θα κάνουν δηλαδή στη γλώσσα τους «reporting» στον Έλληνα πρωθυπουργό.

Η Ομάδα Δράσης για την Ελλάδα, άρχισε τις εργασίες της την 1.9.2011. Έκτοτε, εργάζεται σε στενή επαφή με τις ελληνικές Αρχές, για να εντοπίσει τις ανάγκες τους, καθώς και με τα κράτη-μέλη και διεθνείς οργανισμούς, που παρέχουν τεχνική βοήθεια.

## Ειδικό Ταμείο για τη νέα σύμβαση

Μετά την ενισχυμένη επιτροπεία από τους τεχνοκράτες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, έρχεται και η επιβολή του ειδικού ταμείου, που θα διαχειρίζεται τα νέα δάνεια, αλλά και τα έσοδα του Ελληνικού Δημοσίου. Πρόκειται για παραλλαγή του γερμανικού σχεδίου για διορισμό δημοσιονομικού επιτρόπου στην Ελλάδα, με δικαίωμα βέτο σε αποφάσεις που αφορούν τις δαπάνες και ένα στόχο: να εξασφαλίσει στις ευρωπαϊκές χώρες «ισχυρό έλεγχο» όσον αφορά την διάθεση κεφαλαίων του νέου δανείου.

Και αυτό γιατί, σύμφωνα με το σχέδιο, ο άμεσος και μοναδικός στόχος είναι η εξόφληση των δανειστών, αλλά και η δυνατότητα παρακράτησης των υπόλοιπων κεφαλαίων, σε περίπτωση που η ελληνική κυβέρνηση δεν συμμορφωθεί με τις υποχρεώσεις



της. Θα αποτελεί, δηλαδή, τον πιο αποτελεσματικό μοχλό ελέγχου πάνω στα δημόσια οικονομικά της Ελλάδος και κυρίως στα έσοδα, είτε αυτά προέρχονται από δάνεια, είτε από άλλα έσοδα του ελληνικού κράτους (όπως τον Φόρο Προστιθέμενης Αξίας και τις ιδιωτικοποιήσεις), εξέλιξη που θα έχει ως αποτέλε-

σμα η Ελλάδα να πληρώνει πάντα πρώτα τα τοκοχρεολύσια για τα δάνειά της, πριν προβεί σε άλλες δημόσιες δαπάνες.

Αυτός ο ειδικός δεσμευμένος λογαριασμός, θα είναι «διπλής εισροής», ενώ η αξιολόγηση - και οι πληρωμές - θα γίνεται κάθε μήνα.

Πρώτη προτεραιότητα θα

δίνει στην εξόφληση των τόκων των δανείων που θα χορηγούνται στην Ελλάδα και μόνο στη συνέχεια, αφού θα έχει ικανοποιηθεί πλήρως αυτή η προϋπόθεση, θα διατίθεται βοήθεια για την κάλυψη των εσωτερικών υποχρεώσεων της Ελλάδος (καταβολή μισθών και συντάξεων).

Με άλλα λόγια: το ειδικό ταμείο διέπεται από καθαρά τραπεζική λογική. Θα δημιουργηθεί ένας ξεχωριστός τραπεζικός λογαριασμός, στον οποίο θα κατατεθούν απευθείας τα χρήματα του νέου δανείου, αλλά και τα έσοδα που θα προκύπτουν από τις δραστηριότητες του ελληνικού κράτους (φόροι, αποκρατικοποιήσεις κλπ.). Οι αναλήψεις θα αφορούν πρωταρχικά την αποπληρωμή των κατόχων ελληνικού χρέους και ό,τι περισσεύει θα διατίθεται στην Ελλάδα.

Η ΑΛΟΠΡΟΣΑΛΜΗ ΤΑΚΤΙΚΗ ΚΑΡΑΤΖΑΦΕΡΗ ΚΑΙ Η ΠΑΙΔΑΡΙΩΔΗΣ ΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΤΗ ΒΟΥΛΗ ΕΠΛΗΞΕ ΚΑΙΡΙΑ ΤΟ ΚΟΜΜΑ ΤΟΥ

# Μάκης Βορίδης και Άδωνις Γεωργιάδης προσχώρησαν στη Νέα Δημοκρατία

Την προσχώρησή τους στη ΝΔ ανακοίνωσαν το μεσημέρι της Παρασκευής τα πρώην κορυφαία στελέχη του ΛΑΟΣ, Μάκης Βορίδης και Άδωνις Γεωργιάδης, μετά από συνάντηση που είχαν με τον Αντώνη Σαμαρά στα γραφεία του κόμματος. Λίγο αργότερα υπέβαλαν τις παρατήσεις τους από το βουλευτικό αξίωμα, ενώ ο Μ.Βορίδης παραμένει στην κυβέρνηση.

Οι Αδ.Γεωργιάδης και Μ.Βορίδης έφθασαν στα γραφεία της ΝΔ και έγιναν δεκτοί με θερμή από τον Γραμματέα της Κοινοβουλευτικής Ομάδας της ΝΔ, Κ.Τ. Ασσούλα.

Στη συνέχεια είχαν συνάντησή με τον πρόεδρο της ΝΔ Αντώνη Σαμαρά και άλλα κορυφαία στελέχη του κόμματος.

Τα δύο πρώην στελέχη του ΛΑΟΣ παρατήθηκαν από τις βουλευτικές έδρες τους. Ο κ. Βορίδης θα παραμείνει στο υπουργείο Μεταφορών.

Οι πρώην βουλευτές του ΛΑΟΣ αντικαθίστανται από τους Χρήστο Καλαποθαράκο και Μανώσο Ντουκάκη, επιλαχόντες βουλευτές του ΛΑΟΣ στο Υπόλοιπο Αττικής και την Β' Αθηνών, αντίστοιχα.

Στις δηλώσεις που έκαναν με-



Άδωνις Γεωργιάδης (αριστερά) και Μάκης Βορίδης (δεξιά) στη συνάντηση με τον Αντώνη Σαμαρά

τά τη συνάντηση με τον Αντώνη Σαμαρά, ο Αδ.Γεωργιάδης και ο Μ.Βορίδης χαρακτήρισαν τη ΝΔ «μοναδική αξιόπιστη δύναμη, που μπορεί να εγγυηθεί την έξοδο της χώρας από την κρίση».

«Οι επόμενες εκλογές θα κρίνουν αν η Ελλάδα θα παραμείνει στην Ευρώπη και στην Ευρωζώνη και γι' αυτό χρειάζεται μια σταβρή ηγεσία», τόνισε ο Αδ.Γεωργιάδης.

«Πρέπει να απαντηθεί εάν θα υπάρξει μια αξιόπιστη, μεγάλη, πατριωτική, φιλελεύθερη παράταξη που να μπορεί από την μία μεριά να κοιτάξει τους εταίρους

και να διαβεβαιώσει ότι το πρόγραμμα θα εφαρμοστεί και από την άλλη τους πολίτες ότι θα έρθει η ανάπτυξη που τόσο περιμένουν. Η ΝΔ και ο Αντώνης Σαμαράς πήραν με μεγάλο πολιτικό κόστος δύσκολες αποφάσεις», επισήμανε ο Μάκης Βορίδης.

Πληροφορίες αναφέρουν ότι οι Αδ.Γεωργιάδης και Μ.Βορίδης θα ενταχθούν στα ψηφοδέλτια της ΝΔ στις εκλογικές περιφέρειες που ήταν υποψήφιοι με τον ΛΑΟΣ. Ειδικότερα, ο Μ.Βορίδης αναμένεται να είναι υποψήφιος στην περιφέρεια Αττικής και ο Αδ.Γεωργιάδης στη Β' Αθηνών.

Ο Αδ.Γεωργιάδης και ο Μ.Βορίδης ψήφισαν υπέρ του νέου Μνημονίου, αντίθετα με τη γραμμή του Γ.Καρατζαφέρη, με αποτέλεσμα να διαγραφούν από τον ΛΑΟΣ.

## Αντίδραση ΛΑΟΣ

Μέρος ευρύτερου σχεδίου διεμβολισμού του, εξαιτίας της άρνησης του κόμματος να ψηφίσει τη νέα δανειακή σύμβαση, θεωρεί ο ΛΑΟΣ την προσχώρηση των Μ.Βορίδη και Αδ. Γεωργιάδη στη ΝΔ.

Σύμφωνα με ανακοίνωση του ΛΑΟΣ, η προσχώρηση «δεν είναι προφανώς ένα μεμονωμένο γεγονός», αλλά «είναι μέρος ενός ευρύτερου σχεδίου διεμβολισμού του Λαϊκού Ορθόδοξου Συνταγμένου. Το ΟΧΙ μας, γνωρίζαμε ότι θα έχει παρενέργειες. Οι εκβιασμοί και οι πιέσεις τόσο εντός, όσο και εκτός Ελλάδας, μπορεί να ευνοήσουν ηθικά ηγεσίες κομμάτων, χαλύβδωσαν όμως την ηθική του ελληνικού λαού, ο οποίος έχει κρίση και γνωρίζει να αντιδρά όταν πρέπει και όπως πρέπει», καταλήγει η ανακοίνωση του ΛΑΟΣ.

## Κωδικός «Συσπείρωση» για τη Ν.Δ.

Σε ετοιμότητα έχει ήδη θέσει ο πρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας, Αντώνης Σαμαράς τον κομματικό μηχανισμό, για την προετοιμασία των εκλογών. Εκλογές που, όπως όλα δείχνουν, θα γίνουν στα τέλη Απριλίου. «Φροντιστήριο» με φυλλάδιο σε βουλευτές και στελέχη για το «να» στη νέα δανειακή σύμβαση, θα διανεμίει τις επόμενες ημέρες η ηγεσία του κόμματος, με απώτερο στόχο να εξηγηθεί στην ελληνική κοινωνία γιατί συμφώνησε.

Ο Αντώνης Σαμαράς και οι συνεργάτες του θέλουν μέσα στο επόμενο διάστημα να ξεκινήσει ο κομματικός μηχανισμός να δραστηριοποιείται σε όλη την Ελλάδα, με στόχο κυρίως την εξήγηση της στάσης της Νέας Δημοκρατίας στο θέμα του νέου Μνημονίου.

Ένα κείμενο με τίτλο «Γιατί είπαμε να στη νέα δανειακή σύμβαση», αναμένεται να μοιράσει τις επόμενες ημέρες σε βουλευτές και κομματικά στελέχη, έτσι ώστε να έχουν εκεί συγκεντρωμένα όλα τα επιχειρήματα που πρέπει να αξιοποιήσουν για να εξηγήσουν στο μέσο πολίτη, ψηφοφόρο της Νέας Δημοκρατίας, γιατί οι βουλευτές της ψήφισαν «να».

Η προσχώρηση των Μάκη Βορίδη και Άδωνι Γεωργιάδη στη Νέα Δημοκρατία, προκάλεσε ευφορία σε μια σειρά στελεχών του κόμματος, που θεωρούσαν ότι δεν είναι εποχή για αποχωρήσεις και γι' αυτό διαφωνούσαν με τη διαγραφή των 21 βουλευτών που καταψήφισαν τη νέα δανειακή σύμβαση.

«Τώρα δείχνουμε ότι έχουμε και κόσμο που

έρχεται και δεν φεύγει», έλεγε στέλεχος της Νέας Δημοκρατίας στη Βουλή, το μεσημέρι της Παρασκευής (17/2), θεωρώντας πως το ζήτημα αυτό, αν το διατελέσει το κόμμα του έξυπνα, μπορεί να αποτελέσει ένα καλό χαρτί για την προσχώρηση στελεχών και «άντληση» ψηφοφόρων από όμορους χώρους.

Παράλληλα, υπάρχει η ελπίδα ότι θα ανοίξει δρόμος για επιστροφή στη Νέα Δημοκρατία αρκετών στελεχών σε τοπικά επίπεδα από τον ΛΑΟΣ, ενώ ορισμένοι δεν αποκλείουν έως τις εκλογές να έχουμε μία ακόμη (ίσως και δεύτερη) προσχώρηση βουλευτή από το κόμμα το;y Γιώργου Καρατζαφέρη.

Η παραίτηση των δύο από το βουλευτικό αξίωμα ήταν απαίτηση του Αντώνη Σαμαρά, για να μην κατηγορηθεί η Νέα Δημοκρατία ότι πάει να διαλύσει άλλο κόμμα κοινοβουλευτικά. Και οι δύο πολιτικοί πάντως, είχαν αποφασίσει να παρατηθούν από το βουλευτικό αξίωμα σε περίπτωση συμφωνίας με τη Νέα Δημοκρατία. Αλλωστε, ασκούν υπουργικά καθήκοντα και έπρεπε να ακολουθήσουν τον δρόμο των Δημ. Αβραμόπουλου και Στ. Δήμα.

Όμως, στη Νέα Δημοκρατία υπάρχουν και στελέχη – που θεωρούν ότι εκφράζουν το φιλελεύθερο χώρο – και εκτιμούν πως η προσχώρηση Βορίδη κυρίως και Γεωργιάδη δευτερευόντως, αλλοιώνει τη φυσιογνωμία του κόμματος και μπορεί να προκαλέσει «πάγωμα» έως φυγή κεντρικών ψηφοφόρων. Γι' αυτό ήδη υπάρχει μια σχετική μουρμούρα, η οποία όμως δεν βγαίνει προς το παρόν δημοσίως και αυτό γιατί πολλοί φοβούνται τις ποινές από την ηγεσία που δείχνει να θέλει να εμφανίσει δυναμικό πρόσωπο.

Ο ΥΠΕΞ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ ΚΑΤΗΓΓΕΙΛΕ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ ΕΝΩΠΙΟΝ ΤΟΥ ΓΕΝ. ΓΡΑΜΜΑΤΕΑ ΤΟΥ ΝΑΤΟ

## ΣΤ. ΔΗΜΑΣ: «Από το 1974 η Τουρκία μόνιμη απειλή για την Ελλάδα»

«ΕΚΚΩΦΑΝΤΙΚΗ Η ΣΙΩΠΗ ΤΟΥ ΝΑΤΟ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΚΗ ΕΙΣΒΟΛΗ»

Το ζήτημα της αντισυμμαχικής συμπεριφοράς της Τουρκίας έθεσε με έμφαση στον Άντερς Φογκ Ράσμουσεν ο υπουργός Εξωτερικών Σταύρος Δήμας κατά την επίσκεψή του Γενικού Γραμματέα του ΝΑΤΟ στην Αθήνα.

Ο κ. Ράσμουσεν βρέθηκε στην ελληνική πρωτεύουσα με αφορμή και τη συμπλήρωση 60 ετών από την ένταξη της Ελλάδος στην Ατλαντική Συμμαχία το 1952.

«Δεν μπορεί όμως κανείς να παραγνωρίσει και τις μεγάλες προκλήσεις που έχει να αντιμετωπίσει η Ελλάδα σε εθνικό επίπεδο και που δυστυχώς δεν έχουν απαντηθεί από τη συμμετοχή μας στη Συμμαχία. Χθες είχαμε ξανά νέες απειλές εναντίον της Κύπρου. Είχαμε ξανά υπερπητήσεις, είχαμε αμφισβητήσεις κυριαρχικών δικαιωμάτων της Ελλάδος.

«Από τα μέσα της δεκαετίας του '70, η Ελλάδα αντιμετωπίζει μια μόνιμη απειλή από έναν από τους συμμάχους της. Η σιωπή του ΝΑΤΟ κατά την τουρκική εισβολή στην Κύπρο ήταν



εκκωφαντική. Παρά το γεγονός ότι στις ελληνοτουρκικές σχέσεις έχουν υπάρξει διακυμάνσεις, η συστηματική αμφισβήτηση των κυριαρχικών δικαιωμάτων της Ελλάδας από την Τουρκία είναι και αντιμετωπίζεται από τους Έλληνες ως πραγματική και άμεση απειλή».

»Υπό το πρίσμα αυτό, η συμμετοχή της Ελλάδας στο ΝΑΤΟ δεν έχει κατορθώσει να απαντήσει στη σημαντική για τους Έλληνες απειλή ασφαλείας. Πρέπει να γίνει μεγαλύτερη προσπάθεια, ώστε αυτές οι αξίες της Συμμαχίας να διέπουν και τις σχέσεις μεταξύ των συμμάχων».

«Αυτή δεν είναι συμπεριφορά συμμάχου. Είναι συμπεριφορά που πρέπει να σταματήσει. Η Ελλάδα προσάπτει τα δικαιώματά της. Δυστυχώς, όμως, αντί σήμερα να μιλάμε γι' αυτά που μας ενώνουν, βλέπουμε προκλήσεις που υπονομεύουν τις προοπτικές βελτίωσης των σχέσεών μας», είπε χαρακτηριστικά ο υπουργός στις δηλώσεις του μετά τη συνάντησή με τον κ. Ράσμουσεν.

Η αναφορά του Στ. Δήμα αφορούσε τις πρόσφατες ενέργειες της Άγκυρας η οποία προχώρησε, λίγες ώρες πριν από την επίσκεψη Ράσμουσεν, τόσο σε υπέρπτηση στο Αγαθονήσι όσο και σε έκδοση ανακοίνωσης από το τουρκικό υπουργείο Εξωτερικών με την οποία απευθύνεται αυστηρή προειδοποίηση ακόμη και προς ξένες εταιρείες να μην λάβουν μέρος στο δεύτερο γύρο αδειοδοτήσεων που προκήρυξε η Κυπριακή Δημοκρατία για έρευνες υδρογονανθράκων εντός της Αποκλειστικής Οικονομικής Ζώνης (ΑΟΖ) της.

## Με τουρκικό θράσος απαντά η Άγκυρα

Ενοχλημένη εμφανίστηκε η Άγκυρα από τη δήλωση περί «εκκωφαντικής σιωπής του ΝΑΤΟ για την τουρκική εισβολή στην Κύπρο».

Ανακοίνωση που εξέδωσε το τουρκικό υπουργείο Εξωτερικών αναφέρει: «Πιστεύουμε ότι τα υπάρχοντα προβλήματα με την Ελλάδα μπορούν να ξεπεραστούν. Θα συνεχίσουμε να καταβάλουμε προσπάθεια για τη μόνιμη επίλυση των προβλημάτων αυτών, αλλά θεωρούμε ότι φόρα πολυμερούς συνεργασίας, με πρώτο το ΝΑΤΟ, δεν είναι χώρος επίλυσης των διμερών προβλημάτων».

«Με την ευκαιρία καλούμε την Ελλάδα να καταβάλει προσπάθεια για την επίλυση των διμερών προβλημάτων, όχι μέσω του Τύπου ή με κόστος την αποδυνάμωση των αποδοτικών φορέων συνεργασίας, αλλά από κοινού, ως δύο φίλες και σύμμαχες χώρες».

«Το γεγονός ότι οι ελληνικές Αρχές προβαίνουν σε τέτοιου είδους κατηγορίες δεν αρμόζει τόσο στο συμμαχικό πνεύμα, όσο και στο θετικό κλίμα που υπάρχει στις σχέσεις μας, στο οποίο αποδίδουμε μεγάλη σημασία και καταβάλουμε γι' αυτό έντονες προσπάθειες».

## Έχουν γνώση οι φύλακες για το Σκοπιανό

Κρίσιμες μπορεί να αποδειχθούν οι επόμενες ημέρες για το Σκοπιανό και την εξέλιξη της συζήτησης για το όνομα των Σκοπίων. Ο ειδικός διαπραγματευτής Μάθιου Νίμιτς, βρίσκεται στην Αθήνα, για μια τελευταία –υποστηρίζουν οι γνωρίζοντες– προσπάθεια να δει αν υπάρχει έδαφος για να προχωρήσει η συζήτηση. Όμως, τα πράγματα είναι ολίγον μπλεγμένα. Γιατί και μεν φαίνεται ότι έχουν ωριμάσει, που λένε, οι συνθήκες για μια πιο σοβαρή συζήτηση, όμως από την άλλη, η σκοπιανή πλευρά φαίνεται να έχει «δει» το θέμα αλλιώς. Δηλαδή, φαίνεται ότι Ν. Γκρούεφσκι και η παρέα του θεωρούν ότι τώρα που η Ελλάδα βρίσκεται σε δύσκολη θέση, μπορούν να επιβάλλουν τις απόψεις τους. Και γι' αυτό διαδίδουν ότι δεν πρόκειται να κάνουν πίσω σε τίποτε και «αν αρέσει στην Αθήνα...».

Βέβαια, στην Αθήνα, η λογική είναι άλλη. Και για να είμαστε έτοιμοι και για να δείξουμε καλό πρόσωπο, ο μεν πρωθυπουργός Λουκάς Παπαδήμος έστειλε επιστολή στον Σκοπιανό ομόλογό του, που του προτείνει να συναντηθούν στις Βρυξέλλες, στο περιθώριο της επόμενης Συνόδου Κορυφής της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ενώ παράλληλα ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας Κάρολος Παπούλιας και οι άλλοι Έλληνες επίσημοι, που συνάντησαν τον Γενικό Γραμματέα του ΝΑΤΟ την Πέμπτη (16/2), τα είπαν λίγο πιο έντονα, κάνοντας τον κ. Ράσμουσεν να συμφωνήσει ουσιαστικά στην ελληνική θέση...

Συνεπώς, κακώς ορέγονται ο Ν. Γκρούεφσκι και η παρέα του...

Φ.Χ.



## Έρανος στα σχολεία για ενίσχυση των απόρων μαθητών της Ελλάδας

Παγκύπριος έρανος σε όλα τα δημόσια και ιδιωτικά εκπαιδευτήρια της Κύπρου για ενίσχυση των άπορων μαθητών της Ελλάδας πραγματοποιήθηκε την Τρίτη.

Η Κοινοβουλευτική Επιτροπή Παιδείας μετά από πρόταση του προέδρου της Νίκου Τορναρίτη, ομόφωνα αποφάσισε και διαβίβασε στον υπουργό Παιδείας και Πολιτισμού Γιώργο Δημοσθένους το αίτημα για πραγματοποίηση παγκύπριου έρανου σε όλα τα δημόσια και ιδιωτικά εκπαιδευτήρια της Κύπρου για ενίσχυση των άπορων μαθητών της Ελλάδας.

Το αίτημα, το οποίο έγινε αποδεκτό από τον υπουργό Παιδείας και Πολιτισμού, αποτελεί «μια ελάχιστη ένδειξη προσφοράς προς τη δοκιμαζόμενη Ελλάδα, η οποία ήταν πάντοτε στο πλευρό της Κύπρου, σε όλες τις δύσκολες στιγμές που διήλθε ο τόπος μας».

Την πρόταση του προέδρου της Επιτροπής Παιδείας της Βουλής, Νίκου Τορναρίτη, για τη συλλογή χρημάτων για τους άπορους μαθητές της Ελλάδας χαιρέτισε και η Παγκύπρια Συντονιστική Επιτροπή Μαθητών.

«Είναι πολύ σημαντικό για τη μαθητιάς να νοηστούμε, να μην ξεχνάμε την μητέρα πατρίδα Ελλάδα τώρα που περνάει ιδιαίτερα κρίσιμες στιγμές. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να ξεχνάμε και το γεγονός ότι η μόρφωση των Κυπρίων και η παιδεία μας, είναι μια δωρεάν προσφορά της Ελλάδας εδώ και δεκαετίες», αναφέρει η ανακοίνωση.

Οι κ.κ. Δημοσθένους και Τορναρίτης, μαζί με βουλευτές - μέλη της Επιτροπής Παιδείας, επισκέφθηκαν και χαιρέτισαν τους μαθητές, τις μαθήτριες και τους εκπαιδευτικούς στο Γυμνάσιο «Αρχιεπίσκοπος Μακάριος Γ'», στο Πλατύ Αγλαντζιάς, στο πλαίσιο του παγκύπριου έρανου σε όλα τα εκπαιδευτήρια της Κύπρου για την ενίσχυση των άπορων μα-

**ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ: «ΕΧΟΥΜΕ ΠΑΡΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ Ο,ΤΙ ΠΙΟ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΤΗ ΜΟΡΦΩΣΗ ΜΑΣ»**



θητών της Ελλάδας.

«Οι πλείστοι από εμάς, η μεγάλη πλειονότητα και των δικών σας γονιών και όλων εμάς», δήλωσε προς τους μαθητές ο κ. Δημοσθένους, «έχουμε πάρει από την Ελλάδα ό,τι καλύτερο, ό,τι πιο σπουδαίο και πιο σημαντικό: τη μόρφωσή μας».

«Έχουμε τύχει υποτεροφιών», είπε ο Υπουργός, «έχουμε τύχει δωρεάν εκπαίδευσης και διαμονής στην Ελλάδα και το ολιγότερο που θα μπορούσαμε να προσφέρουμε σε αυτές τις δύσκολες στιγμές, χωρίς πολλά λόγια και τυμπανοκρουσίες είναι αυτός ο συμβολικός έρανος που γίνεται σε όλα τα σχολεία».

«Γ' αυτόν το λόγο», πρόσθεσε ο κ. Τορναρίτης, «ευχαριστώ πρώτα εσάς τους μαθητές, μετά ευχαριστώ όλους τους εκπαιδευτικούς, τις εκπαιδευτικές οργανώσεις, που με τις απο-

φάσεις τους αγκάλιασαν αυτήν τη μεγάλη προσπάθεια που γίνεται και ευχαριστώ τους γονείς, τους παππούδες και τις γιαγιάδες, που καταθέτουν το δικό τους οβολό, το δικό τους υστέρημα και τη δικιά τους αγάπη για τη μεγάλη μας Αγάπη, την Ελλάδα».

«Η φυσική μας πατρίδα, η Ελλάδα, που ανέκαθεν μας βοηθούσε, είναι σε περίοδο μεγάλης δυσπραγίας και όλοι οι Κύπριοι, ανθρωπίνως βεβαίως αλλά και ως αδελφοί, αισθανόμαστε την ανάγκη να βοηθήσουμε», είπε ο Διευθυντής του Γυμνασίου Ανδρέας Γεωργίου, απευθυνόμενος στους μαθητές και τις μαθήτριες που συγκεντρώθηκαν στο προαύλιο του Γυμνασίου, για να δεχθούν το σχετικό χαιρετισμό από τον Υπουργό και τους βουλευτές της Επιτροπής Παιδείας.

## ΛΕΥΚΟΘΕΑ

### ΑΝ. ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ: «Θα εναποθέσουμε το μέλλον του τόπου στο κουμάρι;»

Η θέση του ΑΚΕΛ για δημιουργία καζίνο στο νησί ξεκαθάρισε διά στόματος του ίδιου του Γ.Γ. του κόμματος Αντρου Κυπριανού.

Το ΑΚΕΛ είναι ενάντια στη δημιουργία καζίνο, όμως τίποτε δεν είναι δεδομένο, δήλωσε ο Αντρου Κυπριανού, σημειώνοντας ότι μετά την διεξαγωγή μελέτης από το κόμμα «θα προβληματιστούμε κατά πόσο χρειάζεται να αλλάξουμε τη θέση μας ή να την επαναβεβαιώσουμε».

Την ίδια ώρα κάλεσε ολόκληρο τον λαό να προβληματιστεί σε σχέση με τη δημιουργία καζίνο στη Κύπρο, και διερωτήθηκε κατά πόσο ευθύνη των κομμάτων είναι «να καθοδηγούμε τον κόσμο πώς να επιδοθεί πιο αποτελεσματικά στο τζόγο».

Εξέφρασε τη λύπη του λέγοντας ότι «θέλω να πιστεύω ότι οι Κύπριοι δεν επενδύουν το μέλλον και την προοπτική της χώρας τους στον τζόγο, το κουμάρι, ότι βασίζουμε το μέλλον και την προοπτική του τόπου μας σε πιο στέρεες βάσεις από ό,τι είναι ο τζόγος».

Ο Γ.Γ. του ΑΚΕΛ επανέλαβε τους προβληματισμούς και τις ανησυχίες του κόμματός του για τις κοινωνικές επιπτώσεις και αναφέρθηκε σε μελέτες που έχει υπόψη του το ΑΚΕΛ, σύμφωνα με τις οποίες θα υπάρξει αρνητική κοινωνική επίδραση σε ένα ποσοστό γύρω στο 20 τοις εκατό των οικογενειών.

Σε ό,τι αφορά εξάλλου το επιχείρημα ότι πολλούς κόσμος μεταβαίνει στα κατεχόμενα για να παίξει στα καζίνο, διερωτήθηκε κατά πόσο το καζίνο θα γίνει «για να εξυπηρετήσει αυτούς που μεταβαίνουν παράνομα στα κατεχόμενα για να παίξουν».

«Εγώ αντιδρώ με αυτούς τους συμπατριώτες μας που ξεχνούν την κατοχή και την διαγράφουν απλά και μόνο για να ικανοποιήσουν μια μανία τους και αυτό είναι απαράδεκτη συμπεριφορά και θέλω να πιστεύω ότι δεν είναι αυτούς τους ανθρώπους που θέλουμε να εξυπηρετήσουμε, γιατί ακούω το επιχείρημα ότι εκείνοι που πάνε στα κατεχόμενα, θα παίξουν από εδώ», συνέχισε.

### ΚΑΤΑΣΧΕΘΗΚΑΝ ΟΚΤΩ ΠΟΛΥΤΕΛΗ ΟΧΗΜΑΤΑ - ΑΝΑΚΡΙΝΕΤΑΙ 37ΧΡΟΝΟΣ

## Έκλεβαν αυτοκίνητα στη Βρετανία και τα πουλούσαν στην Κύπρο

Κλεμμένα οχήματα πολυτελείας από τη Βρετανία, κατέληγαν στην Κύπρο και αναζητούσαν αγοραστές, με την Αστυνομία να προχωρεί στην κατάσχεση οκτώ αυτοκινήτων, ενώ ανακρίνει ένα πρόσωπο από τη Λεμεσό.

Σχετικές έρευνες άρχισαν μετά από συντονισμένη επιχείρηση που οργάνωσε το ΤΑΕ Αρχηγείου Αστυνομίας σε συνεργασία με μέλη του Τελωνείου, του ΦΠΑ και του Τμήματος Οδικών Μεταφορών. Έρευνες έγιναν σε μεγάλο αριθμό υποστατικών στη Λευκωσία και τη Λεμεσό. Στην πρωτεύουσα δεν εντοπίστηκε οτιδήποτε, όμως στη Λεμεσό λόγω και του λιμανιού όπου ξεφορτώνονταν, εντοπίστηκαν συνολικά οκτώ οχήματα. Πρόκειται για οχήματα πολυτελείας μάρκας Μερσεντές, BMW και Πόρσε που εντοπίστηκαν μέσα σε αποθήκες αποταμίευσης (μπόντετ). Μετά από ελέγχους στα συνοδευτικά τους έγγραφα διαπιστώθηκε ότι αυτά είχαν δηλωθεί στη Βρετανία ως κλοπιμαία.

Επίσης οι λειτουργοί του ΦΠΑ εντόπισαν 51 οχήματα σε μάντρα για τα οποία δεν είχαν πληρωθεί οι απαιτούμενοι δασμοί.

Η επιχείρηση της Αστυνομίας άρχισε μετά από πληροφορίες αλλά και στοιχεία ότι το τελευταίο διάστημα εισάγονταν οχήματα που είχαν κλαπεί στη Βρετανία και διά θαλάσσης έρχονταν στην Κύπρο για να πωληθούν σε Κύπριους ή άλλους ενδιαφερόμενους. Όσα οχήματα θεωρούνται ως προϊόν κλοπής παραλήφθηκαν και με ρυμουλκό μεταφέρθηκαν στο Αρχηγείο Αστυνομίας για φύλαξη.

Κατά τις έρευνες της Αστυνομίας σε γραφείο πώλησης οχημάτων στη Λεμεσό, εντοπίστηκε ένας 24χρονος Ινδός ο οποίος ήταν πάλληλος στη μάντρα και συνελήφθη, αφού βρισκόταν στην Κύπρο παράνομα.

Επίσης συνελήφθη και ο 37χρονος εργοδότης του για υπόθεση εργοδότησης παράνομου αλλοδαπού, ενώ σύμφωνα με την Αστυνομία, ανακρίνεται και για τις υποθέσεις των κλοπιμαίων οχημάτων.

### ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ - ΕΡΟΓΛΟΥ ΠΡΟΣΠΑΘΟΥΝ ΝΑ ΣΥΝΝΕΝΟΗΘΟΥΝ ΑΛΛΑ...

## Άρχισαν τη συζήτηση του περιουσιακού

Το κλίμα της συνάντησης της Τρίτης μεταξύ του Προέδρου Χριστόφια και του Τ/κ ηγέτη Ντ. Έρογλου ανέλαβε να μεταφέρει σε δηλώσεις του ο Ειδικός Σύμβουλος του Γ.Γ. του ΟΗΕ, Αλεξάντερ Ντάουνερ.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας δεν θέλησε να κάνει δηλώσεις, παρά μόνον επιβεβαίωσε ότι άρχισαν τη συζήτηση για το περιουσιακό. Βάση των συζητήσεων, είπε ο Ντάουνερ, είναι τα έγγραφα που αντάλλαξαν οι δύο πλευρές.

Σε δηλώσεις μετά το πέρας της συνάντησης, ο κ. Ντάουνερ ανέφερε ότι η συζήτηση διήρκεσε μία ώρα και τριάντα λεπτά περίπου και ότι οι δύο ηγέτες θα συναντηθούν ξανά την Τρίτη, 28 Φεβρουαρίου, στις 10 το πρωί, προκειμένου να συνεχίσουν τη συζήτηση τους για το ίδιο θέμα.

Όπως είπε, κατά τη συνάντηση της ερχόμενης Τρίτης, οι ηγέτες θα αποφασίσουν για το πώς θα προχωρήσουν πέρα πέρα και θα οριστούν οι ημερομηνίες των

**ΝΤΑΟΥΝΕΡ: «ΔΥΣΚΟΛΟ ΤΟ ΕΡΓΟ ΣΥΝΤΑΞΗΣ ΕΚΘΕΣΗΣ ΤΟΝ ΜΑΡΤΙΟ»**



επόμενων συναντήσεων τους.

Ερωτηθείς αναφορικά με τη διαδικασία υποβολής έκθεσης τόσο από τον Γ.Γ. του ΟΗΕ προς το Συμβούλιο Ασφαλείας όσο και από τον ίδιο προς τον Μπάν Κι Μουν, σε σχέση με την πρόοδο των συνομιλιών, ο κ. Ντάουνερ είπε ότι τα Ηνωμένα Έθνη εδώ και πολύ καιρό επενδύουν πολλή ενέργεια σ' αυτή τη διαδικασία. Ανέφερε ότι τα Ηνωμένα Έθνη

είναι ένας πολυσύνθετος οργανισμός και πρόσθεσε ότι εμπλοκή στο Κυπριακό δεν έχει μόνο ο Γ.Γ. του ΟΗΕ και ο Ειδικός Σύμβουλος του, αλλά σημαντικό ρόλο διαδραματίζει και το Συμβούλιο Ασφαλείας (ΣΑ).

Όπως είπε, σε πολλές περιπτώσεις οι ηγέτες πενθυμίζουν σε όλους το ρόλο του ΣΑ, σημειώνοντας ότι υπάρχει μια σειρά ψηφισμάτων του ΣΑ.

Πρόσθεσε ότι το ΣΑ χρειάζεται να ενημερωθεί από τον Γ.Γ. του ΟΗΕ σε περιοδική βάση για όλα τα ζητήματα με τα οποία ασχολείται ο Γ.Γ.

Ανέφερε ότι ο ίδιος ενημέρωσε προφορικά τα μέλη του ΣΑ μετά τη συνάντηση στο Greentree της Νέας Υόρκης, προσθέτοντας ότι ο Γ.Γ. θα ετοιμάσει τη δική του έκθεση την οποία και θα καταθέσει προς το ΣΑ.

«Αυτό είναι το σωστό. Θέλουν να διαβάσουν τι έχει να πει ο Γ.Γ.», είπε.

Ο κ. Ντάουνερ συνέχισε λέγοντας ότι κατά τη συνάντηση στο Greentree, ο Γ.Γ. και η ομάδα των Ηνωμένων Εθνών σκεφτήκαν ότι θα ήταν χρήσιμο, ο ίδιος να υποβάλει μια έκθεση προς τον Γ.Γ. κάτι που θα πράξει, όπως ανέφερε, στο τέλος Μαρτίου.

Ο κ. Ντάουνερ απέφυγε να πει περισσότερα σε σχέση με το περιεχόμενο της έκθεσης σ' αυτό το στάδιο, κάνοντας, ωστόσο, λόγο για «ένα δύσκολο έργο».



## Eurozone ministers back 130bn-euro bailout for Greece

Eurozone finance ministers sealed a 130bn euro bailout for Greece on Tuesday after persuading private bondholders to take greater losses and the government to commit to deep cuts.

After 13 hours of talks, ministers finalised measures to cut the state's debt to 120.5 percent of GDP by 2020, a fraction above the target, to secure its second rescue in less than two years and meet a bond repayment next month.

Speaking after the deal was clinched, Prime Minister Lucas Papademos said: "It's no exaggeration to say that today is a historic day for the Greek economy."

The outcome was also described as "better than planned" by the finance minister, who added that it was the first time that a Greek government was passing on less debt to future generations.

"Thankfully we have reached a positive result that was neither easy nor obvious. In these past hours, there were intense negotiations on multiple levels ... The result is better than we one we planned that when we set out for Brussels, because the debt relief is greater than 100bn euros. This is a landmark agreement," said Evangelos Venizelos.



By agreeing that the European Central Bank would distribute its profits from bond buying and private bondholders would take more losses, the ministers reduced the debt to a point that should secure funding from the International Monetary Fund and help shore up the 17-country currency bloc.

"We have reached a far reaching agreement on Greece's new programme and private sector involvement that would lead to a significant debt reduction for Greece ... to secure Greece's future in the euro area," Jean-Claude Juncker, who chairs the Eurogroup of finance ministers, told a news

conference.

The euro jumped almost half a cent, reversing earlier losses, after the bailout was agreed.

But some economists say there are still questions over whether Greece can pay off even a reduced debt burden.

A return to economic growth could take as much as a decade, a prospect that brought thousands of citizens onto the streets to protest against austerity measures on Sunday. The cuts will deepen its five-year recession, hurting government revenues

A report prepared by experts from the European Union, Euro-

pean Central Bank and International Monetary Fund said Greece would need extra relief to cut its debts near to the official debt target given the worsening state of its economy.

If the government did not follow through on economic reforms and savings to make its economy more competitive, its debt could hit 160 percent by 2020, said the report, obtained by Reuters.

"Given the risks, the Greek programme may thus remain accident-prone, with questions about sustainability hanging over it," the nine-page confidential report said.

## Cyprus calls on Turkey to steer away from threats

The Cyprus government has described as totally unfounded and contrary to international law Turkey's claims on Cyprus' exclusive economic zone, and called on Ankara to end its illegal, provocative and arrogant behaviour with regard to the Republic's exploratory drilling for hydrocarbons.

Nicosia told Ankara to steer clear from issuing threats, pointing out that it is determined to proceed with exploitation of its natural resources and to protect its rights with peaceful means in line with international law.

A Ministry of Foreign Affairs press release issued on Friday replies to an announcement by the Turkish Ministry of Foreign Affairs, on Wednesday, which warns that should the Republic continue with the second licensing round for the exploration of natural gas within Cyprus' Exclusive Economic Zone, then Turkey will increase tension in the region. "The Republic of Cyprus calls on Turkey to end its illegal, provocative and arrogant behaviour to steer clear from issuing threats and to adhere to the UN Convention on the Law of the Sea", the Foreign Ministry states. It further calls on Turkey to "try to resolve any problems it allegedly has in accordance with international law, which

it continues to violate and treat with contempt". - Creating tension in the region is neither to the benefit of any country, nor to the benefit of peace and prosperity in the region, the Ministry of Foreign Affairs notes.

It is further stated that the Republic of Cyprus, a UN and EU member state, exercises in the same way as any other state of the international community, all its sovereign rights deriving from international law, within its territory and its maritime boundaries, including within its EEZ and its continental shelf, as provided by the UN Convention on the Law of the Sea, which the Republic has ratified in 1988.

"The Republic of Cyprus is determined to proceed with the exploitation of its natural resources, particularly with regard to hydrocarbons, for economic development and prosperity of its entire people without any discrimination", the Ministry stresses. Exploitation and use of these reserves may significantly enhance energy security, particularly for the EU, the Ministry adds. The Ministry recalls that the EU General Affairs Council has reaffirmed in its Conclusions of December 2011, all sovereign rights of member states which include among others the signing of bilateral

agreements as well as the exploration and exploitation of their natural resources in accordance with the *acquis communautaire* and international law, including the UN Convention on the Law of the Sea.

The Ministry further recalls that the EU Council called for refraining from threats or action against any EU member state or moves which could endanger neighbourly relations and the peaceful resolution of differences. "The message sent by the EU to Turkey was clear and strong", the Ministry points out, adding that "it seems that Turkey chose to completely ignore the EU".

Referring to Turkey's allegations that part of Cyprus' blocks included in the second licensing round belong to Turkey's continental shelf, the Ministry states that they are "unfounded and contrary to international law". According to the Ministry, Turkey's allegations prove once more that its aim is not the protection of the rights of the Turkish Cypriots, as it claims, since it alleges that a significant part of western, southern and northern areas of Cyprus' EEZ and continental shelf belong to Ankara, to the detriment of the entire people of Cyprus.

## Cyprus National Council sets two new meetings

THE TWO-day lengthy National Council meetings were concluded on Friday with party leaders agreeing to meet again on March 6 and 7. During Saturday's four-hour meeting, the leaderships of the political parties spelled out their stance on last month's second Greentree meeting and the government's general handling of the Cyprus problem.

The follow-up meetings in early March will see the parties' deputies also voicing their outlook on recent developments on the issue. It is hoped that some deliberation and possibly some brainstorming will also take place on the island's future actions concerning the long-standing problem. In a drawn-out two-hour speech, the leader of the ruling left-wing party AKEL, Andreas Kyprianou expressed the party's undying support for President Demetris Christofias and criticised the issue's handling by previous presidents, Glafcos Clerides and Tassos Papadopoulos. Opposition leader and presidential candidate, Nikos Anastasiades went on a full-scale scorn of Christofias' handling of the peace negotiations and condemned the documented convergences that have been achieved up to now.

Anastasiades had claimed earlier this month that the convergences outlined in the document would ultimately make Greek Cypriots a minority on the island, and especially focused on the four EU freedoms (movement of goods, capital, services and people), which would supposedly be enjoyed on the island by Turkish nationals also. DIKO head, Marios Garoyian stressed the need for the government to have a Plan B concerning the negotiations and solution to the Cyprus problem and suggested the re-evaluation and restructuring of the National Council by the political parties. With little deliberation made yet between political party leaderships on how the future developments should be handled, the tension from an upcoming UN assessment on progress made in the peace talks is beginning to loom over political parties.

## Samaras in Cyprus on third major foreign trip

The Cyprus problem and energy issues were the two key topics discussed between the New Democracy leader, Antonis Samaras, and the Cypriot president, Dimitris Christofias, on Monday in Nicosia. The subject of the exclusive economic zones (EEZ) was high in the agenda of the discussions, as Samaras noted in a statement after the meet-



ing. Samaras was on an official three-day visit to Cyprus, his third consecutive visit abroad to discuss mainly energy issues.

After his official visit to Jerusalem on December 13 and his statement about "the creation of stronger ties with Israel", Samaras completed on January 16 his first visit to Moscow, meeting with Prime Minister Vladimir Putin and underlining that his goal is "the longterm and strategic cooperation between the two countries". Samaras also met with Nikos Anastasiadis, leader of the Democratic Rally party, the minister of commerce, industry and tourism, Praxoula Antoniadou, Archbishop Chrysostomos, the parliamentary speaker, Yiannakis Omirou, and the AKEL secretary general, Andros Kyprianou.

## Preparations for UN SG' Cyprus report underway

Preparations for the UN Secretary-General's report to the Security Council on the course of Cyprus negotiations are reaching their final stage. According to diplomatic sources, the report by Ban Ki-moon is expected to be submitted to the Security Council early March, following the two meetings of Cyprus leaders with UN SG Special Advisor Alexander Downer in the coming two weeks.

Moreover, the same sources say Ban aims to provide through his reports a complete description of developments, following the five meetings he had with President Demetris Christofias and Turkish Cypriot leader Dervis Eroglu, from November 2010 to January 2012 and the intercommunal talks held in Nicosia.

He will reportedly refer to the data he asked from both sides to exchange, the convergences reached, as well as the remaining divergences in the core issues. He will also repeat the next steps as described in his last statement following talks at Greentree, last January. Diplomatic sources say they expect an austere report, in line with the report issued after his first meeting with the leaders, on November 2010. It is added that the report will probably highlight the urgent nature of reaching convergences within a certain period of time, addressing both Cypriot sides and the UN Security Council members.

## CYPRUS AND ISRAEL SIGN AGREEMENT IN NICOSIA

# Christofias and Netanyahu underline peaceful cooperation on energy

ISRAEL and Cyprus are making up for lost time in the "natural" relations between two democracies, focusing their efforts on energy collaboration while leaving the door open for further regional cooperation, said Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu in Nicosia on Thursday.

Netanyahu's one-day visit to Cyprus marked the first ever by an Israeli PM, a sign of closer ties between the two countries following the finding of gas reserves in their respective exclusive economic zones (EEZ). "The flight from Israel to Cyprus is about 45 minutes... it has taken 63 years for an Israeli PM to make this trip and I want to thank you for the invitation and the friendship that is developing between the two countries," he said.

Netanyahu's reference to warming ties and pledges to cooperate on the transport and sale of natural gas to foreign markets came just hours after Turkey warned that it will use "all necessary measures" to prevent gas exploration in contested areas of the eastern Mediterranean. The Israeli PM and his delegation arrived at the presidential palace at around midday Thursday, after an eleventh-hour diversion of his plane to Paphos airport instead of Larnaca for security reasons.

Speaking to the press, Netanyahu highlighted the recent enhanced ties between the two countries following decades of lukewarm relations. When Israel suffered the Carmel forest fire in 2010, Christofias was the first leader of 35 the PM called for help. The Cypriot president's response was immediate, sending a firefighting plane and helicopter to Israel's aide. "It was an expression of friendship in a



time of need and we tried to reciprocate later when you had your terrible tragedy with generators," said Netanyahu in reference to the Mari disaster. "But this has really highlighted something that was so natural for two liberal democracies with very testy politics," he added.

The Israeli PM highlighted that the two countries were cooperating in a wide range of areas, from tourism to agriculture to science and even to "bird-watching", a reference to birds getting into aircraft engines. But it was clear to all that the pressing issue of the day for both leaders was evidently energy.

Asked on the possibility of building a liquefaction plant in Cyprus to use as a link for both countries to transport gas to Europe, Netanyahu said: "We are studying this. The first thing is that we want to complete a unitization agreement. That is the demarcation, the usage and exploitation on either side."

The two leaders also talked about the possibility of a common pipeline, given the 40km distance between the main gas fields of Cyprus and Israel, said Netanyahu, raising for the first time the option of sending surplus gas reserves to

Asia instead of Europe. First the two governments have to decide whether a common pipeline makes sense, "then we have to examine the question of LNG (Liquefied Natural Gas) facilities. This could be in the direction of Europe through Cyprus or in the direction of Asia through Israel. All these possibilities have to be examined in terms of feasibility, of economic sense and investments," said Netanyahu.

Israel is keen to discuss the various possibilities, take a decision and "move forward", he added. The PM said the size and cost of the project calls for economies of scale and regional partnerships. "This is something that President Christofias and I spoke about, a regional approach which perhaps begins with a regional cooperation between Cyprus and Israel but could extend to others if they choose to enter," he said, noting this could have implications for the well-being of the region.

For his part, Christofias highlighted the "increased level of cooperation and development of relations between the two countries".

Referring to the recent gas finds of both countries, he said: "Our

common effort and goal is the best possible utilisation of these reserves for the benefit of the peoples of the two countries, as well as for the consolidation of peace and stability in the region." Christofias said he hoped that discussions on energy "will soon lead to specific proposals for the promotion of our bilateral cooperation". Asked if the two discussed how they are going to secure the gas reserves found, Christofias said they exchanged views on the matter but refrained from elaborating further. "We spoke about all these things but what we are interested in is securing peaceful drilling and peaceful exploration of our findings. We are not interested in any warmongering."

Netanyahu was equally silent on the matter. When one Cypriot journalist asked him whether Israel would help Cyprus secure its economic waters in light of Turkish threats, he said: "I came here to develop our bilateral ties, our economic ties and our ties in the field of energy and we are interested in developing peaceful relations for the benefit of our two countries and the region as a whole." He added: "This is all we mean. We have no ulterior or hidden motives here."

Commenting further on Turkey's behaviour towards both countries, Christofias said: "The cooperation between Cyprus and Israel does not threaten anybody whatsoever. It only serves peaceful purposes for our peoples and for the wider region. We are not the ones threatening Turkey, it is Turkey threatening us. And this is the problem. Turkey is the troublemaker and not the cooperation between Israel and Cyprus."

## CYPRUS

### Inflation drops to 3.1% in January

The rate of inflation for January 2012 dropped to 3.1% compared to 4.2% in December 2011 and increased compared to 3.0% in January 2011, according to the Cyprus Statistical Service. The inflation recorded in January is the lowest in the last three months. The greatest increase during January was recorded in products or services pertaining to housing, water, electricity and gas (10.2%) and in the areas of food and non alcoholic drinks (6.7%). Products or services in the area of clothing and footwear recorded a drop of 1.3% and the area of communications recorded a drop of 0.3%.

### Tourist arrivals increase by 7.1% in January 2012

Tourist arrivals in Cyprus recorded in January 2012 an increase of 7.1% compared to the same month last year, according to the results of the Passengers Survey by the Statistical Service of the Republic.

According to the data, arrivals of tourists reached 47,610 in January 2012 compared to 44,442 in January 2011, are recording an increase of 7.1%. It is added that an increase of 4.9% was recorded in tourist arrivals from the United Kingdom (from 15,292 in January 2011 to 16,040 in January 2012) and 8.1% increase from Greece (from 7,286 to 7,879 this year). On the other hand a decrease of 11.0% was recorded in tourist arrivals from Russia (3,446 in January 2012 compared to 3,873 in January 2011).

### Limassol International Marathon to take place 18th of March

Ac This year's Limassol International Marathon will take place on the 18th of March. Despite financial difficulties and the lack of major sponsors, organizers of the 6th International Limassol Marathon, have joined forces to continue the institution accredited by the international federations of AIMS and IAAF. The Olympia Athletic Club (GSO), the Municipality of Limassol, Limassol Chamber of Commerce and Limassol Tourism Development and Promotion Company decided to undertake the joint effort of organizing the 6th International Limassol Marathon GSO in mid March.

At a press conference Mayor of Limassol Andreas Christou said the municipality will continue to support and reinforce the Limassol Marathon, noting that it is an obligation of the municipality towards a major sporting event and an expression of support for Cypriot and foreign athletes. The financial crisis and the lack of funds that would have enabled organisers to increase the amount of monetary awards have had an impact on the number of participants, who this year do not exceed 300, whereas their number last year reached 700. The events include a Marathon, Half Marathon, Health Race of 10 kilometres, Corporate Race of five kilometers and a Student Race of one kilometer.

## GREECE

### Robbery at Olympia; minister tenders resignation

Police are on the hunt for two thieves who carried out an armed robbery of archaeological artefacts at Ancient Olympia, birthplace of the Olympic Games, on Friday morning.

Roughly 65 small votive offerings made of bronze were stolen in the early morning raid, the culture ministry announced. The attack occurred shortly after a female guard arrived to start her shift, at around 8pm. She was turning off the alarm system, when she was confronted by the robbers. She was held at gunpoint, tied her to a chair and gagged. The thieves then broke the glass of the display cases, grabbed the antiquities and fled. Three guards work at the site. A second arrived shortly after the robbery. The third is on vacation. "The value of the objects stolen has not been estimated yet," a police official said. Police launched a manhunt to catch the robbers and to retrieve the artefacts, while archaeologists have arrived at the museum to carry out an inventory. Police are studying the video material from the museum's closed-circuit TV and combing the museum's premises for clues that could lead to the arrest of the two armed robbers. The robbery prompted culture and tourism minister Pavlos Yeroulanos to tender his resignation to Prime Minister Lucas Papademos.



## Demonstrations to support Greece

Demonstrations were held in solidarity with the people of Greece on Saturday in many European countries as well as the US. Rallies were organised in Cyprus, France, Germany, Austria, Belgium, Spain, Finland, Ireland, Italy and many more countries, after an overwhelming wave on support took over the social media. In Germany protests were organised in Cologne, Leipzig and Berlin. In the German capital dozens of Greeks and Germans were gathered at Wittenberg square to show their solidarity. The protesters chanted slogans and played Theodorakis' songs.

Cyprus made its presence felt in international solidarity rallies for Greece with an event held on Saturday at the intersection of Ledra and Onasagorou streets in Nicosia.

Holding the Greek flag, many citizens expressed their solidarity for the Greek people, who are suffering from the economic crisis, and protested against the tough stance shown to Greece by European leaders and the troika. We are all Greeks", "Support for Greece" and "Solidarity for the Greek people" were slogans written on placards by the demonstrators. They termed "disgraceful" the measures against Greece and expressed indignation. They also underlined that the stance of European leaders "is not only directed against the sovereignty of Greece, but against the sov-



ereignty of other peoples as well".

Over a thousand people of all ages, even families with children, filled Trocadero square in Paris on Saturday afternoon with slogans of support for Greece. The atmosphere was militant and enthusiastic. And when Greek music was heard, the crowd started to dance in front the statues adorning the square. Over 20 French organisations of the left political sector ultimately participated in the rally, as well as Greek students and employees in Paris and people wearing the "Anonymous" mask. Some of the slogans heard from

loudspeakers were "be careful, there shall be another Athens here tomorrow", "today Greece, tomorrow you", "down with the IMF" and "solidarity for Greece and against banks."

In Chicago, a protest was organised outside the Greek consulate. In London the "We are all Greek" rally was held outside the Greek Embassy. The protesters were holding "Stop the looting of Greece" signs. Around 150 people, mostly Greeks living in Belgium, gathered in front of the Greek embassy in Brussels to show solidarity with demonstrators against austerity measures in Greece.

● An earthquake measuring 4.1 on the Richter scale occurred at 10.05am on Friday ten kilometres southeast of Corinth and 4km east of Loutra Elenis, according to the National Observatory of Athens. The earthquake was felt in Athens.

# Christophoros Pissarides: Eurozone crisis is pulling us apart

Last Friday it was a day of foreboding and finger-pointing as economists, business leaders and politicians gathered in Nicosia to discuss the future of the eurozone. Amid the gloomy predictions of sustained economic woe – and a possibly imminent Greek ‘divorce’ from the eurozone according to one speaker – one voice of hope and optimism rang out. In his opening address to the Economist’s conference Cypriot Nobel prize winning economist Christophoros Pissarides praised Greek leaders’ adoption of the vital austerity package last week, which he said showed a core commitment to recovery by political forces and which keeps alive chances of retaining their membership: “It was a great thing that those against it were dealt with by party leaders. It will be hard to deal with in the months and years to come, but what would have been worse would be the alternative... Exit from the euro which would have been bad for Europe. Pissarides called for renewed commitment by eurozone leaders to overcome “hard feelings” between member states since the crisis began, to ensure the block’s ongoing global competitiveness.

“It is Important that we very quickly sort our house out... youth unemployment and loss of jobs with no prospect of coming back is tragic, but what is more damaging for Greece and the rest of Europe is the very hard feelings being developed towards each other in the eurozone” he said, adding: “The eurozone is supposed to be part of European integration – we are supposed to closer together and this crisis is pulling us apart.”

To do this Pissarides proposed a European level Fiscal Policy Council, such as the Swedish fiscal council, comprised of independent experts who can evaluate a country’s fiscal moves and publish reports on where Europe is going. Echoing Pissarides’ call for tighter regulation, DISY deputy Averof Neophytou said: “For a monetary union to work properly there must be at least some degree of fiscal coordination between the member states.”

He said the Stability and Growth pact attempted this by imposing fiscal limits so no member state faces an unsustainable fiscal deterioration. “However, the mechanism behind the Stability



and Growth Pack has never been successfully implemented in practice.” Instead, populist economic policy associated with corruption, and not the recent austerity measures, have led to economic stagnation. Also speaking was Cypriot entrepreneur and IKOS chief information officer Elena Ambrosiadou, who launched a withering attack on Greek administration, whose delays let the debt grow so big as to be unserviceable “Greece should have shed 30 per cent of its public sector at the outset. Instead it has employed horizontal revenue contraction, in order not to upset any embedded interests.” She added: “It has sacrificed private enterprise by overtaxing and offering no stimulus hence entering a death spiral of ever lower demand. It has not focused on protecting vital activities in favour of appeasement, misplaced efficiency drives, and dangerous neglect and corruption.” Those weren’t the only endemic problems in the Greek government highlighted on the day – Greek MP Elena Panaritis said the government was “utterly overwhelmed by bureaucracy (and) unable to walk the talk”.

## Orphanides: EU leaders have failed to convince they can tackle the crisis

Central Bank Governor Athanasios Orphanides said that the main problem with Europe’s debt crisis was the governments’ failure to convince they can tackle it. “The problem lies mainly in government. EU leaders failed to persuade that they can address the problem effectively,” Orphanides said. He said the eurozone has to convince investors and this can be achieved if it immediately implements a strict fiscal contract. Speaking at the same Economic Society event, Orphanides also said waning cooperation and solidarity has severely damaged mutual trust enjoyed by the eurozone in the past two years. Above all, it is necessary to demonstrate mutual solidarity among member states, Orphanides said, adding that this is legally binding for the member states through articles 3 and 5 of the Treaty. The island’s top banker said that although European leaders have changed tack by announcing on December 9, 2011, a change in the overall decision to absorb losses from the private sector, in cases where a state is facing liquidity problems, “investors are not convinced.”

# The President of “Friends of Cyprus” Lord Corbett died

ROBIN CORBETT, a passionate admirer of Cyprus and an avid supporter of the island’s people, died on Sunday morning at the age 78 after a year-long struggle with cancer. An energetic Labour MP for over 23 years, he was a prominent member of the Labour party during opposition, serving as party whip from 1984 to 1987, shadow home affairs minister from 1987 to 1992 and as shadow culture minister from 1992 to 1994.

His interests both domestically and internationally saw him chair the home affairs select committee (1999-2001) as well as the all-party committees for Iran Freedom and Friends of Cyprus.

An MP candidate in Hemel Hempstead during the 1974 Turkish invasion, Corbett was first introduced



to the Cyprus cause, after many Greek Cypriots fled as refugees to the UK, in the country without a refugee status.

Serving the Friends of Cyprus committee from various positions, Corbett attended meetings, chaired seminars, hosted events and led fact finding missions to Cyprus. Envisaging a reunified and peaceful Cyprus, Corbett was influential in kick-starting a bi-communal dia-

logue. From chairing a meeting in Camden in September 1988, he played a pivotal role in organising the first meeting between Greek Cypriot and Turkish Cypriot politicians at the Ledra Palace in the Nicosia buffer zone in January 1988.

As head of the British delegation at the meeting, he helped shape the communiqué. Corbett helped both communities have their voice heard in the House of Commons, hosting the Turkish Cypriot politician Ozgur’s visit to parliament.

Dinos Lordos, a former DISY deputy and an associate of Corbett with the Friends of Cyprus, said Corbett’s death was a great loss to the Cyprus people. “He was an exceptional man, a true gentleman who was always eager to help Cypri-

ots, not out of any personal gain, but because of his genuine sensitivity,” Lordos said. “He was responsive to the Cyprus cause, he would follow the developments closely and not let the House of Commons forget the Cyprus problem.”

Lord Corbett was born in Fremantle, Australia, on December 22, 1933. After a career in journalism in several newspapers, he became deputy editor of Farmer’s Weekly in 1969. After two stints as Labour MP - 1974 to 1979, 1983 to 2001 - Corbett became a life peer, as Lord Corbett of Castle Vale. He is survived by his second wife, the writer Val Hudson; their daughter, the columnist Polly Hudson; and a son and daughter from his first marriage.

## Cyprus hopes to conclude CAP reform during its EU presidency

Cyprus hopes to conclude reforms in the Common Agricultural Policy of the European Union during its six monthly rotating presidency, which it will hold in the second half of the year, Minister of Agriculture, Natural Resources and the Environment Sophoklis Aletraris said on Friday. Speaking to the press, having briefed the House Committee on Agriculture, he said the Cyprus presidency will address issues relating to saving water, adjustment to climate change and sustainable development in conjunction with the new plan on the environment. “We believe we have prepared well, in terms of staff and planning, to have a good presidency”, Aletraris stressed. He noted that the Cyprus Presidency will succeed that of Denmark, a country which is very sensitive to environmental concerns and as such the challenges ahead will be great. House Committee Chairman Adamos Adamou said he has no doubt that the efforts of the Ministry of Agriculture will yield results and expressed the Committee’s support in efforts for a successful EU presidency.

## Yannakoudakis and Freer met with UK Committee of Missing Persons

The fate of those who went missing during following the Turkish invasion of Cyprus in 1974 was under discussion when the UK branch of Committee of Missing Persons in Cyprus met with Finchley and Golders Green MP Mike Freer and Conservative MEP for London Ma-



rina Yannakoudakis on Friday. The Chairman of the United Kingdom Committee of Missing Persons Mr. Neoclis Neocleous asked for Mr. Freer and Mrs. Yannakoudakis’ help to put pressure on Turkey to open up more grave sites in the north part of Cyprus in order to give families closure on the fate of their missing relatives.

Mike Freer, who led a debate on the missing persons in Cyprus in Westminster Hall last year, promised to raise the issue with Europe Minister David Liddington. Marina Yannakoudakis, who recently sponsored a European Parliament resolution calling for the EU to continue to support efforts to find people who went missing in Cyprus, also agreed to ask the responsible European Commissioner Stefan Füle to put pressure on Ankara and the Turkish Cypriot authorities to open up the sites. Both Mike and Marina renewed their support for the work that the UK branch of Committee of Missing Persons in Cyprus does to help families in Britain and Cyprus find out what happened to their relatives in the period of the island’s intercommunal violence and during the Turkish invasion.

# NICHOLAS PRINTERS

LITHO & LETTERPRESS  
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

481A GREEN LANES, HARINGEY,  
LONDON N4 1AJ

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

Proprietor: Tasos Achilleos

FOR YOUR:

WEDDING INVITATIONS;  
LETTER HEADS;  
BUSINESS CARDS;  
INVOICES;  
& PROGRAMMES.

## BA to resume Paphos-Gatwick flights

BRITISH Airways (BA) is re-launching its direct flights between Paphos and London Gatwick, as part of its summer flight schedule, which starts from March 25. BA flights from and to Paphos are scheduled for every Monday, Friday, Saturday and Sunday.

Flight BA2677 from Paphos International Airport to London Gatwick will depart at 4.05pm local time with estimated time of arrival in London at 7pm local time. Flight BA2676 from Gatwick will depart at 8.35am and reach Paphos at 3.10pm local time.

A spokesman for the airline said: “It was always the intention of BA to resume the service for the summer; the flights were only stopped last year for the winter season.”

He added: “I am unsure if the flights will be suspended again this coming winter...perhaps they will continue throughout...but that is something which will be decided closer to the time.”

Freddie Stier, Commercial Manager for Greece and Cyprus at British Airways said: “We are very happy to once again establish

our presence at both of Cyprus’ airports with the inclusion of Paphos in our summer flight schedule. This route is very important for BA as we see great demand from travelers”.

A spokesman for Paphos municipality said: “This is good news for Paphos, and along with the new Ryanair flights starting in April, which will see two of the airlines aircraft being based at Paphos, I’m sure that the town will see an increase in tourist arrivals this summer season.”

For more information www.ba.com.

## Areti Mastrodouka: The «Master» Makes Her Debut

GREEK female boxer Areti Mastrodouka has turned professional and is looking to make a difference in the female game. After 10 years successfully plying her trade in the amateur ranks, Areti has decided to quit her homeland of Greece for the boxing scene in London town

by David Wilkey

in order to fulfil her boxing dreams. Joining the team at the TKO gym in Canning Town the 35 year old, nicknamed 'The Master', has successfully had her professional licence granted by the British Boxing Board of Control and is looking to make an instant impact in the UK. She is making her debut on the 4th March at the historical York Hall in Bethnal Green alongside other experienced fighters.

Fighting in the 56 kilogram weight division, Areti is determined to carry her list of achievements in the amateur ranks into the pro game.

In 30 fights 'The Master' has 25 wins to her name, with a silver medal at Lightweight in the World Championships in Turkey in 2002 being her finest achievement to date. A 3rd place finish for the fighter from Athens followed the next year at the European Championships. Her pedigree in Greece's amateur scene is first class with no losses on home soil, where she has taken the title of Greek Champion on 5 occasions. This sets her in good stead to enter the pro ranks in the UK, as there is no professional structure for female fighters in Greece. She said, "I've had a good amateur career but now I want to make the next step and to fight the best fighters to push my-



self to the highest level."

Back in her native country of Greece, Areti has also been sharing her knowledge and skills with others by coaching in between her own training regime. The fighter, who has also a background in kickboxing, finds it very beneficial. She commented, "I just enjoy being in the gym, training or teaching."

In terms of training in the UK, the south-paw boxer has turned to the established TKO gym in Canning Town, which is a training facility that has been used by various world class fighters since it's opening in 2006. Areti is being looked after by an experienced duo at TKO in trainer Alec Wilkey and manager Johnny Eames. Trainer Alec said, "With the training sessions we've had so far I think she has the ability to win titles as a professional. Her attitude has been good and she is giving up a lot to come and train and fight in the UK." He added, "We have been working on changing

her style slightly to suit the professional game more."

Mastrodouka, who should be one to look out for in the coming months, has expressed her delight at joining the TKO setup. She said, "I knew when I visited the gym and met Alec and Johnny and the rest of the team here that it was the right choice to make. They have a great setup here. The training sessions I've had with Alec have gone well so far." She added, "We are looking at early March for my professional debut. My aim is to become world champion."

Areti is hoping that the Greek community will be offering their support towards her mission in England. It is sure to be a great day of boxing on the Miranda Carter show down at the York Hall on Sunday 4th March with boxing commencing at 3pm. If you would like to purchase tickets for this event please contact Alec Wilkey on 07944791360. Tickets are priced at £35.

## Rupert Murdoch to launch Sun on Sunday newspaper

Rupert Murdoch has told staff at the Sun newspaper in London he will launch the Sun on Sunday tabloid "very soon".

The News Corporation boss, 81, offered his support to Sun journalists at News International's offices in Wapping. Ten current and former senior staff at the paper have been arrested since November in connection with alleged corrupt payments to public officials.

Mr Murdoch lifted all staff suspensions pending police inquiries, a move Labour MP Chris Bryant called "cynical". The high-profile campaigner against and victim of phone hacking, said the decision to lift the suspensions was hypocritical. "It is massively premature

because one would have thought the Murdoch empire would want to wait until Leveson had completed his inquiry and the police and prosecuting authorities had completed their investigations," he said. "News International has tirelessly campaigned for people who have been charged to be suspended from public office and yet journalists who have been charged at News International are apparently not going to be suspended."

Rupert Murdoch's decision to go ahead with the Sun on Sunday is a typically bold move, designed to restore journalists' morale and regain the initiative, but many uncertainties remain. It was widely believed that the replacement for

the News of the World had been suspended indefinitely after the fallout from the phone-hacking scandal spread to other Murdoch papers.

The arrest of so many senior Sun journalists seemed to make the launch of a seventh-day Sun impractical. And the American parent company News Corp was known to be disenchanted with the UK newspaper business. Will it really want to invest more money in it at a time of such legal and financial uncertainty?

Mr Bryant was awarded £30,000 in damages after his phone was hacked by the now defunct News of the World (NoW). Lord Justice Leveson's ongoing inquiry is ex-

amining press standards and ethics.

It has been suggested that the bail conditions of the arrested Sun journalists might prevent them from returning to work, but a News International spokeswoman confirmed there were no conditions affecting the staff.

Mr Murdoch arrived on a private plane at Luton Airport from the US on Thursday evening and was taken to Wapping in a vehicle with blacked-out windows.

The meeting followed anger at the way in which the News Corporation's management and standards committee - set up to investigate allegations of wrongdoing - passed on information to the police.

## Greek Orthodox secondary free school proposal to be submitted to DfE

A proposal for a Greek Orthodox Secondary free school in North London is to be formally submitted to the Department for Education this week. An academy and established Free School sponsor, The Russell Education Trust, and the Classical Education Trust are behind the bid to establish St Andrew the Apostle Greek Orthodox School as a mainstream secondary school for students aged 11-18 in Enfield, Barnet and surrounding areas. If approved, it plans to offer options in classical subjects such as Latin, Greek and Classical Civilization and has stated that the Trent Park campus in Cockfosters would be the preferred site.

Classical Education Trust chairman, Yiannis Pareas said: "All local parents can be assured that because our school is going to be run by an existing academy sponsor and education specialist, the Russell Education Trust, it will offer very high standards from day one. St Andrew the Apostle is based on the ethos and Christian beliefs of the Orthodox Church and open to families of all faiths and none. We have been thrilled by the level of interest coming from parents in primary schools all over Barnet and Enfield, who like us, want another outstanding secondary school in this area."

If the DfE approve the bid, the school will welcome its first Year 7 intake in September 2013.

Further details and an Expression of Interest form can be found at [www.standrewtheapostle.org.uk](http://www.standrewtheapostle.org.uk)

## Open meeting at the House of Commons for the return of Famagusta

THE HOUSE OF COMMONS - COMMITTEE ROOM 5  
ON WEDNESDAY 29TH FEBRUARY AT 5:00PM.

The British All Party Parliamentary Group for Cyprus having heard on the three issues on separate occasions is meeting to Review, Evaluate its Findings & Make Recommendations.

We would like to extend our invitation to you to attend this very important meeting and lend support to these campaigns for the return of Famagusta to its rightful owners, the Missing People of Cyprus and the campaign to end the destruction of our religious and cultural heritage in the occupied areas of Cyprus.

If you would like to attend please allow at least 45 minutes to clear security. We would advise people to arrive at the Houses of Parliament soon after 4.00pm. It is important that we have a good presence. We would like to urge you to attend, if possible, this very important event.

### How to get there

Nearest Underground Station: Westminster - on District, Circle and Jubilee lines. The House of Commons is situated directly opposite the underground station. You need to go through the main entrance of the House of Commons. You will then be directed to Committee room 5

## 2012 Spring Exhibition & Sale of Ceramics, Paintings, Arts & Crafts

FRIDAY 23RD, SATURDAY 24TH & SUNDAY 25TH MARCH

The Greek Cypriot Community Trust, Morphou Area Organisation and The Barnet Collection are holding a Spring Exhibition and Sale of Ceramics, Paintings, Arts and Crafts at the Britannia Centre in North Finchley to support the Worshipful Mayor of Barnet Cllr Lisa Rutter in her drive to raise money for **The Alzheimer's Society, The Outward Bound Trust and The Barnet Carers Centre.**

Founded in 1987, **The Barnet Collection** is a group of dedicated artists, all united with a passion in their art and crafts. Visitors to the exhibition can enjoy a dazzling array of beautiful ceramics and pottery, glass art, sculpture, paintings, textiles and mixed media work. Also available will be a selection of prints and greeting cards.

The exhibition on Saturday and Sunday has also been designed to be a **family event**, so as well as the main displays, there will be a selection of **CHILDREN'S ACTIVITIES**, suitable for all ages, which will include **silk painting, clay modelling and stone painting**. Schools and other organisations are most welcome to participate and meet practising artists.

The Barnet Collection is well known for supporting local and national charities whenever possible, and is very proud to support the Mayor of Barnet in her worthy causes.

### The exhibition dates are:

**Friday 23rd March:** Open to the public: 5.30 – 9.30pm

The Mayor will officially open the exhibition at 7.45pm

**Saturday 24th: 12 noon – 6.00pm and Sunday 25th: 11am – 4.00pm**

Open to all, and families are welcome.

Entrance Donations would be appreciated

### The Venue:

**Britannia Centre, Britannia Road, North Finchley; London N12 9RU**

For further information:

**Contact Renos: [renos.lavithis@btconnect.com](mailto:renos.lavithis@btconnect.com) 020 8449 5938 or June: [jfaulkner60@gmail.com](mailto:jfaulkner60@gmail.com) 020 8441 9805**

## Former Ofsted chief to chair partnership for educational excellence

Independent education commissioner Sir Mike Tomlinson has agreed to chair a new Camden Partnership for Educational Excellence if the Council's Cabinet approves an extra £2 million funding pot for local schools next Wednesday (22 February).

The new partnership, proposed by Camden's Education Commission, heads and chairs of governors will see schools able to bid for extra resources to support projects that will make a real difference to their schools.

The aim is to give schools the lead in making Camden the best borough for education, an ambition outlined in the recent Camden Education

Commission report from independent experts led by former head of Ofsted Sir Mike Tomlinson.

The £2 million schools fund is among the recommendations of the Education Commission, due to be agreed by Camden Council's Cabinet on 22 February to help the borough move from good to best.

Informal feedback from schools indicates that priorities include further work to support every primary school pupil make a successful move to secondary school, schools working together in groups to share the best ways to help the most able achieve the highest grades and every child attending a school that Ofsted

judges to be at least good.

Members of the Cabinet are due to welcome the final Education Commission report, which sets out a new path for education in Camden, with the Camden Partnership for Educational Excellence having responsibility for distributing Council funds in addition to the budgets already set for each school.

Once created, the new partnership will have an independent chair and members from leading local businesses and universities but it will be mostly made of up school representatives – giving them a big say in how to spend the extra money.

# SAND

telecoms



## UPGRADE OR NEW CONTRACTS



### BLACKBERRY 9860

FREE Blackberry 9860  
300 minutes  
300 texts  
Flexible Booster  
Internet Usage



# £20

Per Month  
24 Months



### IPHONE 4S

FREE Iphone 4s  
750 minutes ( including calls to Europe)  
Unlimited Texts  
Flexible Booster  
Internet Usage



# £30

Per Month  
24 Months



@sand\_telecoms



sand telecoms

LANDLINE: 01707 648 070 STAV: 07950 404 443 DINO: 07866 814 367

# TA DILINA

## GREEK RESTAURANT

The Original Since 1977

Ο γνωστός σας **Τώνης** από το Junction Road, σας περιμένει τώρα στα «Δελινά» στο Hampden Square.

Με τη μαγευτική ψαρόσουπα, την καβουροσαλάτα και άλλα θαλασσινά και κρεατομεζέδες, σας υπόσχεται πάντα, **ό,τι το πιο ποιοτικό.**

**Opening hours:**  
Tues- Sat:  
6.00 pm – 11.00 pm  
Sunday:  
1.00 – 9.00 pm  
Monday closed

10 Hampden Square,  
Southgate,  
London N14 5JR  
020 8368 6864

Κάθε Σάββατο  
«Λαϊκό τραγούδι της παρέας»  
με ελληνική ορχήστρα  
και την **Μπέτυ Μακρή**  
στο τραγούδι



**Tony, our expert Chef has been running "TA DILINA" in Archway since 1977 and now he has brought it to your doorstep...**

Come and try our famous Fish Soup,  
Crab Salad and Fresh Fish

Also, our traditional meat specialities and  
Greek food cooked to the highest standards.

# ALKINOOS IOANNIDIS

FEATURING YIORGOS KALOUDIS

Alkinoos Ioannidis is one of the most well loved Greek songwriters. Since signing to Universal Records in 1993, his prolific output (11 solo albums and 40 collaborative releases) has only been matched by his touring schedule, which has included shows in major cities in Europe, the US and beyond. Standout performances include Madison Square Garden and The Lincoln Centre (NYC), Queen Elizabeth Hall (London), Berlin Philharmonie, the ancient theatre at Epidaurus and the Glazunov Hall (St Petersburg). His amalgamation of Cypriot and Greek influences along with Byzantine, classical and rock music elements, in addition to his unique vocal delivery, have seen him transcend the confines of the international Greek community and have resulted in a worldwide release and tour scheduled for spring 2012.

**29th MARCH**

**THE UNION CHAPEL LONDON**

Compton Avenue, N1 2XD

020 7226 1686 | [unionchapel.org.uk](http://unionchapel.org.uk)

24 hour credit card hotline 0844 844 0444

Buy tickets online from [TICKETMASTER.CO.UK](http://TICKETMASTER.CO.UK)

A MEAN FIDDLER PRESENTATION BY ARRANGEMENT WITH ITB



## Home and Away Estates



1,2 & 3 bed properties  
WANTED IN ALL  
LONDON AREAS!

*"Your home is where our heart is"*

LANDLORDS  
WANTED!

Properties for  
professional  
tenants Only!

CALL NOW

**020 8371 2999**

**SALES, LETTINGS &  
MANAGEMENT AT COMPETITIVE RATES**

[www.homeandawayestates.com](http://www.homeandawayestates.com)  
165 Ballards Lane, London, N3 1LP



Residential Sales, Lettings and Property Management

## Καλά νέα για τους landlords στην παροικία μας!

Άνοιξε το νέο κτηματομεσιτικό γραφείο  
**IDEALMOVE - Μιχάλης Γεωργίου!**

- ✓ καινούργιες ιδέες
- ✓ 100% εγγυημένα ενοίκια
- ✓ εκλεκτοί πελάτες, με τα καλύτερα references
- ✓ χρονιαίο σταθερό εισόδημα
- ✓ τακτική επικοινωνία με τους landlords για συζήτηση όλων των προβλημάτων σας

Με την **IdealMove** δεν χρειάζεται ν' ανησυχείτε για τίποτα, γιατί την περιουσία σας τη φροντίζουμε σαν δική μας. Ο Μιχάλης τα κάνει όλα για σας χωρίς εσάς και... τέλος στα βάσανα.

Αν θέλετε το κεφάλι σας ήσυχο, πάρτε τηλέφωνο τώρα και μιλήστε με τον ίδιο προσωπικά.

**Μη χάνετε χρόνο, γιατί ο χρόνος είναι χρήμα.**

**Μιχάλης Γεωργίου, ο καλός διαχειριστής της περιουσίας σας**

5 Stoke Newington Road, London, N16 8BH  
ΤΗΛ.: 020 7249 9728 • MOB: 079 6089 0825  
[www.idealmovesuk.com](http://www.idealmovesuk.com)

## Have you had an Accident?

Claim maximum 100% compensation at no cost to you

Are you getting maximum compensation for your injuries?  
Has your solicitor visited you?  
Is your personal injury claim taking too long?



- We offer you an excellent service
- We can visit you at home and arrange for treatment
- We can speak to you in your language
- We are LEVENES SOLICITORS

Please contact **Anthe Korelidou**



**0208 8261210**

Email: [akorelidou@levenes.co.uk](mailto:akorelidou@levenes.co.uk) Website: [www.levenes.co.uk](http://www.levenes.co.uk)  
Ashley House, 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF

**Levenes**  
SOLICITORS

Offices in London and Birmingham

FLY FROM

# £67

ONE WAY INC. TAX

NEW

## PAPHOS

2 flights per week from Gatwick

## LARNACA

6 flights per week from Gatwick

7 flights per week from Luton



**Monarch.co.uk**

FLY YOUR WAY. EVERY DAY.

Conditions apply.

## Κυκλοφορεί η «Sun on Sunday» την Κυριακή 26 Φεβρουαρίου

Η κυριακάτικη έκδοση της βρετανικής εφημερίδας **Sun** του Αυστραλοαμερικανού μεγιστάνα **Ρούπερτ Μέρντοκ**, **The Sun of Sunday**, θα εκδοθεί την προσεχή Κυριακή, 26η Φεβρουαρίου, όπως ανακοίνωσε η **News International**, θυγατρική της **News Corp**.

Η **Sun of Sunday** θα αντικαταστήσει την **News of the World**, η έκδοση της οποίας αναστάλη τον Ιούλιο του 2011 λόγω του ξεσπάσματος του σκανδάλου των τηλεφωνικών υποκλοπών.

Σε εσωτερικό σημείωμά του προς το προσωπικό της **News International**, ο Διευθύνων Σύμβουλος της **Τομ Μόκριντς** επιβεβαίωσε ότι η πρώτη έκδοση της κυριακάτικης **Sun** θα κυκλοφορήσει την προσεχή εβδομάδα.

«Η **News Corporation** έκανε σαφή την αποφασιστικότητά της να ξεδιαλύνει τι πήγε λάθος στο παρελθόν. Αλλάζουμε θεμελιακά το πώς



λειτουργούμε ως επιχείρηση», ανέφερε το σημείωμά του Τομ Μόκριντς. «Η δέσμευση της **News Corporation** να επενδύσει σε μια νέα έκδοση είναι το ισχυρότερο δυνατό μήνυμα υποστήριξης που θα μπορούσαμε να ευχηθούμε», συνέχισε.

Ο Τ. Μόκριντς ανέφερε στο σημείωμά ότι ο Ρούπερτ Μέρντοκ, που μετέβη στο Λονδίνο την περασμένη εβδομάδα για να καθυστερήσει το προσωπικό της **Sun** μετά τη σύλληψη των δημοσιογράφων της, θα επιβλέψει προσωπικά την έκδοση του νέου φύλλου.

Επί Μέρντοκ, η ταμπλόιντ έγινε γνωστή για την πολιτική της επιρροή, τα δημοσιεύματα για σεξουαλικά σκάνδαλα, τις ζωές διασημοτήτων, αλλά και τις φωτογραφίες γυμνόστητων γυναικών στη «σελίδα 3».

«Η **Sun** είναι κομμάτι του εαυτού μου», σημείωσε ο 80χρονος μεγιστάνας (φωτό), που απέκτησε την εφημερίδα το 1969.

Παράλληλα, ανακοίνωσε ότι όλοι οι δημοσιογράφοι της εφημερίδας που είχαν θεθεί σε διαθεσιμότητα μετά τη σύλληψή τους μπορούν να επιστρέψουν στη δουλειά τους εφόσον δεν τους έχουν απαγγελθεί κατηγορίες.

«Καθένας είναι αθώος μέχρι αποδείξεως του εναντίου», υπογράμμισε. Εννέα νυν και πρώην στελέχη του προσωπικού της εφημερίδας, ανάμεσά τους κορυφαίοι δημοσιογράφοι της, έχουν συλληφθεί τις τελευταίες εβδομάδες στο πλαίσιο έρευνας για δωροδοκίες αστυνομικών και άλλες παράνομες ενέργειες με στόχο την συλλογή ειδήσεων.

Σε ηλεκτρονική επιστολή με την υπογραφή του Μέρντοκ, πάντως, που εστάλη προς όλους τους εργαζομένους, αναφέρεται ότι οι παράνομες δραστηριότητες δεν μπορούν να γίνουν ανεκτές και δεν είναι ανεκτές. «Δεν μπορούμε να προστατεύσουμε ανθρώπους που πλήρωσαν κρατικούς αξιωματούχους», τονίζει.

Η **News of the World**, που έκλεισε τον Ιούλιο του 2011 εξαιτίας του σκανδάλου τηλεφωνικών υποκλοπών στο οποίο εμπλέκονταν δημοσιογράφοι της εφημερίδας, ήταν η εφημερίδα με τη μεγαλύτερη αναγνωσιμότητα στη Βρετανία, με πωλήσεις που έφταναν τα 2,7 εκατομμύρια.

## Το FBI θεωρούσε τον Τσάρλι Τσάπλιν... κομμουνιστή

Στο στόχαστρο του FBI είχε μπει ο **Τσάρλι Τσάπλιν** για – τι άλλο; – τις συμπάθειές του προς το «κόκκινο στρατόπεδο». Είχαν μάλιστα ζητήσει από τις βρετανικές Μυστικές Υπηρεσίες να «ψάξουν» για στοιχεία.



Συγκεκριμένα, το FBI ζήτησε το 1952 από τους πράκτορες της MI5 να ερευνήσουν θέματα όπως, για παράδειγμα, την αληθινή ταυτότητα του διάσημου ηθοποιού, καθώς η άποψη ήταν ότι το «**Τσάρλι Τσάπλιν**» ήταν ψευδώνυμο και ότι το πραγματικό του όνομα ήταν **Ίσραελ Θόρνσταϊν**.

Ωστόσο οι Βρετανοί, όπως αποκαλύπτουν τα αρχεία του Φόρειν Όφισ, δεν έδειχναν ιδιαίτερη προθυμία για το θέμα, ενώ ειρωνεύονταν ελαφρώς τους Αμερικανούς συναδέλφους τους.

«Αν θέλουν να χτίσουν ολόκληρη κατηγορία εις βάρος του, ας διαβάσουν μόνοι τους την σοβιετική **Pravda**», έλεγαν χαρακτηριστικά. Σε κάθε περίπτωση, η έρευνα των βρετανικών μυστικών υπηρεσιών κατέληγε ότι ο ηθοποιός είχε βέβαια «συμπάθειες» προς τον κομμουνισμό, που τον κάνουν απλώς «φιζοσπαστή προοδευτικό». Αλλά ως εκεί.

## ΔΙΜΕΡΗΣ ΣΥΝΟΔΟΣ ΣΤΟ ΠΑΡΙΣΙ ΓΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΠΥΡΗΝΙΚΩΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΩΝ

# Η συνεργασία στο πεδίο πυρηνικής ενέργειας και άμυνας έφεραν κοντά Κάμερον - Σαρκοζί

Ενώπιος ενωπίω ήλθαν Νικολά Σαρκοζί και Ντέιβιντ Κάμερον για πρώτη φορά μετά τη ρήξη στη δραματική Σύνοδο Κορυφής του Δεκεμβρίου, με τους δύο ηγέτες να εξαιρούν τους ισχυρούς δεσμούς μεταξύ Γαλλίας και Βρετανίας συμφωνώντας σε στενότερη διμερή συνεργασία στο πεδίο της πυρηνικής ενέργειας και της άμυνας.

Σε μία επιχείρηση αποκλιμάκωσης – λίγες ημέρες μετά και την επίσημη ανακοίνωση της υποψηφιότητας Σαρκοζί για την προεδρία – ο ίδιος τόνισε ότι «ουδέποτε υπήρξε προσωπική ανταπαλότητα» μεταξύ των δύο ηγετών, και ο Ντέιβιντ Κάμερον μίλησε για μία «εξαιρετικά ισχυρή σχέση βασισμένη στα κοινά συμφέροντα» των δύο χωρών.

Ο Βρετανός πρωθυπουργός ευχήθηκε στον Σαρκοζί καλή τύχη στη μάχη των προεδρικών εκλογών. «Έχω την ευκαιρία να μπορώ να ευχηθώ καλή τύχη στον φίλο μου στη μάχη που θα δώσει», δήλωσε κατά την κοινή συνέντευξη Τύπου στο Μέγαρο των Ηλυσίων.

Κατά τη διμερή σύνοδο κορυφής που πραγματοποιήθηκε στο Παρίσι – παρουσία του Γάλλου πρωθυπουργού Φρανσουά Φιγιόν και κορυφαίων υπουργών των δύο χωρών – οριστικοποιήθηκε συμφωνία στον τομέα της πυρηνικής ενέργειας, στο πλαίσιο των σχεδίων του Λονδίνου να κατασκευάσει πολλά πυρηνικά εργοστάσια. Η συμφωνία αφορά επίσης και το πεδίο της πυρηνικής ασφάλειας.

Η συμφωνία, στην οποία θα συμμετέχουν η βρετανική **Rolls-Royce**, η **Areva** και η **EDF**, περιλαμβάνει συμβάσεις αξίας μεγαλύτερης των 600 εκατ. ευρώ και θα δημιουργήσει πάνω από 1.500 θέσεις εργασίας στη Βρετανία, όπως είχε ήδη ανακοινώσει πριν τη συνάντηση η κυβέρνηση Κάμερον. Μεταξύ άλλων



λυν σχεδιάζεται η κατασκευή ενός νέου εργοστασίου στο Χίλκλι Πόιντ, στη νότια Βρετανία.

Συμφωνήθηκε, επίσης, η επιτάχυνση των διαδικασιών για τη δημιουργία ενός κοινού κέντρου ελέγχου και διοίκησης για στρατιωτικές επιχειρήσεις. Η στενότερη αμυντική συνεργασία έρχεται μετά την κοινή στάση Παρισιού και Λονδίνου κατά τον πόλεμο στη Λιβύη. Ο Ντέιβιντ Κάμερον μίλησε για πολύ μεγάλη πρόοδο που θα ενισχύσει τις στρατιωτικές δυνατότητες αμφοτέρων χωρών.

Η σύνοδος του Παρισιού είναι η πρώτη διμερής συνάντηση μετά τη Σύνοδο Κορυφής της Ευρωπαϊκής Ένωσης τον Δεκέμβριο, στην διάρκεια της οποίας ο Κάμερον είχε αντιταχθεί στο νέο Δημοσιονομικό Σύμφωνο της ΕΕ με αποτέλεσμα να ακολουθήσει ένας «πόλεμος» λέξεων με τη Γαλλία.

Κατά την κοινή συνέντευξη Τύπου μετά το πέρας της συνάντησης, ο Βρετανός

πρωθυπουργός υπογράμμισε ότι η σχέση της χώρας του με τη Βρετανία είναι πολύ ισχυρή για να επιζήσει των αναταράξεων όταν υπάρχει μία διαφωνία. «Αυτό κάνουν οι πολιτικοί, αυτό κάνουν οι φίλοι», είπε για να σημειώσει ότι Γαλλία και Βρετανία βρίσκονται σήμερα πιο κοντά από οποιαδήποτε άλλη στιγμή μετά τον Β' Παγκόσμιο Πόλεμο.

Ο Νικολά Σαρκοζί από την πλευρά του εξήρε το ρόλο του Ντέιβιντ Κάμερον στο μέτωπο της Λιβύης, μιλώντας για έναν «γενναίο άνδρα» και σημειώνοντας: «Ίσως εάν ήμουν στη θέση του Ντέιβιντ Κάμερον, θα είχα υπερασπιστεί τα βρετανικά συμφέροντα ακριβώς με τον ίδιο τρόπο όπως εκείνος».

Στην ατζέντα της συνάντησης βρίσκονταν επίσης το θέμα της Συρίας και του Ιράν, το οποίο ανέφερε πως είναι ανοικτό σε «νέες πρωτοβουλίες» για την επανέναρξη συνομιλιών για το αμφιλεγόμενο πυρηνικό του πρόγραμμα.

## ΧΕΙΓΚ: «Δεν υπάρχει εύκολος δρόμος εντός ή εκτός ευρώ για την Ελλάδα – η Ευρωζώνη χτίστηκε χωρίς εξόδους»

Η Ευρωζώνη χτίστηκε χωρίς πύλες εξόδου, λέει ο επικεφαλής της βρετανικής διπλωματίας Ουίλιαμ Χέιγκ, προειδοποιώντας για τα προβλήματα με τα οποία θα βρεθεί αντιμετώπιση η Ελλάδα εάν και εφόσον αποφασίσει να εγκαταλείψει τη ζώνη του ενιαίου νομίσματος. Δεν υπάρχει παλαιό νόμισμα στα θησαυροφυλάκια έτοιμο για διανομή και θα απαιτηθεί ανάληψη δράσης για να σταματήσει η έξοδος των ευρώ από τη χώρα, ενδεχομένως με συννοριακούς ελέγχους, δηλώνει.

Μιλώντας για την ελληνική κρίση χρέους στην πρωινή εκπομπή του **Αντριου Μαρ** στο BBC – την παραμονή της κρίσιμης συνόδου του Eurogroup για την έγκριση του δεύτερου πακέτου στήριξης προς τη χώρα – ο υπουργός Εξωτερικών της Βρετανίας επεσήμανε πως δεν υπάρχουν εύκολες επιλογές για την Ελλάδα.

«Μπορείς να δεις το επιχειρήμα με δύο τρόπους. Αν είσαι Έλληνας, μπορείς να πεις “ας πάρουμε τον έλεγχο της ίδιας της μοίρας μας”. Από την άλλη, δεν εί-

### ΒΡΕΤΑΝΙΚΟ ΣΧΕΔΙΟ ΓΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΒΡΕΤΑΝΟΥΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΧΡΕΩΚΟΠΙΑΣ

να απλό να εγκαταλείψεις το ευρώ. Η Ευρωζώνη χτίστηκε χωρίς εξόδους. Επομένως κανένας από τους δύο τρόπος δεν είναι εύκολος», αναφέρει.

«Δεν υπάρχει νομική πρόβλεψη για την έξοδο μιας χώρας από την Ευρωζώνη. Και [οι Έλληνες] δεν έχουν το παλαιό νόμισμα στα θησαυροφυλάκια έτοιμο για διανομή. Θα πρέπει να είναι έτοιμοι να αναλάβουν δράση για να σταματήσουν την έξοδο των ευρώ από τη χώρα, ίσως με ελέγχους στα σύνορα», προσθέτει.

Και επαναλαμβάνει παλαιότερες διαβεβαιώσεις ότι η Βρετανία είναι έτοιμη για κάθε ενδεχόμενο.

«Έχουμε προετοιμάσει σχέδιο για το ενδεχόμενο να χρειαστεί να βοηθήσουμε Βρετανούς υπηκόους που βρίσκονται εκεί [στην Ελλάδα] με κάθε τρόπο – τους κρατάμε ενήμερους σε καθημερινή βάση. Αλλά τώρα

εναπόκειται στην Ευρωζώνη και στους Έλληνες να ξεκαθαρίσουν τι θα συμβεί», αναφέρει.

Πα να λειτουργήσει το ευρώ χρειάζεται στενότερη δημοσιονομική και πολιτική ενοποίηση, τονίζει ο Χέιγκ.

Την ίδια στιγμή, ο σκωτικής υπουργός Οικονομικών των Εργατικών **Έντ Μπόλς** επικρίνει τη στάση της Γερμανίας έναντι της Ελλάδας, λέγοντας ότι η κυβέρνηση Μέρκελ δεν έχει ανταποκριθεί στην πραγματικότητα πως βρίσκεται στη ζώνη ενός ενιαίου νομίσματος και αυτό συνεπάγεται συλλογικές υποχρεώσεις.

«Μια άτακτη ελληνική χρεωκοπία εγείρει ερωτήματα, τα οποία θα υποβάλλουν στη συνέχεια οι αγορές στην Ισπανία και την Ιταλία, σε μία στιγμή κατά την οποία η Γερμανία και η ΕΚΤ δεν είναι ικανές να ανταποκριθούν στις υποχρεώσεις που προσαπαιτεί ένα ενιαίο νόμισμα. Αυτό οδηγεί σε

μια πραγματικά επικίνδυνη κρίση», αναφέρει στην ίδια εκπομπή του BBC.

Ο ίδιος αναφέρει ότι ήταν λανθασμένη απόφαση η ένταξη της Ελλάδας στην Ευρωζώνη. «Φοβάμαι ότι βρίσκονταν σε διαφορετικό στάδιο ανάπτυξης, όχι αρκετά ενσωματωμένοι στην οικονομία της βόρειας Ευρώπης και πληρώνουν βαρύ τίμημα ως συνέπεια». Και σημειώνει, όπως και ο Ούλιαντ Χέιγκ, πως δεν υπάρχει εύκολος δρόμος μπροστά.

«Φοβάμαι να πω ότι η Ελλάδα θα έπρεπε απλά να φύγει από την Ευρωζώνη [...] δεν λύνει σε προβλήματα, πιθανώς είναι επικίνδυνο και αποσταθεροποιητικό. Αλλά το να μείνει η Ελλάδα στο ευρώ – κάτι που ισχύει για την Ιρλανδία, την Ισπανία, πιθανώς και την Ιταλία – σημαίνει μακρά και παρατεταμένη περίοδο χαμηλής ανάπτυξης, υψηλής ανεργίας, σε μία στιγμή κατά την οποία η γερμανική οικονομία δεν είναι πραγματικά διατεθειμένη να ρίξει το βάρος της – οι Γερμανοί δεν πράττουν αυτά που πρέπει να πράξουν», δηλώνει.

# Ο Ελληνισμός στις βρετανικές νήσους ανά τους αιώνες

ΜΕΡΟΣ 28ο

## ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΑΓΓΕΛΟΣ

(1575-1638)

Ο πρώτος γνωστός Έλληνας Καθηγητής στο Πανεπιστήμιο της Οξφόρδης (συνέχεια)

Να σημειώσουμε δε εδώ, για όσους δεν το γνωρίζουν, ότι το Πατριαρχείο Αλεξανδρείας έχει πρόσφατα κατατάξει τον **Κύριλλο Λούκαρη** στο Αγιολόγιο της Ορθόδοξου Εκκλησίας, ύστερα από εισήγηση του Κύπριου Μητροπολίτη Κένυας **Μακάριου**, ο οποίος, ως λαϊκός και με όνομα **Δρ Ανδρέας Τηλλυρίδης**, είχε παλαιότερα ασχοληθεί με συναφή θέματα παρουσίας και δραστηριότητας Ελλήνων στις Βρετανικές Νήσους κατά τον μεσαίωνα.

Παράλληλα, όμως, με τους ιερωμένους αυτούς, στις αρχές του δέκατου έβδομου αιώνα ήρθε στην Αγγλία, όπως έχουμε ήδη αναφέρει στα προηγούμενα, και ο **Θεόδωρος Παλαιολόγος**, ο οποίος μπήκε στην υπηρεσία των Άγγλων μεγιστάνων ως μισθοφόρος, η δε πολυμελής οικογένειά του (και μάλιστα από μικτούς γάμους) άφησε, όπως είδαμε, ανεξίτηλα τα ίχνη του περσασμάτος της από τη νέα χώρα της εγκατάστασής τους.

Στις αρχές, επίσης, του δέκατου έβδομου αιώνα, βρίσκεται στην Αγγλία και ο Πελοποννήσιος **Χριστοφόρος Άγγελος**, ένας τετραπέρατος καλόγερος, ο οποίος, μάλιστα, μας άφησε κι ένα πλούσιο και πολύ αξιόλογο – για την εποχή του – συγγραφικό έργο, το οποίο και είχε γνωρίσει μια άνευ προηγουμένου αναγνωστική κι εκδοτική πιτυχία, συμπλήρωσε δε, με τις εύστοχες και, μάλιστα, από πρώτο χέρι, πληροφορίες και παρατηρήσεις του, τα όσα είχαν γράψει μέχρι τότε – αλλά και αργότερα – οι διάφοροι Άγγλοι, Γάλλοι, Γερμανοί, Ιταλοί και λοιποί Ευρωπαίοι περιηγητές ή Ιερωμένοι που έζησαν ή απλώς επισκέφθηκαν περιστασιακά τις χώρες της Ορθόδοξης και Οθωμανοκρατούμενης Ανατολής.

Ο **Χριστόφορος Άγγελος** γεννήθηκε στη Γαστούνη της Πελοποννήσου γύρω στα 1575. Όπως μας πληροφορεί δε ο ίδιος, «έτι νεάζων τη ηλικία επεθύμῃσα σφόδρα χάριν λόγου τε και παιδείας σπουδάσαι». Αναγκάστηκε, όμως, να φύγει από το χωριό του «διά την των διδασκάλων απορίαν» (δηλαδή δεν υπήρχε διδασκαλικό προσωπικό). Έτσι, λοιπόν, «πολλούς τόπους της Ελλάδος διήλθον κατά καιρόν σπουδάζων, και πού μεν πολύ, πού δε ολίγον εγενόμην της παιδείας. Μετά δε ταύτα ήλθον και εις Αθήνας, σπουδάσας κάκει (= και εκεί)».

Γύρω, όμως, στα 1607, σε ηλικία, δηλαδή, περίπου 30 χρονών – στο σπανιότατο σήμερα βιβλίο του «Πόνησι», γράφει ότι, όταν έφτασε στην Αθήνα, όπου και τον φυλάκισαν οι Τούρκοι επειδή τον μισούσαν, λέει, πολύ, έλειπε ήδη από την πατρίδα του είκοσι χρόνια) – μετέβη στην Αθήνα, όπου σπουδάσε, σύμφωνα με το Αγγλικό, αλλά όχι και το πρωτότυπο Ελληνικό κείμενο, κοντά σε κάποιον πολύ καλό δάσκαλο (a man more eminent and noble than the rest), όπως σημειώνει ο ίδιος στη διασωζόμενη σήμερα χειρόγραφη μετάφραση του πρωτότυπου βιβλίου του, η οποία βρίσκεται στη



Ο Χριστόφορος Άγγελος σε ξυλογραφία που στολίζει το εξώφυλλο του έργου του, «Κατάσταση της Εκκλησίας των Ελλήνων»

Γεννάειο Βιβλιοθήκη στην Αθήνα).

Αναφέρει, επίσης, στην ελληνική πρωτότυπη έκδοση του πρώτου βιβλίου του ότι, όταν έφτασε στην Αθήνα, ήταν ήδη καλόγερος, φορούσε δε «μάτιον ό φέρουσι οι ιερείς τε και οι ηγούμενοι των μοναχών», ενώ στις δυο διασωζόμενες εκδοχές του αγγλικού κειμένου, δηλαδή τη χειρόγραφη και την έντυπη έκδοση, έχουμε, στην μεν έντυπη, την πληροφορία ότι ο Χριστοφόρος Άγγελος θεωρήθηκε από τους διοικούντες την Αθήνα Τούρκους ότι ήταν κατάσκοπος των Ισπανών επειδή, όπως γράφει: "...his clothes are of Spanish red (for I did wear apparel of red colour, such as the chiefe of the greeke Monkes use also)", ενώ στη χειρόγραφη αναφέρει: "and indeede at that tyme, I did wear such apparell as the Munckes which are Priests did use".

Γι' αυτό, λοιπόν, και οι Τούρκοι, επειδή τον υποψίασταν ότι ήταν κατάσκοπος των Ισπανών, τον συνέλαβαν, τον φυλάκισαν και τον υπέβαλαν

σε φρικτά βασανιστήρια, όταν αρνήθηκε την πρότασή τους να αλλαξοπιστήσει και να γίνει μουσουλμάνος. Άλλωστε, γι' αυτά ακριβώς τα βασανιστήρια και για την επακόλουθη άρνησή του να αλλαξοπιστήσει, είχε συγγράψει το βιβλίο του αυτό, το οποίο και πέτυχε τελικά τον απώτερο σκοπό του: την υποστήριξή του, ηθική και οικονομική των φιλοξενούντων Άγγλων, οι οποίοι, όπως φαίνεται, πίστεψαν τα όσα τους είχε αραδιάσει ο Χριστόφορος Άγγελος στο ενδιαφέρον αυτό πόνημά του. Αναφέρουμε δε στη συνέχεια αποσπάσματα του βιβλίου, όπως και δικά μας σχόλια γύρω από την αξιοπιστία ή όχι των παρεχομένων πληροφοριών.

«Ο δε ηγεμών των Αθηναίων (δηλαδή ο Τούρκος Διοικητής) ήν αγαρηνός, κάκιστος, εχθρός των Χριστιανών των όντων εν Αθήναις. Ην δε και φυλάργυρος, και απάνθρωπος, και άδικος, και ηδίκησε πολλά τους Αθηναίους. Οι δε Αθηναίοι επορεύθησαν τρεις καιρούς εις τον βασιλέα (δηλαδή



ΤΟΥ ΧΑΡΗ ΜΕΤΤΗ

τον Σουλτάνο διηγούμενοι την αδικίαν, ήν έπασχον από του ηγεμόνος αυτών. Ομοίως δε και ο βασιλεύς τρεις καιρούς έπεμψεν άρχοντας προς το άγχειν τον ηγεμόνα των Αθηναίων. Οι δε αποσταλέντες άρχοντες ουκ ηδύναντο άγχειν αυτόν, διά το είναι αυτόν πάνυ πλούσιον και ευγενή σφόδρα, και τούτου ένεκα είχαν μεγάλην έχθραν προς τους Αθηναίους. Ετυράννησε δε και πολλούς ξένους άδικως διά την εαυτού φιλαργυρίαν. Ιδών δε κάμει ξένον και μη έχοντά τινα γνώριμον, εκράτησε κάμει και εζήτησε παρ' εμού μαθείν τούνομα του ηγεμόνος της εμής πατρίδος».

Ο Χριστόφορος Άγγελος, όμως, αγνοούσε το όνομα του Τούρκου Διοικητή της περιοχής του, επειδή, όπως ισχυρίστηκε, απουσίαζε από την Γεντέιρά του για είκοσι χρόνια: «ήδη σχεδόν είκοσιν έτη βεβάσασαν αρ' ου άπειμι από της τεκούσης με χάριν λόγου τε και παιδείας, και ούτω έπι παλινδρομος εγενόμην προς την ενεγκούσαν, και νυνί ουκ οίδα πώς καλείται τούνομα του ηγεμόνος της φερούσης με». Οπότε, ο Τούρκος Διοικητής, προφανώς μη πεισθείς στην δικαιολογία εκείνη του Άγγελου, του δήλωσε κατηγορηματικά: «επειόου γινώσκεις τούνομα του δεσπότου σου, δεσμεύθητι» (μιας και δεν γνωρίζεις το όνομα του Διοικητή σου, έμπα στή φυλακή!).

Στη συνέχεια, ο Διοικητής συγκάλεσε συμβούλιο των Τούρκων προυχόντων, «συνήθροισε τους εκλεκτούς τε και ευσεβεστέρους των Ισμαηλιτών, οίπνες παράγονται εκ του γένους του Μωχάμετ» για να «δικάσουν» τον Χριστόφορο. Κι όπως, βέβαια, αναμενόταν σε τέτοιου είδους παρωδία δίκης, όλοι συμφώνησαν με τον Διοικητή τους και ομόφωνα αποφάνθηκαν, ότι πράγματι επρόκειτο για Ισπανό κατάσκοπο «διά το είναι τον πάγωνα αυτού μακρόν τε και στενόν, και μέλανα, και το μάτιον αυτού σχεδόν ερυθρόν και ισπανικόν χρώμα». Και τούτο, μάλιστα, επειδή «πνές Χρισπανοί κατά τύχην παρόντες έλεγον τοις Τούρκοις, ότι το αυτό μάτιον φέρουσι οι ιερείς και οι ηγούμενοι των μοναχών», οι Τούρκοι «ηναντιούντο λέγοντες, ότι τα μάτια των ετέρων μοναχών εστί παχέστερα τούτου, τούτο δε εστί εκλεκτότερον εκείνων, και τούτου ένεκα εστί ισπανικόν». Όπως, όμως, τονίζει ο Χριστόφορος, το ράσο που φορούσε «ουκ ην εκλεκτότερον εκείνων των ιματίων, αλλά άδικως ταύτα έλεγον ίνα αιτίας και αφορμάς έχωσι προς το τιμαρείν με».

Όλες τις πληροφορίες αυτές τις παίρνουμε από το πρώτο βιβλίο που τύπωσε ο Χριστόφορος Άγγελος στην Οξφόρδη το 1617 με τον μακροσκελή, όπως συνηθιζότανε τότε, τίτλο «Πόνησις Χριστοφόρου του Άγγελου, Έλληνος, του πολλών πληγών και μαστίγων γευσαμένου άδικως παρά των Τουρκών διά την του Χριστού πίστιν».

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

For your business and personal foreign exchange requirements please visit any of our branches at:

MARFIN LAIKI BANK

Mayfair, Finchley, Palmers Green, Erdington (Birmingham) or call 020 7307 8400

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν  
προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ»  
που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

## Εύρε δκυό λόγια τρυφερά...

Είμαι ο Γέρος ο Στρατής!

Εν αρωτώ πόθεν κρατείς τζιαι ποιον εν το χωρκό σου.  
Μα δικιώ σου μιαν παρατζιελιά,  
που νά'σεις τα πολλά καλά  
τζιαι βάρ'την στο μυαλό σου.  
Μπορεί νά'σεις καλή καρκιά, στον πόνο να δακρύζεις.  
Μά'χω κοντά σου μιαν ριτζιά,  
τζιαιν' την ψιντρή βασιλιτζιά να μεν την βασανίζεις.

Τζιαινο το πλάσμα π' αγαπάς, παρέτα να το πολεμάς,  
να πνίεις τη φωνή του.

Τζιαι αφουγκράσου ήντα λαλεί, ποιον πόνο κρύβει,  
ποιαν πληγή μέσα στη σιωπή του.

Ας ήταν που να μπόριες, νάκκο να προσπαθήσεις,  
την αθυροστομία σου, το πάθος

τζιαι τη ζήλεια σου να την περιορίσεις.

Ξαπόλα τες πολλοψευκές τζι' έλα στα σύγκαλά σου.

Πατί... θαρκούμα, επήρασαν αέρα τα μυαλά σου.

Μεν θέλεις το ψουμί σωστό τζιαι το σκυλί χορτάτο.

Θωρείς... πώς η βαλίτσα σου δεν πάει πάρα κάτω.

Ας εγινόταν μπορετόν, μια σταλαμή, ένα λεπτό,

την γκρίνια να αφήσεις.

Να την εξήσεις τη ζωή, να τη φιλοσοφήσεις.

Στο έτερόν σου ήμισυ λάθη να μην γυρεύεις,  
εύρε δκυό λόγια τρυφερά τζιαι μέσα στα θολά νερά  
σταμάτα να ψαρεύεις.

Η μάνα φύση όριση κανονισμούς τζιαι νόμους

που τον τζιαιρόν του Πλάτωνα,

που τους αρχαίους χρόνους.

Τζιαι ποιος εν ο αλάνθαστος;

Όποιος το βρει, γελιέται.

Μέσ' την πολλή του έπαρση, ο άνθρωπος πλανιέται.

Με τούτην την παρατζιελιά, πελέτα νά'βρεις τη χαρά

τζιαι δέρε το μυαλό σου.

Αν θέλεις νά'σεις σύντροφο τζι' αγάπη στο πλευρό σου.

Έτσι... όπως τον Γέρο τον Στρατή,

εγύρευκα την αφορμή το μήνυμα να πέσω.

Τον κόσμο που αγρίψεν, πέρκι τον ημερέσω.

Με όλη μου την αγάπη  
Ξεριζωμένη Λεμονιά

## «Οι μεταλλάξεις, τα σχέδια Μουσταφά Κεμάλ, οι προσφορές Χριστόφια και η μέθοδος του στρατηγού Τσουίκοφ στο Στάλινγκραντ»

Κύριε Διευθυντά,

Ο αρχαίος Έλληνας φιλόσοφος Ηράκλειτος ο Εφέσιος διδασκε ότι το κάθε τι βρίσκεται σε κίνηση και αλλαγή και έλεγε: «Κανέναν δεν μπορεί να πλύνει τα πόδια του δύο φορές στο ίδιο ποτάμι», για να δείξει ότι τίποτα δεν μένει στάσιμο. Οι επιστήμονες αποδεικνύουν συνεχώς ότι οι μεταλλάξεις κι οι αλλαγές γίνονται συνεχώς. Άλλες είναι ευνοϊκές προς το καλύτερο και άλλες προς το χειρότερο και δημιουργούν κάποτε προβλήματα.

Σύμφωνα με τους αξιότιμους κυρίους Πώργο Λουκαΐδη, Σταύρο Ευαγόρου, Στέφανο Στεφάνου, Χρίστο Χριστοφίδη και τους άλλους φίλους τους, μόνον το ΑΚΕΛ και τα μυαλά του Προέδρου Χριστόφια δεν ακολουθούν τους φυσικούς νόμους της αλλαγής και έχουν παραμείνει τα ίδια όπως τα βαλτωμένα νερά, που μένουν στάσιμα. Λένε πως ο Νίκος Αναστασιάδης έκανε μεταλλάξεις και άλλαξε. Μακάρι ν' άλλαξε προς το καλύτερο, αν και είναι δύσκολο να το πιστέψω. Ό,τι και να συμβαίνει, το φταίξιμο βαρύνει τον Πρόεδρο Χριστόφια, ο οποίος αρνείται πεισματικά ν' αναλάβει τις ευθύνες του και να αφήσει την «καρέκλα» σε κάποιον ικανό να διορθώσει τα λάθη του.

Ο Δημήτρης Χριστόφιας άρχισε την προεκλογική του εκστρατεία σε μια «Πορτή του Κρασιού» εδώ στο Λονδίνο, πριν από τέσσερα χρόνια. Μας είπε τότε ότι δεν μπορούσε να καθυστερήσει η λύση του Κυπριακού και έπρεπε να λυθεί εδώ και τώρα. Μάς είπεν, επίσης, ότι διέθετε τις γνώσεις, τη διάθεση και την ικανότητα να το λύσει σε πολύ σύντομο χρονικό διάστημα.

Πέρασαν από τότε τα χρόνια και ανακάλυψε τώρα ότι δεν μπορεί να λυθεί λόγω της αρνητικής στάσης της Τουρκίας, προφανώς δεν ήξερε ή δεν έλεγε την αλήθεια, όταν κατηγορούσε τον Τάσσο για αδράνεια ή άλλους ότι ήθελαν τη διχοτόμηση. Η Τουρκία είχε και έχει πάντα την ίδια πολιτική απέναντι στους γείτονές της και δεν χάνει την ευκαιρία όταν τη βρει ν' αρπάξει εδάφη από τους γείτονές της και χρησιμοποιεί πάντα τον εοικισμό. Ο Μουσταφά Κεμάλ μόλις ίδρυσε το «κοσμικό» κράτος στην Τουρκία, ετοίμασε και σχέδια για επανακατάληψη της Κύπρου μόλις βρει την ευκαιρία. Τα σχέδια για τουρκικοποίηση του νησιού είναι εκεί από το 1930 και οι ηγέτες μας «αγρόν ηγόρασαν».

Έτσι ο Πρόεδρος Χριστόφιας, με την πολιτική του «καλού παιδιού», εκλιπαρεί την Τουρκία να κάνει υποχωρήσεις και με τις «στοιχειωμένες» πολιτικές του «πέτυχε» να αναγνωρίζονται τα έγγραφα, «ταυτότητες» και «διαβατήρια» της «Τουρκικής Δημοκρατίας Βορείου Κύπρου», ως επίσης επίσημοι του ΟΗΕ και της Ε.Ε. να επισκέπτονται και να δέχονται επίσημα την ηγεσία του ψευδοκράτους. Τώρα, το μόνο που έμεινε στους Τούρκους, είναι ν' αρπάξουν και την υπόλοιπη Κύπρο...

Πριν λίγες μέρες, ο... «ωραίος» Πρόεδρος της Δημοκρατίας πληροφόρησε τους πάντες ότι οι Τούρκοι διέπραξαν «βιασμό» ακόμα και της βάσης

των συνομιλιών. Έτσι, τόσο καλή δουλειά έκανε ο Πρόεδρος με τις «απ' ευθείας» «εντατικές» κ.λπ. συνομιλίες, ώστε να καταφέρει η τουρκική πλευρά να «βιάσει» ακόμα και τη βάση των συνομιλιών!

Έτσι μαθαίνουμε στις ειδήσεις ότι ο Πρόεδρος Χριστόφιας, αντί να ενημερώσει στο Εθνικό Συμβούλιο τους αρχηγούς των κομμάτων για τις συνομιλίες, τούς διάβασε τι έκαναν οι προηγούμενοι Πρόεδροι. Ένας λόγος είναι επειδή ο άνθρωπος δεν είχε τίποτα να τους πει. Περισσότερο φταίνε εδώ οι αρχηγοί των κομμάτων, οι οποίοι τρέχουν να τον ακούσουν. Τι θα τους πει; Ακούμε κάποιον από το περιβάλλον του Προέδρου να ρωτάει γιατί οι Τούρκοι απορρίπτουν τις προσφορές που τους κάνει. Απλούστατα, αναμένουν ότι με τις πολιτικές του Προέδρου θα κερδίσουν εύκολα και την υπόλοιπη Κύπρο. Είναι μεν οι προσφορές του Προέδρου γενναϊοδωρες, αλλά η Τουρκία θέλει όλη την Κύπρο.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας επειδή έτυχε να σπουδάσει στη Σοβιετική Ένωση, έπρεπε να είχε μάθει και λίγη ιστορία εκεί, για τη μάχη του Στάλινγκραντ. Όταν η μάχη βρισκόταν στο κρισιμότερο σημείο της και η πόλη είχε σχεδόν καταληφθεί από τους Γερμανούς, ο Στάλιν διόρισε τον στρατηγό Τσουίκοφ να την υπερασπίσει, ο οποίος μελέτησε προσεκτικά και βρήκε τα αδύνατα σημεία των Γερμανών, δηλαδή ότι δεν μπορούσαν να πολεμήσουν μέσα στους στενούς δρόμους και τα ερείπια και κατόρθωσε να σώσει την πόλη. Έχουν πολύ περισσότερες αδυναμίες οι Τούρκοι, που η κυπριακή κυβέρνηση μπορεί να τις εκμεταλλευθεί. Υπάρχει το Κουρδικό πρόβλημα, στο οποίο η Τουρκία, παρά τις ευρωπαϊκές οδηγίες, δεν έπραξε τίποτα. Στις ΗΠΑ υπάρχει η πανίσχυρη επιρροή της Ευαγγελικής Εκκλησίας και το Εβραϊκό Λόμπυ. Έπρεπε η κυβέρνηση της Κύπρου να γειμίσει τη χώρα με φυλλάδια και εικόνες από τις καταστροφές που έκαναν και κάνουν οι Τούρκοι στις εκκλησίες και τα ιστορικά μνημεία. Το ίδιο έπρεπε να γίνεται συνεχώς στην Ευρώπη. Όσον υπάρχει καιρός, έπρεπε να εμποδιστούν οι τουρκικές φιλοδοξίες στην Ευρώπη, ακόμα και η «ειδική σχέση» και να εμποδιστεί κάθε βοήθεια προς την Τουρκία και τα κατεχόμενα. Η Κύπρος, ως μέλος της Ε.Ε., μπορεί να το κάνει.

Υπάρχει και η σύμβαση που είναι σε ισχύ για πολλά χρόνια, για τους αιχμαλώτους πολέμου. Η Σύμβαση για τους Αιχμαλώτους Πολέμου απαγορεύει όχι μόνο τη δολοφονία αιχμαλώτων, αλλά και την κακομεταχείρισή τους. Η κυπριακή κυβέρνηση απέτυχε παντελώς να οδηγήσει την τουρκική κυβέρνηση στο Διεθνές Δικαστήριο για πολλές δολοφονίες αιχμαλώτων στρατιωτών, που αποδεικνύονται με βίντεο κ.λπ.

Υπάρχουν πάρα πολλά που μπορούν να γίνουν, αλλά αυτή η κυβέρνηση δυστυχώς δεν είναι η κατάλληλη για να τα κάνει.

Διατελώ  
Ζαννέττος Χριστοφόρου

Τα όσα άναυδοι παρακολουθούμε να εξελίσσονται σε πολιτικό και οικονομικό επίπεδο με τις ντιρεκτίβες και τα τελεσίγραφα των «νεοαζι» της Ευρώπης (βλέπε Μέρκελ-Σαρκοζί), δεν αποτελούν την τελευταία πράξη του δράματος δυστυχώς! Ήδη τα γερμανικά ΜΜΕ αξιωνούν επιτακτικά την «προαγωγή» της οικονομικής κατοχής σε ολοκληρωτική κατοχή, κάποια δημοσιεύματα μάλιστα σε γερμανικές «φυλλάδες», παρουσιάζουν μια πλαστική εικόνα της καθημερινότητας της ελληνικής κοινωνίας και εντελώς αποκάλυπτα ζητούν επιβολή της «έννομης τάξης» στην Ελλάδα!!!

Τι κι αν οι ίδιοι οι Ευρωπαίοι παραδέχονται ότι όσα αποφάσισαν και αποφασίζουν δεν είναι δυνατόν να αντιμετωπίσουν το ελληνικό πρόβλημα, αλλά και συνολικότερα την δημοσιονομική κρίση. Και το τελευταίο φύλλο συκής έπεσε λοιπόν!

Προφανής στόχος των Ευρωπαίων δεν είναι άλλος από του να δημιουργήσουν φοβικούς ανθρώπους, που θα αποδέχονται τις αποφάσεις της «παγκόσμιας δικτατορίας», σε μια προσπάθεια να διαλύσουν οικονομικά, και να καθυποτάξουν πολιτικά και εθνικά την Ελλάδα. Η συνταγή πάντα ίδια: Άλλες δεκάδες δις (την μερίδα του λέοντος θα την πάρουν οι τραπέζιτες), με στόχο την αποπληρωμή προηγούμενων δανείων, υπό τον όρο ακόμα μεγαλύτερης αφαίμαξης της ενεργούς ζήτησης της

## Στην Ισλανδία των ψαράδων...

ελληνικής οικονομίας, χωρίς να ιδρώνει το αυτί τους που η συντριπτική πλειοψηφία των Ελλήνων πολιτών οδηγείται στην εξαθλίωση.

Και ποια, είναι η ελληνική απάντηση σε τούτη την πρωτόγνωρη επίθεση των εκπροσώπων των τροκτικών του Δ.Ν.Τ. και της τρούικας; Με όπλα την παραπλάνηση και τον εκβιασμό, ο εγκάθετος πρωθυπουργός Λουκάς Παπαδήμος και τα εξαπτερυγα του παρέδωσαν την χώρα χωρίς αντίσταση (μια σύγκριση του διαγγέλματος Τάσσο και Παπαδημού τα λέει όλα). Γ

ια την επιβεβαίωση των παραπάνω αρκεί μια απλή ανάγνωση μερικών μόνο άρθρων της δανειακής σύμβασης. Έχουμε και λέμε λοιπόν: ΔΕΝ μπορεί η Ελλάδα να πάρει δάνειο από άλλο δανειστή (Κίνα-Ρωσία). Γι' αυτό, όταν προσφέρθηκε η Ρωσία να μας δανείσει με χαμηλό επιτόκιο, η κυβέρνηση κώφευσε!!! Αντίθετα, ο δανειστής επιτρέπεται να μεταβιβάσει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις του. Δηλαδή μπορεί να δανειστήκαμε από τη Γερμανία αλλά να βρεθούμε χρεωμένοι στην Τουρκία ή τα Σκόπια!!!

Η νέα σύμβαση διέπεται από το αγγλικό δίκαιο!

Έχει ακόμα 10 κανονιστικούς νόμους, 20 γενικές ρυθμίσεις και 30 προεδρικά διατάγματα που προβλέπουν μισθούς πείνας για τους νέους, αφού τους καλεί να ζήσουν με 400 ευρώ, (όσοι θα έχουν εργασία) και τα «περήφανα γερατειά» με ανύπαρκτες συντάξεις!

Γράφει ο **ΝΤΙΝΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΗΣ**  
Εκπαιδευτικός  
στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας  
Από το Μονάρι Λεμεσού  
a.avgoustis@hotmail.com



Η «Ευρώπη των λαών» καλεί τους Έλληνες να ζήσουν χωρίς κλαδικές συμβάσεις (ώστε η εργατική δύναμη να είναι ανύπαρκτη) και να πληρώσουν οι φτωχές τάξεις την εμπορευματοποίηση της Παιδείας και την ανύπαρκτη Υγεία.

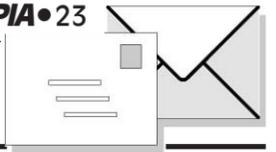
Ωσπου, σύντομα, να επανέλθουν με νέα πιο σκληρά μέτρα που θα διαλύσουν ό,τι απέμεινε!!! Και όλα αυτά από το ΠΑΣΟΚ που επέβαλε το μνημόνιο, ενώ εκλέχθηκε για να εφαρμόσει ένα τελείως διαφορετικό πρόγραμμα και την παρούσα

κυβέρνηση που δεν εκλέχτηκε καν!

Και το «Ναι σε όλα» του Αντώνη Σαμαρά που φιλοδοξεί να γίνει ο επόμενος πρωθυπουργός της χώρας! Και είναι πραγματικά τραγικό να αποφασίζουν για το μέλλον του Ελληνικού Λαού οι άνθρωποι που ευθύνονται για το δράμα του...

Υ.Γ.: Όσοι φοβούνται την χρεωκοπία ας ρίξουν μια ματιά στην Ισλανδία όπου μια μικρή χώρα με δύναμη και με σαφήνεια διακηρύσσει ότι ο Λαός τους είναι Κυρίαρχος... Το 2003 το χρέος της Ισλανδίας ήταν ίσο με το 200% του ΑΕΠ, ενώ το 2007 είχε φτάσει στο 900%. Στην Ελλάδα σήμερα είναι στο 160%. Σήμερα η Ισλανδία των ψαράδων χωρίς τον ορυκτό πλούτο, την Βιομηχανία και τον Γεωργικό τομέα που έχουμε εμείς, έχει ανάπτυξη 3.1% και ανεργία 6.9% το 2011. Η Ελλάδα έχει 7% ύφεση και 21% ανεργία. Στην Ελλάδα σήμερα όλη μέρα ΜΜΕ και οι διεφθαρμένοι πολιτικοί παρουσιάζουν εικόνες από εμπόριο τροφίμων φαρμάκων και καυσίμων και το αποκαλούν χρεωκοπία. Τερατολογούν για να στηρίξουν το σύστημα.

Στο σπίτι του κρεμασμένου δεν μιλάνε για σχοινί, κύριε Παπαδημού! Τα μεγαλύτερα λαμόγια είστε εσύ και οι παρατρεχάμενοι σου, μαζί με ολόκληρο το σόι σου!



**Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.**

**Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:**  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

## Τι τους θέλουμε τους... εμπειρογνώμονες για να ζητήσουμε ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ!

**Κύριε Διευθυντά,**  
«...Αναβάθμιση του ρόλου του Εθνικού Συμβουλίου. Δηλαδή, να κληθούν εμπειρογνώμονες διεθνούς κύρους που θα υποβάλουν εισηγήσεις για τη λύση του Κυπριακού και για ένα νέο περίγραμμα...» Ζητεί η αντιπολίτευση στην Κύπρο, έγγραφε μεταξύ άλλων το «Παρόν της Κυριακής» των Αθηνών με τίτλο «Απόπειρα βιασμού της διαδικασίας στο Κυπριακό».

Το κυπριακό πρόβλημα είναι πολύ απλό και καθαρό. Είναι πρόβλημα τουρκικής εισβολής και συνεχιζόμενης κατοχής. Τι τους θέλουμε τους εμπειρογνώμονες και τους παντογνώστες ξένους για να μας υποδείξουν... εκ νέου νέα σχέδια Ανάν και Μπράν και Μούν και δεν ξέρω ποίου άλλου ξένου άσχετου και βαλτού. Σχέδιο έχουμε εμείς οι ίδιοι, δεν θέλουμε κανένα ξένο. Γιατί δεν τους κατεβαίνει η ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ; Θα κακοφανίσουν τους Τούρκους ή θα στενοχωρήσουν τους υποστηρικτές της διζωνικής διάλυσης Εγγλέζους, Αμερικανούς και Ρώσους; (και... Σύριους, ξέχασα). Έναν άνθρωπο γυρεύουμε, έναν ηγέτη θέλουμε, που να έχει την τόλμη να μάς απαλλάξει από τα δεσμά της διάλυσης και καταστροφής που μας έχουν φέρει όλοι οι μέχρι σήμερα ανίκανοι. Έναν ηγέτη για ΕΜΑΣ, για να απαλλαγούμε από όλους αυτούς που για 38 ολόκληρα χρόνια μας τηγανίζουν με τα χειρότερα λάδια αυτοκινήτων οι ανίκανοι των ηγεσιών στην Κύπρο. Ο θίασος αυτός των λεγόμενων εθνοπατέρων του καταγέλαστου λεγόμενου Εθνικού Συμβουλίου που οι ίδιοι ονόμασαν «γούμα» (Περδίκης των Οικολόγων). Τόση είναι η... αξία του όσο και ένας γουμάς των όρνιθων!!! Και ξέρετε τι είναι γεμάτος ένας γουμάς... Και πόση μυριάς...

Ούτε εμπειρογνώμονες θέλουμε ούτε αυτούς θέλουμε. Είναι όλοι τους ανίκανοι και επικίνδυνοι. Το πρόβλημα είναι θέμα εισβολής και κατοχής, αποχώρησης των κατοχικών τουρκικών στρατευμάτων, των εποίκων και επιστροφή των προσφύγων μας στα κλεμμένα τους σπίτια και περιουσίες. Απλά πράγματα – ξεκάθαρα. Γι' αυτό και επαναποθέτηση (για όσους το ισχυρίζονται και το υποστηρίζουν) και ρατσιστική τουρκο-βρετανική διζωνική δεν πάνε μαζί. Αλλά κανένας δεν τολμά να την πετάξει στα μούτρα εκείνων που την εισήγαγαν...

Άρα, το πρόβλημα όλων αυτών των ανίκανων πλέον και επικίνδυνων ενόσω συνεχίζουν αυτή την πορεία της διγλωσσίας και φαύλου κύκλου για να μην βγαίνει ο κόμπος από μέσα, είναι η ανικανότητα τους να πράξουν εκείνο που δεν τολμούν: Να δηλώσουν δημόσια απαγκίστρωση από την καταραμένη διζωνική δικονομική ομοσπονδία και τότε να επαναποθετήσουν το Κυπριακό στη ουσία του βάση που έπρεπε να ήταν από το 1974 – απλά πράγματα – θέμα τουρκικής εισβολής και συνεχιζόμενης κατοχής, απαιτώντας την ΑΠΕΛΕΥΘΕΡΩΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΕΧΟΜΕΝΗΣ ΜΑΣ ΠΑΤΡΙΔΑΣ.

Τολμά κανείς; Υπάρχει ένας να ανοίξει το δρόμο, να δηλώσει δημόσια ότι εγκαταλείπει ο ίδιος και το κόμμα του την τουρκική εκτέλεση της πατριδας μας (ΔΔΟ) και απαιτεί απελευθέρωση;

Νέες θεωρίες για εμπειρογνώμονες και τέτοια είναι νέοι τρόποι υπεκφυγών και χάσιμο χρόνου που η δύσμοιρη Κύπρος δεν ΧΕΙ! Χάνεται!!!

Και ασ πνίγεται σε πετρέλαιο, αέρια, χρυσάφι, ασήμι και ό,τι άλλο θέλεις. Θα τη... φάνει ο «αγάνωτος τενεκέδες», όπως έλεγε και ο αείμνηστος καθηγητής Δρ. Κώστας Κύρρης, για όλους αυτούς τους ανίκανους και κατά φαντασία πολιτικούς της Κυπριακής Δημοκρατίας...

**Φανούλα Αργυρού**  
Ερευνήτρια/συγγραφέας

# Επιστροφή στην Αξιοπρέπεια, Αρετή και Τόλμη του Δικαίου

**Αγαπητοί Έλληνες αδελφοί μου,**

Καθολική είναι η αντίληψη πως η ανακάλυψη σημαντικών κοιτασμάτων φυσικού αερίου στην Αποκλειστική Οικονομική Ζώνη (ΑΟΖ) της Κύπρου, σε συνδυασμό με τα γειτονικά κοιτάσματα του Ισραήλ, αλλάζει τα γεωστρατηγικά δεδομένα στην Ανατολική Μεσόγειο. Αποτελεί ευλογία Θεού στην κρίσιμη αυτή ώρα, με την προϋπόθεση πως θα υπάρξει σωστή, από την πλευρά μας, διαχείριση.

Οι οιωνοί είναι ευνοϊκοί. Το σύνολο της πολιτικής ηγεσίας και η μεγάλη πλειοψηφία της κοινής γνώμης αναγνώρισαν την ανάγκη, τη σημασία και τις δυνατότητες της συνεργασίας ανάμεσα στο Ισραήλ και στην Κύπρο. Εξ ου και η επιτυχία της πρόσφατης επίσκεψης του Ισραηλινού Πρωθυπουργού.

Η προοπτική κυπριοισραηλινής συνεργασίας (με συμμετοχή και της Ελλάδας) στον ενεργειακό τομέα, πρόσφερε αφορμή για αποκάλυπτες απειλές πολέμου εκ μέρους της Τουρκίας, με σκοπό να εμποδιστεί η άσκηση των κυριαρχικών δικαιωμάτων της Κύπρου. Αυτό προσφέρει στην ελληνική πλευρά (στην Κύπρο, αλλά και στην Ελλάδα, η οποία βιώνει το τουρκικό casus belli σε σχέση με την ΑΟΖ των νησιών του Αιγαίου από το 1993), στερεά βάση για προσφυγή – καταγγελία εναντίον της Τουρκίας στο Συμβούλιο Ασφαλείας (Σ.Α.) του ΟΗΕ και στο Διεθνές Δικαστήριο της Χάγης (Δ.Δ.Χ.).

Η προσφυγή αυτή θα είναι το πρώτο ουσιαστικό βήμα στην υλοποίηση των διακηρύξεων Αθήνας και Λευκωσίας ότι το Κυπριακό είναι πρόβλημα εισβολής, κατοχής και συνεχιζόμενου εθνικισμού μίας χώρας – μέλους της Ευρωπαϊκής Ένωσης (Ε.Ε.). Και με την προϋπόθεση πως θα κατατεθεί πριν από την έκθεση Downer, θα αποτελέσει πειστική

και αποτρεπτική αντίδραση στις περί «Πολυμερούς Διάσκεψης» δοξασίες του κ. Μπαν Κι Μουν.

Εκτός απ' αυτό, με δεδομένο ότι η εισβολή και τα επακόλουθα της είναι αποτέλεσμα της ασκήσεως «δικαιωμάτων» που παρέχουν στην Τουρκία οι Συνθήκες Εγκαθιδρύσεως και Εγγυήσεων του 1959, η αλλαγή της βάσεως του Κυπριακού ανοίγει τον δρόμο για την αμφισβήτηση της νομιμότητας των Συνθηκών του 1959.



Του **ΡΑΦΑΝΑ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ**  
Ομότιμου Καθηγητή  
Θερμοδυναμικής

Γενικός Γραμματέας της εν Λονδίνο  
Ελληνικής Αντιδικτατορικής  
Επιτροπής 1967-1974

Αυτό άλλωστε υπονοείται σαφώς στις πρόσφατες διακηρύξεις Αθήνας και Λευκωσίας, ότι στην ευρωπαϊκή διεύθυνση του Κυπριακού που επιδιώκουμε, δεν υπάρχει θέση για στρατεύματα και επεμβατικά δικαιώματα των αυτο-αποκαλούμενων «Εγγυητριών Δυνάμεων».

Και παρά την τάση που υπάρχει να αποστρέφουμε το πρόσωπό μας από τα λάθη μας, χρειάζεται η υπενθύμιση πως οι Συνθήκες του 1959 είναι προϊόν ιταμού εκβιασμού, ο οποίος ασκήθηκε από τους γνωστούς «άσπονδους φίλους» σε βάρος της εξουθενωμένης – και υποτελειακά εξαρτημένης Ελλάδας τής δεκαετίας του '50.

Η αλλαγή πορείας, με επίκεντρο την τοποθέτηση του Κυπριακού στην ιστορική του βάση, δεν μπορεί να γίνει με ανιστόρητες εκκλήσεις προς τους φίλους μας στην Ε.Ε. να

πιέσουν την Τουρκία ώστε να σεβαστεί, κατά το Διεθνές Δίκαιο της Θαλάσσης, τα δικαιώματά μας και άλλα τινά. Οι αποδέκτες των εκκλήσεων διερωτώνται διακριτικά γιατί δεν διεκδικούμε εμείς οι ίδιοι τα δικαιώματά μας. Δυστυχώς, έχει διαμορφωθεί σε μερικούς κύκλους, μέσα και έξω από την Ε.Ε., η υποψία πως η απροθυμία μας να καταγγείλουμε την Τουρκία σχετίζεται με το ότι δεν επιθυμούμε να παρεμβάλουμε κολύμματα στην ένταξη της ως πλήρους μέλους στην Ε.Ε.

Η στάση μας στο θέμα της εντάξεως της Τουρκίας στην Ε.Ε., στο όνομα του «εθνικού συμφέροντος», δημιουργεί εύλογα ερωτηματικά και διευρύνει το έλλειμμα αξιοπρέπειας από το οποίο υποφέρουμε.

Μάς τοποθετεί στο στρατόπεδο των Αγγλο-αμερικανών, σε αντίθεση με τις χώρες γύρω από τον γαλλο-γερμανικό άξονα – και τη μεγάλη πλειοψηφία των χωρών του Eurogroup – που, στο όνομα του ευρωπαϊκού συμφέροντος, προκρίνουν αντί της ένταξης την «ειδική σχέση». Και είναι βέβαια οι χώρες του Eurogroup που, στο όνομα της ευρωπαϊκής αλληλεγγύης, μάς πρόσφεραν πολιτική και οικονομική στήριξη σ' αυτές τις κρίσιμες ώρες.

**Αγαπητοί Έλληνες αδελφοί μου,**

Χρειάζεται να ξαναβρούμε τον δρόμο που χάσαμε. Τον δρόμο που ταυρίζεται στις παραδόσεις και στην ιστορία μας.

Πρέπει ν' αντλήσουμε δύναμη από τις αρχές και τις αξίες που, σε περιστάσεις αντίξοες, μας βοήθησαν να κρατηθούμε όρθιοι για χιλιάδες χρόνια.

Η εθνική μας επιβίωση επιβάλλει ομοφροσύνη, ευθυκρισία, αξιοπρέπεια, αρετή και τόλμη.

## ΑΠΟΡΡΗΤΑ ΒΡΕΤΑΝΙΚΑ ΑΡΧΕΙΑ... ΑΠΟΡΡΗΤΑ ΒΡΕΤΑΝΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ... ΑΠΟΡΡΗΤΑ ΒΡΕΤΑΝΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ...

# Την απομάκρυνση του Κυπριανού πριν τις εκλογές του 1983 πρότειναν το 1981 οι Βρετανοί «Φίλοι της Κύπρου»!

## Ήθελαν έναν «ευέλικο» να τον αντικαταστήσει...

Βρετανοί «φίλοι» αναζητούσαν τρόπο να εκτοπίσουν τον τότε Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας **Σπύρο Κυπριανού** γιατί δεν ήταν... ευέλικοτος για να δεχθεί τη λύση που προωθούσαν! Μας αποκαλύπτουν και αυτό τα τελευταία αποδεσμευμένα βρετανικά έγγραφα για το 1981. Συγκεκριμένα:

Σε συνεδρία που έλαβε χώρα στις 27 Ιανουαρίου 1981 στο Φόρεϊν Όφισ μετάξυ της ομάδας «Φίλοι της Κύπρου» με πρόεδρο τον Λόρδο **Νικόλας Μπέθελ** (ήταν ευρωβουλευτής τότε), τον βουλευτή **Christopher Price** και τον βουλευτή **C. Townsend** αφενός και τους **Sir Ian Gilmour** (Lord Privy Seal), αξιωματούχου **D. J. Plumbly** και αξιωματούχου **S. J. Gomersall** αφετέρου, ο βουλευτής και εκ των... «φίλων της Κύπρου» **Κρίστοφερ Πράις**, έθεσε θέμα εκτόπισης του Σπύρου Κυπριανού πριν τις επόμενες δημοκρατικές εκλογές στη Κυπριακή Δημοκρατία, που αναμενόταν να λάβουν χώρα το 1983.

Ο **Sir Ian Gilmour** ανέφερε ότι αν οι Ελληνοκύπριοι ενδιαφέρονταν περισσότερο για πολιτική εσωτερικής κατανώτασης δεν μπορούσαν άλλοι να τους πιέσουν προς μια διευθέτηση. Η αντιπροσωπεία (των φίλων) συμφώνησε, πως ενόσω ο Πρόεδρος Κυπριανού παρέμενε στην εξουσία, οι πιθανότητες μιας διευθέτησης ήταν

φτωχές. Ο κ. Πράις (σημειώνεται της ομάδας «Φίλοι της Κύπρου») είπε ότι η απώλεια υποστήριξης, και αστάθεια χαρακτήρος λόγω της κακής του υγείας, είχαν οδηγήσει τον Πρόεδρο να καταφεύγει συνεχώς σε αυταρχική χρήση της Αστυνομίας και του Γραφείου Τύπου και Πληροφοριών – π.χ. ο κ. **Αλέκος Μιχαηλίδης** του είπε κατά την τελευταία επίσκεψή του, ότι τον παρακολουθούσαν.

Μια πιο ευέλικοτη ελληνοκυπριακή προσέγγιση στις συνομιλίες μπορούσε να ήταν δυνατή, αν ο Πρόεδρος Κυπριανού μπορούσε να εκτοπιστεί πριν τις εκλογές του 1983, όμως δεν ήταν σίγουρος αν αυτό μπορούσε να ήταν συνταγματικά κατορθωτό. Ο **Sir Ian Gilmour** ανέλαβε να του δώσει λεπτομέρειες για το πού έστεκαν τα πράγματα συνταγματικά...

Ο Λόρδος Μπέθελ ανακεφαλαίωσε για την ομάδα ότι, αν οι συνομιλίες διακόπτονταν, οι «Φίλοι της Κύπρου» θα ζητούσαν βρετανική πρωτοβουλία στο Κυπριακό στις γραμμές εκείνης που είχαν αναλάβει για τη Ζιμπάμπουε, όμως ενόσω οι συνομιλίες συνεχίζονταν ήταν ικανοποιημένοι να αφήσουν τα πράγματα να προχωρούν...

Στις 30 Ιανουαρίου 1981, ο **Sir Ian Gilmour**

έστειλε, όπως υποσχέθηκε, στον βουλευτή Κρίστοφερ Πράις, τη συγκεκριμένη συνταγματική πρόνοια του άρθρου 44 που προβλέπει το Σύνταγμα της Κυπριακής Δημοκρατίας του 1960 για απομάκρυνση προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Έγραψε: «Το άρθρο 44 του Συντάγματος του 1960 προνοεί ότι η θέση του Προ-

έδρου είναι άδεια σε περίπτωση θανάτου, παραίτησης, καταδίκης για εσχάτη προδοσία ή "οποιαδήποτε άλλη παραβίαση που σχετίζεται με ανέντιμη πράξη ή ηθικής αχρηστίας", ή με απόφαση του Ανωτάτου Συνταγματικού Δικαστηρίου βασισμένη "σε τέτοια μόνιμη φυσική ή πνευματική ανικανότητα ή τέτοια αποουσία εκτός προσωρινής, που τον εμποδίζει να

### ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ΤΟΥ ΣΧΕΤΙΚΟΥ ΕΓΓΡΑΦΟΥ

LORD PRIVY SEAL'S MEETING WITH A DELEGATION FROM THE FRIENDS OF CYPRUS: 27 JANUARY 1981

Present: Rt Hon Sir Ian Gilmour Bt, MP, Lord Bethell MEP, Mr D J Plumbly, Mr C Price MP, Mr S J Gomersall, Mr C Townsend MP

At Lord Bethell's request Sir Ian Gilmour gave the delegation an account of developments in the intercommunal talks. Mr Price asked whether we could expect nothing now to happen until after the Greek Cypriot parliamentary elections; from then until the presidential elections, Greek Cypriot internal politics might again be in no position for progress to be made. Sir Ian Gilmour observed that if the Greek Cypriots were more interested in internal politicking, others could not force them towards a settlement. The delegation agreed that, so long as President Kyprianou remained in power, the chances of a settlement were poor. Mr Price said that loss of support, and instability of character induced by ill-health, had led the President to resort increasingly to authoritarian use of the police and the PIO – Mr Michaelides had, for example, told him during his visit that he was followed. A more flexible Greek Cypriot approach in the talks might be possible if President Kyprianou could be unseated before the 1983 elections, but he was uncertain whether this was constitutionally possible; Sir Ian Gilmour undertook to let Mr Price have details of the constitutional position.

...Lord Bethell, concluding for the delegation, said that, if the talks broke down, the Friends of Cyprus would seek a British initiative on Cyprus on the lines of that launched for Zimbabwe; but while the talks continued they were content to let events take their course...

εξασκεί κανονικά τα καθήκοντά του". Στην περίπτωση της τελευταίας, τουλάχιστον το ένα πέμπτο των μελών της Βουλής των Αντιπροσώπων πρέπει να ψηφίσουν ζητώντας την απομάκρυνσή του. Αν αυτό γίνει με μια απλή πλειοψηφία στη Βουλή των Αντιπροσώπων, που ανήκουν στην ίδια κοινότητα όπως ο Πρόεδρος, πρέπει να κατατεθεί από τον Γενικό Εισαγγελέα και τον Αναπληρωτή Γενικό Δικαστήριο για απόφαση. Στην πράξη, το Ανώτατο Συνταγματικό Δικαστήριο, που αποτελείται από έναν Ελληνοκύπριο, έναν Τουρκοκύπριο και ένα ανεξάρτητο μέλος, έπαυσε να λειτουργεί το 1963, και οι αρμοδιότητες του μεταφέρθηκαν σε ένα νέο "Συνταγματικό Δικαστήριο", το οποίο τώρα μάλλον είναι υπεύθυνο για τη τελική απόφαση για ένα ψήφισμα του είδους αυτού. Ένας Πρόεδρος που αναλαμβάνει καθήκοντα πριν την λήξη της θητείας του προκατόχου του μπορεί μόνο να μείνει στη θέση αυτή μέχρι τη λήξη της θητείας του προκατόχου του, όταν και πρέπει να θέσει υποψηφιότητα στις επόμενες εκλογές».

**Φανούλα Αργυρού**  
Ερευνήτρια/δημοσιογράφος  
Λονδίνο, 19.2.2012

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:  
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν  
προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ»  
που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περιοχές.

## Διαδικτυακή Αποικιοκρατία

Ο περιορισμός της αντιληπτικής και κριτικής ικανότητας του ανθρώπου αποτελεί το τελειότερο εργαλείο για τη χειραγώγησή του.

Ζούμε και συνυπάρχουμε σε μια εποχή και μια κοινωνία όπου η αξία της πληροφόρησης είναι πλέον ισοδύναμη και ενδεχομένως ανώτερη απ' αυτή των κοινών αποδεχτών ως ανεκτίμητων, βασικών και ανώτερων αγαθών, όπως η υγεία και η ατομική ελευθερία. Αναμφίβολα, το δικαίωμα στην ενημέρωση είναι σήμερα αναπόσπαστα συνδεδεμένο με το δικαίωμα της ελεύθερης σκέψης και άποψης. Με αυτό, το άτομο καταξιώνεται ως το αριστοτελικό «πολιτικόν ζών». Ο κατέχων έγκυρες πληροφορίες είναι ο άνθρωπος που έχει τη δυνατότητα ερμηνείας των γεγονότων και διαμόρφωσης απόψεων. Μπορεί να παίρνει θέση, να προτείνει λύσεις, να ενεργεί και να πράττει, να συμπεριφέρεται εν ολίγοις «πολιτικά», κι όχι απλώς, να προσλαμβάνει παθητικά και πειθήνια πληροφορίες χωρίς την λογικά απαιτούμενη επεξεργασία τους.



Γράφει  
η ΘΕΚΛΑ  
ΓΕΩΡΓΙΟΥ  
Φιλολόγος

Το αναφαίρετο αυτό δικαίωμα για λήψη και διάδοση πληροφοριών και ιδεών με οιονδήποτε τρόπο και μέσον έκφρασης, κατοχυρωμένο ήδη από τη Συνθήκη της Οικουμενικής Διακήρυξης των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, καταστρατηγείται και ακυρώνεται σήμερα τόσο δόλια και στοχευμένα, ώστε οι ίδιοι οι κυβερνητικοί και κρατικοί εμπλεκόμενοι να το υιοθετούν, δίχως να αντιλαμβάνονται τα ολέθρια επακόλουθα του εγχειρήματος αυτού.

Μια υπογραφή τους και μόνο στα περιοριστικά κείμενα του πολυσυζητημένου νομοσχεδίου της Α.Σ.Τ.Α. αρκεί για να φιωθεί ολόκληρος ο πλανήτης. Με πρόσχημα τη διαφύλαξη της πνευματικής ιδιοκτησίας και την καταπολέμηση της πειρατείας, η λεγόμενη «μαφία περιεχομένου» παίρνει τα ηνία του ελέγχου στα χέρια της κι επιβάλλει τους δικούς της όρους και κανονισμούς. Η λογοκρισία, ο περιορισμός στην ελευθερία της έκφρασης και η πλήρη επιτήρηση των διαδικτυακών ιδιωτικών δραστηριοτήτων συνιστούν τις απώτερες βλέψεις τους.

Το χειρότερο όμως αυτών αποτελεί το γεγονός ότι η νομοθεσία αυτή ψηφίζεται από μια μερίδα ατόμων, την οποία δεν εξέλεξε καν ο λαός βάσει δημοκρατικών διαδικασιών. Υπογράφεται στα κρυφά και δη πολλά από τα κράτη που ενεπλάκησαν αγνοούν το περιεχόμενό της. Ένα τέτοιο παράδειγμα ελεγχόμενης αβουλίας αποτελεί ο πρωθυπουργός της Ρουμανίας, ο οποίος επικύρωσε τη συνθήκη έχοντας παντελή άγνοια του αντικειμένου της.

Στις 26 Ιανουαρίου, στο Τόκιο της Ιαπωνίας, είκοσι δύο Ευρωπαϊκές χώρες, ανάμεσά τους και η Ελλάδα, προχώρησαν στην υπογραφή της συμφωνίας αυτής. Ήδη από τη 1η Οκτωβρίου 2011, οι Η.Π.Α., η Αυστραλία, ο Καναδάς, η Ν. Κορέα, η Σιγκαπούρη, η Νέα Ζηλανδία και το Μαρόκο έδωσαν το πράσινο φως για την επίσημη παράλυση της ελευθερίας του ανθρώπου και τη μεταβολή του σε άλογο μαζάνθρωπο.

Μετά τα τεχνητά αδιέξοδα του οικονομικοπολιτικού συστήματος, η αφαίρεση του δικαιώματος του ελεύθερου λόγου και της ενημέρωσης αποτελεί το επόμενο βήμα για την προβατοποίηση της ανθρωπότητας. Η κυριαρχία της πολιτικής αυτής θα μεταβάλει το θεμελιώδη δημοκρατικό θεσμό της ελευθερίας του ατόμου σε υποχείριο εξωθεσμικών μεγαθήριων εταιριών, παραχωρώντας τους το δικαίωμα της ελεύθερης διαχείρισης των προσωπικών μας δεδομένων.

Η απάθεια στην προσπάθεια μεταβολής του διαδικτύου, από τη μονοπωλιακή δικτατορία των παρακρατικών μηχανισμών, σε νεκροταφείο της σιωπής, περνώντας φίμωτρο στις όποιες δραστηριότητες των χρηστών του, μας κάνει συνένοχους αυτού του εγκλήματος. Η επικύρωση της συμφωνίας αυτής σημαίνει ταυτόχρονα την αφαίρεση του δικαιώματος της σκέψης. Κι αν δεν υπάρξει καθολική διαμαρτυρία ενάντια της ύπουλης και προσχεδιασμένης αυτής δράσης, το φίμωτρο θα μπει και προτού ακόμη να το αντιληφθούμε, θα βρεθούμε υπόλογοι γιατί τολμήσαμε να ξεφύγουμε από τις οριοθετημένες πληροφορίες που μας σερβίρισαν.

# Οι γερμανικές εκτελέσεις

Απέφευγα για λόγους προσωπικής ευαισθησίας (έχουμε κι εμείς βέβαια τα ευαίσθητα προσωπικά δεδομένα μας!) ν' αναφερθώ στο περιβόητο θέμα των γερμανικών αποζημιώσεων. Ήμουν εξήμισυ ετών, όταν ανήμερα σχεδόν του Αγίου Νικολάου, το 1943, οι Γερμανοί πηγαίνανε για σκοταμό τ' αδέρφια του πατέρα μου. Η μάνα μου λέει πως με κρατούσε από το χέρι. Πέρασε το αυτοκίνητο με τους μελλοθάνατους από μπροστά μας, ο μικρός θεός μου που ήταν δεν ήταν 30 ετών, σήκωσε το χέρι και μας χαιρέτισε μ' ένα μικρό χαμόγελο. Και μετά το αυτοκίνητο χάθηκε σε κάποια στροφή...

## Του Σαράντου Καργάκου Ιστορικού - Συγγραφέως

Τότε για πρώτη φορά άκουσα κι έμαθα τη λέξη εκτέλεση. Κι η λέξη έμεινε άσβηστη στη συνείδησή μου, γιατί έκτοτε είχαμε κι άλλες, κι άλλες πολλές ακόμη εκτελέσεις. Έφευγαν από κοντά μας αγασπημένα πρόσωπα κι ο κόσμος έλεγε: «Τα πήγαν για εκτέλεση»!

Κάποτε τα δεινά έληξαν και στον τόπο εγκαθιδρύθηκε μια κοινή και στραβή τάξη. Η οικογένειά μου περνούσε δύσκολες ώρες αφορήτης φτώχειας. Η Κατοχή μάς είχε εξουθενώσει. Κάποιοι δικηγόροι ξεκίνησαν έναν αγώνα για αποζημιώσεις. Μάζευαν υπογραφές από συγγενείς θυμάτων. Υπόσχονταν – αν θυμάμαι καλά – δύο χιλιάδες το «κεφάλι». Πήγαν και στον πατέρα μου να υπογράψει, μα ο φτωχούλης αρνήθηκε με βδελυγμία.

«Δεν κοστολογούνται τα κεφάλια των αδελφών μου», είπε. Κι ένοιωσε πως ανταπέδιδε με τη φράση αυτή την καλύτερη τιμωρία στην επηρμένη μεταπολεμική Γερμανία, τη Γερμανία του οικονομικού θαύματος, που στηρίχθηκε στην ξένη εργασία και στην αφειδώς παρεχόμενη αμερικανική βοήθεια.

Αν σ' όλη αυτή τη μακρά διαδικασία με πληγώνει κάτι, είναι όχι αυτή καθαντή η εκτέλεση, αλλά η «νομιμότητα» αυτής της εκτέλεσης. Οι γερμανικές Αρχές είχαν διακηρύξει πως για κάθε σκοτωμένο Γερμανό θα εκτελούνταν 40 άμαχοι Έλληνες.

Ας το σκεφθούμε αυτό: 40 Έλληνες έναντι ενός Γερμανού! Έτσι μάς κοστολόγησαν κι έτσι μας κοστολόγησαν. Ένας Έλληνας είναι υποπολλαπλασίου του Γερμανού. Αυτό εκφράζει όχι απλώς τη ναζιστική θηριωδία, αλλά τη γενικότερη «ευρωπαϊκή» νοοτροπία. Πατι, όπως πολύ σοφά έλεγε ο Ντισραέλι, «μπορεί μια αποικία ν' απέκτησε ανεξαρτησία, αλλά δεν παύει γι' αυτόν τον λόγο να είναι αποικία»...

Αν σήμερα οι Γερμανοί δυστροπούν να πλη-

ρώσουν την επιδικασθείσα από τα Δικαστήρια αποζημίωση στους μαρτυρικούς κατοίκους του Διστόμου (και όχι μόνον του Διστόμου), δεν το κάνουν μόνο από τσιγκουνιά, το κάνουν για να μάς ταπεινώσουν ακόμη μια φορά. αρνούνται υπόσταση στα δικαστήριά μας.

Ουσιαστικά δεν αναγνωρίζουν σε μας υπόσταση κράτους. Παραπέμπουν το ζήτημα στον Υπουργό. Αυτός είναι ένας περιδεής εκπρόσωπος της Νέας Τάξης που δεν λογοδοτεί στον ελληνικό λαό αλλά στα Διευθυντήρια των Νέων Καιρών.

Αυτό που όμως με θλίβει δεν είναι η ψυχική κακομοιριά των κυβερνώντων, είναι το ηθικό κατάντημα κάποιων δημοσιογράφων. Ακουγα ένα μεσημέρι κάποιον ραδιοσχολιαστή που με άκρας περιφρονητική φωνή στιγμάτιζε τη συμπεριφορά των Διστομιτών, επειδή κατέφυγαν στα ασφαλιστικά μέτρα κατά των Γερμανών. Κι έλεγε: «Πού φθάσαμε.»! Έπρεπε να είχε ζηήσει τη γερμανική φρίκη της Κατοχής, για να είχε δει το πού φθάνει το κτήνος όταν κυριεύει την ανθρώπινη ψυχή. Τι έκαναν οι κάτοικοι του Διστόμου από το να προσφύγουν στη Δικαιοσύνη; Μήπως έπρεπε κι αυτοί – κι όχι μόνο αυτοί – να συμπεριφερθούν γερμανικά, δηλαδή να πιάσουν καμιά πεντακοσοριά Γερμανούς τουρίστες και να τους κρατήσουν ομήρους ή να τους εκτελέσουν; Στα αντίποινα των Γερμανών εμείς δεν απαντήσαμε με αντίποινα. Οι Γερμανοί τιμωρήθηκαν ελάχιστα γι' αυτά που διέπραξαν στον τόπο μας. Κάλυψαν ένα ελάχιστο μέρος των αποζημιώσεων που όφειλαν. Συνέχισαν τη ναζιστική πολιτική, όχι βέβαια στη γραμμή του Χίτλερ (δεν είναι ακόμη καιρός), αλλά στη γραμμή του Γκαίμπελς. Παραπλήρη και εξαπάτηση. Και μετά αποθράσυνση. Θα 'ρθει στιγμή που θα μας ζητήσουν αποζημίωση για τις σφαίρες που ξόδεψαν για να μας σκοτώσουν.

## Μέρος Δεύτερο

Το κείμενο που προηγήθηκε είχε γραφτεί προ πολλών ετών για να δημοσιευθεί στην εφημερίδα όπου αρθρογραφούσα επαγγελματικά. Δεν δημοσιεύθηκε, και σε λίγες ημέρες «εκτελέστηκε» και δημοσιογραφικά. Μου τράβηξαν το χαλί επιτηδώς κάτω από τα πόδια μου. Τώρα που ήλθαν οι δύσκολοι καιροί και η Γερμανία μάς φόρεσε καπίστρι, πολλοί σταθμοί και πάμπολλα έντυπα μου ζητούν να μιλήσω και να γράψω για τις περιβόητες αποζημιώσεις. Μου ζητήθηκε να μιλήσω και για τις εκτελέσεις. Κι αντιμετώπισα τις λαιοδρίες δύο «καναλοκόνων». Αναφερόμουν στην εκτέλεση των συγγενών μου και στην υπέροχη στάση της γιαγιάς μου. Ήμουν μπροστά,

όταν ο πατέρας τής ανακοίνωσε την εκτέλεση των δύο παιδιών της, των δύο αδελφών του. Η γιαγιά – βαθιά χριστιανική ψυχή – κατέβασε το μαύρο τσεμπέρι ως τα μάτια και πριν τυλίξει με αυτό το στόμα για να μη βγει κραυγή οδύνης, κατόρθωσε να μουρμουρίσει:

—Ο Θεός να τους συγχωρέσει για το κακό που μου έκαναν!

Κι έπειτα κλείστηκε στη βαθιά σιωπή της. Που και που ένα σιγαλό – σαν αγεράκι απαλό – μοιρολόι.

Πέρασαν κάποια χρόνια. Ήμουν στην τελευταία τάξη του Γυμνασίου, τη λεγόμενη τότε «Ογδόη». Ο πατέρας έφθασε ένα μεσημέρι ράκος στο σπίτι. Τον είχε επισκεφθεί στο κατάστημα του «Δραγώνα» (Αιόλου 89) ο άνθρωπος που είχε βάλει στη λίστα των μελλοθάνων τα αδέρφια του. Ήταν ετοιμοθάνατος, τον «κουράριζε» στον Άγιο Σάββα, εξάδελφός μου ογκολόγος. Του έμειναν λίγες ημέρες ζωής. Ζήτησε από τον εξάδελφό μου την άδεια να βγει για λίγες ώρες, έπρεπε κάποιον να δει. Και πήγε να βρει τον πατέρα μου. Δεν μπορούσε να ανέβει στον ημιώροφο. Τον ζήτησε και κατέβηκε ο πατέρας. Σαν τον είδε, πάνιασε.

— Ήλθα να πάρω τη συγγνώμη σου, του είπε ο άλλος. Σε λίγες μέρες πεθαίνα.

Ο πατέρας, βαθιά συγκλονισμένος, μόλις κατόρθωσε να ψελλίσει μία φράση:

—Να 'σαι συγχωρεμένος.

Ανέβηκε γρήγορα τις σκάλες και κλείστηκε στο γραφειάκι που ήταν το λογιστήριο. Δεν ήθελε να τον δει κανείς με δάκρυα στα μάτια. Ήταν ένας μικρόσωμος άνθρωπος με υψηλή περηφάνια. Μας τα είπε στο σπίτι με αναφιλητά. Ήταν η πρώτη φορά που μάλωσα με τον πατέρα μου. Με τη σκληρότητα της νεανικής ηλικίας πίστευα πως η συγγνώμη σ' έναν εγκληματία συνιστά αδικία.

Σήμερα το ίδιο θα έπραττα κι εγώ. Αυτό δεν σημαίνει πως έκοψα να είμαι Μανιάτης. Αλλά η πείρα μιας μακράς ζωής με έδίδαξε ότι η καλύτερη εκδίκηση είναι η συγγνώμη. Γι' αυτό συγχωρώ και τον δημοσιογράφο – κάποτε φίλο – και τα παρασαρκώματα που τον περιστοιχίζουν, που, χωρίς να φορούν την στολή της «Βέρμαχτ», συνεχίζουν με άλλα μέσα το έργο τους.

Συγχωρώ ακόμη και τους Γερμανούς δημοσιογράφους, τραπέζιτες και πολιτικούς για όσα μας κάνουν. Κι όχι απλώς τους συγχωρώ, αλλά τους ευγνωμονώ. Από τη δική τους αγνώμονα στάση, θα ξεπηδήσει η δική μας ανάταση, η νέα εθνική μας επανάσταση. Όχι κατά των Γερμανών αλλά κατά των υπολειμμάτων του δασιλογισμού που κοπροκρατούν» (το ρήμα του Ελύτη) πολιτικά και οικονομικά τη δόλια πατρίδα μας.



## Royal Chace Hotel

The Ridgeway, Enfield, London EN2  
8AR • Tel: 020 8884 8181  
Fax: 020 8884 8150  
email: [royal.chace@dial.pipex.com](mailto:royal.chace@dial.pipex.com)  
[www.royal-chace.com](http://www.royal-chace.com)

**ΔΙΑΤΙΘΕΤΑΙ ΓΙΑ:**  
**Γάμους, Αρραβώνες, Βαφτίσεις,  
Γενέθλια, Συνέδρια, Επετείους**

**Reservations: 020 8884 8100 Conference & Banqueting: 020 8884 8200**

# Πραγματεία περί της θεωρίας των Ιδεών του Πλάτωνος

ΜΕΡΟΣ ΠΕΜΠΤΟΝ

## Η ΠΡΑΓΜΑΤΕΙΑ

Δεύτερο μέρος

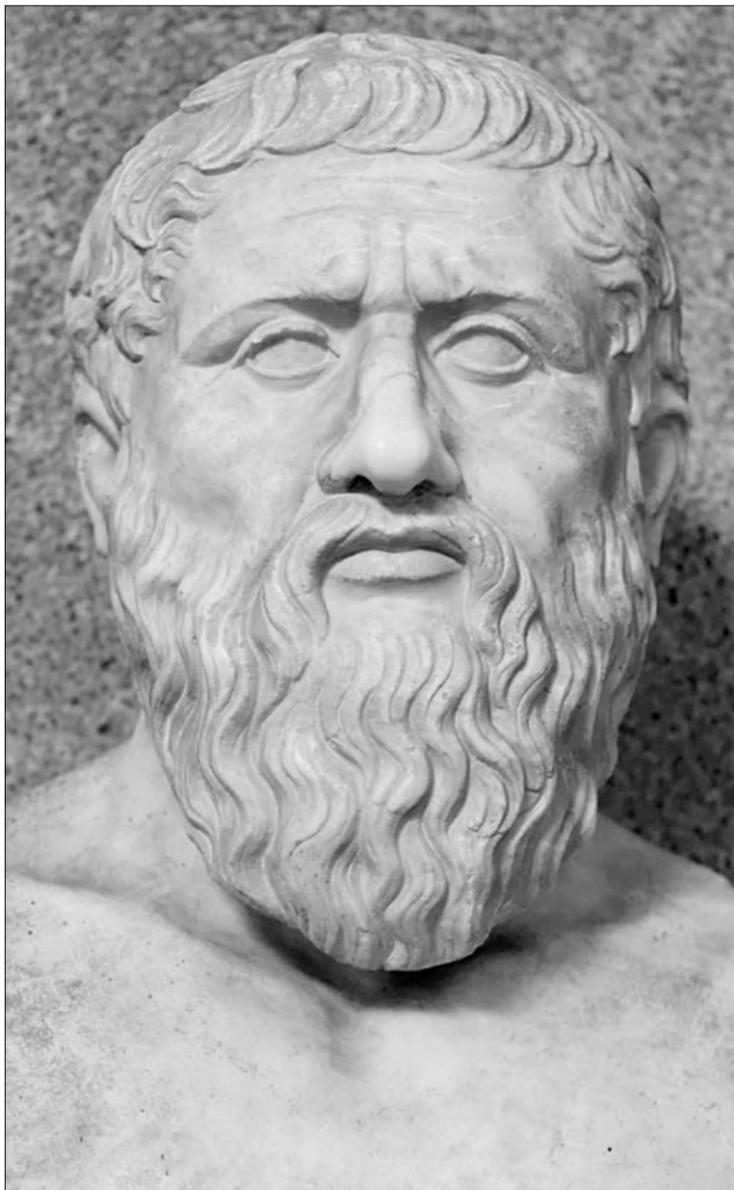
(συνέχεια)

Ίσως αρκετά έχουν λεχθεί για να διεγείρουν την περιέργεια και την προσοχή κάθε σοβαρά σκεπτόμενου, προοδευτικού ανθρώπου. Και εκείνοι οι οποίοι αντιλαμβάνονται τι λέγουμε εδώ εν συντομία, και έχουν τη μακροθυμία να ερευνήσουν τις ανώτατες αλήθειες, μπορούν να επωφεληθούν στο έπακρον αν προσηλωθούν στον μεγάλο Νεοπλατωνιστή Πρόκλο, στο έργο του «*Θεολογία του Πλάτωνα*», όπου θα βρουν όλα τα μυστήρια των αριθμών αποκωδικοποιημένα. Και στα έργα (τις «*Εννεάδες*») του άλλου μεγάλου Νεοπλατωνιστή Πλωτίνου, ο οποίος θα τους οδηγήσει στο εσώτατο μέρος της πιο βαθιάς και απόκρυφης σοφίας. Αλλά μελετώντας τα έργα αυτών των γιγάντων του Ελληνικού Πνεύματος, ο μελετητής δεν πρέπει να περιμένει να βρει τις πιο υψηλές και θείες αλήθειες να εξηγούνται με τον οικείο, γνωστό τρόπο και προσαρμοσμένες, όπως πολλά μοντέρνα δημοσιεύματα, στις μάλλον χαμηλές πνευματικές αντιλήψεις του μαζικού αναγνωστικού κοινού.

Οι άνθρωποι δεν μπορούν να γίνουν πραγματικά περισσότερο γνώστες από ό,τι δύνανται να επικοινωνήσουν μεταξύ τους και ό,τι ανταποκρίνεται στις αντιλήψεις τους. Δεν υπάρχει άνθρωπος ο οποίος δύναται να μεταβιβάσει αμέσως φως ανώτερης γνώσης (που αφορά στα ανώτερα θέματα), στην αντίληψη κάποιου άλλου. Αυτό το φως πρέπει να έλθει στο πνεύμα από την ίδια τη δική του ενέργεια, μέσα στον ίδιον τον εαυτόν του. Και το μεγαλείο της τέχνης της φιλοσοφίας είναι να διεγείρει το πνεύμα να ενεργοποιηθεί και σ' αυτό το έργο πρέπει να βοηθήσουμε κι εμείς οι ίδιοι. Οι αρχαίοι, ουδέποτε προσπάθησαν να μας οδηγήσουν στη γνώση μέσω μιας συνεχούς αλυσίδας συλλογισμού. Απεναντίας, γράφουν με τέτοιο τρόπο που μάς αναγκάζουν να σκεπτόμαστε εμείς οι ίδιοι. Υπάρχουν ορισμένες αλήθειες, οι οποίες, αποκτώνται ύστερα από μακρά εξάσκηση της λογικής και στα επιμέρους, και παρομοίως σ' εκείνα τα θέματα που είναι τα πιο γενικά. Τέτοια θέματα είναι ίσως πέραν της κοινής κατανόησής, όπως οι διαλογισμοί και οι θεωρήσεις του Sir Isaac Newton είναι υπεράνω της αντίληψης μερικών που ονομάζονται σήμερα «μαθηματικοί».

Η αληθότητα αυτών των παρατηρήσεων εκτίθεται και μέσα στον ορισμό του φιλοσόφου, μέσα στον «*Σοφιστή*» του Πλάτωνα:

«...Ο φιλόσοφος», λέγει ο Πλάτων, «είναι εκείνος ο οποίος βλέπει μια ιδέα να εκτείνεται διά μέσου πολλών ιδεών, η κάθε μία από αυτές να κείται ξεχωριστά και πολλές ιδέες να διαφέρουν η



μία από την άλλη και εξωτερικά να καταννοούνται κάτω από μια ιδέα μια ιδέα να περιτυλίγει όλες τις άλλες, η κάθε μία από τις οποίες είναι, από κάθε άποψη, ξεχωριστή και διακριτική. Και αυτό σημαίνει να έχει κάποιος τη γνώση να διακρίνει πως οι ιδέες, καθώς είναι γενικές – συμπαντικές, συμφωνούν και διαφωνούν».

Τώρα, εκείνος ο οποίος νομίζει ότι μπορεί να σχηματίσει μια τέτοια αντίληψη, διαβάζοντας απλώς μια διατριβή πάνω στη φύση των ιδεών, να είναι συνθεμένη με ευνόητους όρους, χωρίς την ίδια ώρα να χρησιμοποιεί μακρείς εμβριθείς διαλογισμούς και επίμονη σκέψη, γνωρίζει πολύ λίγο πόσο δύσκολη είναι αυτή η δουλειά και αν δεν αλλάξει μια τέτοια γνώμη, ουδέποτε θα γίνει σοφότερος.

Αλλά η μωρία και το θράσος ανδρών σε σχέση με αυτή την ανυπέβλητη και θεία φιλοσοφία, είναι πραγματικά ασυγχώρητα. Διότι πολύ λίγοι είναι εκείνοι οι οποίοι αντιλαμβάνονται πως για την απόκτηση αυτής της φιλοσοφίας χρειάζεται πάρα πολύ προκαταρκτική διδασκαλία. Αλλά σχεδόν κάθε άνθρωπος αποφασίζει με σιγουριά να πραγματευτεί τους πιο εμβριθείς, αφηρημένους διαλογισμούς / στοχασμούς, θεωρώντας τον εαυτό του ικανό

να τους ερευνήσει. Στις επιστήμες και τις καλές τέχνες είναι πρόθυμοι να προχωρούν προς την τελειότητα μέσω μιας βαθμιαίας προόδου, αλλά θεωρούν τη φιλοσοφία πολύ εύκολη και αμέσως προσιτή και βιαστικά σπεύδουν να την αγκαλιάσουν, με μια βέβαιη εμπιστοσύνη επιτυχίας. Όπως μερικοί άλλοι υπερόπτες, που τολμούν και σπεύδουν να αγκαλιάσουν τον Θεό, δεν αρπάζουν τίποτε άλλο παρά ένα κενό σύννεφο, έτσι κι αυτοί αρπάζουν κενή γνώση.

Ο Πλάτων ήταν τόσο ευαίσθητος σ' αυτή την αλήθεια, που στην έβδομη επιστολή του στον Δίωνα, πολύ σαφώς δηλώνει ότι δεν έχει γράψει ποτέ τίποτε το σχετικό γι' αυτές τις θείες και ανυπέβλητες ιδέες.

Λέγει: «Διότι ένα τέτοιο πράγμα δεν μπορεί να εκφραστεί με λόγια, αλλά είναι με τη διαρκή εξοικείωση, συναναστροφή και σύνδεση με τη ζωή που γεννιέται αυτό το θείο αντικείμενο σαν ένα λαμπερό φως\*, το οποίο μ' ένα ξαφνικό πήδημα, θα λέγαμε, από μια φωτιά, φωτίζει την ψυχή κι εκεί διατηρεί και τρέφει τη λαμπρότητά του».

\*Σημείωση 2  
- στο τέλος της πραγματείας

Η δημοσίευση τέτοιων θεμάτων,

όμως λέγει ο Πλάτων, ωφελεί μόνο λίγους ανθρώπους, οι οποίοι, από μερικά ίχνη των θεμάτων αυτών που είχαν προηγουμένως επιδειχθεί, αυτο-θεωρούνται οξυδερκείς και προχωρούν να προβάλλουν τις δικές τους ιδέες και επινοήσεις. Άλλους πάλι τους γεμίζει εν μέρει με μια άδικη περιφρόνηση και εν μέρει με μια αλαζονική και ωθρή εμπιστοσύνη, σαν να είχαν γνωρίσει μερικά σπουδαία πράγματα, τα οποία θεωρούν αληθινά. Κατόπιν, ο Πλάτων παραθέτει τα ακόλουθα για να δείξει τη δυσκολία που αντιμετωπίζει εκείνος ο οποίος ασχολείται με τέτοιο εγχείρημα: «Σε καθένα από τα όντα υπάρχουν τρία πράγματα που κάνουν τη γνώση του εφικτή, η δε γνώση του καθαυτή (επιστήμη) είναι το τέταρτο, και ως πέμπτον πρέπει να θεωρήσουμε αυτό που είναι πραγματικά γνωστό και αληθές»\*.

\*Σημείωση 3  
- στο τέλος της πραγματείας

Ο Πλάτων συνεχίζει: «Το ένα από αυτά είναι βέβαια το όνομα του πράγματος, το δεύτερο είναι ο ορισμός του και το τρίτο η μορφή. Το τέταρτο η επιστήμη. Τώρα, επιθυμώντας να αντιληφθείς ό,τι έχουμε ήδη υποστηρίξει, πάρε το καθένα από αυτά και συλλογίσου με τον ίδιο τρόπο ό,τι σχετίζεται μ' αυτά. Ένας κύκλος ονομάζεται κάτι, τού οποίου το όνομα μόλις τώρα εξεφράσαμε. Μετά από το όνομα ακολουθεί ο ορισμός, ο οποίος αποτελείται από ουσιαστικά και ρήματα. Εκείνο του οποίου τα άκρα απέχουν παντού το ίδιο από το κέντρο, είναι ο ορισμός εκείνου που ονομάζουμε *στρογγυλό, περιφέρεια και κύκλο*. Αλλά κύκλος είναι το τρίτο, το οποίο μπορεί να ζωγραφιστεί, να σβηστεί ή να γίνει από έναν τροχό ή να καταστραφεί. Καμία από αυτές τις παθήσεις (ζωγράφισμα, σβήσιμο, καταστροφή) συνιστά τον κύκλο καθαυτόν, η κάθε πάθηση την οποία υφίσταται είναι διαφορετικής φύσης. Αλλά το τέταρτο είναι επιστήμη, νόηση και αληθής γνώμη γι' αυτό. Και αυτό πάλι (το τέταρτο) πρέπει να εδραιωθεί ως ένα ολόκληρο, το οποίο δεν υπάρχει ούτε στη φωνή, ούτε και σε υλικά σχήματα, αλλά στη σκέψη και στη διάνοια.

«Είναι φανερό λοιπόν ότι αυτό το «τέταρτο» είναι διαφορετικό από την ίδια την φύση του κύκλου και διαφορετικό πάλι από τα τρία πράγματα που αναφέραμε προηγουμένως. Αλλά μεταξύ τους η νόηση, εξ αιτίας της σχέσης και της ομοιότητας, προσκολλάται περισσότερο άμεσα με το «πέμπτο», ενώ τα υπόλοιπα είναι περισσότερο απομακρυσμένα από τη φύση του κύκλου. Μπορούμε να πούμε με βεβαιότητα το ίδιο για ένα ευθύ και κυρτό σχήμα, για το χρώμα, και για το αγαθό, το ωραίο και το δίκαιο. Πάλι, το ίδιο μπορούμε να πούμε και για κάθε σώμα είτε είναι καμωμένο από ανθρώπινα χέ-



Γράφει ο  
ΜΙΧΑΛΗΣ ΕΥΤΥΧΙΟΥ

ρια, είτε είναι έργο της φύσεως είτε είναι φωτιά ή νερό και για τα υπόλοιπα αυτού του είδους. Παρομοίως και για κάθε ζώο και τον τρόπο συμπεριφέρονται τα ζώα και για όλες τις ενέργειες και τα πάθη. Αλλά εάν, μεταξύ όλων τούτων, κάποιος δεν συλλάβει το «τέταρτο» (δεν σχηματίζει αληθινή γνώση), ουδέποτε θα συμμετάσχει στη γνώση του «πέμπτου».

Κατόπιν ο Πλάτων συνεχίζει και δείχνει από ποια άποψη το καθένα από τα προηγούμενα τέσσερα διαφέρουν από το πέμπτο:

«Κάθε κύκλος ο οποίος σχηματίζεται από ανθρώπινα χέρια, είτε ζωγραφίζεται είτε διαμορφώνεται από έναν τροχό, είναι απλώς αντίθετος του πέμπτου. Διότι παντού συμμετέχει στην ορθή γραμμή. Αλλά πρέπει να επιβεβαιώσουμε ότι ο κύκλος καθαυτόν δεν είναι τίποτε περισσότερο ή λιγότερο απ' ό,τι πρέπει, δηλαδή, δεν κατέχει τίποτε στον εαυτό του που να είναι αντίθετης φύσεως. Εκτός αυτού, τίποτε από αυτά δεν είναι προκισμένο με κανένα σταθερό όνομα. Επειδή, τίποτα δεν μας εμποδίζει να δώσουμε το όνομα του «ευθέως» (ίσου) σε εκείνο το οποίο ονομάζουμε τώρα «στρογγυλό» και να ονομάσουμε το «ευθύ», «στρογγυλό». Ούτε και θα υπάρχει λιγότερη σταθερότητα σε αυτά τα πράγματα αν τα ονόματά τους αλλάξουν στα αντίθετά τους. Ο ίδιος συλλογισμός ισχύει επίσης και για τον ορισμόν, αφού συνίσταται από ουσιαστικά και ρήματα τα οποία δεν έχουν καμιά σταθερότητα. Και με πολλούς τρόπους μπορεί να αποδειχθεί πως κανένα από αυτά τα τέσσερα δεν είναι σταθερό και σίγουρο».

Τώρα, αυτή η πέμπτη κατηγορία του Πλάτωνα αφορά ολοκληρωτικά στις Ιδέες, οι οποίες θεωρούνται να αναπτύσσονται μέσα στη νόηση. Μέσω της σύνδεσής μας με αυτές, αποκτούμε αληθινή ενεργό νοημοσύνη και την τελειότητα της ανθρώπινης γνώσεως.

Οι πρώτες τρεις από τις προηγούμενες κατηγορίες είναι εκτεθειμένες σε διάφορες μεταλλαγές. Η τέταρτη λιγότερο, η τελευταία όμως παραμένει τελείως σταθερή και αμετάβλητη.

Οι πρώτες τρεις κατηγορίες έχουν να κάνουν με την ποιότητα των πραγμάτων, την οποία, όμως, βρίσκουν μέσα στις απεικονίσεις (είδωλα) και στις σκιές τους. Η τέταρτη κατηγορία μάς εξυψώνει στη συμμετοχή της αλήθειας, αλλά μέσω της πέμπτης κατηγορίας αγγίζουμε την Αυθεντική Αλήθεια και τη μόνιμη ουσία.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ



## ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδη

### Μεγάλος ή μικρός αδελφός;

#### ΜΕΡΟΣ ΠΕΜΠΤΟΝ

Είναι αληθινά μια περίπτωση που πρέπει να προβληματίσει ιδιαίτερα όλους εκείνους που, κατά κάποιο τρόπο, ανήκουν στην περίπτωση αυτή, του μεγάλου αδελφού. Θα ρωτούσε ίσως κάποιος: «Και ποιοι είναι αυτοί; Και πώς μπορώ να είμαι σίγουρος ότι ανήκω ή δεν ανήκω σε αυτή την κατηγορία;»

Δυστυχώς η ζητούμενη πιο πάνω βεβαιότητα δεν είναι ποτέ δυνατό να εξασφαλιστεί. Δεν μπορώ, δηλ., να το γνωρίζω αυτό με απόλυτη βεβαιότητα. Κατά κάποιο τρόπο, θα μπορούσα ίσως να την εξασφαλίσω, αν ταυτίσω τον εαυτό μου με τον μικρότερο γιο, τον άσωτο. Κι αυτό, όμως, θα πρέπει να το κάνω με απόλυτη ειλικρίνεια. Δηλ. να εξετάσω τον έσω μου κόσμο και να τον ρωτήσω: «Ταυτίζω τον εαυτό μου με τον άσωτο με κάθε ειλικρίνεια; Ή μήπως το κάνω από ταπεινοσχημία ή με ταπεινορρημοσύνη; Εξέτασα τα κατάβαθμά μου, ολόκληρη τη ζωή μου και είδα ότι πράγματι αμάρτησα και μετανοώ; Ανακάλυψα, στ' αλήθεια, ότι υπήρξε μια περίοδος στη ζωή μου όπου ήμουν μακριά από τον Πατέρα;» Αν η απάντηση σε όλες αυτές τις ερωτήσεις που υποβάλλω στον εαυτό μου είναι θετικές, τότε πράγματι μπορώ να ταυτίζω τον εαυτό μου με τον άσωτο. Διαφορετικά, πρόκειται για μια παγίδα του πονηρού, ο οποίος θέλει να με παραπλανήσει και να με έχει εξασφαλισμένο δικό του. Πατί αυτό συμβαίνει όταν πια αποκλείεται η περίπτωση να ταυτίζομαι με τον άσωτο. Δεν είναι δυνατό να ανήκω σε μια τρίτη κατηγορία για τον απλούστατο λόγο ότι τέτοια κατηγορία δεν υφίσταται. Ο καθένας μας ανήκει ή στην μια ή στην άλλη κατηγορία. Αν υπήρχε, θα την ανέφερε ο Κύριος. Και όσοι ανήκουν στην κατηγορία του άσωτου η απάντηση που δίνει η ανεπανόληπτη αυτή παραβολή είναι σαφέστατη: εφόσον αποφασιζέται ο οποιοσδήποτε άσωτος να γυρίσει στον Πατέρα, οι αγκάλες του Πατέρα είναι πάντοτε ανοιχτές και ο μόσχος ο σιτευτός έτοιμος και το γλέντι επίσης.

Το πρόβλημά μας είναι με την περίπτωση του μεγάλου αδελφού. Και είναι αλήθεια ζωτικής σημασίας ερώτηση προς τον εαυτό μας: «Μήπως ανήκω κι εγώ σε αυτή την κατηγορία;»

Η απάντηση στην ερώτηση αυτή θα εξαρτηθεί από μια πολύ βαθεία και εξαντλητική εξέταση του εαυτού μας. «Βλέπω τον εαυτό μου τέλειο ή σχεδόν τέλειο; Δεν νοιώθω να χρειάζομαι κανενός τη βοήθεια, από επόμεως πνευματικής; Λέω στον εαυτό μου ότι εγώ μπορώ να βοηθήσω άλλους, γιατί στέκομαι πιο ψηλά πνευματικά; Είμαι σίγουρος ότι είμαι υγιέστατος πνευματικά και ότι μπορώ να λειτουργήσω σα γιατρός για τους άλλους που οι καμμένοι είναι άρρωστοι πνευματικά;»

Αν οι απαντήσεις σε όλα αυτά τα ερωτήματα είναι καταφατικές, τότε είναι βέβαιο ότι ανήκω στην κατηγορία του μεγάλου αδελφού. Και τότε έχω πολύ μεγάλο πρόβλημα. Το πιο μεγάλο που μπορεί να έχει κανείς στη ζωή αυτή. Είναι πολύ απλό: δεν μπαίνω στη Βασιλεία του Θεού, γιατί απλά αρνούμαι να μπω εκεί που θα είναι και ο μικρός αδελφός μου, ο άσωτος. Δεν υπάρχει μεγαλύτερη κατάκριση από αυτή. Και μάλιστα είναι κατάκριση όχι με λόγια, αλλά στην πράξη.

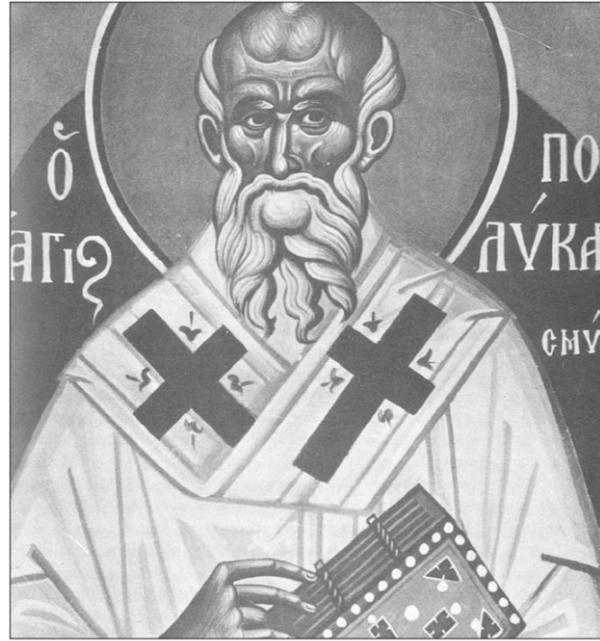
Ας μην ξεχνάμε ότι η Εκκλησία (μεταξύ των άλλων) είναι ένα θεραπευτήριο όπου όλοι μας χρειαζόμαστε περίθαλψη. Μετά την πτώση, δυστυχώς όλοι μας είμαστε γεμάτοι πληγές που χρειάζονται επούλωση. Η θεραπεία μας διαρκεί μια ολόκληρη ζωή και δεν υπάρχει περίπτωση να πούμε κάποια στιγμή: «Τώρα είμαι εντελώς καλά. Τώρα μπορώ να βγω από το νοσοκομείο και να πάω στο σπίτι μου ή ακόμα χειρότερα να γίνω γιατρός των άλλων».

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

# Ο Άγιος Ιερομάρτυς Πολύκαρπος

## ΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΣΜΥΡΝΗΣ

ΕΟΡΤΑΖΕΤΑΙ ΣΤΙΣ 23 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ



#### ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟΝ

«Την κλήσιν τοις έργοις σου, επισφραγίσας σοφέ, ελαία κατάκαρπος, ώφθης εν οίκω Θεού, Πολύκαρπε ένδοξε: συ γαρ ως Ιεράρχης και στερρός Αθλοφόρος, τρέφεις την Εκκλησίαν, λογική ευκαρπία, πρεσβύων Ιερομάρτυς, υπέρ των ψυχών ημών»

που σώζεται από τα γραπτά έργα του.

απάντησε: «Σε αναγνωρίζω ως τον πρωτότοκο υιό του Σατανά».

#### Ο Πολύκαρπος στη Ρώμη

Λέγεται ότι μεταξύ των ετών 157 και 162 μ.Χ. πήγε στη Ρώμη, επί Πάπα Ανικήτου, για να συνεννοηθούν περί κοινής ημέρας για την εορτή του Πάσχα.

Την εποχή εκείνη, στη Ρώμη, σε όλη τη Δύση και την Αλεξάνδρεια, το Πάσχα εορτάζετο ημέρα Κυριακή. Στις Εκκλησίες της Ανατολής εορτάζετο την 14η του μηνός Νισάν (ιουδαϊκός μήνας) σε οποιαδήποτε ημέρα της εβδομάδος τύχαινε η ημέρα αυτή. Δεν μπόρεσαν να συμφωνήσουν επί του θέματος, αλλά έδειξαν αγάπη και κατανόηση μεταξύ τους. Μάλιστα, ο Πάπας Ανίκητος επρότεινε στον Πολύκαρπο να τελήσει το μυστήριο της Θείας Ευχαριστίας σε μια Λειτουργία.

Κατά τη διάρκεια της παραμονής του στη Ρώμη, ο Πολύκαρπος κατώρθωσε να επιστρέψει στη χριστιανική πίστη πολλούς αιρετικούς, οπαδούς του Μαρκίανου και του Ουαλεντίνου. Λέγεται δε, ότι ο Μαρκίαν συνάντησε τυχαία τον Πολύκαρπο και τον ερώτησε με ειρωνεία και εγωισμό αν τον εγνώριζε. Ο Πολύκαρπος αντιλαμβάνοντας την υπεροψία του αιρεσιάρχη Μαρκίανου και οργισμένος μαζί του, διότι δίχαζε την Εκκλησία του Χριστού και οδηγούσε πολλές ψυχές στην απώλεια, του

#### Καταγωγή του αγίου

Πότε ακριβώς εγεννήθη ο άγιος αυτός δεν είναι γνωστό. Υπολογίζεται ότι εγεννήθη στη Μικρά Ασία, πριν από το έτος 68 μ.Χ. Προσήλθε στον Χριστιανισμό στο 20ο έτος της ηλικίας του. Υπήρξε μαθητής του πρώτου Επισκόπου Σμύρνης, Βουκόλου. Μετά γνώρισε τον Απόστολο και Ευαγγελιστή Ιωάννη. Επειδή έζησε και υπήρξε και μαθητής των Αποστόλων, γι' αυτό πήρε και τον τίτλο «Αποστολικός», καθώς και «Προφητικός». Ήταν θερμός εκπρόσωπος της ζωντανής χριστιανικής πίστεως και αληθείας.



Γράφει ο Δαμασκηνός Ιωαννίδης, θεολόγος

#### Ο χαρακτήρας του αγίου

Ο μαθητής του Ειρηναίος έγραψε ότι ο Πολύκαρπος εστολίζετο με σοφροσύνη και αυστηρότητα ηθών, αγαπούσε πολύ τον Ιησού Χριστό και ήταν αφοσιωμένος στη χριστιανική διδασκαλία. Επίσης αγαπούσε πολύ και τον συνάνθρωπό του.

Τα προτερήματά του αυτά τον έκαναν πολύ αγαπητό στον Ευαγγελιστή Ιωάννη, ο οποίος μετά το θάνατο του Επισκόπου Σμύρνης Βουκόλου, ανέδειξε τον Πολύκαρπο Επίσκοπο Σμύρνης.

#### Επίσκοπος Σμύρνης

Ως Επίσκοπος Σμύρνης εκτελούσε τα καθήκοντά του με αποστολικό ζήλο. Αναδείχθηκε ο διδάσκαλος, ο πατέρας, ο ποιμένας και ο προστάτης της χριστιανικής πίστεως. Στήριζε τους χριστιανούς στην πίστη και προσέλυσε και πολλούς άλλους σ' αυτήν. Πολέμησε τις πλάνες των αρετικών, καθώς και τους εθνικούς και τους ειδωλολάτρες.

Παρακολούθησε τη σύλληψη του Επισκόπου Αντιοχείας, Ιγνατίου, και την οδήγησή του δεσμίου στη Ρώμη. Μόλις πληροφορήθηκε τη σύλληψη, έτρεξε να τον δει. Η στιγμή της συνάντησής τους ήταν πολύ δραματική.

Το ενδιαφέρον του Πολύκαρπου προς τον θεοφόρο Ιγνάτιο μαρτυρείται και στην επιστολή του που έγραψε προς τους Φιλιππησίους. Σ' αυτήν, τους συγχάρει για τη φιλοξενία που προσέφεραν προς τον Ιγνάτιο και τους συνοδούς του, όταν επέρσαν από την πόλη τους. Επίσης, ζητούσε να τον πληροφορήσουν αν γνώριζαν περί της τύχης του. Η επιστολή αυτή του Πολύκαρπου είναι η μόνη

Ο Πολύκαρπος δεν ήθελε να κρυφτεί άλλο. Ήταν έτοιμος να εκφράσει με θάρρος τη χριστιανική του πίστη και μάλιστα ως επικεφαλής των Χριστιανών. Είπε δε και το εξής: «Ας γίνει το θέλημα του Θεού». Παρουσιάστηκε μάλιστα μόνος του στις Αρχές.

Μετά την παράδοσή του στις Αρχές, ο Επίσκοπος Πολύκαρπος οδηγήθηκε στην πόλη, όπου παρουσιάστηκε ενώπιον του ανθυπάτου. Αυτός τον κάλεσε να βλασφημήσει τον Χριστό. Ο γέροντας Επίσκοπος απάντησε: «Επί 26 χρόνια υπηρέτω Αυτόν χωρίς δόλο να με αδικήσει. Πώς μπορώ να βλασφημήσω τον Βασιλέα και Σωτήρα μου;» Ο Στάτιος Κοδράτος τού ζήτησε να ορκιστεί στον Καίσαρα. Ο Πολύκαρπος απάντησε ότι σέβεται τον Καίσαρα, αλλά δεν παίρνει ειδωλολατρικούς όρκους.

Ο Ανθύπατος πεζόταν από τον όχλο να θανατώσει τον Επίσκοπο Πολύκαρπο. Αρχικά τον απείλησε ότι θα τον ρίξει στα άγρια θηρία ή στη φωτιά. Ο Πολύκαρπος έμεινε ατάραχος. Μετά, ο κήρυκας φώναζε στο μέσον του σταδίου τρεις φορές: «Ο Πολύκαρπος ομολόγησε ότι είναι Χριστιανός». Ο όχλος φώναζε: «Αυτός είναι διδάσκαλος της ασεβείας, ο Πατήρ των Χριστιανών, που αρνείται τους δικούς μας θεούς. Διδάσκει να μη προσκυνούμε τους θεούς μας». Τότε αποφασίστηκε να τον ρίξουν στην πυρά.

Όταν άκουσαν την απόφαση, οι Ιουδαίοι και οι ειδωλολάτρες έτρεξαν να φέρουν ξύλα. Ο Ανθύπατος τού είπε ότι είναι φοβερός ο θάνατος της πυράς. Ο Πολύκαρπος τού απάντησε: «Δεν με φοβίζει το πυρ. Αυτό καίει προσωρινά, μετ' ολίγον σβήνει. Εσύ δεν γνωρίζεις το πυρ της αιωνίου κολάσεως και της μελλούσης κρίσεως που περιμένει τους ασεβείς. Αυτό δεν σβήνει ποτέ. Κάνε λοιπόν ό,τι θέλεις».

Προτού δυναμώσει η φωτιά, έδεσαν τα χέρια του, ενώ εκείνος προσευχόταν συνεχώς, ευχαριστώντας τον Θεό που τον αξίωσε να μαρτυρήσει και να καταταγεί στη χορεία των μαρτύρων της Εκκλησίας.

Κατόπιν ερρίφθη στις φλόγες, που αμέσως σχημάτισαν κύκλο και αβλαβή. Οι ειδωλολάτρες οργίστηκαν. Τότε ένας από τους δήμιους τού έκοψε το κεφάλι με ξίφος.

Ο Πολύκαρπος εμαρτύρησε την 23η Φεβρουαρίου, το έτος 167 μ.Χ. Ανεγνωρίστη στύλος της Εκκλησίας και μέγας αθλητής της Πίστεως. Ήτο τότε 95 ετών.

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ



24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ  
ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

FUNERAL DIRECTORS — TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

ΛΟΓΟΣ ΚΑΤΗΧΗΤΗΡΙΟΣ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ ΕΠΙ ΤΗ ΕΝΑΡΞΕΙ ΤΗΣ ΑΓΙΑΣ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΤΕΣΣΑΡΑΚΟΣΤΗΣ

## «Περιχαρώς δεξώμεθα πιστοί το θεόπνευστον διάγγελμα της νηστείας»

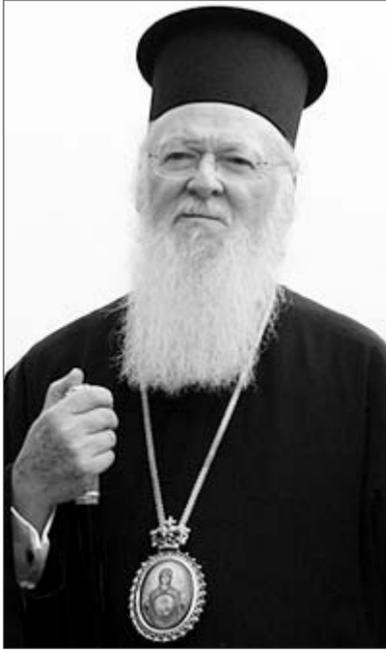
Αγαπητοί εν Χριστώ αδελφοί και τέκνα εν Κυρίω,

**Κ**ατά τον τελευταίον καιρόν παρατηρείται μια έξαρσις ανησυχιών. Πολλά προβλήματα αναφέρονται. Ο Κόσμος υποφέρει και ζητεί βοήθειαν. Διερχόμεθα πράγματι μίαν γενικωτέραν δοκιμασίαν. Άλλοι την ονομάζουν ύφεσιν οικονομικών, άλλοι κρίσιν πολιτικήν. Δι' ημάς είναι εκτροπή πνευματική. Και υπάρχει θεραπεία. Πολλά λύσεις δίδονται και απόψεις ακούγονται. Αλλά τα προβλήματα παραμένουν. Ο άνθρωπος αισθάνεται εγκαταλελειμμένος και μόνος. Αγνοείται η βαθύτερα φύσις του. Παραμένει εις την κατήφειαν της ασαφείας και της απογνώσεως.

Αι προτεινόμενα λύσεις, οποιανδήποτε κατεύθυνσιν ή έκβασιν και αν έχουν, δεν λυτρώνουν τον άνθρωπον, διότι εκ προοιμίου τον αφήνουν δέσμιον της φθοράς και του θανάτου. Η Εκκλησία είναι ο Θεάνθρωπος Κύριος, ο ελευθερωτής των ψυχών ημών. Εισερχόμενος ο άνθρωπος εις τον χρόνον της Εκκλησίας, εισέρχεται εις το κλίμα της θείας παρακαλήσεως, της συμφιλιώσεως του ουρανού και της γης. Έρχεται εις τα ίδια. Ηρεμεί το πνεύμα του. Ευρίσκει εν ουράνιον κάλλον και μίαν ωριμότητα πνευματικήν «ευωδίας ενθέου πληρούσαν πέρατα κόσμου».

Η Εκκλησία γνωρίζει όλα όσα υποφέρουμεν. Και έχει την δύναμιν να μας ελευθερώσῃ. Μας καλεί εις μετάνοιαν. Δεν ωραιοποιεί το ψεύδος ούτε αποκρύπτει τα δεινά. Λέγει όλην την αλήθειαν. Και προτρέπει τον άνθρωπον να αντικρύσῃ την πραγματικότητα ως έχει. Να συνειδητοποιήσωμεν ότι είμεθα γη και σποδός.

Εις τον Μέγα Κανόνα του Αγίου Ανδρέου γίνεται λόγος διά τα δάκρυα της μετανοίας και τον κλαυθμόν του πέθνου, τον πόνον των τραυμάτων. Αλλά ακολουθεί η ανάπαυσις της ψυχής και η υγεία του πνεύματος. Υπάρχει ο Πλάστης και Σωτήρ ημών.



Εκείνος διά το πλήθος του ελέους Του μάς ετοποθέτησεν εις το μεθόριον της αφθαρσίας και της θνητότητος. Δεν μας εγκατέλειπεν. Ήλθε και μας έσωσε. Κατέλυσε τω Σταρώ Του τον θάνατον. Εχαρίσατο ημίν την αφθαρσίαν της σαρκός.

Εφ' όσον είμεθα σύμφυτοι του Χριστού, διατί ταρασόμεθα ματαίως; Διατί δεν προστρέχουμεν εις Αυτόν; Η Εκκλησία δεν σχολιάζει την φθοράν ούτε μάς εγκαταλείπει εις αυτήν. Γνωρίζει τας βαθύτερας εφέσεις του ανθρώπου και έρχεται ως αρωγός και λυτρωτής ημών. Έχομεν ανάγκην της τροφής. Αλλ' «ουκ επ' άρτωμόνω ζήσεται άνθρωπος» (Ματθ. δ' 4). Έχομεν ανάγκην της πνευματικής κατανοήσεως, αλλά δεν είμεθα ασάματα. Εις την Εκκλησίαν ευρίσκομεν τον πλήρωμα της ζωής και της κατανοήσεως ως θεανθρωπίνων ισορροπίαν. Μακράν του Θεού ο άνθρωπος εξαχρειούται και διαφθείρεται. Εκεί όπου αφθονούν τα υλικά αγαθά και θεοποιείται η σπατάλη, ευδοκίμουν οι πειρασμοί των σκανδάλων

και η σύγχυσις της σκοτώσεως.

Εκεί όπου με δέος ζη ο άνθρωπος και δέχεται τα πάντα με ευχαριστίαν και ευγνωμοσύνην, όλα αγιάζονται. Το όλίγον ευλογείται ως αρκετόν, και το φθαρτόν ενδύεται την αίγλην της αφθαρσίας. Απολαμβάνει ο άνθρωπος το πρόσκαιρον ως δάρον Θεού. Και τρέφεται με τον αρραβώνα της μελλούσης ζωής από σήμερα. Οχι μόνον λύνονται τα προβλήματα, αλλά και οι πόνοι των δοκιμασιών μεταβάλλονται εις δύναμιν ζωής και αφορμήν δοξολογίας.

Όταν αυτό συμβή εντός ημών' όταν ο άνθρωπος ευρίσκη την προσωπικήν του ανάπαυσιν και σωτηρίαν διά της παρακαταθέσεως των πάντων Χριστώ τω Θεώ, τότε φωτίζεται ο νους του. Γνωρίζει τον εαυτόν του και τον κόσμον όλον. Έχει εμπιστοσύνην εις την αγάπην του Δυνατού. Αυτό το γεγονός τον ίδιον τον πιστόν στηρίζει. Και μεταδίδεται δι' αοράτου ακτινοβολίας ως ενίσχυσις προς όλους τους πεινώντας και διψώντας την αλήθειαν.

Ο κόσμος όλος έχει ανάγκην της σωτηρίας από τον Δημιουργόν και Πλάστην του. Ο κόσμος όλος έχει ανάγκην από την παρουσίαν της πίστεως και την κοινωνίαν των Αγίων. Ας ευχαριστήσωμεν τον Κύριον και Θεόν ημών δι' όλας τας ευεργεσίας Του και διά την παρούσαν περίοδον της Αγίας Τεσσαρακοστής.

Ιδού καιρός ευπρόσδεκτος, ιδού καιρός μετανοίας.

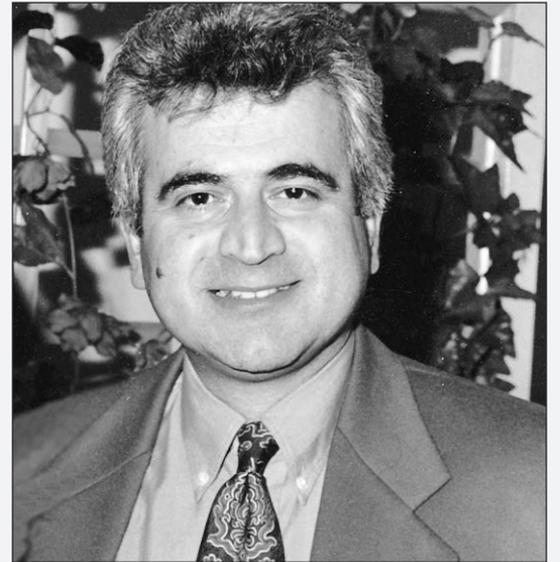
Είθε να διαπλεύσωμεν το της Νηστείας πέλαγος διά συντριβής και εξομολογήσεως, ώστε να φθάσωμεν εις την άληκτον χαράν της Αναστάσεως του Κυρίου και Θεού και Σωτήρος ημών Ιησού Χριστού, εις τον Οποίον πρέπει πάσα δόξα, τιμή και προσκύνησις εις τους αιώνας των αιώνων. Αμήν.

Διάπυρος προς Θεόν  
ευχέτης πάντων υμών  
Ο Κωνσταντινουπόλεως  
Βαρθολομαίος

## † ΕΤΗΣΙΟ ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ †

Την ερχόμενη Κυριακή, 26 Φεβρουαρίου 2012 τελούμε στην εκκλησία του Αποστόλου Βαρνάβα στο Wood Green, το 11ο ετήσιο μνημόσυνο υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του αγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και αδελφού

### ΑΝΤΩΝΗ ΑΝΤΩΝΙΑΔΗ



και καλούμεν όσους τιμούν τη μνήμη του όπως παραστούν και δεηθούν μαζί μας.

Η σύζυγος, τα τέκνα,  
ο αδελφός και οι λοιποί συγγενείς.

A dad, a husband,  
you will always be  
Our friend for life  
and for all eternity.

The years have come  
and gone so fast  
but our thoughts of you  
will always last

We miss you more  
and more each day.  
Our memories of you  
will never fade away.

Tony, we love you so  
and with this poem  
We want everyone  
to know.

WE MISS YOU  
ALL OUR LOVE  
YOUR FAMILY

## † ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ – ΚΗΔΕΙΑ †

### Έλλη Παντελή

(από την Αραδίππου, κάτοικος Margate)

Απεβίωσε στις 11 Φεβρουαρίου, η συμπατριώτισσά μας ΕΛΛΗ ΠΑΝΤΕΛΗ, σε ηλικία 63 ετών.

Καταγόταν από την Αραδίππου και διέμενε για χρόνια με την οικογένειά της στο Margate.

Εγκαταλείπει τον σύζυγό της Θεοδωράκη, τα παιδιά της Αντώνη, Γιώργο και Νικόλα, τους γονείς της Γιώργο (Πέπη) και Νίκη Φλωρίδη, τρία εγγόνια, αδελφια και άλλους στενούς συγγενείς.

Ο θάνατός της σκόρπισε λύπη σε όσους την γνώριζαν, ειδικά στην Ελληνορθόδοξη Κοινότητα Margate.

Η κηδεία της θα γίνει τη Δευτέρα 27 Φεβρουαρίου 2012, στις 10.30 π.μ. από τον Ελληνορθόδοξο Ι.Ν. Αρχαγγέλου Μιχαήλ (8 Westbrook Cottage, Margate, CT9 5BE). Θα ακολουθήσει η ταφή γύρω στις 12 το μεσημέρι στο Κοιμητήριο Margate (Manston Road, Margate CT9 4LY).

Ακολουθως θα δοθεί «παρηγοριά» στο Glenwood Hotel (Edgar Road, Margate, CT9 2EG).

Όσοι ενδιαφέρονται να στείλουν λουλούδια ή συλλυπητήριες ευχές, μπορούν να αποσταθούν στο Γραφείο Τελετών «Gore Brothers» (Thanet Road, Margate, CT9 1UB). Εισφορές στη μνήμη της μπορούν να γίνονται υπέρ του «League of Friends at QE/QM Hospital, Margate».

Τηλέφωνο οικείων: 07725 322 016

Οι τεθλιμμένοι,  
Σύζυγος, Θεοδωράκης (Θίο)  
Παιδιά, Αντώνης, Γιώργος, Νικόλας  
Γονείς Γιώργος και Νίκη  
Αδελφια, εγγόνια και λοιποί συγγενείς



### Elli Panteli

From Aradippou, lived in Margate, Kent

Much loved **Elli**, wife of **Theo**, daughter of **George** («Bebi») and **Niki Florides**, beloved mother of **Antony**, **George** and **Nicholas**; adored by her three grandchildren, brothers, family, friends and local community of Margate, sadly passed away on 11th February aged 63, peacefully at home.

Elli will be deeply missed by the many people whose lives she touched.

A funeral service will be held at the Greek Orthodox Church of the Archangel Michael, 8 Westbrook Cottages, Margate CT9 5BE on **Monday 27th February 2012** at 10.30am, then at Margate Cemetery, Manston Road, Margate CT9 4LY at 12.00pm.

Following the services family and friends are invited to celebrate her life at the Glenwood Hotel, Edgar Road, Margate CT9 2EG.

Flowers and tributes may be sent to Gore Brothers, Thanet Road, Margate CT9 1UB, or at your discretion, donations will be accepted for the League of Friends at QE/QM Hospital, Margate.

## ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ

Πρώτος και χειρότερος απ' όλους κι αδικαιολόγητος, βεβαίως, για την θέση που κατείχε, ήταν ο Διευθυντής ο ίδιος του σχολείου, ο Σωκράτης Ασπροβγάλτης, ένας κιτρινιάρης και σπανός, κοντοστούπης κοκαλιάρης που, αν φύσαγε ο αγέρας, θα τον έπαιρνε σαν φύλλο να τον ρίξει στις βρομιές.

Όλες τις ελεύθερες του ώρες ο Διευθυντής ετούτος ούτε που άνοιγε βιβλίο ή εφημερίδα να διαβάσει, και χαρτόπαιζε με πάθος με τρεις-τέσσερις αλάνηδες στην ταβέρνα του χωριού.

Μόλις είδε τον Σωτήρη, πρώτη μέρα στο Σχολείο, αναφώνησε γελώντας, μάλιστα μπροστά σε όλους – μαθητές, γονείς, δασκάλους: «Βρε, καλώς την κουκουβάγια! Βρε, καλώς το σαλγκάρη!»

Λύγισαν τα πόδια του Σωτήρη, έτριξε τα δόντια ο Πυρίλλας. Για την ώρα, όμως, κράτησε ο πατέρας του παιδιού τον θυμό του στην καρδιά του, μα ορκίστηκε από μέσα του έναν όρκο που τον κράτησε.

«Θα σε συγυρίσω εγώ, γιε και θρέμμα της πουτάνας! Θα σε κάνω να ξεράσεις όσα γράμματα σου μάθανε και σε παραφούσκωσαν σαν χάνο. Δεν κοιτάς, μωρέ, τα μούτρα σου, το χτικιάρικό σου μπόι, ένας νάνος και μισός, που ούτε μια γροθιά δεν θα σηκώσεις, σα φυματικός που φαίνεσαι μα κορδώνεις σαν κοράκι! Και μιλάς χωρίς να σκέφτεσαι και ξερνάς βρισιές, παλιάνθρωπε, πάνω στα παιδάκια μας τ' αθώα, που 'ρχονται να μορφωθούνε, δίχως να σκεφτείς την θέση σου! Παλιοκερατά, ρουφιάνε!» Πάντως ο Πυρίλλας συγκρατήθηκε και δεν τον απέιλησε καθόλου, ούτε και του φώναξε βρισιές.

Όμως, ούτε μήνας πέρασε από κείνη την ημέρα, και ο είρωνας Σωκράτης, άσφορος και καυχησιάρης, πετεινός χωρίς κοτέτσι, βρισκονταν ακίνητος, σαν λείψανο, με σπασμένα χέρια-πόδια, μαυρισμένα, σαν πυγμαχού, μάτια, μέτωπο και στόμα, στο νοσοκομείο της πρωτεύουσας να βογκάει σα γουρούνι που το σφάζει ο χασάπης. Και δεν ήταν ο Πυρίλλας που τον είχε αχρηστέψει, μα οι τέσσερις αλάνηδες, οι συμπαίκτες του στον τζόγο, τάχα γιατί έκλεβε συνέχεια και τους ξεγελούσε στα χαρτιά.

Είχαν, όμως, από πριν συνεννοηθεί με τον Πυρίλλα, που την ώρα του καυγά έβουσκε φιλήσυχα τα πρόβατα στην βουνοπλαγιά ψηλά κι είχε άλλοθι ατράνταχτο τους υπόλοιπους τσοπάνους και τ' αφεντικό του, βέβαια, που καλοκρατούσε τον Πυρίλλα, τον πιο έμπιστο τσοπάνο του, και τον υποστήριζε με πάθος, έστω και αν όλοι γνώριζαν – κι οι χωριάτες και οι δάσκαλοι – τον πραγματικό υπαίτιο για την τιμωρία που 'παθε ο εγωιστής Διευθυντής, – και ας ήτανε σκληρά κι έξω απ' τα όρια του νόμου τα χτυπήματα που του 'δωσαν κι οι πληγές που του 'χαν κάνει κείνοι οι τζογαδόροι οι συμπαίχτες του.

Ένας άλλος, πάλι, δάσκαλος, Κύπριος, πρωτο-

## Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα

## Παρά μία μόνο πέννα!

της Στέλλας Χριστοφή

διόριστος, εξυπνάκιας και μισός, που 'θελε να δείξει πρόσωπο στον Διευθυντή του και στους άλλους, ο Σωφρόνης Αναστάση, μόλις πρωτοείδε και αυτός τον καημένο τον Σωτήρη, έκρυψε τα μάτια και το στόμα του, ότι τάχα τον σιχαινόταν και, με την γνωστή διάλεκτό του, «κουκουφτιάσον» τον ονόμασε, «κουκουβάγια» δηλαδή.

Ύστερα τον πήρε ο κατήφορος και του πρόσθεσε και άλλα παρατσούκλια κυπριώτικα, όπως «κουρκουτάν» και «μουσιαφόν», «σκορταλλόν» και «κατσινιόρον», και «πουπούξιον» και «κοράζινον», «χαμουλιόν», «κουφρήν», «καράολον», κι ό,τι άλλο θα κατέβαζε η νερόμυαλή του κούτρα. Μ' άλλα λόγια, «κοκωβιό», «σαύρα» και «κορδαλλό», και «σκορπιό» κι «αγριοκόκορα», «κόρακα» και «χαμαιλέοντα», και «οχιά» και «σαλιγκάρη».

Κι όλα τούτα τα επίθετα, τα παράξενα και κρύα, τα 'λεγε με στόμφο καμαρώνοντας, τσαλαπετεινός μπροστά στους άλλους που, βεβαίως, αγνούσανε τι τους τσαμπουνούσε, ο παλιάνθρωπος, κι έτσι κείνοι δεν γελούσανε και τον κοίταζαν ψυχρά για τα άτσαλα αστεία του.

Τούτος, άλλωστε, ο δάσκαλος, γύρω στα σαράντα πέντε του, και με μια φαλάκρα-γλόμπι, γερωντοπαλικάρικο αχόρταγο για γυναίκες της σειράς του και βρομόλογα της πιάτσας, που δεν στέριωνε ποτέ σε σχολεία καθώς πρέπει, προσπαθούσε κάθε τόσο να διδάξει στους υπόλοιπους λίγες λέξεις κυπριώτικες κι ιστορίες και ανέκδοτα με υπονοούμενα χυδαία. Που εκείνοι τα ρουφάγανε, και προπάντων οι δασκάλες, μόλις τους τα μεταγλωττίζε, σαν χουρμάδες όλο γλύκα και γαρμάδες ζουμερούς. Κάτι σαχλαμάρες, δηλαδή, χλιοειπωμένες στο νησί του, όμως άγνωστες ακόμα στους Καλαμαράδες συναδέλφους του.

Να, μια τέτοια ιστορία, που την έλεγε ο Σωφρόνης κάθε που βρισκότανε σε κέφι κι είχε και πυκνό ακροατήριο έτοιμο να τον ακούσουνε:

«Όταν πρωτοήρθαν στην Αθήνα φοιτητές από την Κύπρο σε μεγάλους αριθμούς, στην δεκαετία του πενήντα, ύστερ' από την απελευθέρωση απ' τους Γερμανούς και τους Βουλγάρους, και τον τραγικό εμφύλιο ή, αν προτιμάτε, όπως λέγονταν τότε, συμμοριτοπόλεμο, γίνονταν δεκτοί για να σπουδάσουν δίχως εξετάσεις καν, σ' όλες τις Σχολές και ειδικότητες. Ήταν μεταξύ αυτών κι ένα χωριατόπαιδο-αλάνης, ένας βλάκας και μισός, να σπουδάσει, όπως έλεγε κι όπως θέλανε οι γονείς του, στην Ιατρική Σχολή για γιατρός ή κάτι τέτοιο. Όμως, τα λεφτά που του 'στελνε κάθε

μήνα ο πατέρας του – ένας γεωργός μεσαίος τάξης – το παλιόπαιδο ετούτο θα τα ξόδευε αλύπητα παίζοντας χαρτιά και χάνοντάς τα με τους τζογαδόρους στου Γαμβέτα, όπως κι άλλοι φοιτητές, επαγγελματίες, όπως λέγονταν, που στο τέλος τα παράταγαν ή, αν ήταν τυχεροί, λάδωναν κανένα βοηθό του καθηγητή τους και τους έδινε τον πιο χαμηλό βαθμό για να πάρουνε πτυχίο και, αγράμματοι σχεδόν, να γυρίσουν στο νησί τους σαν καθηγητές εδώ κι εκεί ή, και το χειρότερο, γιατροί!

Έτσι πέρασαν τα χρόνια κι ο πιο πάνω φοιτητής άλλαξε διάφορες Σχολές, όμως να τελειώσει τις σπουδές του και να γίνει πτυχιούχος ν' αλαφρύνει τον πατέρα του, ούτε λόγος να γινότανε. Ώσπου κάποιος φοιτητής – από αγάπη ή και φθόνο – είχε ψιθυρίσει στον πατέρα του πως ο γιος του δεν πατούσε στο Πανεπιστήμιο καθόλου, παρά μόνο, νύχτα-μέρα, έπαιζε χαρτιά στο καφεενείο του πασιγνώστου Γαμβέτα.

Κι ο πατέρας αποφάσισε, δίχως καν να πει κουβέντα σε κανένα στο χωριό του παρά μόνο στη γυναίκα του, να επισκεφθεί τον γιο του, ξαφνικά και αναπάντεχα. Κι είδε κι έπαθε πολλά, μόλις πάτησε το πόδι του στην αλάνηκη Αθήνα. Και, σε μια βδομάδα μέσα, αφού πλήρωσε τα χρέη – νοίκια, δάνεια και άλλα που 'χε συσσωρεύσει ο γιος του με τις τόσες ασωτίες του – ξέμεινε αυτός από λεφτά κι ούτε να γυρίσει στο νησί του δεν είχε να βγάλει εισιτήριο...»

Ως εδώ καλά τα πήγαινε ο χαζός ο δασκαλάκος – οι γνωστές οι ιστορίες, για όσους ζήσανε και πάθανε στα σκληρά εκείνα χρόνια, αιματοβαμμένα, δισεκτα – Κατοχή Γερμανική κι ο ανόητος Εμφύλιος, φτώχεια, πείνα, δυστυχία, να πουλάνε στα πορνεία οι μανάδες τα κορίτσια τους για να ζήσουν όπως-όπως τα υπόλοιπα παιδιά τους.

Η Σοφία η δασκάλα – μια μελαχρινή Σαλονικιά, μόλις έκλεισε τριάντα, και αυτή πρωτοδιόριστη, μουσικοδιδάσκαλος αυτή, κείνος της γυμναστικής, – διακόπτει ανυπόμονα: «Και πού βρίσκεται τ' αστείο σου, να γελάσουμε κι εμείς, κύριε συναδέλφε Σωφρόνη, που μας λες για τόση ώρα πράγματα που όλοι τα γνωρίζουμε; Έλα, πες το, επτέλους, για να καταλάβουμε κι εμείς, να γελάσουμε μαζί σου ή ακόμα και να κλάψουμε!»

Ο Σωφρόνης, που τρελαίνονταν για μελαχρινές, σαν την Σοφία, κι από μήνες προσπαθούσε να την διπλωρώσει κι ό,τι βγει, χάρηκε που κίνη πρώτη απ' όλους, έδειχνε πολύ ενδιαφέρον στις

κουβέντες που τους έλεγε. «Μη βιάζεσαι, κοπέλα μου, και θ' ακούσεις και το άλλο και θα κοκκινίσεις, ίσως! Γιατί αυτά που θα σας πω, δεν είναι γι' αυτιά σαν τα δικά σου, τα ωραία κοριτσιώτικα, τα παρθενικά, πιστεύω! Όμως άκουσε, αν θέλεις, κι ύστερα γέλας ή φεύγεις και με κρίνεις αναλόγως!». Ύστερα την κοίταξε επίμονα, με μια φλόγα στην ματιά του από πόθο κι από πάθος.

«Όπως ξέρουν οι παλιοί, το γνωστότατο εκείνο καφεενείο του Γαμβέτα – μάλλον τζογαδόρικο, θα λέγαμε, για την εποχή εκείνη – Πανεπιστημίου-Κοραή, στη γυνιά ακριβώς, από την Πλατεία της Ομόνοιας είναι δυο λεπτά απόσταση.

Ο χωριάτης, που σας έλεγα, προς το τέλος της βδομάδας που είχε μείνει στην Αθήνα, στην απελπισία την μεγάλη του που είχε μείνει από λεφτά, φεύγοντας απ' του Γαμβέτα και τραβώντας προς τα κάτω, πρόσεξε μια πινακίδα στην Πλατεία Ομονοίας, σε μεσιτικό Γραφείο, με μεγάλα μαύρα γράμματα, κεφαλαία, χτυπητά: «ΑΓΟΡΑΖΟΝΤΑΙ ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΒΙΛΛΕΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΑ ΚΑΙ ΣΠΙΤΙΑ ΣΕ ΟΠΟΙΟ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΕΜΜΑΔΟΣ, ΣΕ ΠΟΛΥ ΚΑΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!»

Πρωτοείδε την ταμπέλα, κι έκανε αμέσως τον σταυρό του. «Είναι δυνατό;» σγοψιθύρισε. «Μη χειρότερα, Θεέ μου! Πώς έχει ξεπέσει πια ο Έλληνας!» Πέρασε την άλλη μέρα κι έκανε και πάλι τον σταυρό του τρεις και τέσσερις φορές, ψιθυρίζοντας τα ίδια. Μα, την τρίτη πια φορά, και απελπισμένος όπως ήτανε, πήρε την απόφαση και μπήκε να ρωτήσει αν στ' αλήθεια γίνονταν αγοραπωλησίες τέτοιου είδους στην Ελλάδα. Όμως, δίχως να τολμήσει, από φόβο και ντροπή, να αρθρώσει καν την λέξη «βίλλα» στην υπάλληλο εκεί. Η ευγενική κοπέλα τον ρωτάει, φυσικά, αν πουλούσε ή αγόραζε. «Την πουλάω!», της απάντησε χαμηλώνοντας το βλέμμα και που μόλις ακουγότανε. «Την πουλάω, τι να κάνω! Έχω ανάγκη από λεφτά!»

Η κοπέλα, που δεν γνώριζε για τι πράγμα της μιλούσε ο συνεσταλμένος ξένος, ζήτησε και άλλες λεπτομέρειες: «Είναι η βίλλα σας μεγάλη ή μικρή, και πόσα θέλετε για να την πουλήσετε αμέσως, μιας κι έχουμε πελάτες, που ενδιαφέρονται για βίλλες, μάλιστα τοις μετρητοίς κι όχι δάνεια και τέτοια; Όμως πρέπει να την δούμε, δηλαδή να μας την δείξετε, για να κρίνουμε κι εμείς αν αξίζει, τέλος πάντων, τα λεφτά που μας ζητάτε, πριν να την διαφημίσουμε στους καλούς αγοραστής μας! Πότε θα μπορέσω να την δω αν είναι μεγάλη ή μικρή, και πού βρίσκεται η βίλλα σας;»

Ο χωριάτης κοντανάσαινε και κοιτούσε την κοπέλα με ορθάνοικτα τα μάτια, μη πιστεύοντας στ' αυτιά του.

Και στο τέλος της ψιθύρισε, αφού πρώτα σιγουρεύτηκε, ρίχνοντας ματιές τριγύρω του, πως δεν άκουγε κανέναν: «Αν είναι μικρή, κοπέλα μου, ή μεγάλη, εξαρτάται! Όμως, αν πολύ το θέλεις κι όποτε μου πεις, σ' τη δέχνω!», κι έκανε ένα βήμα προς το μέρος της...»

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

**CAVENCO**  
FREIGHT FORWARDERS

**CYPRUS - GREECE - WORLDWIDE**  
74 MANDEVILLE ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL  
TEL: 01992 712 333 FAX: 01992 712 812  
e-mail: staff@cavenco.co.uk

## ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΙ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ:

- Μεταφορά προσωπικών ειδών - εμπορευμάτων, αυτοκινήτων, μηχανημάτων
  - Μεταφορές με όλους τους τρόπους
  - Μεταφορές από πόρτα σε πόρτα
  - Πλήρη συσκευασία
  - Γενική ασφάλεια • Δωρεάν υπολογισμός
  - Δωρεάν κιβώτια • Δωρεάν συμβουλές
- ΣΑΣ ΕΓΓΥΟΜΑΣΤΕ:**
- Σιγουριά, υπευθυνότητα, τυπικότητα, πλήρη ασφάλεια

## THE LEADING FREIGHT FORWARDERS WE OFFER YOU:

- Shipment of personal effects - commercial goods, cars and machinery
  - By Sea - Road - Air
  - Door to door service
  - Full packing/documentation
  - Insurance • Free estimates
  - Free packing cases • Free advice
- WE GUARANTEE YOU:**
- Reliability, Responsibility, Efficiency, Total Assurance

74 MANDEVILLE, ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL

Offices at: **LIMASSOL:** 25 568 030 **LARNACA:** 24 811 810 **NICOSIA:** 22 460 700 **PAPHOS:** 26 229 595

**OneStop**  
CO-ORDINATIONS

We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.

VENUES AVAILABLE INCLUDE

London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.

It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.

You are only 'One Stop' away from Your perfect day.

For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros

TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841

email: onestopcoordinations@bigfoot.com

web: www.onestopcoordinations.co.uk

# Όροι της μυθοπλασίας και της αφηγηματικής τεχνικής στο έργο του κ. Χάρη Μεττή «Ιστορίες Αληθινές με Ψευδώνυμο»

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Και όμως, η μέγιστη αυτή κατά τον ίδιο στιγμή της αυτο-επιβεβαίωσης είναι τόσο επισφαλής, ώστε και από τη στιγμή αυτή μεθοδεύεται από τους συγγενείς του η εξαπάτησή του. Θα πανηγυρίζει εξακολουθητικά, αλλά δεν προβληματίστηκε και με την Πέτκα. Η μέθη από την εορτή της ομάδας του αλλά και η μέθη για την υποτιθέμενη δεδομένη και σταθερή σχέση του θα οδηγήσουν στην αυτοκαταστροφή του. Στην περίπτωση του θα ταίριαζε απόλυτα ο στίχος του Καβάφη «υπεροψία και μέθη».

Η κατάσταση περιπλέκεται περισσότερο και θα λέγαμε πως έχουμε μια Αριστοτελικού τύπου «μεταβολή των πρακτομένων ες το εναντίον», δηλαδή πρόκειται για την αφινίδα αλλαγής των εξελίξεων εις βάρος του Γιάννη. Ο συγγραφέας επιλέγει την προσωπική σχολιαστική του παρέμβαση προκειμένου να αποδώσει τις δυσμενέστερες συνέπειες της σκευωρίας εις βάρος του. Η επίμονη αναζήτηση του Γιάννη από την Πέτκα θα προσκρούει για τις επόμενες δύο ημέρες στην πρόθυμη πληροφόρηση εκ μέρους της μητέρας του σχετικά με την απουσία του. Είναι μάλιστα χαρακτηριστικό ότι η Πέτκα δεν υποψιάστηκε ούτε μια στιγμή το ενδεχόμενο σκευωρίας από τη στιγμή μάλιστα που η Θεανώ απαντούσε «με την ίδια πάντα μελιστάλαχτη απάντηση».

Η πλήρης δραματική αλλαγή θα πραγματοποιηθεί την τρίτη ημέρα ακολουθώντας την κλασική ελληνική τεχνική της αφήγησης ν+1. Αυτή την ημέρα, Δευτέρα, έχοντας πλέον συνέλθει από τη μέθη μιας αλλότριας νίκης, ο Γιάννης θα αναζητήσει την Πέτκα. Σε ελεύθερο πλάγιο λόγο παρουσιάζεται η Πέτκα στο τηλέφωνο να του απαντά υπογραμμίζοντας την απουσία της ως προς τον ίδιο. Στην επόμενη τηλεφωνική προσπάθεια, η εκδίκαση προήλθε από τον εξάδελφό του Δημήτρη, χωρίς να μπορεί να πιστέψει στην απαίσια σύμπτωση. Η εξιστόρηση στην περίπτωση αυτή θα δοθεί με την τριτοπρόσωπη έκθεση του αφηγητή, αναδεικνύοντας με αυτόν τον τρόπο την αμηχανία και την παγερή έκπληξη του Γιάννη. Ο ίδιος σε εσωτερικό μονόλογο προσπαθεί να ταξινομήσει τις σκέψεις του και να συνειδητοποιήσει τι συμβαίνει, επιδιώκοντας όμως και μια απάντηση στις απορίες του. Γι' αυτόν το λόγο τηλεφωνεί στη θεία του, την αδελφή της μητέρας του, η οποία εμφανίζεται σε οιοδήποτε διάλογο με τον ανηψιό της. Ο Γιάννης πληροφορείται πως απουσιάζει ο Δημήτρης. Πρόκειται για ομολογία δήλωση απουσίας, όπως και στην περίπτωση της μεθοδευμένης δήλωσης απουσίας του Γιάννη στην Πέτκα από την πλευρά της μητέρας του. Μόνο που στην περίπτωση της θείας Ελένης, είναι τώρα αυτή που αγνοεί την αλήθεια, όπως και ο Γιάννης και η Πέτκα, όταν η δεύτερη προσπαθούσε να μάθει νέα του μέσω της Θεανώ. Η Ελένη ωστόσο, όπως και ο Γιάννης νορίτερα, μόλις κλείσει το



τηλέφωνο, συνειδητοποιεί ότι ο δικός της γιός απουσιάζει ήδη τις μέρες.

Σε μορφή σχολίου, και εσωτερικού μονολόγου και ελεύθερου πλάγιου λόγου αποδίδονται οι σκέψεις της και οι ανησυχίες της.

Ακολουθεί η εξήγηση των δραματισθέντων συμβάντων από την πλευρά του αφηγητή προκειμένου να αναλυθεί η συμπεριφορά του Δημήτρη και οι μεθοδεύσεις της Θεανώ. Με δεδομένη τη βίωση και τη γέυση της ήττας της ποδοσφαιρικής του ομάδας ο Δημήτρης δεν θα ακολουθήσει σε νικητήριο ξεφάντωμα τον Γιάννη, προς τον οποίο εκδηλώνει ενδόμυχη ζήλεια με διάλογο την αντιπαράθεσή τους ως προς τις ποδοσφαιρικές τους ομάδες. Στην πραγματικότητα η αντιπαράθεσή τους είναι βαθύτερη και η ταύτησή τους με τις διαφορετικές τους ομάδες λειτουργεί ως ένα ισχυρό άλλοθι ή προσωπείο που καλύπτει άριστα τη βαθύτερη αντίθεσή τους. Μάλιστα η αντίθεση αυτή, όπως έχει παρουσιάσει ήδη από την αρχή του διηγήματος ο συγγραφέας, είναι κυρίως από τον Δημήτρη και όχι από τον Γιάννη. Σε οιοδήποτε διάλογο με τον Δημήτρη η Θεανώ καταστρώνει το σχέδιο εκδίκασής της πρώτιστα προς την Πέτκα και χρησιμοποιεί για το σκοπό αυτό τον ανηψιό της. Οι χαρακτηρισμοί της για την Πέτκα είναι γεμάτοι εμπάθεια, φθόνου και αντιζηλία. Η πρόθεσή της είναι να σώσει, όπως η ίδια ισχυρίζεται, το γιό της, αλλά και η ίδια παρουσιάζει μια ανεξήγητη επιμονή να αντιταχθεί στη θέληση του γιού της. Το πείσμα της όμως αυτό θα την ωθήσει να δαλεάσει τον Δημήτρη με χρήματα, εξαγοράζοντας έτσι τη σιωπή του και εξασφαλίζοντας τη συνεργασία του, αλλά και την εξαγορά της Πέτκα, ώστε να ενδώσει στον Δημήτρη. Τα υπόλοιπα του σχεδίου της δεν τα εκμυστηρεύεται στον ανηψιό της. Ομως ζητεί από τον Δημήτρη το κλειδί του σπιτιού της, γεγονός που θα έπρεπε να προβληματίσει τον αρχικά αναποφάσιστον Δημήτρη.

Ο συγγραφέας σε σχόλιο αναλύει τα κίνητρα του Δημήτρη, την επιθυμία να ικανοποιήσει τη θέληση της θείας του, αλλά περισσότερο την πρόθεση να υπαρπάξει από τον Γιάννη την Πέτ-

κα, χωρίς να τύπεται από ενδοιασμούς και αίσθηση ενοχής.

Αλλωστε ως δικαιολογία προς τον εαυτό του προτάσσει την πρόσκληση της Πέτκα. Σε μορφή μονολόγου δικαιολογείται βιαστικά προς τον εαυτό του και σπεύδει να συνεργήσει σε μια ανίερη πράξη. Ο αυτοχαρακτηρισμός του, όπως έμμεσα προβάλλεται από το σχόλιο του συγγραφέα, και πάντα σε αντιπαράθεση με τον Γιάννη, αφού ο ίδιος ο Δημήτρης ήταν «νέος... και λεβέντης, και ανοιχτοχέρης και με στραμένη δουλειά, ενώ ο Γιάννης ήταν συνεχώς άνεργος», και η λανθάνουσα εκδίκαση προς τον Γιάννη και τον οδηγούν στον προσηγορικό Πέτκα. Αλλά και η ίδια κινείται από διάθεση εκδίκασης προς τον Γιάννη, και δεν αναλογίζεται καθόλου εάν όλα ήταν μια καλοστημένη παγίδα. Θα καταφύγει μάλιστα και στο ψέμα προς τον εργοδότη της, ώστε να παραμείνει περισσότερο με τον Δημήτρη. Παρατηρούμε μέχρι το σημείο αυτό ότι όλα τα πρόσωπα της υπόθεσης εκτός από τον Γιάννη, δεν εκδηλώνουν ασθήματα αγάπης αλλά τυφλωμένης εμπάθειας και εκδικητικής μανίας προς τον Γιάννη.

Ο Γιάννης όμως δεν έχει πάψει να αναρωτιέται για την Πέτκα και προσπαθεί να μάθει για την ίδια. Θα αναλάβει λοιπόν την παρακολούθησή της, για να διαπιστώσει πως ο Δημήτρης και η Πέτκα τον είχαν προδώσει. Ο συγγραφέας περιγράφει με παρομοίωση την ψυχική κατάσταση του Γιάννη «γύρισε στο σπίτι του σαν πληγωμένο πουλί». Συναντά τη μητέρα του, η οποία αναμένει το αποτέλεσμα του σχεδίου της. Ο Γιάννης έχει όμως την υποψία ότι η όλη εξέλιξη δρομολογήθηκε από τη μητέρα του και δεν θέλει καθόλου να της μιλήσει. Σε μονόλογο ο Γιάννης εκτυλίσσει τις απορίες του και καταλήγει πως όλα ήταν σχέδιο της μητέρας του. Μολονότι η ψυχή του ταράζεται και αγανακτεί για τη μεθόδευση υποσχόμενος στον εαυτό του εκδίκαση προς τη μητέρα του, και ζητώντας από την ίδια μια έντιμη εξήγηση, που φυσικά δεν τη λαμβάνει, αποσύρεται σιωπηλός στο δωμάτιό του. Αισθάνεται διπλά ηττημένος ο θριαμβευτής της ομάδας του και έχει νικηθεί από τη μη-

τέρα του, τον εξάδελφό του και την Πέτκα. Η Θεανώ, όμως, έχει στο νού της την εκδίκαση προς την Πέτκα και τώρα θα χρησιμοποιήσει ως άλλοθι την πρόθεση να σώσει και τον ανηψιό της από τα χέρια της.

Από το σημείο αυτό και εξής τα γεγονότα θα λάβουν μια τραγική έκβαση κινημένα από το δολερό μυαλό και την εμπάθη ψυχή της Θεανώ.

Η τελευταία πράξη του δράματος θα διαδραματιστεί στο φτωχό διαμέρισμα της Πέτκα, όταν θα το επισκεφτεί εν αγνοία ο Γιάννης. Οι δύο αδίστακτοι δράστες φεύγοντας και υπολογίζοντας από τη δική τους πλευρά τη δημιουργία άλλοθι, άφησαν το κλειδί στην εξώπορτα και διευκολύνουν έτσι άθελά τους την οδό προς το δικό τους τέλος.

Ο συγγραφέας αποδίδει και πάλι μέσω του αφηγητή την κορύφωση της τραγικής έκβασης με τη σύντομη, λιτή και άμεση απόδοση της γοερής και απελπισμένης αντίδρασης του Γιάννη. Μάλιστα σε τρίτου προσώπου σχόλιο ο αφηγητής επισημαίνει την ειλικρινή αγάπη του νέου προς την Πέτκα, καθώς αντίκρουσε τη χαμένη αγάπη του. Οι γοερές και απελπισμένες του κραυγές αποτελούν την πλέον σπαρακτική απόδειξη μιας ανιδιοτελούς και αληθινής αγάπης, διαμετρικά αντίθετης από το τυφλό και λυσσαλέο μίσος της μητέρας του απέναντί της. Τυφλό όργανο μιας απερίγραπτης εκδικητικότητας και ο ίδιος θα γίνει παρανάλωμα της κακίας της μητέρας του και θα θεωρηθεί αρχικά ένοχος, καθώς η Αστυνομία θα τον βρει στον τόπο του εγκλήματος. Η αναφορά στην πρόσθετη αυτή τραγική επίταση γίνεται με τη χρήση της κατά παράταξη σύνταξης που δημιουργεί μια προοδευτική συσσώρευση στη τραγική συγκυρία να συνηγορούν όλα αρχικά για τη δική του υπαιτιότητα. Παράλληλα με την κατά παράταξη σύνταξη επιτυγχάνεται η κορύφωση της τραγωδίας, με την παρουσίαση του δράντος να πάσχει άδικα και να ενοχοποιείται άδικα από τις μισαμένες πράξεις άλλων. Επίσης με το σχήμα αυτό αποδίδεται εναργώς η διαδοχή των γεγονότων με αμεσότητα, συντομία και προοδευτική προώθηση της δράσης.

«Και οι φωνές του αναστάτωσαν την πολυκατοικία. Και ήρθε η Αστυνομία. Και τον συνέλαβαν σαν τον δολοφόνο της Βουλγάρας. Γιατί το μαχαίρι το 'χανε αφήσει καρφωμένο στην καρδιά της Πέτκα. Η δολοφονία μάλιστα της υποψήφιας νύφης από την ηθικά άρρωστη πεθερά ανακαλεί στη μνήμη την ανάλογη εγκληματική πράξη πεθεράς προς νύφη στα δημοτικά τραγούδια, ιδίως στις παραλογές. Και το 'βγαλε ο Γιάννης. Και τ' αποτυπώματα δικά του. Και το κλειδί από την πόρτα το κρατούσε ακόμη στον χέρι του...»

Ακολουθεί με συνδυασμό κατά παράταξη σύνταξης και ασύνδετου σχήματος η συμπεριφορά των δυο δραστήων. Καθώς έχουν διαπράξει ένα τόσο φρικτό έγκλημα, θα ακολουθήσουν την τυπική και αναμενόμενη διαδρομή των κολασμένων, η οποία θα τους οδηγήσει



Της Δρος Φρόσως Κλαμπανιστή, Φιλολόγου

προς την καταστροφή, αν και οι ίδιοι αποκλείουν φυσικά κάτι τέτοιο, καθώς θεωρούν ότι ενήργησαν με τέτοιο τρόπο, ώστε δεν έγιναν αντιληπτοί.

Η βεβαιότητα όμως αυτή εμπεριέχει την κορύφωση της ύβρεως και για τον λόγο αυτόν τη στιγμή της τίσεως θα είναι φοβερή και αμετάκλητη. Δεν είναι βέβαια μόνο θύμα ο Γιάννης, αλλά και η θεία του η Ελένη, καθώς «Και η Θεανώ και ο Ανδρέας το 'χανε βάλει στα πόδια, και βρήκανε καταφύγιο στο σπίτι της, στο κρεβάτι της, στην αγκαλιά της».

Είναι χαρακτηριστική η χρήση του ασύνδετου στην παράγραφο αυτή, διότι αποδίδει με προοδευτικό τρόπο τη βαθμιαία διολίσθηση στον κόσμο των κολασμένων και των ανήθικων πράξεων, προκαλώντας στον αναγνώστη την αγανάκτηση, αλλά και την προσδοκία της απονομής δικαιοσύνης.

Ο Γιάννης δεν θα μπορέσει να συνέλθει ποτέ από το φρικτό θέαμα και την απώλεια της Πέτκα. Καθώς ο γκιώνης, θα αναζητεί με σπαραγμό ψυχής την αγάπη του στους ψυχρούς θαλάμους ενός ασύλου φρενοβλαβίων. Δεν καταδικάστηκε και δεν οδηγήθηκε στη φυλακή, για πράξη μάλιστα που δεν είχε διαπράξει, αλλά η ίδια του η μητέρα «χωρίς περίσκεψη, χωρίς λύπη, χωρίς αιδώ» οδήγησε τη ζωή του παιδιού της στην απόλυτη καταστροφή, αυτή που ως άλλοθι στις μιαιρές πράξεις της επεκατέστηκε την επιθυμία να σώσει το παιδί της από ένα λάθος ζωής. Έτσι ο Γιάννης θα διανύσει τη ζωή του στοιχειωμένη από την ανεξήγητη φρίκη και η παράνοια θα αποτελεί το παρήγορο καταφύγιο αυτής της ταπεινής ζωής, «αγάπης και αρνησιάζ ζωούλα σε μια κόχη», κατά τον Παλαμά.

«Απλά τον κηρύζανε τρελό και τον έκλεισαν σε άσυλο φρενοβλαβίων, να φονάζει και να ξαναφονάζει "Πέτκα μου, Πέτκα μου", σαν την κουκουβάγια στα μαύρα χαλάσματα...»

Η υπόθεση όμως δεν τελειώνει στο σημείο αυτό. Ο αφηγητής σχολιάζει την περίπτωση αυτής της πράξης με αναφορές στο αξιακό σύστημα των αρχαίων Ελλήνων και ουσιαστικά κατατοπίζει τον αναγνώστη για τη δίκαιη πληρωμή των ενόχων με παράλληλη υπογράμμιση του τίτλου του εν λόγω διηγήματος. «Όμως, όπως λέγανε και οι αρχαίοι "έτσι δίκης οφθαλμός που τα βλέπει όλα". Και τα είδε κι έβγαλε την αδήριτη κι αδέκαστη απόφασή του ο οφθαλμός αυτός της Δικαιοσύνης».

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

**ANT1**

**Πέμπτη 23 Φεβρουαρίου**

04.00 **ANT news**  
04.25 Γεύση από Ελλάδα  
05.00 Πρωινό ANT1  
10.20 Galileo  
**11.00 Τα νέα του ANT 1**  
12.00 Άκρωσ οικογενειακών  
12.50 Σαν τον σκύλο με τη γάτα  
13.35 Ελλάς το μεγαλείο σου  
14.25 Βότκα πορτοκάλι  
15.15 Θα βρεις το δάσκαλό σου  
16.00 Galileo  
16.50 Με αγάπη  
17.00 Είναι στιγμές  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Ταϊνία  
20.40 Βράδυ  
22.00 Πρωινό ANT1

**Παρασκευή 24 Φεβρουαρίου**

04.00 **ANT news**  
04.25 Γεύση από Ελλάδα  
05.00 Πρωινό ANT1  
10.20 Ένα κι ένα  
**11.00 Τα νέα του ANT 1**  
12.00 Άκρωσ οικογενειακών  
12.50 Σαν τον σκύλο με τη γάτα  
13.35 Ελλάς το μεγαλείο σου  
14.25 Βότκα πορτοκάλι  
15.15 Θα βρεις το δάσκαλό σου  
16.00 Galileo  
16.50 Με αγάπη  
17.00 Είναι στιγμές  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Ελεύθερος κι ωραίος  
19.50 Laugh Attack  
20.40 Βράδυ  
21.50 Ποδόσφαιρο  
23.35 Κλεμμένη ζωή

**Σάββατο 25 Φεβρουαρίου**

08.15 Πρωτάθλημα Ελλάδος  
12.45 Γεύση από Ελλάδα  
**13.30 Τα νέα του ANT1**  
14.30 Black out  
15.30 Ελλάδα έχεις ταλέντο  
17.15 Τεν τεν  
18.00 **Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Ιωάννα της καρδιάς  
19.50 Στον ήλιο του Αιγαίου  
22.30 Ας πρόσεχες

**Κυριακή 26 Φεβρουαρίου**

06.00 Ποδόσφαιρο  
12.30 Δείξε μου το φίλο σου

13.15 Ελεύθερος κι ωραίος  
14.00 Laugh Attack  
14.45 Με το δεξί  
15.30 Ελλάδα έχεις ταλέντο  
17.10 Gate ANT1  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
**19.00 Είναι στιγμές**  
22.00 Πρωινό ANT1

**Δευτέρα 27 Φεβρουαρίου**

10.10 Ένα κι ένα  
**11.00 Τα νέα του ANT 1**  
12.50 Σαν τον σκύλο με τη γάτα  
13.35 Ελλάς το μεγαλείο σου  
14.25 Βότκα πορτοκάλι  
15.15 Θα βρεις το δάσκαλό σου  
16.00 Τεν τεν  
16.50 Με αγάπη  
17.00 Είναι στιγμές  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.50 Black out  
20.40 Ράδιο αρβύλα  
21.40 ΟΛΑ 12  
23.30 Πρωινό ANT1

**Τρίτη 28 Φεβρουαρίου**

10.10 Ένα κι ένα  
**11.00 Τα νέα του ANT 1**  
12.00 Άκρωσ οικογενειακών  
12.50 Σαν τον σκύλο με την γάτα  
13.35 Ελλάς το μεγαλείο σου  
14.25 Βότκα πορτοκάλι  
15.15 Θα βρεις το δάσκαλό σου  
16.00 Galileo  
16.50 Με αγάπη  
17.00 Είναι στιγμές  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
20.40 Ράδιο αρβύλα  
22.00 Πρωινό ANT1

**Τετάρτη 29 Φεβρουαρίου**

10.20 Ένα κι ένα  
**11.00 Τα νέα του ANT 1**  
12.00 Άκρωσ οικογενειακών  
12.50 Σαν τον σκύλο με την γάτα  
13.35 Ελλάς το μεγαλείο σου  
14.25 Βότκα πορτοκάλι  
15.15 Θα βρεις το δάσκαλό σου  
16.00 Galileo  
16.50 Με αγάπη  
17.00 Είναι στιγμές  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Με το δεξί  
19.50 FAB 5  
20.40 Ράδιο αρβύλα  
22.00 Πρωινό μου

**ALPHA**

**Πέμπτη 23 Φεβρουαρίου**

10.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
**11.00 Ελένη**  
14.00 Δέστε τους  
**15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.00 Οικογενειακές ιστορίες  
**17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Πάμε πακέτο  
21.00 CSI  
22.00 Νόμος και τάξη  
23.00 The big game  
00.00 Χωρίς ήχος

**Παρασκευή 24 Φεβρουαρίου**

10.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Ελένη  
14.00 Δέστε τους  
**15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.00 Οικογενειακές ιστορίες  
**17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Ταϊνία  
21.00 CSI  
22.00 Νόμος και τάξη  
23.00 The big game

**Σάββατο 25 Φεβρουαρίου**

**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.15 How clean is your house  
**13.10 American idol**  
**15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.05 Ταϊνία  
**17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 30 λεπτά γεύματα  
19.00 Ταϊνία  
21.15 Ταϊνία  
23.30 Ταϊνία

**Κυριακή 26 Φεβρουαρίου**

06.00 Πιάτσα Κολωνάκι  
07.00 30 λεπτά γεύματα  
08.00 Μεσ την καλή χαρά  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.15 Star System

13.10 American Idol  
**15.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.05 Ταϊνία  
**17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 30 λεπτά γεύματα  
19.00 Ταϊνία  
21.00 Ταϊνία

**Δευτέρα 27 Φεβρουαρίου**

**10.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Ελένη  
14.00 Δέστε τους  
**15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.00 Οικογενειακές ιστορίες  
**17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Ταϊνία  
21.00 CSI  
22.00 Νόμος και τάξη  
23.00 The big game

**Τρίτη 28 Φεβρουαρίου**

11.00 Ελένη  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Δεστε τους  
**15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.00 Οικογενειακές ιστορίες  
**17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Ταϊνία  
21.00 CSI  
22.00 Νόμος και τάξη  
23.00 The big game

**Τετάρτη 29 Φεβρουαρίου**

**15.55 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.00 Οικογενειακές ιστορίες  
**17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
18.00 Κάτι ψήνεται  
19.00 Σπίτι απ' την αρχή  
20.00 Εφιαλτης στην κουζίνα  
21.00 CSI  
22.00 Νόμος και τάξη

**MEGA**

**Πέμπτη 23 Φεβρουαρίου**

04.00 Βέρα στο δεξί  
08.00 Πρωινό μου  
11.00 Κλεμμένα όνειρα  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.00 Οι βασιλιάδες  
13.50 Η οικογένεια βλάπτει  
**14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Η νταντά  
16.00 Έρωτας και τιμωρία  
17.00 Κλεμμένα όνειρα  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Οι βασιλιάδες  
20.00 Ταϊνία  
**22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.00 Κλείσε τα μάτια  
00.00 Απόσταση αναπνοής

**Παρασκευή 24 Φεβρουαρίου**

08.00 Πρωινό μου  
11.10 Κλεμμένα όνειρα  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.00 Οι βασιλιάδες  
13.50 Η οικογένεια βλάπτει  
**14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Η νταντά  
16.00 Έρωτας και τιμωρία  
17.00 Κλεμμένα όνειρα  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Οι βασιλιάδες  
19.50 Κλινική περίπτωση  
21.00 Ταϊνία  
**22.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Σάββατο 25 Φεβρουαρίου**

05.00 Mega Σαββατοκύριακο  
08.00 MOMMY  
08.30 Λάκης ο Γλυκούλης  
09.30 Η ώρα η καλή  
10.30 Έρωτας και τιμωρία  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.50 Ταϊνία  
14.20 Παρέα στην κουζίνα  
**15.08 Μονόλεπτο δελτίο ειδήσεων**  
16.10 Όλα για την υγεία μου  
16.10 Οι κηπουροί του MEGA  
17.00 Γλυκές αλημειες  
**18.00 Κεντρικό δελτίο ειδήσεων**  
19.00 Όμορφος κόσμος  
20.15 Ταϊνία  
**22.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Κυριακή 26 Φεβρουαρίου**

08.30 Λάκης ο γλυκούλης  
09.30 Η ώρα η καλή  
10.30 Έρωτας και τιμωρία  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.50 Ταϊνία  
**14.58 Μονόλεπτο δελτίο ειδήσεων**  
14.30 Παρέα στην κουζίνα  
16.00 Ελληνική σειρά

17.00 Ελληνική σειρά  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταϊνία  
21.10 Πρωταγωνιστές  
**22.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.45 Ταϊνία  
00.00 Απόσταση αναπνοής

**Δευτέρα 27 Φεβρουαρίου**

08.00 Πρωινό μου  
11.00 Κλεμμένα όνειρα  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.00 Οι κηπουροί του Mega  
13.50 Η οικογένεια βλάπτει  
**14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Η νταντά  
16.00 Έρωτας και τιμωρία  
17.00 Κλεμμένα όνειρα  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Πίσω στο σπίτι  
20.00 Με λένε Βαγγέλη  
21.15 Ανατροπή  
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
**23.15 Κλείσε τα μάτια**

**Τρίτη 28 Φεβρουαρίου**

08.00 Πρωινό μου  
11.10 Κλεμμένα όνειρα  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.00 Όμορφος κόσμος  
13.50 Η οικογένεια βλάπτει  
**14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Η νταντά  
16.00 Έρωτας και τιμωρία  
17.10 Κλεμμένα όνειρα  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Οι βασιλιάδες  
19.50 Drop money  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.20 Ταϊνία  
23.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

**Τετάρτη 29 Φεβρουαρίου**

08.00 Πρωινό μου  
11.10 Κλεμμένα όνειρα  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
13.00 Οι βασιλιάδες  
13.50 Η οικογένεια βλάπτει  
**14.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
15.00 Η νταντά  
16.00 Έρωτας και τιμωρία  
17.00 Κλεμμένα όνειρα  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Πάμε ευρο  
19.30 προκριματικοί-Εθνικοί πρωτάθλημα Ελλάδα-Βέλγιο  
**21.30 Έρμενα**  
**22.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.00 Η ζωή μας μια βόλτα

**STAR**

**Πέμπτη 23 Φεβρουαρίου**

09.15 Μαρία άγγελέ μου  
**10.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.45 Made in star  
13.45 Μίλα  
**15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ** στη νοηματική  
15.50 Φώτης και Μαρία Live  
**17.45 STAR εξελίξεις**  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
**18.50 Αθλητικές ειδήσεις**  
19.00 The mentalist  
20.00 Ταϊνία  
22.15 Ανεξιχνίαστες υποθέσεις  
23.15 Supernatural

**Παρασκευή 24 Φεβρουαρίου**

04.00 Παιδικά προγράμματα  
09.15 Μαρία άγγελέ μου  
**10.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.45 Made in star  
13.45 Μίλα  
**15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ** στη νοηματική  
15.50 Φώτης και Μαρία Live  
**17.45 STAR εξελίξεις**  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
**18.50 Αθλητικές ειδήσεις**  
19.00 The mentalist  
20.00 Ταϊνία  
21.45 Ταϊνία

**Σάββατο 25 Φεβρουαρίου**

**11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.45 Ταϊνία  
13.45 Τα φιλαράκια  
14.50 The big bang theory  
**15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ** στη νοηματική  
16.00 Mercy  
**17.45 STAR εξελίξεις**  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ταϊνία  
20.45 Ταϊνία  
00.30 Ταϊνία

**Κυριακή 26 Φεβρουαρίου**

**11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.45 Ταϊνία  
13.45 Τα φιλαράκια

14.10 Christine  
**15.05 ΕΙΔΗΣΕΙΣ** στη νοηματική  
15.10 Ιατρικές υποθέσεις  
16.05 Ταϊνία  
**17.45 Star εξελίξεις**  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.00 Ελληνική Ταϊνία  
22.15 Ταϊνία  
00.15 Ταϊνία

**Δευτέρα 27 Φεβρουαρίου**

09.15 Μαρία άγγελέ μου  
**10.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.45 Made in star  
13.45 Μίλα  
**15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ** στη νοηματική  
15.50 Φώτης και Μαρία Live  
**17.45 STAR εξελίξεις**  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
**18.50 Αθλητικές ειδήσεις**  
19.00 The mentalist  
20.00 Ταϊνία  
22.00 Ανεξιχνίαστες υποθέσεις

**Τρίτη 28 Φεβρουαρίου**

**15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ** στη νοηματική  
15.50 Φώτης και Μαρία Live  
**17.45 STAR εξελίξεις**  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
**18.50 Αθλητικές ειδήσεις**  
19.00 The mentalist  
20.00 Ταϊνία  
22.30 Ανεξιχνίαστες υποθέσεις

**Τετάρτη 29 Φεβρουαρίου**

10.00 Σαρίτα είσαι η ζωή μου  
**10.50 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.45 Made in star  
13.45 Μίλα  
**15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ** στη νοηματική  
15.50 Φώτης και Μαρία Live  
**17.45 STAR εξελίξεις**  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
**18.50 Αθλητικές ειδήσεις**  
19.00 The mentalist  
20.00 Ταϊνία

**ALTER**

Το πρόγραμμα του ALTER έχει διακοπεί

**ANT Europe**

**Πέμπτη 23 Φεβρουαρίου**

04.00 **ANT news**  
04.25 Γεύση από Ελλάδα  
05.00 Πρωινό ANT1  
10.20 Galileo  
**11.00 Τα νέα του ANT 1**  
12.00 Άκρωσ οικογενειακών  
12.50 Σαν τον σκύλο με τη γάτα  
13.35 Ελλάς το μεγαλείο σου  
14.25 Βότκα πορτοκάλι  
15.15 Θα βρεις το δάσκαλό σου  
16.00 Galileo  
16.50 Με αγάπη  
17.00 Είναι στιγμές  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Ταϊνία  
20.40 Βράδυ  
22.00 Πρωινό ANT1

**Παρασκευή 24 Φεβρουαρίου**

**04.00 ANT news**  
04.25 Γεύση από Ελλάδα  
05.00 Πρωινό ANT1  
10.20 Ένα κι ένα  
**11.00 Τα νέα του ANT 1**  
12.00 Άκρωσ οικογενειακών  
12.50 Σαν τον σκύλο με τη γάτα  
13.35 Ελλάς το μεγαλείο σου  
14.25 Βότκα πορτοκάλι  
15.15 Θα βρεις το δάσκαλό σου  
16.00 Galileo  
16.50 Με αγάπη  
17.00 Είναι στιγμές  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Ελεύθερος κι ωραίος  
19.50 Laugh Attack  
20.40 Βράδυ  
21.50 Ποδόσφαιρο  
23.35 Κλεμμένη ζωή

**Σάββατο 25 Φεβρουαρίου**

08.15 Πρωτάθλημα Ελλάδος  
12.45 Γεύση από Ελλάδα  
**13.30 Τα νέα του ANT1**  
14.30 Black out  
15.30 Ελλάδα έχεις ταλέντο  
17.15 Τεν τεν  
18.00 **Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Ιωάννα της καρδιάς  
19.50 Στον ήλιο του Αιγαίου  
22.30 Ας πρόσεχες

**Κυριακή 26 Φεβρουαρίου**

06.00 Ποδόσφαιρο  
12.30 Δείξε μου το φίλο σου

13.15 Ελεύθερος κι ωραίος  
14.00 Laugh Attack  
14.45 Με το δεξί  
15.30 Ελλάδα έχεις ταλέντο  
17.10 Gate ANT1  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
**19.00 Είναι στιγμές**  
22.00 Πρωινό ANT1

**Δευτέρα 27 Φεβρουαρίου**

10.10 Ένα κι ένα  
**11.00 Τα νέα του ANT 1**  
12.50 Σαν τον σκύλο με τη γάτα  
13.35 Ελλάς το μεγαλείο σου  
14.25 Βότκα πορτοκάλι  
15.15 Θα βρεις το δάσκαλό σου  
16.00 Τεν τεν  
16.50 Με αγάπη  
17.00 Είναι στιγμές  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.50 Black out  
20.40 Ράδιο αρβύλα  
21.40 ΟΛΑ 12  
23.30 Πρωινό ANT1

**Τρίτη 28 Φεβρουαρίου**

10.10 Ένα κι ένα  
**11.00 Τα νέα του ANT 1**  
12.00 Άκρωσ οικογενειακών  
12.50 Σαν τον σκύλο με τη γάτα  
13.35 Ελλάς το μεγαλείο σου  
14.25 Βότκα πορτοκάλι  
15.15 Θα βρεις το δάσκαλό σου  
16.00 Galileo  
16.50 Με αγάπη  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
20.40 Ράδιο αρβύλα  
22.00 Πρωινό ANT1

**Τετάρτη 29 Φεβρουαρίου**

10.20 Ένα κι ένα  
**11.00 Τα νέα του ANT 1**  
12.00 Άκρωσ οικογενειακών  
12.50 Σαν τον σκύλο με την γάτα  
13.35 Ελλάς το μεγαλείο σου  
14.25 Βότκα πορτοκάλι  
15.15 Θα βρεις το δάσκαλό σου  
16.00 Galileo  
16.50 Με αγάπη  
**18.00 Τα νέα του ANT 1**  
19.00 Με το δεξί  
19.50 FAB 5  
20.40 Ράδιο αρβύλα  
22.00 Πρωινό μου

**AROMA PATISSERIE**



**AROMA No 1:**  
424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 5PB  
**TEL: 020 8886 8083**

**AROMA No 2:**  
34 GREEN LANES, N13  
**TEL: 020 8889 4324**

## PIK 1



00357-2286-2147

### Παρασκευή 24 Φεβρουαρίου

08.30 Καλή σας μέρα  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Συν πλην  
15.00 Ο Κροίσος και ο ζωγράφος  
15.30 Εντέχνως  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Τα μικροαστικά  
17.00 Στην άκρη του παραδείσου  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.05 Πατάτες αντιναχτές  
19.45 Κύπρος ένα ταξίδι  
20.20 Καρναβαλίστικη παρέλαση  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.45 Εντέχνως  
**22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.30 Εμείς  
**23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
00.30 Συν πλην  
02.00 Κύπρος ένα ταξίδι

### Σάββατο 25 Φεβρουαρίου

09.00 Λεμεσό  
10.00 Άλλα αθλήματα  
10.30 Εντέχνως  
11.00 Επί δύο  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.40 Έδοξε Βουλή και τω Δήμω  
13.40 Παίζουμε κυπριακά  
14.40 Σιεφ στον αέρα  
15.20 Περί Κύπρου  
15.30 Είμαστε εδώ  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Βήματα στην άμμο  
17.15 Στην άκρη του παραδείσου  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.30 Σάββατο κι απόβραδο  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.45 Ποδόσφαιρο

### Κυριακή 26 Φεβρουαρίου

05.30 Θεία Λειτουργία  
08.00 Παρασκήνιο  
08.30 Η ύπαιθρος  
09.00 Σάββατο κι απόβραδο  
11.00 Η Κύπρος κοντά σας  
**12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
12.40 Καρναβαλίστικη παρέλαση  
15.30 Αμύνεσθαι περί πάτρης  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Airplay charts  
16.45 Βήματα στην άμμο  
17.15 Στην άκρη του παραδείσου  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.30 Πατάτες αντιναχτές  
20.30 Επί 2  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.45 Ποδοσφαιρικός αγώνας  
**23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Δευτέρα 27 Φεβρουαρίου

07.00 Καρναβαλίστικη παρέλαση  
10.00 Μανόλης και Κατίνα  
10.30 Σήκωσε  
11.30 Σκετς  
12.00 Μασκαράδες και μασκαράτες  
12.30 Σκετς  
13.15 Περί Κύπρου

13.30 Συν πλην  
15.00 Τα μικροαστικά  
15.30 Παρασκήνιο  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Καντάδες  
16.50 Ξεφραγο αμπέλι  
17.20 Παίζουμε κυπριακά  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.15 Βήματα στην άμμο  
20.00 Εγώ κι εσύ  
20.30 Ντοκιμαντέρ  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.45 Παρασκήνιο  
**22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.30 Συν πλην

### Τρίτη 28 Φεβρουαρίου

08.30 Καλή σας μέρα  
10.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Συν πλην  
15.00 Ο Κροίσος και ο ζωγράφος  
15.30 Εντέχνως  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Τα μικροαστικά  
17.20 Παίζουμε κυπριακά  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.05 Βήματα στην άμμο  
19.45 Κύπρος ένα ταξίδι  
20.30 Επινύμωξ  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.45 Εντέχνως  
**22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τετάρτη 29 Φεβρουαρίου

08.30 Καλή σας μέρα  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Συν πλην  
15.00 Ο Κροίσος και ο ζωγράφος  
15.30 Εντέχνως  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Περί Κύπρου  
16.30 Γυρίσματα  
17.20 Παίζουμε κυπριακά  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.05 Βήματα στην άμμο  
19.45 Τα μικροαστικά  
20.15 Περί Κύπρου  
20.30 Ανοικτοί φάκελοι  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.45 Εντέχνως  
**22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Πέμπτη 1η Μαρτίου

08.30 Καλή σας μέρα  
11.00 Από μέρα σε μέρα  
13.30 Συν πλην  
15.00 Ο Κροίσος και ο ζωγράφος  
15.30 Εντέχνως  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Περί Κύπρου  
16.30 Γυρίσματα  
17.20 Παίζουμε κυπριακά  
**18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.05 Πατάτες αντιναχτές  
19.45 Εγώ κι εσύ  
20.30 Προεκτάσεις  
**21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
21.45 Τα μικροαστικά  
**22.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

## ET 1



0030210-60.66.000

### Παρασκευή 24 Φεβρουαρίου

08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μένουμε Ελλάδα  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.15 Σαν σήμερα  
14.30 NEWS4U  
15.00 Λογο-τεχνία  
15.30 Ο δρόμος έχει τη δική του ιστορία  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Καρναβάλι Πάτρας  
17.00 Μονόγραμμα  
17.30 Δύο φορές ξένος  
18.00 ERT world Europe  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Παρασκήνιο  
21.00 Στα άκρα  
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
23.30 Δύο φορές ξένος  
**00.00 Μετά Μουσείο**

### Σάββατο 25 Φεβρουαρίου

08.00 Εκπαιδευτική τηλεόραση  
09.00 Σκιές στο φως  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
10.30 Από πού κρατάει η σκούφα μας  
11.30 Διασπορά  
12.00 Ανταποκριτές  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Mediterraneo  
14.30 Μικροπόλεις  
15.00 27 της Ευρώπης  
16.00 Σκιές στο φως  
16.45 Ο δρόμος είχε τη δική του ιστορία  
17.30 Super league  
**19.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Στην υγεία μας  
**20.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.30 Στην υγεία μας

### Κυριακή 26 Φεβρουαρίου

06.00 Θεία Λειτουργία  
08.30 Λογο-τεχνία  
09.00 Από την Αυστραλία με αγάπη  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
10.30 Απόστροφος  
11.00 Αληθινά σενάρια  
12.00 Καρναβάλι Ξάνθης  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Καρναβάλι Πάτρας  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Η μηχανή του χρόνου  
17.00 Το αλάτι της γης  
**19.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
22.00 Αθλητική Κυριακή  
22.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Δευτέρα 27 Φεβρουαρίου

08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μένουμε Ελλάδα  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.15 Σαν σήμερα  
14.30 NEWS4U  
15.00 Ο τόπος και το τραγούδι του  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Ντοκιμαντέρ  
17.00 Αληθινά σενάρια

18.00 Παράθυρο στον ήλιο  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.00 Μουσικό πρόγραμμα  
21.30 Έτσι γιορτάζουν οι Έλληνες  
22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
22.30 Μητροπόλεις  
23.00 Ο τόπος και το τραγούδι του  
00.00 Παράθυρο στον ήλιο  
01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Τρίτη 28 Φεβρουαρίου

08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μένουμε Ελλάδα  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Έχει γούστο  
14.30 NEWS4U  
14.45 Έχει γούστο  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Σημείο ART  
17.00 Docville  
18.00 Συνάντησε με αξιοσημείωτους ανθρώπους  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
20.15 Πανόραμα μιας επταετίας. Χούντα είναι θα περάσει  
21.00 Το κουτί της Πανδώρας  
22.00 Η ζωή είναι αλλού  
**23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

### Τετάρτη 29 Φεβρουαρίου

08.00 Συμβαίνει τώρα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μένουμε Ελλάδα  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Έχει γούστο  
14.30 NEWS4U  
14.45 Έχει γούστο  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Σημείο AR  
17.00 Δύο φορές ξένος  
17.30 Η γειτονιά μας τα Βαλκάνια  
18.00 Προσωπικά  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
19.30 Μικρές κινήσεις που αξίζουν  
20.00 Οδύσσεια  
21.30 Θεόδωρος Αγγελόπουλος

### Πέμπτη 1η Φεβρουαρίου

09.00 Η άλλη σελίδα  
**10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
11.00 Μένουμε Ελλάδα  
**13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
14.00 Έχει γούστο  
14.30 NEWS4U  
14.45 Έχει γούστο  
**16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
16.15 Σημείο ART  
17.00 Mediterraneo  
17.30 Τεκμήρια ελληνοισμού  
**19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**  
**20.00 Εξάντας**  
**21.00 Εποχές και συγγραφείς**  
**22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ**

## HTV



020 8292 - 7037

### Παρασκευή 24 Φεβρουαρίου

11.00 Από μέρα σε μέρα -PIK  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από PIK  
19.15 Κυπριακή σειρά  
«Χρυσά χρόνια»  
19.50 Ελληνική σειρά:  
«Στο παρά πέντε»  
20.35 Ομογένεια εδώ Λονδίνο με τη Δήμητρα Νικητάκη  
22.15 Ελληνική ταινία:  
«Κυνηγημένοι εραστές»  
22.30 Ελληνική ταινία:  
«Ερωμένη»  
00.50 Σύνδεση με PIK

### Σάββατο 25 Φεβρουαρίου

01.05 Σύνδεση με PIK  
12.00 Μεσημβρινό Δελτίο ειδήσεων PIK  
18.00 Βραδινό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ-PIK  
19.30 «Ανέσπερον φως» με τον πατέρα Σάββα Βασιλειάδη  
19.50 Με το φακό του Hellenic TV  
20.30 Ελληνική ταινία:  
«Κατηγορώ τη ζωή»  
20.00 Στην υγεία μας (Hellenic 2)  
22.00 Ελληνική ταινία:  
«Όταν οι ρόδες χορεύουν»  
23.30 Σύνδεση με PIK

### Κυριακή 26 Φεβρουαρίου

00.00 Σύνδεση με PIK  
12.30 Κυπρίων Νόστος  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK  
19.30 «ΤΕΧΝΟΠΟΛΙΣ»  
20.05 Πρόσωπα με τον Βασίλη Παναγή  
20.40 Ελληνική ταινία:  
«Η νονά»  
22.10 Ελληνική ταινία:  
«Εγώ και το πουλί μου»  
23.40 Σύνδεση με PIK

### Δευτέρα 27 Φεβρουαρίου

00.00 Σύνδεση με PIK  
11.00 «Από μέρα σε μέρα»  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από PIK  
19.15 Κυπριακή σειρά:  
«Βήματα στην άμμο»  
19.45 Ελληνική σειρά  
«Χαρά αγνοείται»

20.35 Ελληνική ταινία:  
«Ένα χίπης με φιλότιμο»  
22.00 Δελτίο Ειδήσεων από PIK  
22.15 Το ταξίδι της ζωής με την Άντζυ Λουπέσκου  
23.40 Σύνδεση με PIK

### Τρίτη 28 Φεβρουαρίου

00.00 Σύνδεση με PIK  
11.00 Μετάδοση Εκπομπής PIK  
«Από μέρα σε μέρα»  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK  
19.15 Κυπριακή σειρά  
«Βήματα στην άμμο»  
19.50 Ελληνική σειρά:  
«Μαζί σου»  
20.40 Σύνδεση με PIK  
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από την Κύπρο  
21.50 Ελληνική ταινία:  
«Ο δράκος»  
22.30 Σύνδεση με PIK

### Τετάρτη 29 Φεβρουαρίου

00.00 Σύνδεση με PIK  
11.00 Μετάδοση Εκπομπής PIK  
«Από μέρα σε μέρα»  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK  
19.15 Κυπριακή σειρά  
«Βήματα στην άμμο»  
19.50 Με το φακό του Hellenic TV  
20.35 Ελληνική ταινία:  
«Ιωάννα σ'αγαπάω»  
21.45 Σύνδεση με PIK  
22.00 Ελληνική ταινία:  
«Θέμα συνειδήσης»  
23.50 Σύνδεση με PIK

### Πέμπτη 1η Μαρτίου

00.00 Σύνδεση με PIK  
11.00 Μετάδοση Εκπομπής PIK  
«Από μέρα σε μέρα»  
18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK  
19.15 Πατάτες αντιναχτές  
20.05 Σειρά:  
«Γοργόνες»  
20.50 Σύνδεση με PIK  
22.00 Ελληνική ταινία  
«Ξαφνικός έρωτας»  
23.30 Σύνδεση με PIK



## Ρ Α Δ Ι Ο Φ Ω Ν Ο

### Το LGR μεταδίδει: Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή:

7.05 π.μ. Αγιολόγιο της ημέρας με τον Αρχιεπίσκοπο κ.κ. Γρηγόριο  
7.15 π.μ. – 10.00π.μ. Καλημέρα Λονδίνο με τους: Δευτέρα με τον Γιάννη Ιωάννου, Τρίτη και Τετάρτη Ελένη Παναγιώτου, Πέμπτη και Παρασκευή Πάρης Τσουφράς – Ανασκόπηση του τουρκοκυπριακού τύπου, ειδήσεις, καιρός και μουσική.  
10:00π.μ. – 12:00π.μ. Λίγο πριν το μεσημέρι – Μουσικές επιλογές με τον Άκη Ηρακλέους. (Εκτός Δευτέρας που είναι με την Σούλα Βιολάρη).  
12:00π.μ. – 2:00π.μ.  
– Με την Άντζελα Παναγιώτου (κάθε Δευτέρα, Τετάρτη και Παρασκευή) και  
– με τον Γιώργο Γρηγορίου (κάθε Τρίτη και Πέμπτη)  
3:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από NET  
4:00π.μ. – 6:00 π.μ. DRIVE TIME  
– (Δευτέρα, Τετάρτη και Παρασκευή με τον Ανδρέα Μιχαηλίδη και  
– Τρίτη και Πέμπτη με τον ΠΑΡΗ ΛΕΒΕΝΘΗ.  
8.00- 10.00 μ.μ. Πρόγραμμα για τους νέους.  
10:00μ.μ. – 12:00π.μ. Ελληνική Μουσική  
12:00π.μ. – 7:00π.μ. Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ραδιοφώνου του PIK

### ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

7:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από PIK.  
7:30π.μ. Τίτλο Ειδήσεων και Ανασκόπηση του Τουρκοκυπριακού Τύπου  
8:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ- ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ.  
8:30π.μ. LONDON TODAY – News – Finance – Traffic  
9:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά  
10:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το ραδιοφωνικό πρόγραμμα του PIK  
11:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά από την IRN  
12:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά από την IRN  
1:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το ραδιοφωνικό πρόγραμμα του PIK  
2:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά από την IRN  
3:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από NET  
4:40π.μ. Τοπικές Ειδήσεις, σπορ, καιρός.  
5:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα Αγγλικά από την IRN  
6:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το τηλεοπτικό πρόγραμμα του PIK  
12:00π.μ. (Μεσάνυχτα) ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το ραδιοφωνικό πρόγραμμα του PIK  
**ΔΕΥΤΕΡΑ**  
12:00π.μ. – 2:00π.μ. Μουσικό Πρόγραμμα με την Άντζελα Παναγιώτου  
2:00π.μ. – 4:00π.μ. Απομνημόνιο με τον Βασίλη Παναγή  
7:30π.μ. – 8:30π.μ. Ώρα της Εκκλησίας  
10:15π.μ. – 12:00π.μ. Με τον Πίτερ Κρίστιανσον  
**ΤΡΙΤΗ**  
12:00π.μ. – 2:00π.μ. Λαϊκό Κομπόλι με τον Γιώργο Γρηγορίου

2:00π.μ. – 4:00π.μ. Τα τραγούδια της Παρέας με την Σάντρα Μπιλίκα.  
**ΤΕΤΑΡΤΗ**  
12:00π.μ. – 2:00π.μ. Παρασκήνιο αλλά όχι ξεχασμένα με την Άντζελα Παναγιώτου  
2:00π.μ. – 4:00π.μ. Κάθε Τετάρτη Απόγευμα με την Σάντρα Μπιλίκα  
7:10π.μ. Αγγελίες Θανάτου  
**ΠΕΜΠΤΗ**  
12:00π.μ. – 2:00π.μ. Ένα τραγούδι για σας με τον Γιώργο Γρηγορίου  
2:00π.μ. – 4:00π.μ. Με βάρκα το τραγούδι με την Σάντρα Μπιλίκα  
7:15π.μ. – 8:00π.μ. Γύρω στο μικρόφωνο.  
8:00π.μ. – 10:00π.μ. Young and Connected με την Άντζελα Ματθαίου  
**ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ**  
12:00π.μ. – 2:00π.μ. Σάπτα και άκουσε με την Άντζελα Παναγιώτου  
2:00π.μ. – 4:00π.μ. ΚΑΙ ΠΑΛΙ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ με τον Βασίλη Παναγή  
7:15π.μ. – 7:45π.μ. Η ηχώ της Παροικίας με τον Γιώργο Γρηγορίου.  
8:00π.μ. – 10:00π.μ. Young and Connected με τον Πάρη Τσουφρά  
**ΣΑΒΒΑΤΟ**  
07.00-10.00π.μ. Με τη Σούλα Βιολάρη  
8:30π.μ. – 9:00π.μ. Υμνολογία της Εκκλησίας. Με τον π. Ιωσήφ Παλιούρα  
10:00π.μ. – 1:00π.μ. Η ώρα της Γυναίκας με την Άντζελα Παναγιώτου  
2:00π.μ. – 2:30π.μ. Ώρα για σπορ με τον Νίκο Παπαδόπουλο

2:30π.μ. – 4:00π.μ. Μεσημβρινές Σελίδες με τον Βασίλη Παναγή  
4:00π.μ. – 6:00π.μ. Πες το με ένα τραγούδι με τη Σάντρα Μπιλίκα  
7:35π.μ. – 9:00π.μ. Λαϊκή Βραδιά με την Άντρια Γερολέμου  
9:00π.μ. – 10:00π.μ. Ρεμπέτικη Ανθολογία. Με τον Γιάννη Πολυκανδριώτη  
10:00π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από NET  
10:05π.μ. ΤΗΝ ΕΙΔΑ ΑΠΟΨΕ ΛΑΪΚΑ. Με τον Νίκο Τσαντίλα  
**ΚΥΡΙΑΚΗ**  
7:00π.μ. – 10:00π.μ. Καλημέρα Κυριακή. Με τη Σούλα Βιολάρη.  
10:05π.μ. Μια φορά και ένα καιρό (Παιδικό πρόγραμμα με τη συνεργασία της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής).  
10:30π.μ. – 12:35π.μ. Θεία Λειτουργία  
12:40π.μ. Το Τραγούδι του Γάμου  
1:30π.μ. Κυπριώτικο Σκετς  
2:00π.μ. – 2:30π.μ. Σπορ με τον Νίκο Παπαδόπουλο  
2:30π.μ. – 4:00π.μ. ΚΑΙ ΠΑΛΙ ΚΥΡΙΑΚΗ. Με τον Γιάννη Ιωάννου.  
4:00π.μ. – 6:00π.μ. Ζήτω το Ελληνικό Τραγούδι με τον Μιχαήλ Γερμανό  
7:25π.μ. 10:00π.μ. Τα τραγούδια της Ψυχής με τη Φανή Ποταμίτη\*  
10.05 – 12.00 ΠΑΝΩ ΑΠΟ ΤΑ ΣΥΝΝΕΦΑ. Με την Ελένη Παναγιώτου.  
12:05 – 2:00π.μ. Μουσικό Πρόγραμμα με τον Νίκο Τσαντίλα.  
\* 7.25 Λαογραφικά και άλλα με τον κ. Καβάδα κάθε πρώτη και τρίτη Κυριακή του μήνα

## Αναβολή και αγώνα Κυπέλλου λόγω υπερβολικών στοιχημάτων

Υπέρογκα ποσά που ξεπερνούσαν τον συνολικό τζίρο του μισού εκατομμυρίου στοιχημάτων οι γνωστοί άγνωστοι στον αγώνα Άρης-Εθνικός για τη φάση των «16» του Κυπέλλου Κύπρου χθες Τετάρτη, με συνέπεια η ΚΟΠ να αναβάλει τον αγώνα για λόγους αξιοπιστίας. Σύμφωνα με πληροφορίες, το ποντάρισμα στον εν λόγω αγώνα ξεπέρασε τα όρια της λογικής, όταν πονταρίστηκαν υπέρογκα ποσά στην ασιατική αγορά, με συνέπεια αρκετές εταιρείες να κλειδώσουν το ποντάρισμα. Η ΚΟΠ ενημερώθηκε για τον υπερβολικό στοιχηματισμό, και παρά το γεγονός ότι πλησίαζε η ώρα έναρξης της αναμέτρησης, αποφάσισε να αναβάλει τον αγώνα, όπως ακριβώς έπραξε και στο παρελθόν στον αγώνα ΕΝΠ-Ερμής, που θα διεξαγόταν επίσης χθες το απόγευμα. Το αρμόδιο τμήμα της ΟΥΕΦΑ για το παράνομο στοιχήμα είναι ενήμερο.

Τις Αθλητικές Σελίδες  
σας προσφέρει το εστιατόριο



**Paneri**  
Greek Taverna  
Open 7 days a week  
340 High Rd Wood Green N22  
**020 8888 3111**

## ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΧΩΡΗΓΟΣ YVA SOLICITORS

### Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

#### ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	I.	H.	ΓΚ.	ΔΤ	B
1. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	13	12	1	0	56	-19	37
2. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ	11	9	0	2	32	-16	16
3. ΠΑΝΘΕΑ	14	6	1	7	32	-30	2
4. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ	14	5	3	6	29	-41	-12
5. ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ	13	5	2	6	32	-27	5
6. ΔΥΝΑΜΟ	13	5	2	6	27	-31	-4
7. ΑΕΛ	13	5	2	6	16	-24	-8
8. ΟΜΟΝΟΙΑ	14	5	2	7	21	-34	-13
9. ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ	13	3	3	7	19	-28	-9
10. ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ	14	2	2	10	23	-37	-14

Κυριακή 26 Φεβρουαρίου 2012

ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ - ΑΕΛ  
11.00πμ, CHESHUNT FC  
ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ - ΔΥΝΑΜΟ  
10.30πμ, TOTTENHALL PLAYING FIELDS  
ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ - ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ  
12.00μ., WADHAM LODGE ASTRO  
ΟΜΟΝΟΙΑ - ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ  
10.00πμ, WADHAM LODGE ASTRO

### Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

#### ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	I.	H.	ΓΚ.	ΔΤ	B
1. ΑΠΟΕΛ	12	11	0	1	44	-9	35
2. ΟΛΥΜΠΙΑ	13	9	0	4	41	-24	17
3. ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ	14	7	3	4	38	-30	8
4. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	14	7	1	6	34	-39	-5
5. ΠΕΝΤΑΓΥΙΑ	13	6	2	5	16	-13	3
6. ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ	12	5	3	4	31	-28	3
7. ΠΑΝΤΕΛ	13	5	2	6	31	-32	-1
8. ΑΡΑΧΝΗ	12	4	1	7	24	-30	-6
9. ΑΧΝΑ	13	2	1	10	16	-49	-33
10. ΚΑΝ	10	0	1	9	12	-33	-21

Κυριακή 26 Φεβρουαρίου 2012

ΚΑΝ - ΠΑΝΤΕΛ  
11.00πμ, BROOMFIELD PARK  
ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ - ΑΝΟΡΘΩΣΗ  
9.30πμ, NEW RIVER ASTRO  
ΑΧΝΑ - ΑΠΟΕΛ  
10.00πμ, BULLSMOOR LANE  
ΠΕΝΤΑΓΥΙΑ - ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ  
10.00πμ, BRIMSDOWN  
ΑΡΑΧΝΗ - ΟΛΥΜΠΙΑ  
11.30πμ, NEW RIVER ASTRO

### LFA CHALLENGE CUP

ΠΡΟΗΜΙΤΕΛΙΚΑ - Κυριακή 26 Φεβρουαρίου 2012

PEARSCOFT UTD v ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ

Η ώρα θα ανακοινωθεί

KINGS HOUSE, CIVIL SERVICE SPORTS GROUND, SGW4 2SH

### EUROPA LEAGUE

#### «Χ» ο ΠΑΟΚ, «διπλά» για Γιουνάιτεντ, Σίτι

● Ο ΠΑΟΚ πήρε την ισοπαλία 0-0 από την Ουντινέζε στο «Φριούλι» (0-0) και η πρόκριση για τους «16» του Γιουρόπα Λιγκ θα κριθεί **σήμερα στην Τούμπα.**

● Η Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ κέρδισε με 2-0 τον Άγιαξ μέσα στην Ολλανδία και πήρε σοβαρό προβάδισμα. Τα γκολ για τους «κόκκινους διαβόλους» πέτυχαν οι Άσλεϊ Γιανγκ και του Χαβιέρ Ερνάντες.

● Στη Ρώμη, ο Φαλκίο πέτυχε δύο γκολ και οδήγησε την Ατλέτικο Μαδρίτης στην εκτός έδρας νίκη με 3-1 επί της Λάτσιο, ενώ η Μάντσεστερ Σίτι έκανε την ανατροπή και κέρδισε την Πόρτο με 2-1 μέσα στο «Ντραγκάο».

● Επόμενος αντίπαλος του Ολυμπιακού, αν όλα πάνε καλά στη ρεβάνς με τη Ρουμπίν, θα είναι η Μέταλιστ, η οποία είναι με το ενάμιση πόδι στην επόμενη φάση, κερδίζοντας με 4-0 την Σάλτσμπουργκ μέσα στην Αυστρία. Αναλυτικά τα αποτελέσματα των πρώτων αγώνων των 32 του Europa League:

Ρουμπίν Καζάν - Ολυμπιακός	Πόρτο - Μάντσεστερ Σίτι
0-1	2
Μπράγκα - Μπεσικτάς 0-2	Στόουκ - Βαλένθια 0-1
Λοκομοτιβ Μόσχας - Μπιλμπάο 2-1	Στεάουα - Τρέντε 0-1
Άγιαξ - Μάντσεστερ Γ. 0-2	Βίσαλα Κρακοβίας - Σταντάρ
Σάλτσμπουργκ - Μέταλιστ	Λέγιες 1-1
0-4	Ουντινέζε - ΠΑΟΚ 0-0
Άλκμααρ - Άντερλεχτ 1-0	Τράμπζονσπορ - Αϊντχόφεν
Λάτσιο - Ατλέτικο 1-3	1-
Βικτόρια Πλζεν - Σάλκε 1-1	1-
Λέγκια - Σπόρτινγκ 2-2	Ανόβερο - Μπριζ 2-1



## ΜΕΤΑ ΤΙΣ ΑΝΑΒΟΛΕΣ ΛΟΓΩ ΤΩΝ ΧΙΟΝΙΩΝ

# Επιστροφή με... βροχή τερμάτων

### ΣΗΜΕΙΩΘΗΚΑΝ 16 ΤΕΡΜΑΤΑ ΣΕ ΤΡΕΙΣ ΑΓΩΝΕΣ

Αρκετά παραγωγική ήταν η 14η αγωνιστική της Α' Κατηγορίας στο παροικιακό πρωτάθλημα ΚΟΠΑ, αφού σημειώθηκαν συνολικά 16 τέρματα σε τρεις αγώνες.

● Σπουδαία νίκη σημείωσε η ΠΑΝΘΕΑ επί της ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ με 4-2 και πέρασε στη 3η θέση της βαθμολογίας. Το παιχνίδι ήταν συναρπαστικό με εναλλασσόμενες φάσεις μπροστά από τις δύο εστίες, αλλά τελικά η ΠΑΝΘΕΑ αξιοποίησε τις φάσεις που της δόθηκαν και πήρε δίκαια το τρίποντο.

Οι νικητές προηγήθηκαν στο ημίχρονο 1-0 με τέρμα του Μαρκ Ντόυλ στο 17'.

Με την έναρξη του Β' ημιχρόνου, η ΑΔΕΛΦΟ-

ΤΗΤΑ ισοφάρισε (47') με τον Άαρον Κένεντι, ο οποίος δέκα λεπτά αργότερα έδωσε προβάδισμα στην ομάδα του. Στο 65' ο Μάρκ Ντόυλ ισοφάρισε για την ΠΑΝΘΕΑ, ενώ στο 76' ο Κόρι Κυπριανού πέτυχε το 3-2. Το τελικό 4-2 έγραψε με εύστοχο κτύπημα πέναλτι ο Έσπι Τζόνσον στο 87'.

● Δύσκολη νίκη με 3-2 πέτυχε η πρωταθλήτρια Νέα Σαλαμίνα επί της Τσετίνκαγια και αύξησε τη διαφορά της από τη δεύτερη στη βαθμολογία Τρυπημένη. Οι ερυθρόλευκοι προηγήθηκαν 1-0 στο ημίχρονο με γκολ του Μάριου Γεωργίου στο 15'. Στην επανάληψη οι Τουρκοκύπριοι κατά-

φεραν να ισοφαρίσουν στο 51' με τον Τάαχ Τζολλάι, αλλά ο Μάριος Γεωργίου έδωσε εκ νέου προβάδισμα στην ομάδα του στο 60'. Δύο λεπτά αργότερα ο Μπάμπολ αύξησε τη διαφορά για τους πρωτοπόρους σε 3-1, αλλά στο 90' ο Μάρκος Σάμιουελς μείωσε σε 3-2.

● Η Ομόνοια πέτυχε στενή νίκη με 3-2 επί της Αραδίππου και ανέβηκε μία θέση στον βαθμολογικό πίνακα, ενώ η αντίπαλος της παρέμεινε στον πυθμένα. Δύο τέρματα για τους πράσινους σημείωσε ο Πήτερ Παναγιώτου και ένα ο Ευρά, ενώ για την Αραδίππου σκόραρε δις ο Ντάνι Βιέρα.

### ΣΤΗ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

# Ήττα για Μαρωνίτες, νίκη για Ανόρθωση

Βροχή τερμάτων είχαμε και στη ΒΒ' Κατηγορία ΚΟΠΑ, όπου σημειώθηκαν 28 συνολικά τέρματα στους τέσσερις αγώνες που διεξήχθησαν.

● Ο πρωτοπόρος ΑΠΟΕΛ σάρωσε την παραπαίουσα ΠΑΝΤΕΛ 9-1 και έχει τρεις βαθμούς διαφορά από την 2η ΟΛΥΜΠΙΑ και μάλιστα με δύο παιχνίδια λιγότερα. Οι γαλαζοκίτρινοι, που προηγήθηκαν στο α' ημίχρονο 3-0, έδειξαν ανωτερότητα, απέναντι σε μια ΠΑΝΤΕΛ χωρίς δυναμική και πάθος και πήραν δίκαια

### Ο ΑΠΟΕΛ ΣΑΡΩΣΕ 9-1 ΤΗΝ ΠΑΝΤΕΛ

μια μεγάλη νίκη.

Σκόρερ για τους νικητές οι Αντρέ Μακκόλιν (4), Μαρκ Σοφοκλέους (2), Τζέησον Μέησον, Ρίτσαρντ Γουίκον και Άριστος Αριστοτέλους, ενώ για την ΠΑΝΤΕΛ μείωσε με εύστοχο κτύπημα πέναλτι ο Ίσραελ.

● Η ΑΝΟΡΘΩΣΗ επανήλθε στις νίκες με πολύ καλή εμφάνιση και πλησίασε τους Μαρωνίτες στον ένα βαθμό, ελπίζοντας στην 3η θέση. Επιβλήθηκε χωρίς καμία δυσκολία

της Άχνας με 4-1, αφού προηγήθηκε στο ημίχρονο 2-1. Σκόρερ για τους νικητές οι Ντάνιελ Κόρτιτς (10', 32' και 80') και Φάνος Τσάμπι, ενώ για την Άχνα ισοφάρισε προσωρινά σε 1-1 ο Γκρέκορ στο 15'. Αξίζει να αναφέρουμε ότι η ΑΝΟΡΘΩΣΗ αγωνιζόταν από το 35' με δέκα παίκτες, όταν ο Βαρνάβας αποβλήθηκε με δεύτερη κίτρινη κάρτα.

● Σπουδαία νίκη σημείωσε η ΠΕΝΤΑΓΥΙΑ επί της αξιόμαχης ΚΑΝ

με 3-2 και ανέβηκε στην 5η θέση της βαθμολογίας έχοντας 20 βαθμούς. Σκόρερ για τους νικητές οι Κρις Ανδρέου, Ανδρέας Τσιοροπής και Σάμι Μεννάρι.

● Εντυπωσιακή νίκη με 6-2 πέτυχε η ΑΡΑΧΝΗ επί των ΜΑΡΩΝΙΤΩΝ και ελπίζει σε μια καλύτερη βαθμολογική θέση. Η ομάδα του Κάμπεν Τάουν ήταν εξαιρετική, αντίθετα με τους Μαρωνίτες που παρουσιάστηκαν με ελλιπή σύνθεση και χωρίς την δυναμική των προηγούμενων εμφανίσεων τους.

### ΜΙΑ ΑΚΟΜΑ ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ ΜΑΣ

## Η ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ στους «4» του FA Carlsberg Sunday Cup

Η ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ πέρασε στους ημιτελικούς του FA Carlsberg Sunday Cup και έκανε ακόμη μια φορά την Παροικία μας περήφανη. Νίκησε 1-0 την Oyster Martyrs ύστερα από μια συγκλονιστική εμφάνιση, αφού η αντίπαλος της είναι η κάτοχος του τίτλου, ενώ τον προηγούμενο χρόνο είχε φτάσει στον τελικό και η δυναμικότητά της είναι γνωστή.

Εν τούτοις η ομάδα του Στηβ Σινόντι στάθηκε πολύ καλά στο παιχνίδι και κατάφερε να ανοίξει το σκορ στο 32' με τον Άχμετ. Είχε μάλιστα και το πλεονέκτημα να παίξει με ένα παίκτη περισσότερο, αφού η Oyster έμεινε με

10 παίκτες, όταν ο διαιτητής τον απέβαλε λόγω εξύβρισης. Αυτό βέβαια δεν μειώνει την απόδοση της ΤΡΥΠΗΜΕΝΗΣ, η οποία είχε τον έλεγχο του αγώνα στη συνέχεια και δεν επέτρεψε στην αντίπαλο της να την απειλήσει.

Ν' αναφέρουμε ότι ο εκνευρισμός των παικτών της Oyster ήταν εμφανής, με αποτέλεσμα ο διαιτητής στο 89' να αποβάλει άλλους δύο παίκτες της.

Συγχαρητήρια στην ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ και της ευχόμεστε καλή συνέχεια, τόσο στο FA Carlsberg Sunday Cup, όσο και στο LFA Challenge Cup, όπου αυτή την Κυριακή αγωνίζεται στα προημιτελικά του θεσμού.

### CHAMPIONS LEAGUE - ΦΑΣΗ «16»

# Ανατροπή στη Μόσχα, σφαγή στη Νάπολι

● Προχθές Τρίτη, η ΤΣΣΚΑ Μόσχας στο τελευταίο δευτερόλεπτο του αγώνα ισοφάρισε σε 1-1 τη Ρεάλ Μαδρίτης, που προηγήθηκε με γκολ του Ρονάλντο στο 28'. Το γκολ του Βερνμπλουμ έδωσε ελπίδα στους Ρώσους, αλλά όχι και πλεονέκτημα πριν τη ρεβάνς στο Σαντιάγκο Μπερναμπέου» στις 14 Μαρτίου.

● Με τον Έντινσον Καβάνι σε εκπληκτική βραδιά, η Νάπολι νίκησε 3-1 την Τσέλι στο «Σάο Πάολο» και απέκτησε πλεονέκτημα πρόκρισης. Ο Μάτα άνοιξε το σκορ για τους φιλοξενούμενους στο 27', αλλά ο Καβάνι με δύο ασίστ στον Λαβέτσι (39' και 65') και ένα προσωπικό γκολ στο 45' διαμόρφωσε το 3-1 και μετέτρεψε σε προσωπικό

θρίαμβο τον αγώνα.

#### Χθες βράδυ:

Βασιλεία - Μπάγερν Μονάχου  
Μαρσέιγ - Ίντερ

● Με το ένα πόδι στα προημιτελικά του Champions League είναι η Μίλαν, η οποία συνέτριψε 4-0 την Άρσεναλ στο «Σαν Σίρο» πραγματοποιώντας εντυπωσιακή εμφάνιση.

Η Μίλαν μπήκε ναρκωτικά στο σκορ με το πανέμορφο γκολ του Κέβιν Πρινς Μπόατενγκ στο 15', ενώ ο Ρομπίνιο στο 38' μετά ασίστ του Ιμπραϊμόβιτς έκανε το 2-0. Το 3-0 και πάλι με τον Ρομπίνιο που αξιοποίησε μια ακόμα ασίστ του «Τιμπρα». Το τελικό 4-0 διαμόρφωσε ο κορυφαίος

του γηπέδου Σουηδός επιθετικός στο 79' με το πέναλτι που κέρδισε ο ίδιος και μετέτρεψε σε γκολ.

● Μικρό προβάδισμα για την οκτάδα του Champions League απέκτησε η Ζενίτ, η οποία νίκησε στην Αγία Πετρούπολη την Μπενφίκα με 3-2. Ωστόσο, η πορτογαλική ομάδα διατηρεί τις ελπίδες της για πρόκριση χάρη στα δύο εκτός έδρας γκολ που πέτυχε και με δεδομένο ότι η ρεβάνς θα διεξαχθεί στη Λισαβόνα.

● Την περασμένη Τρίτη είχαμε, φυσικά, την... μαχητική ήττα του ΑΠΟΕΛ στη Γαλλία με 1-0 και την «εκτέλεση» της Μπάγερν Λεβερκούζεν από την Μπαρτσελόνα με 3-1 στη Γερμανία.



## STOP PRESS...

••• **STURRIDGE - WALCOTT SWAP?:** Chelsea are targeting Arsenal and England winger Theo Walcott and could be willing to swap him for Stamford Bridge striker Daniel Sturridge ••• **NEW CONTRACT FOR NANI:** Manchester United winger Nani will be offered a new four-year contract with wages of £130,000 per week ••• **CARLOS TEVEZ OFFERS APOLOGY:** Manchester City striker Carlos Tevez has apologised for his recent conduct following his touchline row with manager Roberto Mancini in September.

## EDITORIAL



If we are to believe recent claims by Real Madrid manager Jose Mourinho that come the summer he may be ready to swap the Bernabeu for a return to the Premier League then he may be in an enviable position of having a choice of which club to come back to. It is not inconceivable that Mourinho may have the choice of London's biggest three clubs to take charge of.

It seems almost inevitable that Harry Redknapp will leave Tottenham and takeover over as manager of the England national team. After this week's defeat in Naples, the pressure is building and mounting on Chelsea's Andre Villas-Boas while at Arsenal, Arsene Wenger is increasingly finding it difficult to find supporters who would give him the summer to try and rectify the current paucity of the squad.

Negative attention is being shared between Stamford Bridge and the Emirates while London rivals Tottenham are basking in positive reports and feel good stories. It is not difficult to see why. Redknapp is very affable and well liked by the media. It also helps that he is the unanimous choice to take over the England job vacated recently by Fabio Capello. Contrast this with the pressure questioning Wenger and Villas-Boas have had to endure this season.

It has been well documented that Wenger has his allies in the press and in the media. Were it not for the force of his personality and the strength of character that has changed football in this country since he arrived, then he would not have been afforded such staunch support in what will now be seven trophy-less years. That said, it is apparent that even Wenger's time has come. For all the good he has brought to the game, for all the positivity, the signings, the profits for his clubs and the scintillating football he sends his teams out to play, Wenger is now under severe pressure.

It has not been a good season for Arsenal; thrashed by Manchester United early in the season with a depleted team Wenger entered the transfer market to try and resurrect a squad that was severely lacking in quality and depth given the departures of Fabregas, Nasri, Clichy and Eboué.

For a while it seemed the wily Frenchman had succeeded as results picked and Arsenal, unlike Manchester United and City, qualified for the last 16 in the Champions League.

Last week however, Arsenal suffered a double setback which has again seen the vultures circling above Wenger's head.

A comprehensive beating in the San Siro and then a limp exit from the FA Cup against Sunderland signalled the return of conjecture and rumour. Would Wenger be able to ride out another season without a trophy? Is it time for the Arsenal board to move Wenger upstairs in the club's hierarchy and allow a fresh face with fresh ideas to come in?

These are all pertinent questions with frustrations among Arsenal fans at an all time high. The dilemma is how can you not give Wenger one last chance to try and remedy the situation?

What will not help his cause is that a club that has been starved of success does not need to hear their manager claim that finishing fourth is always the initial priority. Wenger insists that qualification for next season's Champions League would be like winning a trophy following the club's current campaign and while this would be an achievement given the competition this season it is does not satiate the appetite for silverware.

"People are always asking the same question, but the first trophy is to finish in the top four. That is vital for us." The bank and the club's accountants would wholeheartedly agree with Wenger's comment, but fans are becoming increasingly tired and I'm not sure they will see it this way.

Wenger is in danger of tarnishing a legacy that has no equal in the club's history. His 2004 team and their achievement is significant and rightly celebrated but Wenger decided to disband that team and replace them with youngsters. He asked for 5 years to see his vision through. He has yet to deliver.

The past week we have again seen the mental fragility of the current Arsenal squad. Going to Milan was always going to be difficult but the lack of effort, commitment and overall quality confirm feelings for many that something has to change. Over the years Wenger has been at pains to stress the mental toughness of his teams. His argument has no relevance now to the current players given the inability to bounce back in the next match in the FA Cup tie. Sunderland was a chance for the Arsenal side to redeem themselves yet it was another lacklustre display devoid of passion, cohesion or fight.

Wenger is the most successful manager in the history of the club. But impatience is now being met with frustration and unfortunately increasing resentment. This is not the way it should end for Wenger.

## CRICKET GAINING POPULARITY IN GREECE

# Corfu becoming Greece's cricket centre

Cricket is hardly a well known sport in Greece but in Corfu the game is flourishing.

In April the Hellenic Cricket Federation (HCF) has invited schools from across the globe to compete in a multinational tournament to open their season. Even in tough financial times the HCF has agreed to cover the teams' accommodation and breakfast and dinner, effectively leaving the parents with not much more than flight costs to bear. In September they close the summer with the Greek Cup, a competition in which people from the Greek diaspora play. Sandwiched between these two highlights is a thriving domestic season that includes 20 clubs, 13 of them in Corfu.

Football and basketball dominate Greek sporting attention but it will come as a surprise to learn that cricket has a history also. The sport has been played in Corfu since 1823, when a British Garrison and Royal Navy Team contested the first match on the island. Since then, English teams have often combined beach holidays with pre-season tours. Having observed the visitors over the years, the locals began to take an interest as well.

Within 12 years of the game's introduction, they had set up two of their own clubs. One catered for top-tier players and was named Large and the other one, Small, for players at a slightly lower level. For 58 years these were the only two clubs to play cricket in Corfu. Eventually they merged but they remained the founding stone on which the rest of Greek cricket was built.

More than a century and a half after, in 1995, Greece became an affiliate member of the ICC. They have featured in the European Outdoor and Indoor tournaments and won the ECC Trophy in 1999, earning promotion to Division Two of the European league, in which they still play. Like many 'Affiliate' nations, their goal is to be able to play at a higher level and qualify for a global event such as the World T20, and they have found a novel way to try and do it.

"Cricket is a wonderful vehicle to bring communities back to Greece and teach them about their culture," Iosif Nikitas of the HCF said while in Johannesburg, where a team from the federation spent the first week of February. They had come to South Africa on a reconnaissance mission, scouting for players of Greek descent, and to meet with the Africa Cricket Union about developing their relationship.

Saheti Secondary School in the suburb of Bedfordview was their main focus. It is a traditional Greek school, attended mostly by students of Greek heritage, who have been invited to play in the April festival.

On the face of it, critics could claim that Greece wanted to poach these talented schools players for their own side, but Nikitas was quick to dismiss that idea. He explained that the HCF is trying to tap into the diaspora so it can perform the dual role of uniting people with their culture and benefiting from the skills players would have learnt in countries with strong cricket traditions.

"Three years ago we went to Melbourne, where there are more than 400,000 Greeks," Nikitas said, "and we told them, 'Look, we play cricket.' They were very surprised.

"Some of the third- and fourth-generation Greeks came to Corfu after we spoke with them, and be-



Marina Gouvia  
Cricket Ground  
in Corfu

cause of cricket they feel they are Greek again. They speak Greek, they want Greek books from their fathers, that kind of thing. They came for a big tour that was not only cricket. So this is very important. It's more than cricket."

One of the players the HCF discovered on that trip was Australian Under-19 Theo Doropoulos, who has taken an interest in cricket in Greece. Along with South African-born wicketkeeper-batsman Nic Pothas, Doropoulos has assisted with coaching clinics and teaching the Greek national side the basics. Pothas, who is now based in England, where he has spent nearly a decade playing for Hampshire, is also going to be involved in a series of training camps as he develops his relationships with the Greek team.

"The Hellenic Cricket Federation found me on Facebook and asked if I was Nic Pothas the Greek cricketer," he said. "I don't usually entertain messages from people I don't know but I replied to this one and we started chatting. I was properly amazed by how passionate they were."

Pothas is "100% Greek, not one of those people who just say they are Greek", and reads, writes and speaks the language. Most of his family still lives in Greece, and he has been a regular visitor to the country. Having only recently discovered that they play cricket, he is now hooked. "It's always nice to give something back, and to see people playing cricket just for the sake of playing is so refreshing.

"Talent-wise they are fantastic. But they need help with some of the basics, things like field placements and developing a cricket culture."

For Pothas, who was schooled at King Edward VII in Johannesburg, the customs of cricket are sacred, and he wants to be able to pass that on. He only played three ODIs for South Africa but has spent almost two decades as a professional cricketer, and said he wants to show others that it is possible to do that, even without reaching the top tier.

"I want to make sure that young kids can work within a time frame of maybe 20 years and build a career. I have made peace with knowing I could have performed at international level and I'm proud of what I have done outside that. It can be the same for some of these guys."

Pothas just may be the Greeks' ticket to county or club contracts, and he has already started taking age group sides from England to Corfu so the Greek teams have opposition to compare them-

selves with against.

"Sometimes you can perceive yourself as good but you need to be able to measure that," he said. For the Greek team, it is particularly important that they are able to quantify their abilities, because unlike some of their neighbours they are trying to create a team of which the spine consists of born and bred Greek players.

Already they have succeeded in getting the game to be played all year round, instead of just in summer, with an indoor league for the winter months. "When we only played between May and October, all the kids would disappear to football or to basketball and then we would have to find them again and convince them to play cricket. Now they play the whole year," Nikitas said.

Cricket in Greece is mainly played in Athens and Corfu but Nikitas hopes it will spread to other islands as well. For now, they hope to strengthen the sport in the country's capital and have asked for another ground, because the one they currently use is shared with horse riders and is too far from the city centre.

The government provides most of the HCF's funding, despite the country's national financial crisis, which has been worsening. "This year we will get 20% less than what we get every year, but it's still enough. It will not be a problem because we also get US \$25,000 a year from ICC Europe," Nikitas said.

Off the field as well, Greek cricket is taking strides. In 2011, they had Tom Smith's Cricket Umpiring and Scoring Book translated into Greek, using people from the island's university. The terminology proved tricky in some cases because the Greeks have invented some of their own words for a few terms, Pothas said.

From rule books to making use of the diaspora, the HCF's efforts are being made with a view to qualifying for the European Division One and, as Nikitas said with a wistful look in his eye, maybe one day for a World T20 spot.

"We have a very good team," he says. "We don't have very fast bowlers, but we have medium-fast and spinners. When you see Greek cricket, you will see that it has its own style."

With such enthusiasm and dedication, the sport is sure to grow beyond Corfu's wonderful coastline.

# KOPA Sports Round-up



- PANTHEA PUT BROTHER IN TROUBLE
- ARACHNE SHOCK MARONITES
- APOEL FLYING HIGH WITH NINE

BY MIKKOS CHRYSOSTOMO

KOPA LEAGUE IS SPONSORED by **YVA SOLICITORS**

## TRIPIMENI KNOCK OUT ROONEY'S BOYS

The FA Carlsberg holders Oyster Martyrs were beaten by KOPA's Tripimeni who now take their place in the Semi Finals to be played on neutral ground.

Steve Sinotti's boys were much better and should have had an easier passage had they taken their chances.

Ahmet Rifat gave them a first half lead and were in full control of the game but having failed to add to their first half score the Liverpool outfit began to put pressure on the Kopa team.

Oyster who are managed by Richie Rooney (Wayne Rooney's uncle) won the competition last year and were finalists in 2009.

In fact, teams from the Liverpool area have a good record in the competition but on the day Tripimeni deserved their victory and now await their Semi final opponents and of course the venue.

Steve Sinotti must take a lot of credit for his team's success but I am sure he would make sure his players keep their feet firmly on the ground by telling them that they have won nothing yet!!!

Nevertheless, it's congratulations to all at Tripimeni for a remarkable achievement.

### The Domestic Scene

In Division One, leaders Salamina extended their lead at the top but they had to pull on all their experience to see off relegation threatened Cetinkaya 3-2. By the same score Omonia helped themselves in their relegation struggle by beating Aradippou who remain bottom.



TRIPIMENI

Brotherhood are now in trouble after going down 4-2 to Panthea who have moved away from trouble into third spot.

In Division Two, Maronites suffered another setback going down 6-2 to Arachne. Leaders APOEL extended their lead in style with a 9-1 win over the bewildered Pantel who are frustrating their loyal supporters. Pendayia continue to climb the table with another 3-2 win this time against the improved KLN. Finally Anorthosis are back on winning ways beating Achna 4-1.

Results in Detail

#### DIVISION ONE

CETINKAYA \_\_\_\_\_ 2  
SALAMINA \_\_\_\_\_ 3

Mario Georgiou once again came to the rescue of long time leaders Salamina as they try to keep ahead of their rivals. Mario put the visitors ahead but Josh Jilal equalised to give Cetinkaya hope.

Back came the reds with a second goal from Mario and one from Richard Georgiou to put the Division One leaders in control.

Cetinkaya had a late rally with a goal from Marcus Samuel but the points were secured to extend their lead at the top. Cetinkaya are playing well but their early season failure is the reason they are in danger of relegation.

PANTHEA \_\_\_\_\_ 4  
BROTHERHOOD \_\_\_\_\_ 4

Brotherhood must be kicking themselves for losing this game after leading 2-1 at half time with two goals from Aaron Kennedy. Panthea picked themselves up to secure three points and move up to third spot with goals from Kiri kyprianou, Mark Doyle, Kevin Doyle and Jason Bennet-Johnson.

ARADIPPOU \_\_\_\_\_ 2  
OMONIA \_\_\_\_\_ 3

This was a big game for Omonia as they were hovering around the relegation area. Bottom of the table Aradippou are giving teams a tough time even though they look certs to go down.

Omonia led 1-0 with a goal from Peter Panayiotou at half time and went on to win 3-2 with further goals from Pe-

ter and Avra while Danny Vearer hit a brace for the home team.

#### DIVISION TWO

PANTEL \_\_\_\_\_ 1  
APOEL \_\_\_\_\_ 9

APOEL are showing a clean pair of heels to the opposition as gallop at the top of the table. Pantel just could not cope with the sharp shooters of the visitors.

Andrew McCollins hit 4, the others coming from Mark Sophocleus 2, Jason Mason, Richard Worrall and Aristos Aristotelous.

As usual, Israel scored Pantel's consolation goal.

MARONITES \_\_\_\_\_ 2  
ARACHNE \_\_\_\_\_ 6

Arachne are fast becoming the team to watch. They dented Maronites promotion chances with a sizzling second half display.

The home side led 2-1 at the interval with goals from Elias Katsoullides and Yiannis Habeshis.

Arachne took control in the second half with five goals to take the three points and really shake up the promotion race. Their goals came from Aidan 2, Damien Spyrou 2, Adam and Lorenzo Toumazou.

ANORTHOSIS \_\_\_\_\_ 4  
ACHNA \_\_\_\_\_ 1

That was a much better performance from Anorthosis who have now put themselves back in the promotion race. They had to thank young Danny Coolridge who hit a hat trick the other coming from Phanos Chambi.

Achna's goal came from Greg.

PENDAYIA \_\_\_\_\_ 3  
KLN \_\_\_\_\_ 2

Pendayia are on a run that could see them gate crash the promotion party but they had a lucky escape against the improving KLN.

Pendayia opened the scoring with Sami Menari and although Mario levelled for KLN, the homeside recovered to go 3-1 up with further goals from Andrew Sheritis and Chris Andrea.

KLN got a second from Rio but too late to alter the result.

### SUNDAY GAMES

#### DIVISION ONE

Salamina v AEL

Home win 4-0

Cetinkaya v Dynamo

Home win 3-2

Rizokarpaso v Aradippou

Home win 4-2

Omonia v Brotherhood

Draw 2-2

#### DIVISION TWO

KLN v Pantel

KLN to get first win 2-1

Komi Kebir v Anorthosis

Away win 3-2

Achna v APOEL

Away win 5-1

Pendayia v Maronites

Home win 3-2

Achna v Olympia

Away win 3-1

### AEK NEWS

#### AEK Youth FC results for matches played on 19th February 2012

U9's AEK FC (2) - (1) Edmonton Rangers Lions

AEK Scorers: Thomas Pritchett, Tom Davies  
U11's AEK Black (0) - (1) Harvesters North

U11's AEK Gold (2) - (3) Harvesters South

AEK Scorers: Nikolai Burton, Xane Safdar  
U13's AEK (12) - (0) Pinner JFC Puma's  
AEK Scorers: Oliver O'Schon-Lubel(6), Kishan Unadkat(2), Richard Thorpe, Josh Barry, Alexie Nicolaidis, Nicholas Behrouzi.

U15's AEK FC (3) - (1) Alexandra Park South

AEK Scorer: Lino Marinov (3).



AEK U13

**For competitive rates on your savings please visit one of our branches at:**

**MARFIN LAIKI BANK**

Mayfair, Palmers Green, Finchley, Erdington (Birmingham), or call 020 7307 8400

Marfin Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.

**Ξεπέρασαν τις 300.000 ευρώ οι εισφορές του εράνου για την Ελλάδα στα σχολεία της Κύπρου**



Τεράστια ήταν η ανταπόκριση των παιδιών στον παγκύπριο έρανο που διεξήχθη την Τρίτη στα σχολεία για ενίσχυση των άπορων μαθητών της Ελλάδας. Το ποσό που συγκέντρωσαν ξεπέρασε τις 300 χιλ. ευρώ. Στο πλάι των μαθητών βρέθηκαν, τόσο ο υπουργός Παιδείας, **Γιώργος Δημοσθένους** όσο και τα μέλη της αρμόδιας Κοινοβουλευτικής Επιτροπής, με επικεφαλής τον **Νίκο Τορναραίτη**.

**ΕΙΔΗΣΗ, ΣΕΛΙΔΑ 12**

**Ζημιές ενός δισεκατομμυρίου ευρώ στην Τράπεζα Κύπρου από το «κούρεμα»**

Η Τράπεζα Κύπρου ανακοίνωσε την Τρίτη ότι λόγω του «κουρέματος» των ελληνικών ομολόγων που διαθέτει, οι ζημιές της ανέρχονται στο **ένα δισεκατομμύριο ευρώ** (συνολικά κατέχει ομολόγα αξίας 2 δισ. ευρώ). Σε ανακοίνωσή της, η Τράπεζα αναφέρει ότι οι στόχοι της για το 2011 ήταν σε πορεία κερδοφορίας, αλλά λόγω της απομείωσης των ελληνικών ομολόγων, η ζημιά έφτασε στο προαναφερθέν ποσό.

Η εξέλιξη αυτή είναι αρνητική για την ίδια την Τράπεζα, τους μετόχους της και την Κύπρο. Θα ανέμενε κανείς ότι η ανώτατη διευθυντική ομάδα της Τράπεζας Κύπρου θα αναλάμβανε την ευθύνη της αγοράς ελληνικών ομολόγων και θα υπέβαλλε παραίτηση...

**ΚΥΠΡΙΑΚΕΣ ΑΕΡΟΓΡΑΜΜΕΣ: Πωλούν αεροπλάνα, απολύουν υπαλλήλους, μειώνουν μισθούς για να επιβιώσουν**

Οι Κυπριακές Αερογραμμές προκειμένου να κρατηθούν εν ζωή και να υπάρξει δυνατότητα προσέλκυσης στρατηγικού επενδυτή, είναι ανάγκη να προβούν σε δραστική μείωση του εργατικού κόστους κατά 5 εκατ. ευρώ τον χρόνο. Αυτό αναγνωρίζεται από όλους - εργοδότες (κυβέρνηση), διύθυνση και συντεχνίες.

Για να επιτευχθεί αυτός ο στόχος, οι ΚΑ πωλούν δύο ιδιόκτητα αεροσκάφη A-319 AirBus, που θα επιφέρουν πλεόνασμα 100-140 υπαλλήλων και θα μειώσουν τον μισθό όλων των εργαζομένων κατά 9%. Οι συντεχνίες αποδέχονται τη μείωση, αλλά προτείνουν κλιμακωτές αποκοπές, αναλόγως των απολαβών εκάστου υπαλλήλου.



**ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ**

**Τ Ο Υ Λ Ο Ν Δ Ι Ν Ο Υ**  
**ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ**

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD

website: [www.elftheria.co.uk](http://www.elftheria.co.uk)

tel.: 020 8343 7522, fax: 020 8343 7524, email: [michael@elftheria.biz](mailto:michael@elftheria.biz)

Πέμπτη 23 Φεβρουαρίου 2012

**AlexanderLawsonJacobs**  
CHARTERED ACCOUNTANTS  
CORPORATE RECOVERY  
& INSOLVENCY SPECIALISTS

1 Kings Avenue, Winchmore Hill, London N21 3NA

Tel: +44 (0) 20 8370 7250

Fax: +44 (0) 208370 7251

DX: 36953 Winchmore Hill

e-mail: [enquiries@alexanderlawsonjacobs.com](mailto:enquiries@alexanderlawsonjacobs.com)

[www.alexanderlawsonjacobs.com](http://www.alexanderlawsonjacobs.com)

ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

**ΑΝΤ. ΣΑΜΑΡΑΣ: «Η Ελλάδα να ακολουθήσει το παράδειγμα Τ. Παπαδόπουλου για την ΑΟΖ»**

Ολόπλευρη στήριξη στην Κύπρο εξέφρασε ο πρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας, Αντώνης Σαμαράς, που πραγματοποίησε αυτή την εβδομάδα τριήμερη επίσκεψη στην Κύπρο κατόπιν προσκλήσεως του προέδρου του ΔΗΣΥ, Νίκου Αναστασιάδη.

Ο κ. Σαμαράς είχε συναντήσεις με τον Πρόεδρο Χριστόφια, τον Αρχιεπίσκοπο Χρυσόστομο, τον Πρόεδρο της Βουλής Πιαννάκη Ομήρου, όλους τους αρχηγούς των κομμάτων, την υπουργό Εμπορίου **Πραξούλα Αντωνιάδου** (ενημερώθηκε πλήρως για το φυσικό αέριο) και επισκέφθηκε την ΕΛΔΥΚ.

Σε δηλώσεις του μετά τη συνάντησή του με τον Πρόεδρο Χριστόφια, ο κ. Σαμαράς είπε: «Μπορεί να είμαστε δύο διαφορετικές κρατικές οντότητες, όμως, Ελλάδα και Κύπρος ανήκουμε στο ίδιο έθνος. Και αυτό κάνει τη συγκίνηση πολύ μεγαλύτερη και την ανάγκη στήριξης του αγώνα του κυπριακού λαού ακόμη μεγαλύτερη. Ενός αγώνα που πρέπει να



**ΣΤΗΡΙΞΗ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ - «ΕΙΜΑΣΤΕ ΔΥΟ ΚΡΑΤΗ, ΑΛΛΑ ΕΝΑ ΕΘΝΟΣ»**

δικαιωθεί για μια λύση βιώσιμη, λειτουργική, με ενιαία κυριαρχία, ενιαία διεθνή προσωπικότητα και, βεβαίως, τον τερματισμό της ξένης κατοχής».

Ανέφερε ότι επανέλαβε στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας ότι «παρά τις όποιες οικονομικές δυσκολίες που διέρχεται σήμερα η Ελλάδα, το Κυπριακό για μας παραμένει κορυφαίο ζήτημα στις

προτεραιότητες της εξωτερικής μας πολιτικής».

Ο κ. Σαμαράς είπε ακόμη ότι με τον Πρόεδρο Χριστόφια είχε μια εκτενή συζήτηση γύρω από το θέμα της ΑΟΖ, εκφράζοντας την πεποίθησή ότι «η Ελλάδα πρέπει να αναλάβει αντίστοιχες συγκεκριμένες πρωτοβουλίες, όπως εκείνες που ανέλαβε με την αναγνώριση της ΑΟΖ ο αξιωματικός Πρόεδρος

*Τάσος Παπαδόπουλος».*

Μετά τη συνάντησή με τον Νίκο Αναστασιάδη, ο Αντώνης Σαμαράς χαρακτήρισε χρήσιμη την Προεδρία της Ε.Ε. από την Κυπριακή Δημοκρατία το β' εξάμηνο του τρέχοντος έτος. Είναι γόνιμο, τόνισε, το να δει κανείς την εμπλοκή της Ε.Ε. ακόμα παραπάνω «με βάση το δεδομένο του Ευρωπαϊκού Κεκτημένου στα θέματα του Κυπριακού, υπογράμμισε, θα πρέπει να ανταποκρίνεται στις ανησυχίες και τις προσδοκίες των Ε/κ. «Δεν μπορεί ασφαλώς να είναι λύση ετεροβαρής. Χρειάζεται να είναι λειτουργική, βιώσιμη, με μια κυριαρχία, μία προσωπικότητα, ιθαγένεια, τελωνεία, φύλαξη συνόρων, κ.τ.λ.»

Ο κ. Σαμαράς εξέφρασε, παράλληλα, ευχαριστίες εκ μέρους όλου του ελληνικού πολιτικού κόσμου και του ελληνικού λαού, για τη μεγάλη συμπαράσταση του Κυπριακού Ελληνισμού στις δύσκολες ώρες που περνά η Ελλάδα

**ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ: «Καμία σχέση κυπριακής προεδρίας Ε.Ε. με Κυπριακό»**

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας διεμήνυσε για άλλη μια φορά ότι ουδεμία σχέση έχει η κυπριακή προεδρία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, με τις όποιες εξελίξεις στο Κυπριακό.

Μιλώντας μετά την τελετή παράδοσης του Συνεδριακού Κέντρου στη Λευκωσία (φωτό), όπου θα πραγματοποιηθούν όλες οι σημαντικές συναντήσεις της κυπριακής προεδρίας, τόνισε ότι η προεδρία είναι μια λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ενώ οι συνομιλίες για λύση διεξάγονται μεταξύ των δύο κοινοτήτων, υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών.

«Τελεία», είπε χαρακτηριστικά ο πρόεδρος Χριστόφιας, «δεν υπάρχουν χρονοδιαγράμματα».

Πρόσθεσε ότι δεν μπορεί η κυπριακή προεδρία να χρησιμοποιηθεί ως πρόφαση για να ασκούνται πιέσεις επί της ελληνοκυπριακής πλευράς.

**Στις Βρυξέλλες για συντονισμό**

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας βρέθηκε χτες Τετάρτη στις Βρυξέλλες, επικεφαλής αντι-



προσωπείας που αποτελείται από μέλη του Υπουργικού Συμβουλίου.

Τον κ. Χριστόφια συνόδευαν οι υπουργοί Εξωτερικών, Συγκοινωνιών, Εσωτερικών, Εμπορίου, Γεωργίας και Εργασίας, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, ο υφυπουργός για Ευρω-

**ΣΤΙΣ ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΜΙΣΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΠΡΟΕΔΡΙΑ**

παϊκά θέματα και υπηρεσιακοί παράγοντες.

Στόχος της επίσκεψης ήταν να υπάρξει καλύτερη προετοιμασία των υπουργών και καλύτερος συντονισμός με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, καθώς με την ανάληψη της προεδρίας, οι υπουργοί θα έχουν να συντονίσουν διάφορες επιτροπές για ζητήματα που αφορούν τα Υπουργεία τους.

Οι επαφές του προέδρου Χριστόφια, άρχισαν με κατ' ιδίαν συνάντηση με τον πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, **Ζοζέ Μανουέλ Μπαρόζο** και ακολούθως, ο Πρόεδρος Χριστόφιας και οι υπουργοί που τον συνοδεύουν, παρακάθησαν σε κοινή σύσκεψη με την Ολομέλεια του Κολλεγίου των Επιτρόπων και ακολούθησε γεύμα εργασίας.

**STAR ESTATES**  
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES

**STAR LETTINGS**  
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT

**Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας**

**020 88291414**

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422

**020 8365 8877**